



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Núm. 2.052 Dip. Legal CS-298-1984 Any XXXVII Tercera època - 20 de juny 1998 - Preu: 150 PTA

## Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere 1998



# Promociones

# Aguilera

*Miguel Aguilera Maldonado*



CONSTRUCCIÓN Y VENTA DE LA 4ª FASE:

**22 Casas Unifamiliares a precio de V.P.O.  
en calle Asturias**

- 4 dormitorios
- comedor
- cocina
- 2 baños
- garage
- recibidor y despensa
- patio con terrazas

*Información en la misma obra  
o en las nuevas oficinas*

CALLE CENTELLES, 37  
Tel. 964 454 544 - 964 454 142  
964 456 564 - 964 451 624  
Móvil 907 555 515  
VINARÒS

*¡Un nuevo concepto de vivienda para una mejor manera de vivir!*



**VENTA DE 16 CASAS UNIFAMILIARES  
EN AVENIDA YECLA**

# Entrevista al alcalde: Ramón Bofill Salomó

Quedamos en vernos una tarde a fin de plantear a nuestra primera autoridad municipal las líneas de lo que sería la tradicional entrevista que el setmanari Vinaròs realiza con motivo de las Fiestas y Feria.

Ramón Bofill, eligió el sitio, uno de sus preferidos el Passeig Fora Forat y vino acompañado como muchas veces hace de su inseparable nieto, Julio. Aprovechamos la ocasión para realizar las fotografías y sobre todo charlar de forma distendida en algunos momentos y seria y reflexiva en otros, pero sin duda alguna charlar con Ramón Bofill y en el marco en que estábamos se agradece, y éste es el resultado para los lectores/as del "Vinaròs".

– Para empezar deseáramos una valoración política de su llegada a la Alcaldía después de una moción de censura al anterior equipo de gobierno del PP.

• Creo porque lo percibo y me llega cada día más, que las personas progresistas y de izquierdas, están contentas de la nueva orientación política que ha significado el cambio de Gobierno Municipal. Pero debo decir también, que un sector conservador no está descontento de este cambio. Creo además que los Concejales de PP en el partido que se juega ahora, han perdido la colocación en el campo, les cuesta encontrar el sitio, lo transmiten en las declaraciones que están haciendo en Prensa, Radio y Ruedas de Prensa, es un discurso falto de coherencia y credibilidad, referencias al Arquitecto Sr. Armengol y palabras como "pasota" y que un familiar de un Concejel restaura obras en la Ermita, no parecen muy imaginativas.

– Cuando apenas lleva un mes en la Alcaldía ¿qué impresión tiene de la problemática municipal del momento y de los primeros temas de actuación?

• Vinaròs es una población que crece, que cada día tiene más necesidades, que el equipo de gobierno actual que forma una piña, con gran capacidad de trabajo y ganas de hacerlo, se ha puesto en marcha, para en el año que queda cumplir con el Presupuesto aprobado, que es prioritario, y otros proyectos que puntualmente se informará a la opinión pública.

– ¿Cuáles son las preocupaciones más inmediatas del Alcalde?

• Impulsar que nuestra Ciudad despegue más. Pero lo más preocupante, la Droga y la Delincuencia, que están aquí, a pesar de los esfuerzos de la Guardia Civil, Policía Local y Brigadas Especiales. Voy a dedicar mucho interés para que esta problemática se reduzca, porque erradicarla va a ser muy difícil.

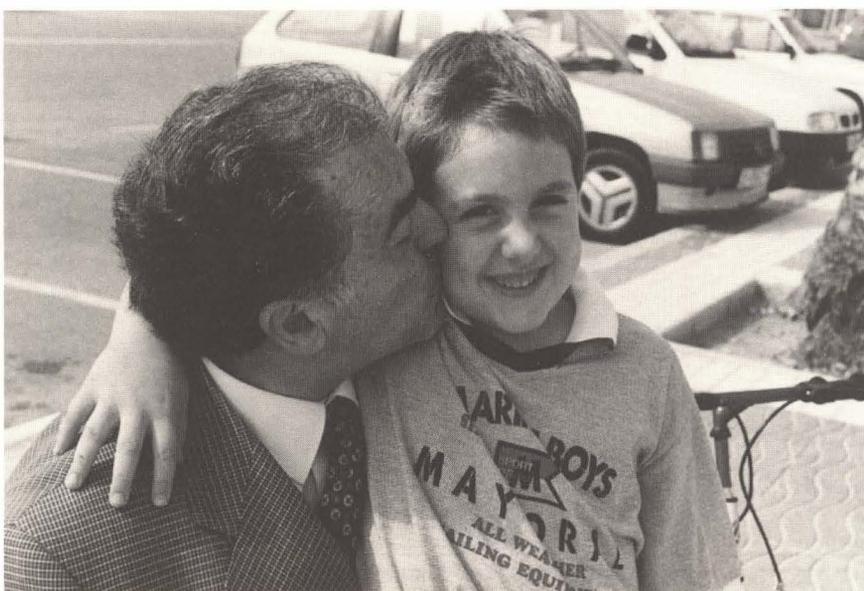
– A los pocos días de acceder a la Alcaldía se ha producido la vacante del Interventor ¿qué nos puede comentar al respecto?

• El día 30 de Abril la Consellería de Hacienda sacó a Concurso una Plaza de Interventor Delegado en Servicios Territorial de Castellón, se presentó a las



## Cuestionario

- **Edad:** 65 años.
- **Profesión:** Agente de Seguros.
- **Familia:** Casado y con una hija.
- **Zodiaco:** Géminis.
- **Definición política:** Socialista.
- **Obsesión:** Los nietos.
- **Coleccionista:** No.
- **Plato preferido:** Pescado y mariscos, de Vinaròs sobre todo.
- **Vinaròs:** Maravilloso.
- **Qué quería ser y no ha sido:** Me gusta quien soy.
- **Defina con una palabra el siglo XX:** Tecnología.
- **Cree válida la frase "La imaginación al poder":** Sí, siempre que sea una mezcla de imaginación y experiencia.
- **Música:** Moderna pero no pop.
- **Qué agradece o reprocha a sus maestros:** Enseñarme a leer.
- **Un proyecto:** Vinaròs.
- **ONGs:** Son necesarias y necesitan más apoyo.



Fotos: Reula

oposiciones D. José M<sup>a</sup> Polo, ganando el Concurso y por motivos de interés profesional aceptó, cargo que está desempeñando. El Ayuntamiento sacará a Concurso cubrir Interinamente la Plaza de Interventor, habiéndose dirigido a la Administración Función Pública Local, el 19 de mayo, solicitando con carácter urgente el cubrir dicha Plaza, habiendo

recibido contestación el 12 de junio "Comunicando que en estos momentos no tenemos conocimiento de ningún Funcionario de Habilitación Nacional, Interventor, interesado en cubrir temporalmente el puesto de Intervención de esa corporación. Sin embargo se tendrá en cuenta su petición si surgiera alguna solicitud en este sentido".

– Valore el papel del partido en la oposición, el Partido Popular.

• Aquí está, haciendo su papel, ellos crearán que haciéndolo bien, nosotros todo lo contrario, en definitiva que el ciudadano/a es el que tiene la última palabra.

– Y ahora, Sr. Bofill, con el partido de NE que forma parte del equipo de gobierno municipal ¿cómo son las relaciones?

• Son muy buenas, yo lo encuentro lógico, siempre he mantenido que en ideologías afines no deben existir motivos que priven el entendimiento. Y da malos resultados la falta de acuerdo, que facilita gobiernos Conservadores, pero de todas maneras puede servir como experiencia para evitar errores en un futuro.

– Nos gustaría Sr. Alcalde hacer un repaso a temas de las diferentes áreas municipales que están de más candente actualidad como:

– Plan General de Ordenación Urbana:

• La firma del documento de concertación con la Consellería de Urbanismo, está prevista para este mes, realizado este trámite, se convocará sesión de Pleno para proceder a la exposición pública del Plan General.

– Avenida Pío XII.

• En el Pleno que se aprobará la exposición del Plan General al Público, se aprobará el proyecto de Pío XII y el expediente de expropiaciones, esperamos que la firma del Convenio con la Consellería se produzca inmediatamente después, de los trámites anteriormente citados.

– Pabellón Polideportivo.

• Está adjudicada la obra a la Empresa Romymar de Valencia, falta la firma del acta de inicio y replanteo de la obra, una vez firmado este documento, se iniciarán las obras.

– Aguas Potables.

• Aguas Potables. La Empresa que va a constituir la Sociedad con el Ayuntamiento es Aguas de Valencia, y se están iniciando los trámites para la formalización de la Sociedad Mixta. En breve se van a iniciar actuaciones para eliminar la turbidez del agua.

– Restauración de la Ermita.

• Las pinturas de la Cúpula están adjudicadas a Ramón Roig, por importe de 4 millones de pesetas. Continuando los trabajos de remodelación la Escuela Taller.

– Casa del Mar.

• Está terminada la obra y está prevista la inauguración para el 1º del próximo Julio.

– Paso subterráneo en María Auxiliadora.

• Está adjudicada la obra a la Empresa



CORSAN, estando a la espera de la firma del Contrato para comenzar la ejecución del Paso subterráneo.

**- Ambulatorio.**

• En breve plazo se terminarán las obras. Prevista la inauguración en un plazo de 3-4 meses.

**- Otras obras y proyectos que quiera comentar a los ciudadanos/as de Vinaròs:**

• El encauzamiento del río Cervol, se nos ha dicho que a finales de este mes la Consellería remitirá al Ayuntamiento el Proyecto definitivo. La apertura de plicas de la obra Barranco Triador, se abrirán el 17 de Julio y se sabrá la empresa adjudicataria y el comienzo de la obra. El CRIS, a finales de mes terminada la obra, y en cuanto al Matadero Municipal continúan los trabajos según lo previsto.

**- ¿Cuáles son los proyectos de futuro del equipo de gobierno?**

• El proyecto de la Pista de Atletismo está terminado y vamos a proceder a subastar la obra. La contratación de un Psicólogo y ATS, para recetar Metadona a los drogodependientes, y solucionar el inconveniente del desplazamiento de estas personas fuera de Vinaròs. Tema éste que el anterior equipo de gobierno PP, no sabemos por qué se desentendió. La colocación de parquímetros en la zona comercial del centro, para facilitar la compra, el acuerdo con los comerciantes está muy avanzado.

**- ¿Cree el Sr. Alcalde que Vinaròs contará con la ayuda y colaboración del gobierno central, autonómico y provincial ahora en manos del PP para sus planes de futuro o por el contrario se podrán retrasar al no pertenecer a la opción política que Vd. representa?**

• No sería lógico la discriminación por motivos ideológicos, creo que las Instituciones a las que usted se refiere,



Fotos: Reula

van a mantener la colaboración con Vinaròs y el nuevo equipo de gobierno. Nosotros esperamos que todo lo que se ha dicho de dinero y proyectos se mantenga, porque el color sólo debe ser uno, el beneficiado la ciudad.

**- Y ahora Sr. Alcalde, centrados en las Fiestas de la ciudad, cómo ve la programación de actos y el trabajo de la Comisión de Fiestas:**

• El programa aprobado en Pleno es muy variado, la Comisión ha trabajado intensamente porque ha tenido poco tiempo por circunstancias que todos sabemos, pero han conseguido una programación que va a satisfacer a todos, y yo quiero agradecer el trabajo y la ilusión de todos para que todo salga bien.

**- Cómo espera el Alcalde las fiestas y cómo desea que se desarrollen:**

• Con tranquilidad, con el ánimo de participar en muchos actos, y con la seguridad de que como siempre, la armonía y la alegría será lo más positivo de las Fiestas.

**- Ya para finalizar, en primer lugar y como Director del Setmanari Vinaròs, agradecerle el tiempo que nos ha dedicado en contestar las preguntas y brindarle las páginas del Vinaròs por si quiere lanzar un mensaje con motivo del inicio de les Festes 98:**

• Animar si hace falta, creo que no, a todos y a todas que estos días ocupen la calle, acudiendo a los actos con familiares y amigos, uniéndose con los visitantes de otros pueblos y comarcas, y que aprovecho para invitarles a disfrutar juntos la Feria y Fiestas 1998.

**- Por nuestra parte y en nombre del Setmanari Vinaròs, agradecerle la atención que ha tenido con nosotros.**

Gracias.  
Jordi Romeu



**INFORMÀTICA:**

**WWW.SIGEV.COM**

**964 455 551**

**Programación a Medida**

# Fira i Festes de Sant Joan i Sant Pere 1998

## Entrevista amb el regidor de Festes, Anselmo García Aranda

Els carrers de Vinaròs ja assenyalen plenament la festa, la primera traca ja ha pujat al campanar. Els vinarossencs continuem amb la tradicional fira, comencem l'estiu amb renovada alegria. Enguany les festes de la nostra ciutat van d'estrena, Anselmo García Aranda és el nou regidor de Festes, el setmanari Vinaròs li ha fet les següents preguntes:

**– Quin plantejament s'ha fet per a les festes d'enguany?**

• Com tu saps molt bé, començarem a treballar el dia 19 de maig, des d'un principi amb la col.laboració de tota la Comissió de Festes, fet que agraeixo públicament. A partir de la data indicada el plantejament fet fou el de continuïtat al de l'any passat, ja que era la mateixa gent la que havia treballat, no es pot tirar per la borda la feina feta durant un any en 15 dies.

**– Comissió de Festes, quina és la seua funció?**

• La funció de la Comissió de Festes és la d'organitzar tots els actes festius que durant l'any se celebren a Vinaròs a més de confeccionar-los. Durant la Fira i Festes de St. Joan i St. Pere han de procurar, sobretot, que l'organització siga el més perfecta possible.

**– El programa fester d'enguany es copia dels anteriors?**

• Realment no, si t'has adonat hem variat la portada, hi ha menys fotografies de polítics al seu interior i un disseny molt més bonic. Com es pot veure també hem introduït actes nous, a pesar d'anar una mica de pressa. El programa és prou complet.

**– Quant puja el pressupost?**

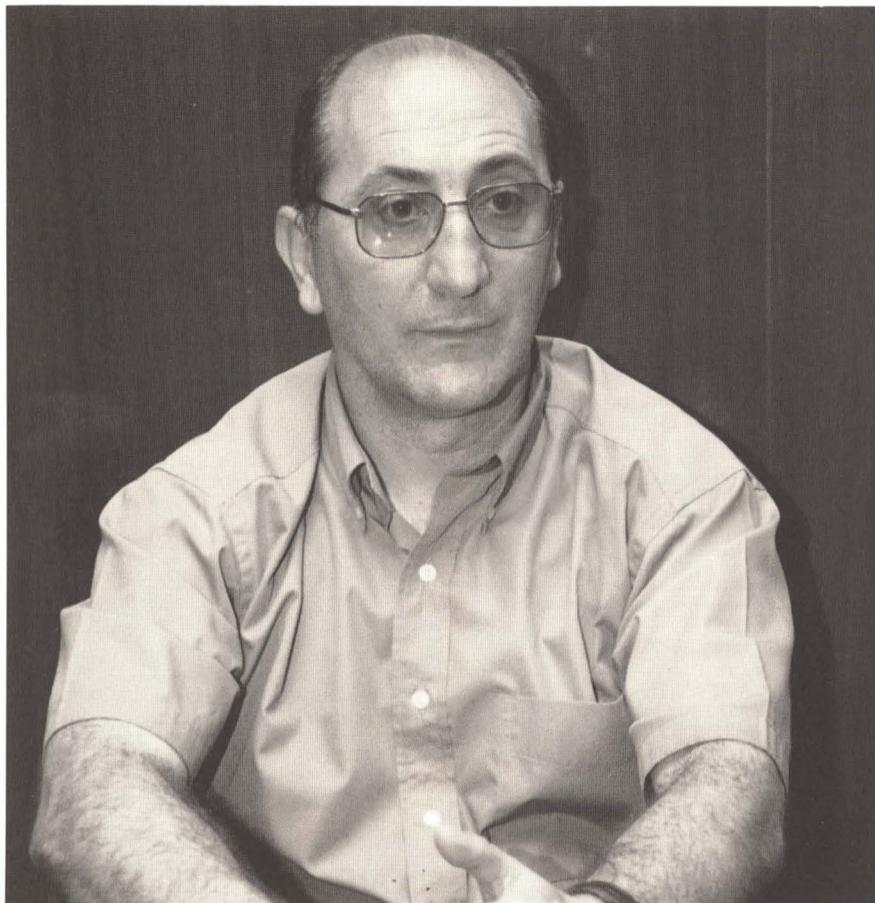
• El pressupost preparat per a la Fira i Festes de St. Joan i St. Pere et puc dir que sobrepassa els 20 milions de pessetes amb l'IVA inclòs.

**– La participació dels col·lectius és suficient?**

• És la mateixa que l'any passat a pesar de la manca de temps. Saps que el dia 18 de maig s'enviaren les cartes a les entitats donant de termini fins al 26 de maig, perquè contestessen si volien participar i quins actes pretenien fer.

**– Què destacaries dels actes previstos?**

• Sobretot l'actuació del grup SKA-P per a la gent més jove, CANTORES DE HISPALIS y EL DÚO DINÁMICO. Vull ressaltar que per primera vegada a les festes de Vinaròs hem contractat quatre obres de teatre. El més innovador



Anselmo García junt als gegants de la ciutat. Foto: Arts

serà el dinar d'estofat de bou que se celebrarà el diumenge dia 28 de maig.

**– La programació cultural és suficient?**

• En festes penso que sí, ja que compleix l'objectiu marcat, perquè la cultura a través de les corals, banda de música i altres col·lectius la tindrem present a molts d'actes. Una altra història és la cultura a Vinaròs durant tot l'any, d'això en parlarem pròximament.

**– Té alguna cosa especial la Fira de Vinaròs?**

• Doncs sí, en principi, és la fira de la capital de la comarca, els veïns de les nostres poblacions, majoritàriament, ens visiten durant estes dates i se senten plenament identificats amb les Festes de St. Joan i St. Pere.

**– Quin és el paper de l'Ajuntament a les festes?**

• El paper de l'Ajuntament és representar l'entitat com a tal i respectar tot el que la Comissió de Festes ha preparat. A més, l'Ajuntament ha d'organitzar conjuntament amb la Comissió de Festes perquè tot pugui sortir bé.

Ja per finalitzar l'entrevista a Anselmo García, regidor de Festes, ens remarcava que des del nou equip de govern també s'ha pensat amb les persones majors de 70 anys, el dia de St. Pere i al Centre Municipal de la 3a Edat se'ls entregaran els lots i potser amb alguna que altra sorpresa. García a més ens ressaltava la recuperació d'un acte que últimament s'havia perdut, ja que era molt gelat que després de tallar la cinta inaugural del Reial de la Fira, la reina, dames, acompanyants i autoritats al finalitzar l'acte cadascú marxés per un cantó; enguany això no és així, ens manifestà el regidor de Festes, donat que la direcció d'Oscar's Pub invita a un aperitiu a les reines i dames de les seues corts d'honor, acompanyants i autoritats, entre d'altres. Ja per acabar Anselmo García vol aprofitar la present entrevista per felicitar tots els vinarossencs la Fira i Festes de St. Joan i St. Pere i els anima a participar activament als actes preparats per a aquests dies.

Julian Zaragoza

## GABINETE DE PSICOLOGÍA

- Si te sientes deprimido porque has perdido tu puesto de trabajo, o tienes problemas de relación con tu pareja, o estás pasando por un momento difícil.
- Si te has propuesto adelgazar.
- Si quieres mejorar tus habilidades sociales y conversacionales.
- Si aspiras a controlar tus niveles de ansiedad y estrés.
- Si deseas dejar de fumar.

... o si tu hijo tiene problemas escolares, de insomnio, fobias u otros trastornos...

Para todos los casos disponemos de solución

• SERVICIO SELECCIÓN PERSONAL •  
TERAPIA DE GRUPO

HORARIO: De lunes a viernes. Mañanas: de 10 a 13 h.  
Tardes y sábados: Consulta previa al Tel. 964 454 030

San Francisco, 67 - 3º 1º - VINARÒS

### Edita:

Ajuntament de Vinaròs

### Director:

Jordi Romeu Llorach

### Redactors:

Andrés Albiol Munera  
Emilio Fonollosa Antolí  
Àngel Giner Ribera  
Salvador Quinzà Macip  
Julián Zaragoza Baila  
Josep Foguet Sorlí  
Antonio Carbonell Soler  
Agustín Comes Pablo  
Alfred Giner Sorolla  
Josep A. Guimerà i Orts

### Col.laboradors:

Lola Monreal (Oráculo)  
Sebastián Vidal Rabasa (Deportes)  
Juan Chaler Comes (Taurina)  
M<sup>a</sup> Luisa Falcó Boix

### Administrador:

Jaime Casajua Ara

TIRADA: 2.100 exemplars

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col.laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col.laboracions que arriben després del dimarts.

### Administració i Subscripcions:

Apartat de Correus 16, o  
Ajuntament de Vinaròs

### Publicitat:

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

Jordi  
DASSOY IMPRESSOR

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja .....	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón) .....	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia) .....	386 27 00
Seguridad Social .....	45 13 50
Policia Municipal .....	45 02 00
Cuartel Guardia Civil 40 03 84-40 05 20	
Funerarias San Sebastián .....	41 09 09
Parada de Taxi (de 7 a 23) .....	45 28 15
ITV/Diariet .....	40 13 20
Telegramas por teléfono .....	22 20 00
Funeraria Virgen del Lidón .....	45 16 98
Radio Taxi Vinaròs .....	45 51 51
Parque de Bomberos .....	085
	46 02 22
Ambulancias Maestrazgo .....	908 16 55 54
" " .....	46 16 88
S. Audiomàtics d'In. Mpal. ....	964 40 01 28
Hospital de Vinaròs (Centralita) .....	40 00 32
idem. (Información y cita previa) .....	40 01 60
Cruz Roja .....	40 10 81
Cruz Roja - Urgencias .....	908 06 91 69
REMSA Servicios Funerarios .....	45 25 07

## FARMACIA DE GUARDIA

Del 20 al 26 de junio de 1998

Lda. D<sup>a</sup> MARÍA TERESA  
VALLS GOMBAU

Avda. Francisco José Balada, 15

HORARIO DE GUARDIAS de 8 a 24 h.

Fuera de este horario contactar con la  
Policia Municipal Tel. 964 450 200

## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE VINARÒS - Dirección Valencia -

- VALÈNCIA 7:30 horas.  
- CASTELLÓ Y VALÈNCIA: 7:30 A por ctra. y autopista.  
- CASTELLÓ 7:30 - 8:30 - 13:30 - 19:15 h. (sólo verano)  
- BENICARLO - PENÍSCOLA (verano)  
Laborables: 7 - 7:45 - 8:15 - 8:45 - 9:15 - 9:45 - 10:15 - 10:45 - 11:15 - 11:45 - 12:15 - 12:45 - 13:15 - 13:45 - 14:15 - 14:45 - 15:15 - 15:45 - 16:15 - 16:45 - 17:15 - 17:45 - 18:15 - 18:45 - 19:15 - 19:45 - 20:15 - 20:45 - 21:15 h.

Domingos y festivos: 8:15 - 9 - 9:45 - 10:30 - 11:15 - 12 - 12:45 - 13:30 - 14:15 - 15 - 15:45 - 16:30 - 17:15 - 18 - 18:45 - 19:30 - 20:15 - 21 h.

### - Dirección Barcelona -

- BARCELONA 6:45 B - 13:15 C - 17:15 B.  
- TORTOSA 7 A - 7:45 A - 8:30 +C - 10:30 A - 13 C - 14:30 E - 15 C - 15:30 A - 17 A - 18 C.

- ULLDECONA 8:30 - 12 - 17:45 horas.  
- LA SENIA-ROSELL 12:30 C - 17:15 C.  
- SANT CARLES 7 - 7:45 - 10:30 - 13 - 15 - 17 - 18, 19 C.  
- TARRAGONA 7 C (Enlace Sant Carles)

### - Dirección Zaragoza -

- ZARAGOZA 7 A, 14:30 E, 15:30 A  
- ALCANIZ 7:45 h. (menos martes y viernes)  
- MORELLA 7:45 - 13:30 - 16:15 - 17:45 h.  
- CATI 17:45 h.  
- SAN JORGE - TRAUQUERA - LA JANA - CHERT 7:45 - 13:30 - 16:15 - 17:45 h.  
- SAN MATEO 7:45 - 16:15 - 17:45 h.

### - Dirección Madrid -

- MADRID 10:30 - 15 - 23 h.

A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres feiners, E: Diumenges i festius, +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 44 03 00 / 44 10 10

### AUTO RES

### VINARÒS - MADRID:

Diario: 10 h. → 17:15 h.

Domingos: 23:45 h. → 7 h.

### MADRID - VINARÒS:

Diario: 14 h. → 21:45 h.

Sábados: 1 h. → 8:25 h.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A.

Plaza Fadrell, 2 y 3 - Tels. 22 00 54 - 22 05 36 - 22 15 07 - CASTELLON

### LÍNEA CASTELLON - VINARÒS

Todos los días de la semana y con paradas en Castellón (Bar Santillana - Autobanco Valencia - Plaza la Paz - C/ San Roque - Estadio frente BMW - Hospital General), Benicamis (Gasolinera BP), Orpesa (Pueblo), Benicarlo (Casal), Vinaròs (Hospital-Iglesia) y viceversa en sentido contrario.

Salidas de Castellón por Autopista: 6:35 - 13:25 y 20:25 h.  
Salidas de Vinaròs por Autopista: (8,15 Hospital) 8:30 - 15:00 (15,15 Hospital) y 22:00 (22,15 Hospital).

Laborables de lunes a sábado, por la N-340 y paradas en todos los pueblos.  
Salidas: De Castellón: 8:30 - 13:30 y 19:15. De Vinaròs: 8:30 - 13:30 y 19:15.  
Domingos y festivos: Salidas de Castellón: 9:00 (pasando por Peníscola). Salidas de Vinaròs: 19:00 (pasando por Peníscola).

### LÍNEA ALCALÁ DE XIVERT - SANTA MAGDALENA - BENICARLO - HOSPITAL VINARÒS - VINARÒS a partir del 8/7/96 al 8/7/97.

Días laborables de lunes a viernes  
Salidas de Vinaròs: 8:30 - 10:00 - 14:30.  
Salidas Santa Magdalena a Alcalá: 9:00 - 10:20, 14:20.  
Salidas Santa Magdalena a Vinaròs: 9:25 - 10:40 - 15:10.  
Salidas de Alcalá: 9:15 - 10:30 - 15:00.

### HORARIO BUS VERANO 29/6 al 8/9 VINARÒS - BENICARLO - PENÍSCOLA

VINARÒS: 7:00 y de 7:45 a 21:45 h. cada media hora.  
Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuartos.  
BENICARLO: 15 minutos salidas ambos sentidos.  
PENÍSCOLA: 7:30 y de 8:30 a 22:30 cada media hora, es decir, salidas a las horas en punto y a las medias.

### BENICARLO - PENÍSCOLA

BENICARLO: 7:15 a 22:45 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos, medias y tres cuartos.  
PENÍSCOLA: 6:40 a 23:15 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos, medias y tres cuartos. (Fallan 7 - 7:15 - 23).

BENICARLO (Estación RENFE) - PENÍSCOLA  
BENICARLO (Estación RENFE): 7:15 a 22:45 h. cada media hora. Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuarto.  
PENÍSCOLA: 6:40 y desde las 7:45 a las 23:15 cada media hora. Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuarto. (Fallan 7 - 7:15 y 23).

VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE) - BENICARLO - PENÍSCOLA  
VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE): "aproximadamente" 8:10 - 9:10 - 10:10 - 10:40 - 11:40 - 12:10 - 13:10 - 15:10 - 16:10 y 17:40.  
PENÍSCOLA: 7:30 - 8:30 - 9:30 - 10:11 - 11:30 - 12:30 - 14:30 - 15:30 y 17:00.

## HORARIO DE MISAS

### Parroquia Arciprestal de la Asunción

Días laborables: 9, 12 y 20 horas.  
Días festivos: 9, 11, 12 y 19 horas.

### Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)

Días laborables: 19 horas.  
Días festivos: 9:30, 11:30 y 19 horas.

### Parroquia Santa Magdalena

Días laborables: 8:30 y 19:30 horas.  
Días festivos: 9, 11, 12:30 y 19 horas.  
EL CARME DELS MARINERS: 10:15 h.  
SANT ROC: 11:15 horas.

### Residencia San Sebastián

Días laborables: 8:30 horas.  
Días festivos: 10 horas.

### Iglesia Evangélica (San José, 69)

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

## HORARIO DE TRENES - A PARTIR DEL 28.09.97

### DIRECCIÓN CATALUÑA / PAÍS VASCO

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	04'16	SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	07'44	
TALGO	BARCELONA / MONTPEILLER	09'20	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	12'30	
TALGO	CERBERE	14'31	
INTERCITY	CERBERE	16'32	
TALGO	BARCELONA SANTS	18'28	
REGIONAL	BARCELONA FRANÇA	18'52	
INTERCITY	BARCELONA SANTS	19'15	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	21'17	
ESTRELLA	BILBAO / IRÚN	23'48	CIRCULA DOMINGOS

### DIRECCIÓN MADRID / LEVANTE / ANDALUCÍA

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	MURCIA / CARTAGENA	01'02	CIRCULA: SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	ALACANT TÉRMINO	05'42	CIRCULA: SÁBADOS
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	06'55	NO CIRCULA DOMINGOS
INTERCITY	SEVILLA / MÁLAGA / BADAJOZ	10'03	
INTERCITY	GRANADA / ALMERÍA	10'03	MARTES, JUEVES, SÁBADO
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	11'58	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	12'21	
TALGO	MURCIA / CARTAGENA	14'20	
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	16'28	
TALGO	MURCIA / LORCA	17'13	
INTERCITY	ALACANT TÉRMINO	19'04	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	19'20	CIRCULA DOMINGOS
TALGO	VALÈNCIA NORD	21'29	

### OFERTAS COMERCIALES

- **TARIFA IDA Y VUELTA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas, y suplemento de plazas de litera 10%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos excepto los de alta tráfico. En todos los trenes.
- **IDA Y VUELTA EN EL MISMO DÍA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas y suplemento de litera 20%.
- **TARJETA DORADA:** DESCUENTOS: Trenes punta 25%. Trenes Valle y Llano, primer viaje 30%, segundo viaje 40%. Tercer viaje y sucesivos: 50%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.
- **CARNET JOVEN:** DESCUENTOS: Trenes punta: No es válido. Trenes Llano y Valle 20%. DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A. - SERVICIO URBANO VINARÒS

### HOSPITAL - ZONA TURÍSTICA SUR (CALA PUNTAL)

### ZONA TURÍSTICA NORTE (CAMPING) - VINARÒS

VINARÒS - HOSPITAL: 8,15 - 9,00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 13,00

HOSPITAL - VINARÒS: 8,20 - 9,15 - 10,15 - 11,15 - 12,15 - 15,15

VINARÒS - CALA PUNTAL: 9,00 - 11,00 - 16,00 - 18,00

CALA PUNTAL - VINARÒS: 9,25 - 11,25 - 16,15 - 18,15

VINARÒS - CAMPING: 8,30 - 10,20 - 12,20 - 15,20 - 17,20 - 18,20

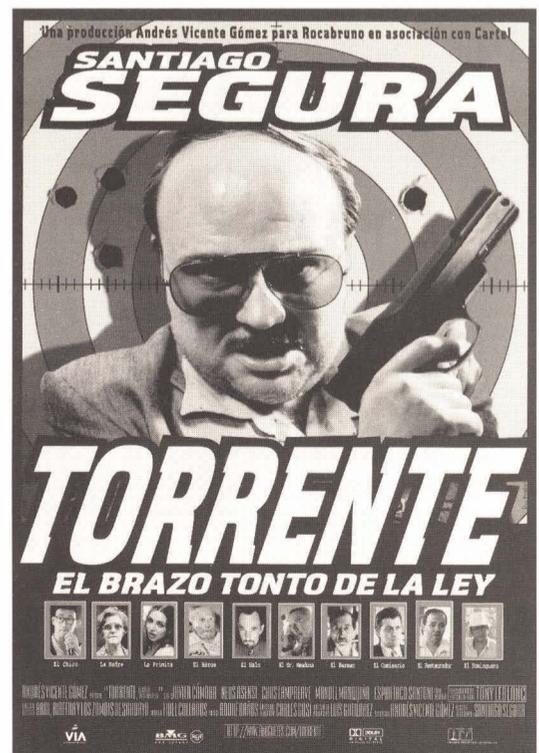
CAMPING - VINARÒS: 8,45 - 10,35 - 12,35 - 15,35 - 17,35 - 18,35

DE LUNES A VIERNES

## J. J. CINEMA

Tel. 964 400 065

## VUELVE A PETICIÓN DEL PÚBLICO, EL MAYOR ÉXITO DEL CINE ESPAÑOL



### PRÓXIMA SEMANA:

Viernes, 26 a Lunes, 29

"LA SIRENITA" Walt Disney

## Del director:

El número extraordinari de Festes del setmanari Vinaròs que teniu a les mans ha estat elaborat per tot un conjunt de persones que han treballat amb il·lusió i professionalitat al llarg de molts de dies. Esperem, estimats lectors i lectores, que siga del vostre gust.

Per això, com a director, vull agrair molt sincerament a redactors i col·laboradors, administració i distribució,

publicistes, anunciants, per la seva col·laboració en l'elaboració de l'exemplar que vostès, benvolguts lectors/es, tenen en les seues mans.

Esperem que aquest "diariet" els acompanye en aquestes Festes 98. En nom de tots els que formem part del Consell de Redacció, Bones Festes!

Jordi Romeu  
Director

## Presentació programa de festes del setmanari Vinaròs a l'Ajuntament

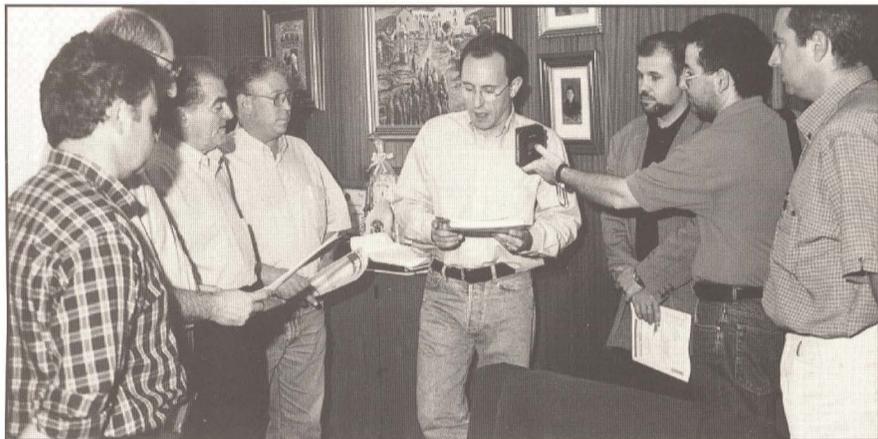


Foto: Reula

El setmanari Vinaròs va fer notícia el passat divendres amb la presentació a les autoritats municipals del llibret de festes que es repartirà conjuntament amb el popular "diariet" al llarg de dues setmanes i per als seus sectors.

El disseny del programa a càrrec de Ramon Roig, present a l'acte, juntament

amb membres del Consell de Redacció. Per part de l'Ajuntament, l'alcalde Ramón Bofill i els regidors Anselmo Garcia, Gaspar Redó y José Palacios.

Tots van tindre paraules d'elogi per la iniciativa portada a terme i ens van encoratjar per a continuar en el nostre treball.

Redacció

## Quadern de Bitàcora



## Festes

Aquest cap de setmana han començat les festes de Sant Joan i Sant Pere. La cosa no hauria de tenir més misteri, però resulta que aquestes festes són les primeres activitats que organitza el nou ajuntament progressista de Vinaròs. De fet, tampoc sembla que hagi de ser gaire important que un nou ajuntament organitze unes festes. Però tal com estan els ànims per Vinaròs des de la moció de censura, segur Sant Joan i Sant Pere seran un tema important en la vida política de les properes setmanes. A hores d'ara, ja sento les crítiques de l'oposició dient que les festes no han valgut gaire cosa. Així mateix, ja els sento afirmant amb rotunditat que, si ells haguessin continuat a l'ajuntament, Sant Joan i Sant Pere hauria estat millor. Per la seva banda, també sento l'actual equip de govern dient que han fet el que han pogut per a salvar unes festes que estaven molt mal organitzades. També els sento dient que les actuacions d'enguany són un milacre d'esquerres, perquè, com a mínim Ska-P, són un bon grup. Total, que segurament tots tindrán raó i enguany ens podem trobar en unes festes de transició organitzades a mitges per govern i oposició. Tot això ho dic perquè no crec que les festes hagin de ser un tema polític a Vinaròs. De fet, l'única intenció d'aquesta columna és treure importància a la qüestió de les festes i desitjar-los a tots vostès un bon Sant Joan i Sant Pere. Que disfruten.

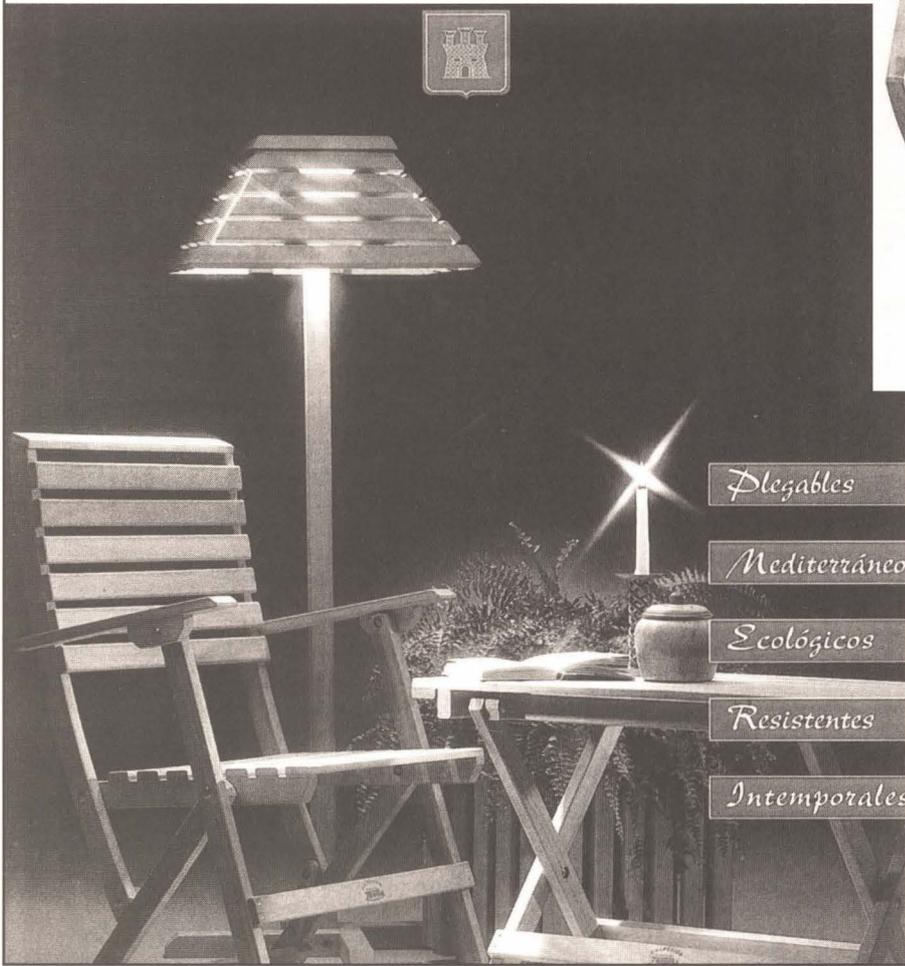
Josep Àngel Guimerà i Orts

**La Oficina de Información y Turismo del Paseo Colón ya tiene teléfono.  
Su número es el 964 453 334, el fax 964 455 627**





*La Massia de Sant Miquel*



*Plegables*  
*Mediterráneo*  
*Ecológicos*  
*Resistentes*  
*Intemporales*

Distribuidor oficial



Mayor, 26  
Tel. y Fax: 964 451 811  
VINARÒS



¡FELICES FIESTAS, FELIZ VERANO!

La **peña taurina**

**PAN Y TOROS**

de Vinaròs



*Desea a todos los socios, aficionados y a todos los vinarocenses  
¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro 1998!*

# Francisco Gil Comes, Premi Alè Vinarossenc 1998

En la edició de este año el premio instaurado por CAIXA RURAL VINARÒS ha recaído en el industrial Francisco Gil, toda una vida dedicada a la profesión, y que desde el año 1969 junto a su hermano Vicent iniciaron un proyecto que hoy se halla plenamente consolidado en su industria conservera, bajo la marca "El Menú".

Francisco Gil Comes nació en Vinaròs (1925), casado y con 1 hijo, de siempre ha estado vinculado al sector pesquero. Ya su padre ejerció la profesión de "arriero" en aquellos difíciles años de la posguerra. El pescado que adquirían en Vinaròs era difícilmente distribuido a poblaciones cercanas de la provincia de Tarragona: Uldecona, Godall, la Galeira... con el carro y las caballerías las rutas se hacían interminables.

Este preámbulo nos lo contaba el Sr. Francisco Gil, en una amena charla que tuvo como marco su domicilio, acompañados de su hijo Paco que ha seguido también la tradición familiar y forma parte del equipo que está al frente de la industria.

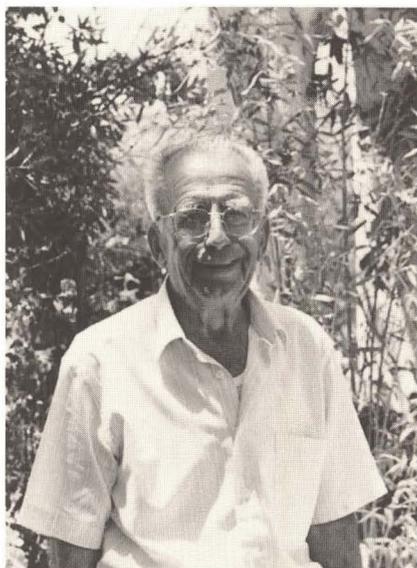
Agradecemos la amabilidad que ha tenido el Sr. Gil en atender al Setmanari Vinaròs y le preguntamos:

**- ¿Cómo fueron sus inicios en el mundo del trabajo?**

• Como os he explicado mi familia se dedicaba ya a la profesión y a medida que yo y mis hermanos entramos en edad de trabajar continuamos la actividad. Empezamos vendiendo el pescado en la zona del Bajo Aragón y hasta Zaragoza y después ampliamos nuestra distribución al resto de España. Yo me dedicaba a la compra de pescado y el resto de mis hermanos como chóferes de nuestros camiones, se dedicaban a la venta y distribución. Momentos difíciles pero que la unión de todos fue la base de nuestro éxito.

**- Y después de estos años, ¿cómo evoluciona la empresa?**

• Pues mira, en los años 67/68 observamos que había un "boom" del boquerón con destino al norte, antes en Vinaròs las embarcaciones que pescaban al cer-



**Francisco Gil, Alè Vinarossenc 1998. Foto: Reula**

co sólo se dedicaban a la extracción de sardina. A partir de ahí mi hermano Vicent y yo mismo iniciamos un proyecto (una prueba) y montamos un pequeño saladero de anchoas en la calle Varadero -se emociona un poco el Sr. Gil recordando aquellos años-, colocábamos en barriles de madera el pescado con la sal para su conservación, y vendíamos el producto primero a los fabricantes de Cantabria y después al mercado francés.

Al poco tiempo, observamos Vicent mi hermano con el que siempre he estado unido y creo que ha sido la parte más

importante del éxito, y yo que las capturas del Norte empiezan a fallar y las capturas de boquerón de Vinaròs empiezan a cotizarse mejor, esto animará a que muchas embarcaciones se dediquen a este tipo de pesca, y esto nos anima a ampliar nuestro negocio.

**- ¿En qué se basó esta ampliación?**

• Fue en el año 70 cuando construimos la fábrica de conservas en la Partida Capsades, y empezamos a enlatar fileteadas las anchoas bajo la marca "El Menú". Fue una época de grandes capturas por las embarcaciones de Vinaròs, duró unos 10 años, y ya en aquellos momentos la plantilla de la empresa rondaba los 40 trabajadores/as.

**- Sr. Gil en esta relatada historia parece que todo sea positivo, ¿hubo algún momento difícil?**

• Sí, al iniciarse la década de los 80, las capturas comienzan a fallar, y esto crea desánimo en muchos armadores vinarocenses, que progresivamente abandonan esta modalidad de pesca. Esto nos creará un gravísimo problema al vernos desprovistos de nuestra materia prima. Tenemos que movernos y la única solución la encontramos en la compra de pescado fuera de nuestra área geográfica: Melilla, Portugal, Italia... serán nuestros abastecedores.

**- ¿Cuándo se superan estas dificultades?**

• Si no recuerdo mal, en el año 85. Ten



**Labores en el saladero, corría el año 70**

**Nombre empresa:**

Francisco Gil Comes SA  
Partida Capsades, 40  
12500 VINARÒS

**Núm. trabajadores/as:** 174

**Producción/año:**

Anchoas, 1.400 toneladas  
Sardinillas, 1.600 toneladas

**Procedencia materia prima:**

La sardina al 100% de la zona de Vinaròs, la anchoa de diversas procedencias.

**Distribución y venta de la producción:**

En el mercado nacional incluyendo las islas Canarias.

**Superficie construida de la factoría:** 7.000 m<sup>2</sup>

**Servicio médico de empresa:** Sí.

**Premio PYME:**

Concedido 2-XII-89

en cuenta que nosotros siempre apostamos por un producto de calidad y los caladeros de la zona de Vinaròs son de los mejores del Mediterráneo. En aquel año comienzan a acudir embarcaciones de otros puertos (Andalucía, Murcia, del norte de la Península) y al poco tiempo nosotros mismos como empresa compramos dos embarcaciones para armarlas a la pesca de "la llum", embarcaciones que venderemos posteriormente y adquiriremos una mayor, que en la actualidad aún mantenemos. Todas estas circunstancias hacen que poco a poco el puerto de Vinaròs se abra, y progresivamente la importancia del mismo vaya en aumento, y llegue a unos buenos niveles como en la actualidad y esperamos que el ritmo no baje.

**- Quisiéramos saber hoy día, ¿cómo está el negocio?**

• El sector en el que trabajamos se caracteriza por una fuerte tecnificación de las empresas y una gran competitividad entre los fabricantes. Nosotros estamos en esta línea, sobre todo no debemos olvidar que es un sector muy intensivo en mano de obra, en una parte del proceso productivo es un trabajo casi artesanal.



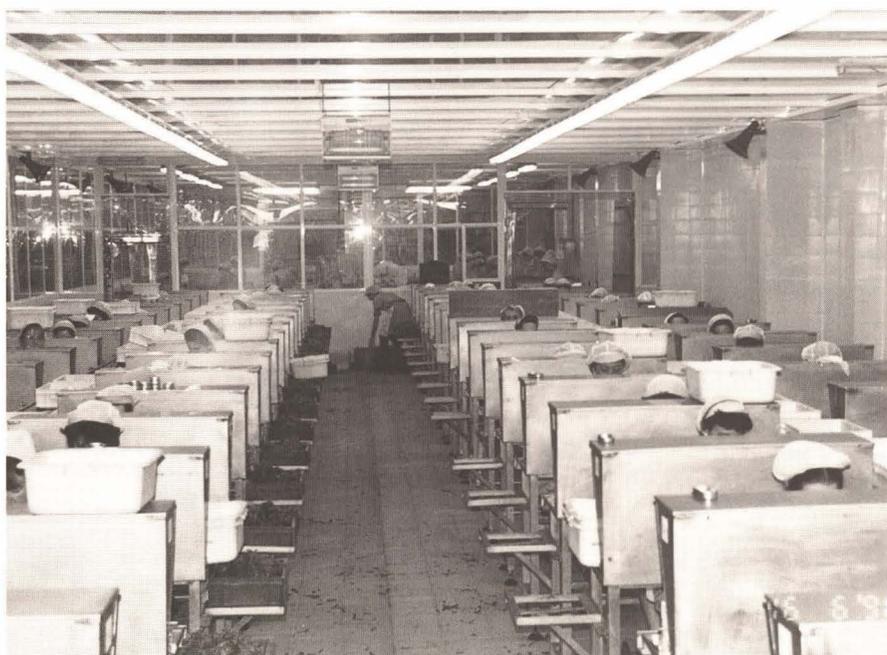
*Listes de Noces - Menatge*

BENI-CENTRO, LOCAL 8 · Tel. 964 461 561 · BENICARLÓ

**BONES  
FESTES  
VINARÒS!**



PÍO XII, 19 · Tel. 964 461 344 · BENICARLÓ  
SANT VICENT, 23 · Tel. 964 455 960 · VINARÒS



Nave Empresa actual, 1998



Francisco Gil, Vicent y Fco. Gil junior, con la nueva maquinaria introducida en 1985



La factoría en Les Capsades. Año 1970

→

Nosotros en nuestra empresa formamos un equipo y desde el primero hasta el último trabajador/a somos todos necesarios e imprescindibles. Quiero, en este apartado, valorar el trabajo de los EMPLEADOS/AS, que con una profesionalidad admirable, "miman" el producto con un esfuerzo digno de elogio.

– ¿Qué perspectivas de futuro tiene la empresa?

• Tenemos ya presentado en el Ayuntamiento un proyecto de ampliación de la factoría y que una vez cumplidos los requisitos legales nos permitirá llegar a tener una plantilla que rondará los 200 empleados/as. Mayoritariamente trabajo femenino, y en unas condiciones sanitarias y laborales que van en la línea de los tiempos actuales y que nada tiene que ver en la forma en que comenzamos a trabajar.

– Bien Sr. Gil, ahora quisiéramos nos valorara el premio que le ha concedido CAIXA VINARÒS.

• En primer lugar fue una sorpresa, para mí, para mi familia y para la empresa. Porque creo que es un trabajo de equipo, con mi hermano Vicent, mi hijo Paco y sobre todo mi esposa que siempre ha estado a mi lado, y todos los trabajadores/as los que han conseguido el premio.

Y un acontecimiento como éste supone una inyección de moral al espíritu de superación que es una constante en nuestra empresa, y que naturalmente vamos a continuar en nuestra línea, cual es trabajar, trabajar y trabajar, con ello todos nos beneficiamos y Vinaròs por supuesto que también.

– Y ya llega el momento de la despedida, Sr. Gil, quiere añadir algo más:

• Agradezco al Setmanari Vinaròs la oportunidad que me ha dado de dar a conocer nuestro trabajo, y por supuesto a CAIXA RURAL VINARÒS por haber pensado en mí y otorgarme el ALÈ VINAROSSENC, que como ya he dicho es un premio compartido con todo el equipo. Gracias a todos.

– Por nuestra parte, nuestra más cordial felicitación, y esperamos, sin duda, que éste no será el último premio.

Jordi Romeu



**Hürlimann**



**Hürlimann XF**

Frenado integral a las 4 ruedas  
Grupo elevador y T. de F. anterior  
Plataforma monocasco



VÉALO EN:

**AUTOMOCIÓ VİNARÒS**

**VICENTE PLA LLOPIS**

CONCESIONARIO OFICIAL

Pda. Capsaes, 3 - Tel. 964 400 592 VİNARÒS

**FELICES FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO**



# Unos minutos con... *Juan Miguel Torres Ferreres*

## Empresario de la Plaza de Toros de Vinaròs

Con 50 años en su DNI, Juan Miguel Torres Ferreres, combina su actividad profesional (director de "La Caixa") con la labor empresarial, formando parte del grupo "Tauro Castelló". Ante nosotros, tenemos a un hombre cosmopolita, elegante y sobre todo, con marcada personalidad. Con motivo de la corrida de Ferias que se correrá mañana domingo, le sometemos al siguiente test.

### – ¿Cómo te planteaste dedicarte al empresariado taurino?

• Cuando tomaron las riendas de la plaza de Vinaròs, Roberto Espinosa y Enrique Patón, yo era el director del Banco de Valencia en Vinaròs, entidad con la que habitualmente mantenían su actividad contable. Rápidamente, entablamos relación de amistad y colaboración. Posteriormente, cuando me trasladé a Castellón para desarrollar mi actividad profesional como director de la oficina principal del banco en la capital de La Plana y aproximadamente dos años antes de expirar el contrato con la anterior titularidad de la Plaza de Toros de Castellón, supe del interés de Roberto, Enrique y Simón Casas por hacerse cargo de ella. Aprovechando mi relación con los propietarios del coso, les introduje para negociar la redacción y firma de un contrato de arrendamiento. Como las reuniones fueron satisfactorias, me ofrecieron formar parte del equipo de trabajo en "Tauro Castelló" y subscribí un determinado número de acciones, valorando más el aspecto de la amistad que el económico. De esta forma, la afición que toda la vida he tenido por el tema taurino, puedo desarrollarla y vivirla desde dentro. Evidentemente, no soy el socio taurino propiamente dicho.

### – ¿Quién conforma actualmente "Tauro Castelló"?

• Roberto Espinosa, Enrique Patón, Simón Casas y quien te habla.

### – ¿Con qué criterio se conformó el cartel de Fiestas y cuál es tu opinión acerca de los intervinientes?

• Lo primero que puede surgir del pensamiento del aficionado es que alguno de los diestros es apoderado por la empresa y esto me parece lógico. Malo sería que los toreros no intervinieran en las plazas de quienes les llevan, cuando se aúna la actividad de apoderado y empresario en la misma persona.

Ortega Cano se está despidiendo de todas las plazas españolas, como ya en día lo hizo Ruíz Miguel de la afición vinarocense, por citar algún ejemplo. Máxime este año, con éxitos tan pronunciados como Sevilla o Granada, e incluso el pasado año en Castellón con una faena fuera de la Feria, que fue definida por él mismo como la mejor de la temporada en su bagaje; se trata de una figura del toreo indiscutible. De Manuel Díaz "El Cordobés", sólo hace falta recordar que cuando estuvo en nuestra ciudad, "pateó" tiendas, se bañó en nuestra playa y se metió en el bolsillo a toda la afición vinarocense. En el aspecto profesional,



Foto: A. Alcázar

cuando interesan los "efectos especiales" los pone en práctica y cuando torea en serio, está al nivel de los mejores. Canales Rivera lidió una de las primeras novilladas con caballos de su carrera en Vinaròs, causándonos incluso mayor impacto que su primo Fran. Está en trayectoria ascendente y se le ayuda en la medida de nuestras posibilidades, ya que se trata de un torero con mucha proyección.

### – Aldeanueva es la legendaria ganadería escogida. Valóranos sus productos.

• Recientemente, D. Domingo Matías Bernardos, titular de la ganadería falleció. Se trataba de un hombre entrañable para quienes conformamos la empresa (especialmente para Roberto Espinosa).

Te diré incluso más: se está ayudando a la viuda del ganadero en función de la amistad existente en tareas administrativas y de campo.

Estamos haciendo referencia a un hierro con garantías, con buena presentación de sus reses y mucha nobleza, como ya demostró en repetidas ocasiones en Castellón.

### – ¿Será televisado el festejo?

• La corrida será grabada por las cámaras del Canal 9 y emitida en diferido el día de San Pedro. Para la cadena televisiva, resulta más rentable proyectarla en jornada no dominical.

### – Valoración de los festejos que se han desarrollado en Castellón durante la Magdalena y otras fechas. También, novillada de Carnaval en Vinaròs.

• Lo fundamental es que hemos vivido una gran eclosión de ganaderías, a diferencia de otros lugares de nuestra geografía. Los toros no han caído y el éxito más loado de Castellón lo ha constituido la corrida de Victorino, con una memorable faena de Manuel Caballero y buenas actuaciones de Esplá y el Tato, que de matar bien, hubieran desorejado el encierro al completo. De todas formas, en materia de toreros hay altibajos, ya que a principio de temporada, el diestro no está rodado y se encuentra fuera de forma. Tal vez tengamos mejores imágenes en la retina del toro y de los modestos, que de las figuras, con res-



Foto: A. Alcázar

pecto a la Magdalena propiamente dicha.

Posteriormente, programamos una corrida mixta con Pablo Hermoso de Mendoza, Alberto Ramírez y "El Juli", que si bien no propició una gran entrada, sí se tradujo en éxito artístico. Por cierto, el castellonense fue herido el pasado sábado, teniendo que pasar por el quirófano; su evolución es favorable.

Por último, y en combinación con la Diputación, se organizó una becerrada matinal, una novillada vespertina y la Corrida de la Beneficiencia, con gran afluencia de público.

En Vinaròs y con escaso "quórum" se celebró la Tradicional Novillada de Carnaval y disfrutamos de una buena matinal taurina.

### – Proyectos futuros para Vinaròs este verano.

• Probablemente, se darán dos o tres espectáculos. El mes de julio se orientará hacia una o dos novilladas y en los primeros días de agosto nuestra intención es realizar alguna corrida tradicional o mixta, probablemente nocturna.

### – Análisis de lo que llevamos de temporada en tres de sus puntos neurálgicos: Valencia, Sevilla y Madrid.

• La capital levantina ha supuesto un cambio espectacular de modelo de gestión con la llegada de Roberto Espinosa. Ha introducido un sistema de trato directo con el abonado y con argumentos propios de una empresa de servicios, además de ofrecer facilidades de pago. Asimismo, ha recuperado el prestigio en cuanto a carteles. Sevilla es el modelo a imitar por la positividad de la gente que acude a la Maestranza. He tenido la suerte de observar a Curro Romero en directo, cuajando momentos cumbre de toreo, sobre todo con el capote. El silencio y el respeto te contagian. Por contra, Madrid es el "guirigall", siguiendo la tradición de los últimos años, con constante división de opiniones y falta de respeto. Se encumbra a ídolos preseleccionados y se echan por tierra faenas de auténtico mérito. Hay que tener mucho aguante para torear en Madrid.

### – A un experto en economía, le inquirimos sobre el hecho de que en nuestra ciudad, los festejos no reportan beneficios a los empresarios.

• Nadie organiza eventos para perder dinero. Sin embargo, francamente te diré que desde mi presencia en el accionariado de la empresa, me he dado cuenta de que existen pérdidas. ¿Cómo se justifica esto? Pues a base de ofrecer a los diestros un paquete de intervenciones en otras plazas de nuestra influencia y así garantizarle ganar puestos en el escalafón respecto a intervenciones en festejos. Pero que nadie piense que este es el bálsamo mágico; todos los toreros tienen su "caché" y por menos de él, no acuden a plaza alguna. En el balance general, de



Foto: A. Alcázar

– Si no ocurre un imprevisto, ¿se producirá cambio en la presidencia en el festejo de mañana?

• Tradicionalmente el delegado del gobierno o gobernador civil delegaban en el alcalde y éste, a su vez, lo hacía en un teniente alcalde. En alguna ocasión, se envió un comisario de policía de Castellón. Este no es el caso y más que probablemente volverá a presidir José Palacios Bover.

– Para finalizar, ¿qué le dices a la afición?

• Espero que mañana tengamos una gran entrada. El cartel es bueno, los toros también y ya se sabe que "a Sant Joan, bous". Ojalá todo salga bien y que se perpetúe el siempre buen nivel artístico, torerista y torista de nuestra centenaria plaza.

Sebastián Vidal

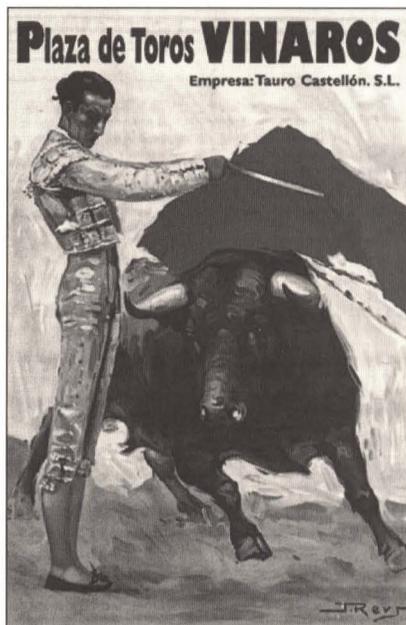
DOMINGO  
**21**  
JUNIO 1998  
6.30 tarde

FIESTAS Y FERIA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO 1998

Si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad, se celebrará una

**SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS**

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque



**SEIS TOROS**

de la acreditada ganadería de ALDEANUEVA de Salamanca, con divisa verde y blanca (Señal: Hendido en ambas orejas).- Matadores:

**José ORTEGA CANO**  
**Manuel Díaz EL CORDOBÉS**  
**J.A. CANALES RIVERA**

XXXVII Trofeo Peña Diego Puerta, al triunfador de la FERIA

CUADRILLAS: JOSÉ ORTEGA CANO.- José Muñoz y Rafael Muñoz; Francois Leal, Arcadio Ferrón y Federico Navalón. M. DÍAZ "EL CORDOBÉS".- Manuel Jesús Ruíz y Benito Quinta; Antonio Pérez, Francisco Peña y José Pacheco. J.A. CANALES RIVERA.- Juan Ruíz y Francisco Barroso; José Antonio Femenía, José Salvador Jiménez y Ramón Alvarado.

nuestra ciudad, valoramos el hecho de sembrar para recoger y regentar un coso para no ofrecer espectáculos no sería en modo alguno lógico.

– Otro año sin subvención, ¿no es así?

• Tenemos que mentalizarnos de ello. Hace unas temporadas, la subvención se pactó en función de ofrecer en Fiestas y así conformar una Feria. Esto suponía la asistencia de medios de comunicación y con ello asegurar tu presencia en periódicos, radio... Contar con subvención revirtió en la posibilidad de ofrecer unos carteles de figuras, comparables a las mejores combinaciones de las mejores ferias de España. Al no disponer de esa ayuda extra, se ha tratado de confeccionar el mejor cartel posible, el cual se ha dado prácticamente completo en cosas tan importantes.

– Haznos un breve resumen de la inversión de infraestructuras a lo largo de los últimos ejercicios en nuestra plaza.

• Hemos tenido el apoyo del Ayuntamiento; al principio, se trabajó más en corrales y posteriormente en obra viva. Tanto José Palacios como Juan Manuel Roda y sus respectivos alcaldes, han tenido enorme interés en la plaza. También a nivel provincial, la Diputación nos ha apoyado para acometer obras que a su finalización, cambiarán positivamente la fisonomía del coso.



Foto: A. Alcázar

# CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES J. SARCIAT, S.L.

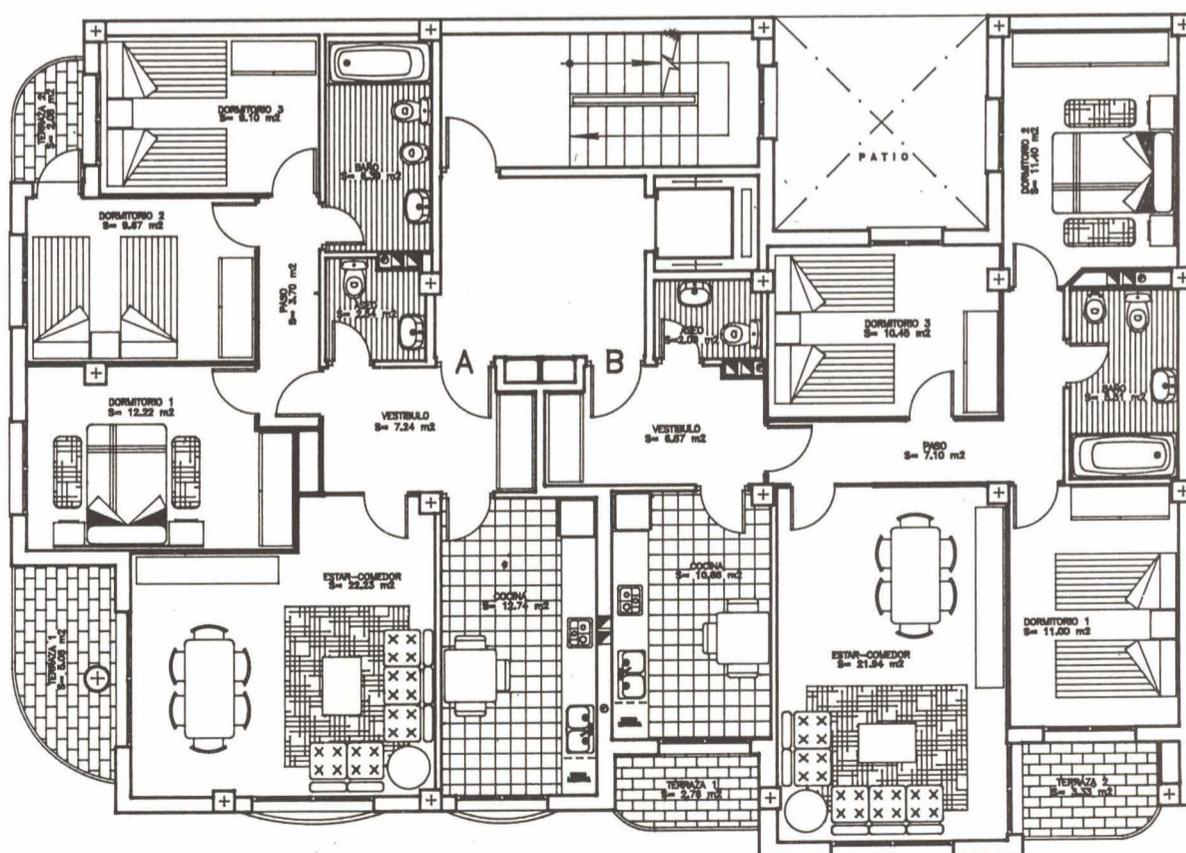
2ª FASE

8 VIVIENDAS DE V.P.O. Y LOCALES COMERCIALES

Esquina Calle Andalucía con calle Santa Isabel de Vinaròs

FACILIDADES DE PAGO

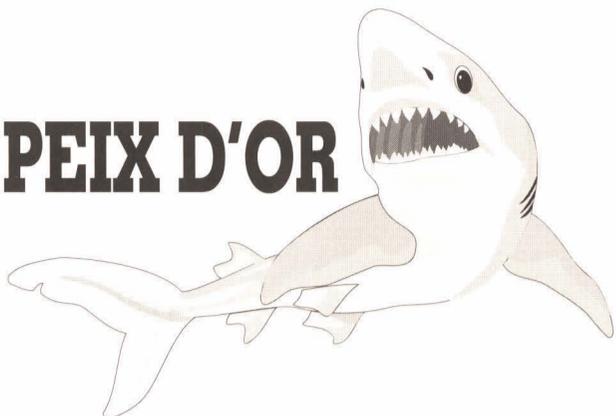
- GAS CENTRALIZADO
- PREINSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN
- CARPINTERÍA ALUMINIO PREPARADO PARA CLIMALIT



INFORMACIÓN EN LA MISMA OBRA O EN OFICINAS

San Blas, 41 • Tel. 964 456 194 - 964 402 513 - Móvil 908 047 751. De 12 a 1 mañana y de 5.30 a 6.30 tarde

**PEIX D'OR**



***Si quieres dar a tus comidas  
un sabor muy especial,  
prueba nuestros selectos  
salazones y aperitivos.***

***¡Felices Fiestas, Vinaròs!***

Avda. M<sup>a</sup> Auxiliadora, 21 · Tel. 964 400 185 · 12500 VINARÒS



Viste  
tus Fiestas  
con la elegancia  
de ...



**Carolina**  
modas

**Bones  
Festes !**

Plaza San Antonio, 32  
Teléfono 964 451 114  
VINARÒS

electricidad **adell**, S.L.

AUTOMATISMOS  
BOBINADOS

NOS CAMBIAMOS  
DE DOMICILIO

*¡ Mejoramos para servirles mejor!*

Carretera Nacional 340. Km. 1053,5  
Tel. 964 454 411  
Fax 964 454 511  
VINARÒS

**¡FELICES FIESTAS!**



JOVENTUTS  
MUSICALS  
DE VINARÒS

**Auditori Municipal  
"W. Ayguals de Izco"  
VINARÒS**

**Divendres, 26 de juny de 1998  
A les 20'00 hores**

**CONCERT**

**Grup de Cambra Vocal  
MÚSICA RESERVATA DE BARCELONA**

ENTRADA LLIURE

Es prega al públic la màxima puntualitat, ja que no es permetrà l'entrada ni la sortida de la sala durant la interpretació de les obres. Gràcies.

Any: 1998

Acte: núm 2

## La Plaza de Toros ... y sus gentes

# Antonio Román Alcántara

## Conocedor del campo bravo, mayoral de ganadería

Las dehesas de bravo suelen ser un placer de quietud y de contemplación al presentar sugerente silencio. El campo es la gran academia de las tradiciones taurinas, faenas que son un rito y precisan de una larga dedicación para mantenerlo.

**Antonio Román Alcántara**, es el mayoral de la ganadería del Conde de la Maza. Si no existiera el espectáculo taurómico y conocedores al cuidado de la artesanía del manejo del bravo como Antonio, hace muchos años que esta especie, como tantas otras de la fauna, habría desaparecido. Quizás el enorme pecado de los ganaderos, en la crianza del toro, haya sido exprimir hasta la última gota de zumo de la nobleza separándola de la otra condición indispensable: La fiereza.

La fiesta sigue con sus altas y sus bajas de siempre y el toro, su principal protagonista, está en manos de unos hombres que han de sentir cada vez con más intensidad su gran responsabilidad, y éstas son algunas de las intimidades del toro en el campo.

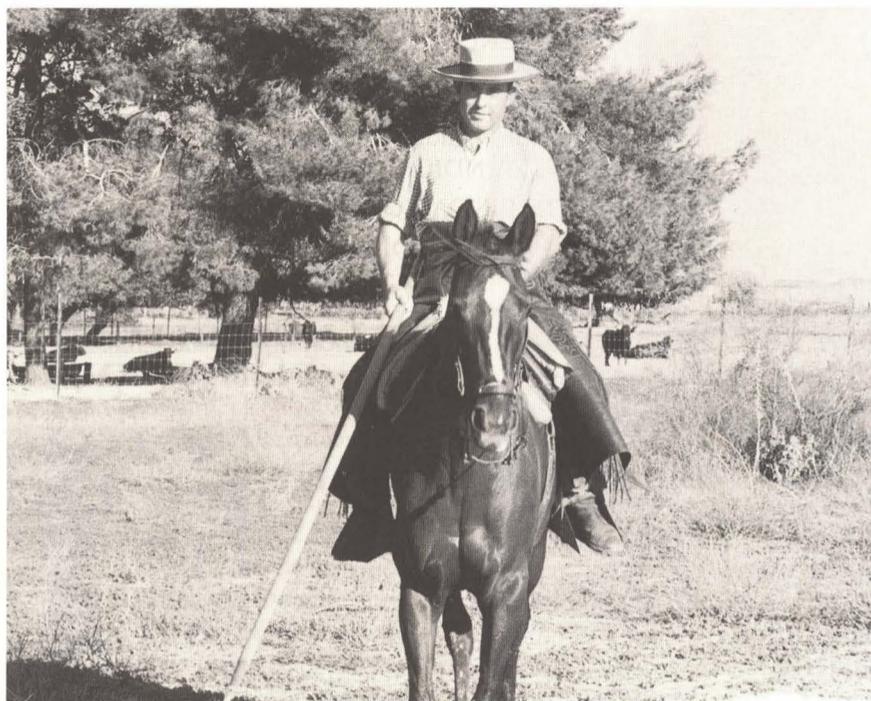
– **En las apasionantes labores del campo, las palabras son pocas y, en muchas ocasiones, sobran.**

• Fantástico es comprobar la bravura innata del becerro apenas se sostiene sobre sus patas, y da el primer embiste para el viento.

– **Hasta entrado el siglo XVIII no hay verdaderas ganaderías de toros de lidia, y la selección se realiza de manera elemental, primaria: se escogían los más fieros para los festejos, en los cuales los caballeros montados los alanceaban. Para las fiestas se preferían los toros viejos o hermanos de los que ocasionaron la mayor carnicería en las fiestas precedentes.**

• Allá a mediados del siglo XVIII se procuró sacar un tipo "único y uniforme" mediante la selección y la consanguinidad. De este modo se implantó y "sistematizó" la tiente de las hembras y se extremó el castigo no sólo de las hembras, sino también con los machos. Constituye "una experiencia científica" por lo cual se comprueba como "el dolor no detiene" la acometividad. De ahí, el "número de puyazos, un índice de bravura". La firmeza del instinto de liberación es muy superior al efecto fisiológico del puyazo.

– **Se debe cotizar que contra la que-rencia, "se arranque de largo" al caballo que ha de ser pequeño y el peto flexible, a fin de "que la becerra lo pueda mover" y no se sienta derrotada, sino que se le multipliquen las ganas de embestir. Es concluyente la tiente con la pica y su toreo, después, con la muleta permitirá observar sus movimientos, astucia en la defensa, temperamento, complexión orgánica, flexibilidad y resistencia en las articulaciones, todos ellos transmisibles. Prueba que se considera tan trascendental como la otra. Y se le observa con cien ojos el recorrido que tiene, si**



*Toros zaínos que España cría en su tierra. En la dehesa están los hombres de confianza de los ganaderos, y que vieron nacer a los toros. D. Antonio Román Alcántara, mayoral de la ganadería del Conde de la Maza, ha viajado con los encierros para lidiar en Vinaròs.*

embiste derecho y no se cansa de seguir el engaño sin brusquedades, suavidad que atesora, sin perder fiereza ni casta. Y de este modo el ganadero selecciona.

• Entre los 24 y 36 meses, de dos a tres años, eralas y utreras se tientan en la plaza de la finca. Es una prueba fundamental para seleccionar las futuras va-

cas madres, que se han de cubrir con los sementales. Esta es la norma, por lo menos, de dos siglos largos a esta parte.

– **Un semental cubre al año de 40 a 50 vacas. Durante los primeros días de enero será en Andalucía cuando comienza la cubrición de las vacas. En Salamanca, la fecha se retrasa debido al clima, procurando que al nacimien-**

to del becerro, la vaca disponga de alimento suficiente. En junio se hierren.

• El toro carece del sentido de la paternidad, algo desconocido para él.

– **La sexualidad del toro bravo, y la hembra, es muy precoz, con sólo 5 ó 6 meses.**

• La tiente es la "escuela de la lidia" y la placita el "laboratorio" de selección y cruces.

– **Un gran avance para conocer datos sobre la selección en la ganadería, es el empleo del ordenador.**

• La glosopeda, el mal de pezuña, es el más temible. Hay otras enfermedades, como roña, pero no tienen problemas. Hay veterinarios especializados para los cuidados.

– **Los añojos se separan y nunca ven una hembra. El toro suelto que haya cubierto una vaca nunca está tranquilo y salta el cercado. Además, de esta vaca nunca se pueden sacar las debidas notas.**

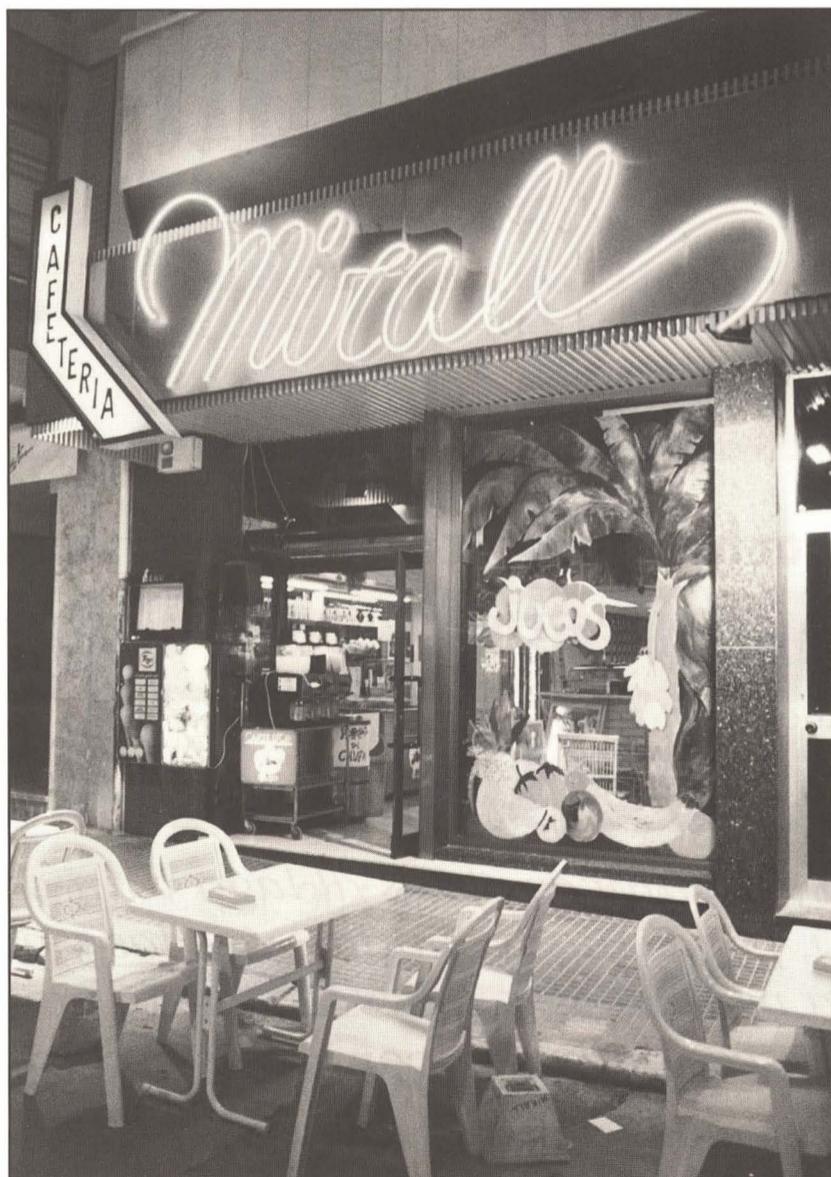
• Los toros comen preferentemente habas, avena, cebada, maíz molido. Lo hacen a partir de los tres años. Mientras han estado libres por los pastos, sin pienso. En los últimos meses se cuida más la alimentación. Las peleas vienen por la jerarquía y la comida.

– **La mirada del toro es larga, fija, intensa. El toro no ve demasiado bien. Bizquea un poco. Es miope.**

• Si andáis por tierras de toros: toro quieto, plantado y fijo, tened cuidado.

– **El campo, como el toreo, significa la verdad, la claridad, y quiere ser un mundo de respeto y seriedad. Al hablar con estos hombres, sorprende la memoria que poseen, son del campo bravo, sus auténticos conocedores.**

Juan Chaler Comes



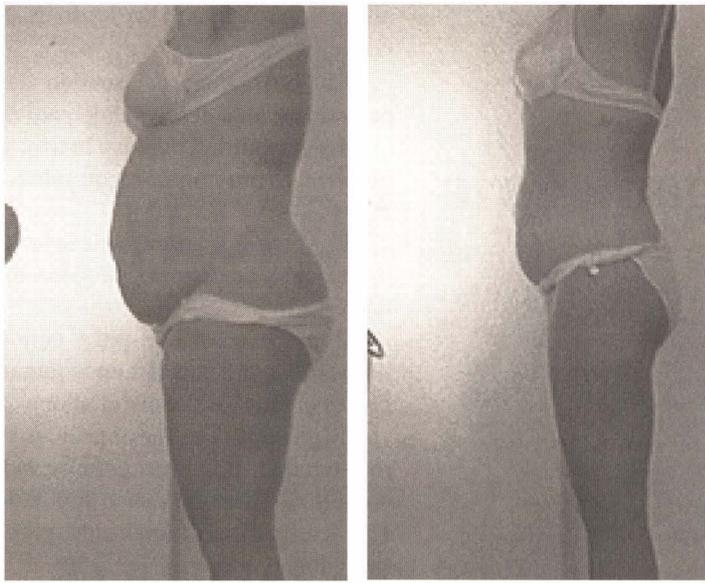
¡Este verano

Mirall

reflejará el frescor de sus JUGOS NATURALES en tu cuerpo! ¡Disfrútalos en nuestra terraza!

FELICIDADES

Plaza San Antonio, 40  
Tel. 964 453 845  
VINARÒS



## TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD

### CÓMO LO HACEMOS:

TRATAMIENTO DIETÉTICO: Le enseñamos la forma correcta de comer, sin pasar hambre y sin tener la molestia de pesar los alimentos.

TRATAMIENTO LIPODISTRÓFICO: En las zonas del cuerpo que tengan mayor acúmulo de grasa, aplicaremos un tratamiento local de lipoescultura, para reducir esas zonas más complejas, sin pasar dolor, sin inyecciones, ni una sola molestia.

FRECUENCIA: Visitas semanales, durante 3 ó 4 meses, dependiendo de la cantidad de volumen a reducir.

EFFECTOS SECUNDARIOS: Carece, más bien todo lo contrario, mejoran todos aquellos trastornos ligados a la obesidad al equilibrar la alimentación y el peso.

CONTRAINDICACIONES: Embarazo.

RECOMENDACIONES: Beber mucha agua y tomar un tratamiento de drenaje.

SOLICITE INFORMACIÓN AL TEL. 964 451 699

**CENTRO DEL TRATAMIENTO  
DE LA CELULITIS Y LA OBESIDAD  
(CLÍNICA DE ESTÉTICA)**

## C E T R A C E

### TRATAMIENTO DE LA LIPODISTROFIA (CELULITIS)

#### CÓMO LO HACEMOS:

TRATAMIENTO: Destruiremos las fibrillas reticulares precolágenas, micronódulos y nódulos, con la consiguiente mejora del riego tisular adipocitario en las zonas donde tiene predisposición (nalgas, bajo vientre, muslos, trocanteres, rodillas, etc.)

MODO: Aparatos lipolíticos (LIPOESCULTURA).

FRECUENCIA: 1 visita por semana.

DURACIÓN: 8 semanas, para casos más extendidos, 10-12 semanas.

EFFECTOS SECUNDARIOS: Carece, es totalmente indoloro, sin inyecciones ni molestias.

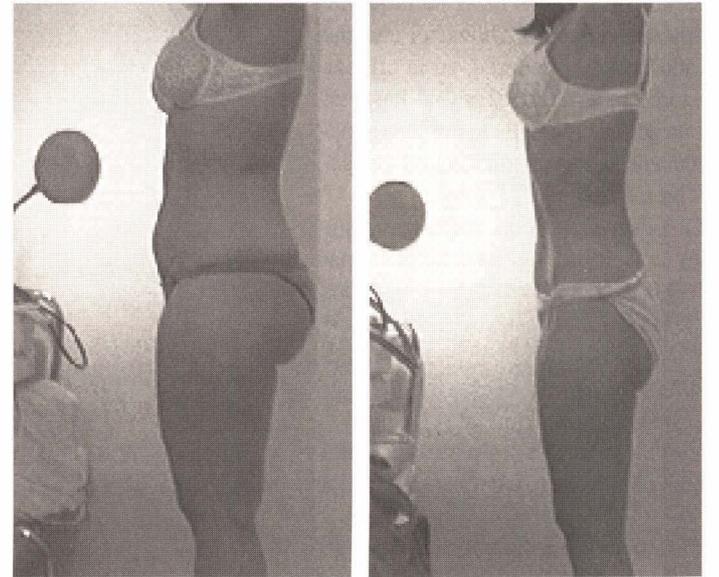
CONTRAINDICACIONES: Embarazo.

RECOMENDACIONES: Beber mucha agua y tomar un tratamiento de drenaje.

SOLICITE INFORMACIÓN AL TEL. 964 451 699

Plaza San Valente, 6, bajos - Tel. 964 451 699 - VINARÒS

**EL MÉTODO MÁS NATURAL DE ADELGAZAR**



EN LA SÉNIA VISITE...

# Mesón Molí l'Abad

A 5 km. DIRECCIÓN PANTANO

## ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA

PARAJE PRIVILEGIADO

PINTURAS RUPESTRES A 2 KM.

RÍO DE AGUAS CRISTALINAS

... y también ZONA PRIVADA

DE ACAMPADA

¡infórmate!

Ctra. Benifasar - Tel. 977 713 418 - PUEBLA DE BENIFASAR

¡Felices  
Fiestas  
Vinaròs!

**¡Les alquilamos coches todo terreno para sus excursiones!  
Haga su reserva para nuestras Cenas-Cotillón de Fin de Año**

... y en el mismo Pantano

# Molí l'Abad 2

*HOTEL con magníficas vistas al lago y un cómodo  
AUTO SERVICIO, para unas comidas rápidas y económicas.  
Y ahora, de lunes a viernes, EXCELENTE MENÚ, por sólo 900 ptas.  
También paseos en barca por el mismo Pantano.*

*Reserva de habitaciones al teléfono 977 575 271*

# Concert Homenatge a Mn. Vicent García Julbe

La Coral García Julbe, dirigida per Rossend Aymí, va oferir el dissabte dia 13 de juny, a les 22 hores i a l'Església Arxiprestal un concert monogràfic de Mn. Vicent García Julbe, del qual la Coral va prendre el nom l'any 1984.

A l'acte va ser-hi el bisbe de Tortosa, Mons. Xavier Salinas, autoritats locals i provincials, familiars, germans en el sacerdoci i amics i seguidors de la tasca creativa de Mn. García.

El motiu d'aquest concert era homenatjar el record d'un fill predilecte de la ciutat per la seua tasca de compositor, musicòleg pedagog i director quan es complia gairebé un any del seu traspàs. A aquest record s'hi afegí la vivència de la seua música.

Recordem quatre aspectes de la vessant musical de Mn. García:

-Com a **compositor**, va ser molt prolífic en obres polifòniques religioses. Destaca la *Missa Jubilaris* a 6 v. m. i orgue, estrenada per l'Schola Sanctorum amb motiu del 350 aniversari de l'arribada de la Relíquia de S. Sebastià a Vinaròs.

-Com a **director**, posseïa singulars dots d'interpretació, de geni i de domini sobre les corals: així aconseguia els millors efectes d'expressió.

-Com a **mestre**, era un gran pedagog. Va formar un gran nombre d'excel.lents músics (Carles Santos, José Ramón Herrero, Rossend Aymí i d'altres...).

-Com a **musicòleg**, hem de destacar

els treballs d'investigació i de transcripció de Francisco Guerrero, Tomás Luis de Victoria i de J.B. Comes al Patriarca de Valencia; la *Polifonia Jacobea* de la Catedral de Santiago; obres de fons de música barroca de la catedral de Tortosa, etc.

El programa que va interpretar la Coral intentava reflectir aquesta riquesa compositora:

- Fruit de la seva admiració pels polifonistes del Renaixement eren les obres *Gloria Laus*, *Sacerdos et Pontifex*, *Tota Pulcra* i *Magnificat*.

- L'estudi dels compositors més moderns com ara Mahler, Zoltan, Kodaly i Bela Bartok en particular li van inspirar obres de caire més modern com són *Salm 46*, *Salm 49* i *Prendimiento*.

- En l'última etapa de la seua vida es va despertar una mica més l'estima pel seu poble. Aquest sentiment i la il.lusió perquè la Coral que portava el seu nom tinguera peces arranjades per ell, feu que musicqués diversos poemes d'Alfred Giner Sorolla -del qual van cantar-ne dos: *La vall meua* i *El pont romà*- que harmonitzés part del folklore del nostre poble, representat en el programa *La jotilla* i *El bolero de Vinaròs*.

- Pensant en els difunts dels coralistes i suposem que en ell mateix, va compondre el cant davídic *Doneu-nos la pau* a dos cors i vuit veus, que té la versió paral.lela *Descansen en pau*.

L'acte va tenir dues parts. A la prime-



Foto: Difo's

ra es van interpretar les obres a capella, mentre que a la segona les peces tingueren un acompanyament d'orgue, a càrrec d'Ana M. López.

A la mitja part, el president de la Coral va fer donació d'unes plaques commemoratives de l'acte a diversos estaments: l'Església Arxiprestal, la Diputació i el Departament de Cultura de l'Ajuntament per la seua col.laboració en la preparació del concert.

En acabar, el Sr. Bisbe amb un petit parlament va elogiar la música de Mn. García i l'actuació de la Coral, sempre amb el suport dels aplaudiments vibrants del públic.

Tot plegat, fou una vetllada en què l'emotivitat i la força de la música de Mn. García ens va unir a tots.

Coral García Julbe



Foto: Ximo Geira



Foto: Difo's

## TANATORI VINARÒS

### TANATORIOS Y SERVICIOS, S.A. - REMSA

C/ Llibertat, 49

Tel. 964 452 507 - 908 069 195 - 908 569 134

**SERVEI 24 HORES**

**TANATORI BENICARLÓ**

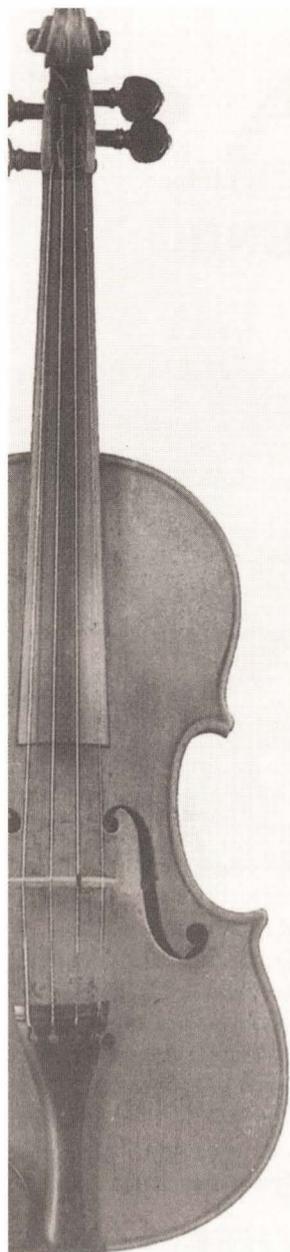
Av. Maestrat, 28

**TANATORI AMPOSTA**

Av. Catalunya, 35

**TANATORI TORTOSA**

C/ Comerç, 72



ASOCIACIÓN MUSICAL  
V I N A R Ò S  
ESCOLA DE MÚSICA

# Concert de Corda

Auditori Municipal  
"Wenceslao Aiguals de Izco"

Diumenge 21 de juny 1998, a les 12'00 h.,

CONSERVATORI DE MÚSICA - REUS

ASOCIACIÓN MUSICAL VINARÒS  
ESCOLA DE MÚSICA

## PROGRAMA ORQUESTRA JUVENIL

- "Stamping Dance" ..... S.M. NELSON  
"Suite italiana" ..... S.M. NELSON  
- Allegro  
- Minuet  
- Andante  
- Presto

Directora: Núria Medrano

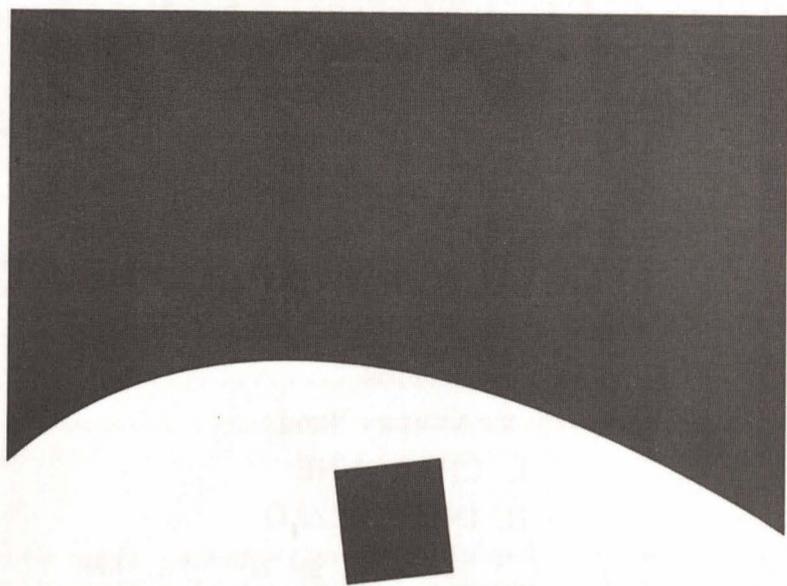
## ORQUESTRA DE CORDA I

- "Gavotta" ..... J.B. LULLY  
Concert en "la m." Op. 3 n. 6 ..... A. VIVALDI  
- Allegro (1r mto.)  
Violí: **Paula Ortiz**  
Concert per dues flautes en Do M ..... A. VIVALDI  
- Allegro  
- Adagio  
- Allegro  
Flautes: **Emma Mormeneo i Saray Forcadell**  
"Flop - Eared Mule" (trad. americana) ..... A. DABEZYNSKI  
- Allegro

## II

- "Plink, plank, plunk" ..... L. ANDERSON  
- Allegro vivace (sempre pizzicato)  
Concert en "re m." per a dos violins ..... J.S. BACH  
- Allegro (1r mto.)  
Violins: **Gisela Ruíz i Glòria Vives**  
Cànon ..... J. PACHELBEL  
(Col.laboren aules de flauta de Reus i Vinaròs)

Concertino: **Joan Carles Bonfill**  
Director: **José Ramón Renovell**



## XIII FESTIVAL DE BANDAS DE MÚSICA Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro 1998

Recinto de Fiestas  
Sábado 20 de Junio de 1998, a las 19'00 h.

### PARTICIPAN

Asociación Musical "Virgen de la Ermitana" de Peñíscola  
Agrupación Musical Artística "Santa Cecilia" de Villavieja  
Sociedad Musical "La Alianza" de Vinaròs

## Sociedad Musical "La Alianza" VINARÒS

### PROGRAMA

#### Asociación Musical "Virgen de la Ermitana" de Peñíscola

1. Marimen Ciamar ..... M. ALONSO  
2. El Tambor de Granaderos ..... R. CHAPÍ  
3. First Suite Eb for Military Band ..... G. HOLST  
I. Chaconne  
II. Intermezzo  
III. March

Director: **D. Salvador García Sorlí**

#### Agrupación Musical Artística "Santa Cecilia" de Villavieja

1. Conmemoración Artística (P.D.) ..... J. PALOMARES  
2. Black el Payaso (Selección) ..... P. SOLOZÁBAL  
3. Hary Janos (Suite) ..... Z. KODALY

Director: **D. Joaquín Mecho Nebot**

#### Sociedad Musical "La Alianza" de Vinaròs

1. Rojosa ..... R. TALENS  
2. Rienzi (Obertura) ..... R. WAGNER  
3. Pastorales Symphonique ..... J. DE HAAN

Director: **D. José Ramón Renovell Renovell**



JOVENTUTS  
MUSICALS

El calendari d'actuacions organitzades per la nostra  
Associació per a la propera temporada serà el següent:

### DATA

- 26 de juny  
25 de juliol  
29 d'agost  
19 de setembre  
17 d'octubre  
12 de desembre

### ARTISTES

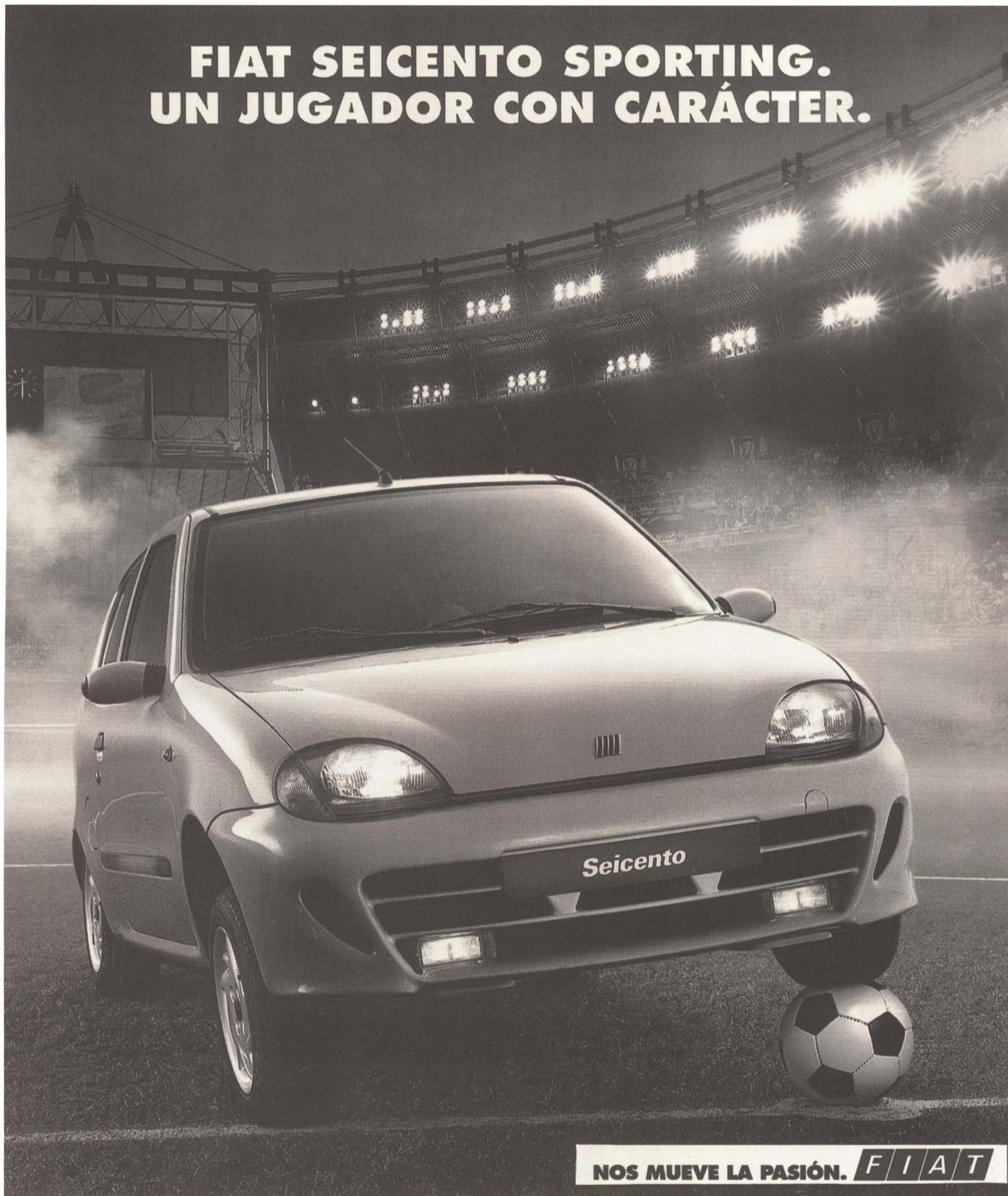
- MÚSICA RESERVATA DE BARCELONA  
DUO FLAUTA - PIANO (Escola de Música)  
QUARTET DE SAXOFONS (Escola de Música)  
GUILLEM (GUITARRA)  
JAVIER ALONSO (percussió)  
IÑIGO AIZPIOLEA (acordió)

Felicitem tots els components de la Coral García Julbe per l'èxit obtingut en el concert-homenatge a Mn. Vicent García Julbe, gran musicòleg vinarossenc i *soci Honorífic* de Joventuts Musicals de Vinaròs.

Amb el desig que la cultura musical continue endavant, rep una salutació.

LA JUNTA DIRECTIVA

# FIAT SEICENTO SPORTING. UN JUGADOR CON CARÁCTER.



**¡Ven a verlo en nuestro stand de la Feria de Maquinaria,  
los días 27, 28 y 29 de junio!**

## Talleres ROMAX

SERVICIO OFICIAL:

# FIAT

Ctra. N. 340, Km. 1.051  
Tel. 964 401 717 y 964 401 762  
Fax 964 401 717  
12500 VINARÒS

*¡Les deseamos Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!*

Alfa Romeo 

ACADEMIA  
DE PELUQUERÍA  
Y BARBERÍA

J.R.  
SYSTEM  
DIFUSIÓ



UTILICE  
LOS SERVICIO  
DE NUESTRA  
PELUQUERÍA  
A PRECIOS  
DE COSTE...  
CON LAS MEJORES  
MARCAS Y  
SUPERVISADOS  
POR PROFESORES  
TITULADOS.

Lleida  
C/ Sant Ruf, 64  
C/ Bonaire, 14

Girona  
C/ Poeta Marquina, 10

Tortosa  
Avda. Generalitat, 50

Sta. Coloma de Gramanet  
C/ Reloj, s/n

Figueres  
C/ Rambla, 4

Vinaròs  
Avda. Libertad, 5  
Tel. 45 18 04



PISCINA - TENIS  
**EUROPA**

Colonia Europa, s/n · VINARÒS

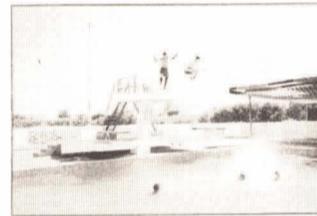
**Próxima Apertura: 1 de Julio de 1998**

- SERVICIOS:**
- Piscina ( 33 x 17 m.)
  - Piscina niños
  - Tenis ( 3 pistas )
  - Ping Pong

- ORGANIZA:**
- Cursillos de natación (niños y adultos)
  - Acuaerobic (mes de agosto)



Tel. Información  
**939 55 88 37**



**EXPO '98 - LISBOA**

**SALIDAS GARANTIZADAS DESDE VINARÒS Y BENICARLÓ**

Fechas de salida: Julio: 6 y 20 • Agosto: 3, 11 y 17 • Septiembre: 10

**PRECIO POR PERSONA: 57.500 ptas.**

Suplemento habitación individual: 15.000 ptas. Entradas a la Expo '98 Lisboa no incluidas

**Precios por persona y día:**

ADULTOS: 4.300 ptas. - NIÑOS (5-15 años): 2.300 ptas. - JUBILADOS (mayores de 65 años): 2.300 ptas.

**INFORMACIÓN Y RESERVAS:**

**MEDITERRANEO Holidays**  
Agencia de viajes

Pío XII, 3  
Tel. 964 460 292  
**BENICARLÓ**

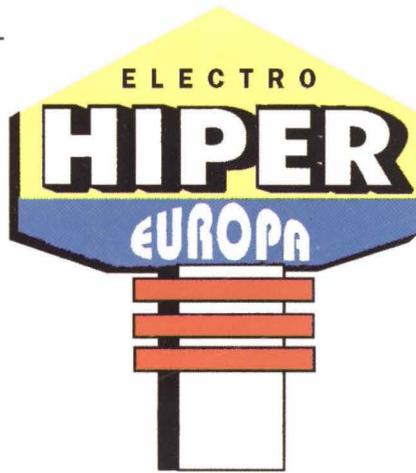
**PLAZAS LIMITADAS**

**SE ALQUILA LOCAL  
EN GALERÍA  
COMERCIAL  
SABECO**

# FESTES DE SANT JOAN I SANT PERE

**Red**  
P R I V É  
TUS NOCHES DE FIESTAS

Foto: DIFOS



*¡Felices Fiestas de  
San Juan y San Pedro!*

**BENICARLÓ  
VINARÒS  
AMPOSTA**



**Pintor  
Sorolla, 4  
Tel. 964 471 710  
BENICARLÓ**



**C.N. 340  
Km. 141'500  
Tel. 964 402 000  
VINARÒS**



**Avda. de  
la Ràpita, 201  
Tel. 977 702 164  
AMPOSTA**

# Carles Santos

La revista (mensual) de literatura **QUIMERA**, en el seu número d'abril, dedica un dossier a Carles Santos. Aquest dossier a més d'un article de Josep Ruvira que aprofundeix en l'obra musical de Santos, conté també una entrevista a fons realitzada per la directora de la revista, Ana Nuño. Donat el seu interès, hem pensat reproduir part de les qüestions que se li formulen.

– **La teua fascinació, o millor dit, la teua passió per Bach és quelcom que transmet molt bé a *La pantera imperial*, que és un espectacle passional. Té algun equivalent per a tu en altres músics?**

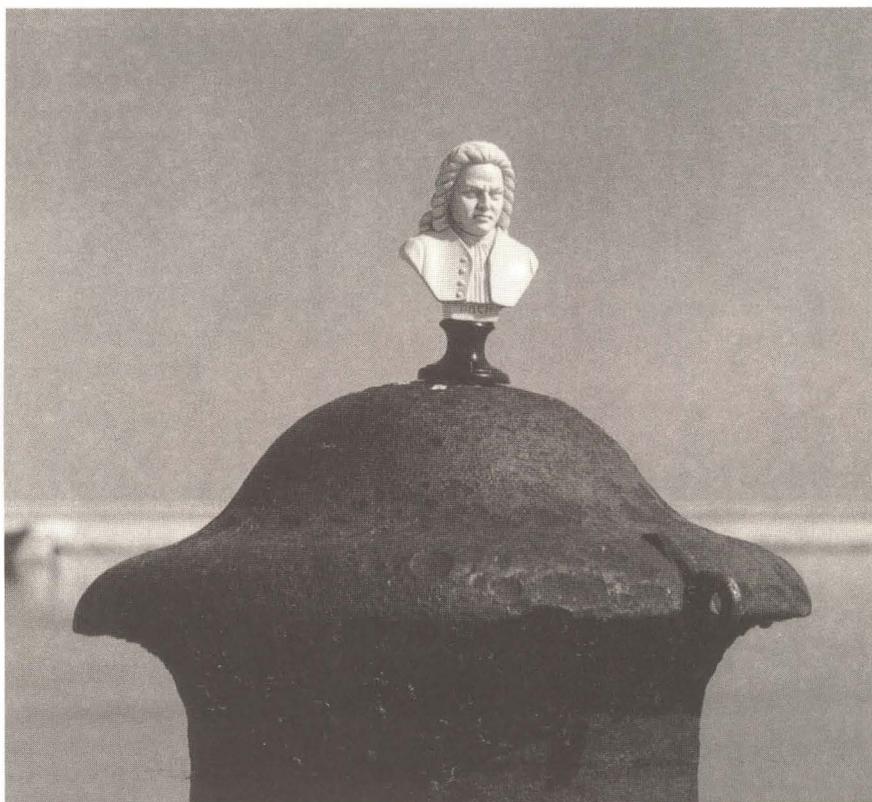
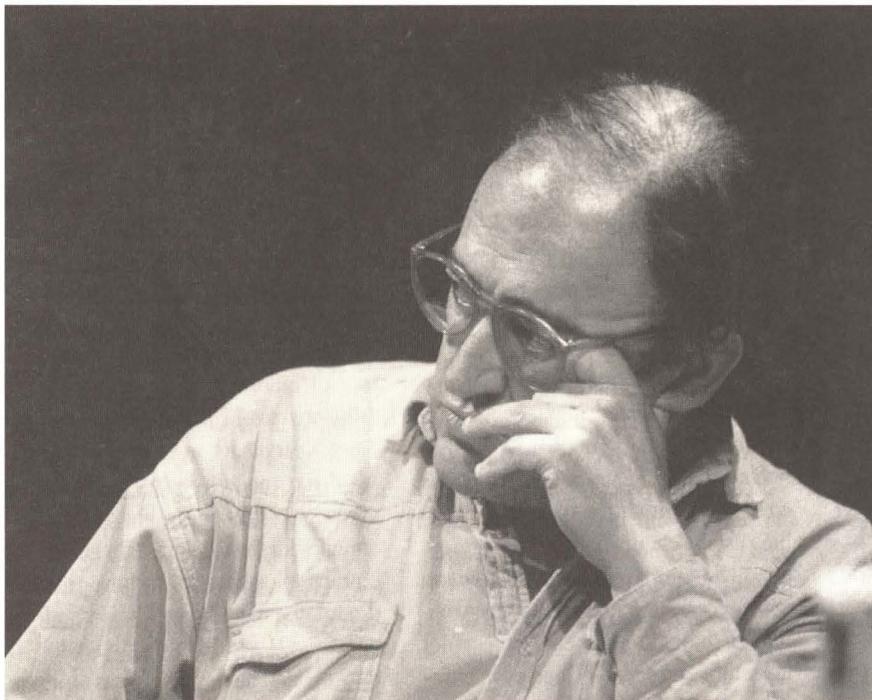
• Bach és un compendi de moltes coses, en Bach ho trobes tot, és un punt de referència per a tot el món. Per a mi, tota la música clàssica és una cosa molt particular i interessant. El curiós és que s'ha interromput, no? La literatura va cap endavant i la pintura. La música, no. Ha aparegut altre tipus de músiques, i això ha influït molt, ha creat confusió. I després, la música clàssica diu, fins aquí hem arribat, i tota la resta són compositors aïllats.

– **Com et sents més còmode, treballant en formats menuts, grans formats, xicotetes intervencions puntuals, curtes o millor amples?**

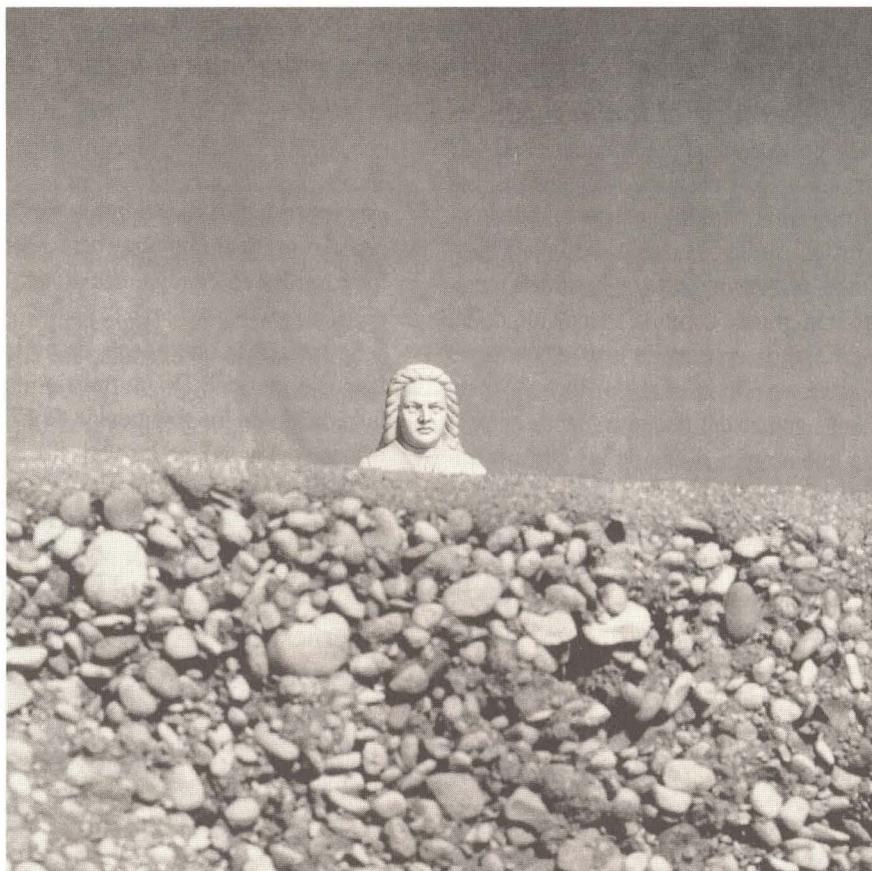
• Depèn de amb qui estic, això és molt important. Per exemple, un concert com el que vaig fer al gener al Teatre Nacional de Catalunya, de piano sol, em va agradar molt. Al tractar-se del meu instrument, amb el qual visc, i al ser un recital només amb piano, és molt difícil. El que dèiem abans, les coses com més reduïdes... Per a mantenir l'interès durant tota una hora tocant el piano sol, em vaig haver de posar molt a fons, molt a fons. En canvi, muntar coses amb gent no em costa tant. Si em diuen, fes una òpera, i em donen els mitjans, no tinc cap problema. Ara bé, una obra de violí sol, una hora... Compte! És molt arriscat. Una cosa és fer de Spielberg, i una altra és fer el Spielberg de la primera època. La seua primera pel·lícula és la més difícil, penso jo; després hi ha diners i efectes especials i evidentment, t'has d'esforçar. Però a la que t'has de reduir a un piano, i sortir amb un piano i tocar-lo durant una hora sense parar... no és el mateix transmetre un missatge amb un piano que fer-lo amb una escenografia, amb els Bachs que es mouen... Imagina la diferència entre escriure un novel·lot i escriure un poema.

– **Quina relació tens amb el cinema? Tu has fet cinema, has fet vídeos i en la teua obra de creació escènica hi ha un ritme que jo de vegades percebo molt proper al muntatge cinematogràfic. Això ho he sentit en *Figasantos* i en algunes altres obres. Tu diries que hi ha una influència del cinema en el teu treball escènic?**

• Jo he seguit la intuïció de fer moltes coses per a veure què passa. Després resulta que totes aquestes coses estan més lligades del que sembla. Però en cap moment he pretès fer això que anomenen espectacles multidisciplinar: posar ci-



Carles Santos, Bach en el puerto de Vinaròs



nes, posar música, posar qualsevol cosa. Sí. M'interessa el ritme, la manera de muntar, i això és quelcom que perseguixo. Jo rebaixo el temps dels espectacles. Fins al punt que una vegada el públic d'Alemanya va protestar, perquè l'espectacle va durar menys de l'anunciat. El que a mi m'agrada és concentrar i guanyar temps, sempre guanyar temps. Sempre estic donant la murga, els faig sortir precipitadament: vinga, fora, fora. I jo, guanyant segons. I a mesura que la gent es va relaxant, anem guanyant temps. Això sí que és el muntatge, i la gent del teatre, realment, desconeix això. Es recreen, entren i surten, mentre que nosaltres... I tot això, malgrat els pianos, els mobles i les rodes, nosaltres treballem amb tot això; però jo tendeixo a visualitzar, a fondre. Ritme, ritme i vinga, vinga. I, clar, aquí està present el cinema, que té ritme, però no és introduir cinema a l'espectacle. Jo segueixo fent el meu, que és la música; però sí que em serveix haver treballat en cinema, conèixer-lo. A la millor fem una pel·lícula dintre de poc, amb Portabella. És un exercici que m'agrada, però m'agrada menys que el teatre, perquè està mort, d'alguna manera: allò que està fet, ja està fet. Però el multimèdia és una cosa en què no crec. El multimèdia està dintre de tu, i l'apliques a una cosa molt precisa, a la millor molt menuda. Fins i tot, a la manera de tocar, aquesta cosa que tinc que no paro. Perquè jo, quan surto a tocar ni saludo: començo a tocar, i quan acabo me'n vaig. No faig parades, ni miro.

Les obres sempre les vull com un muntatge viu, aleshores sé que hi ha arts aplicades, i aprens. Ara, tot això m'ha passat sense que jo ho hagués planificat, les coses han anat apareixent per l'experiència i per anar a poc a poc.

Segueixo lluitant, malgrat la meua edat. No estic instal·lat. Les coses encara em van passant, i mentre em vagen passant estic a l'expectativa. El dia que em deixen de passar, deixaré d'estar a l'expectativa. No sóc un músic de tal o qual edat, sinó que he anat passant per circumstàncies de la vida. Vaig tenir la intuïció d'anar-me'n a Nova York i me'n vaig anar a Nova York, no m'ho vaig pensar ni cinc minuts. Però tampoc se'm va acudir quedar-m'hi. Crec que puc fer una crítica molt justa d'aquella època.

\*Aquestes qüestions han estat traduïdes i reproduïdes amb l'autorització de la directora de la revista i autora d'aquesta entrevista, Ana Nuño. ▲

Radio Taxi Vinaròs



Si necessita un Taxi llame a  
**Teléfono 45 51 51**  
24 horas a su servicio



Ayuntamiento Vinaròs  
Concejalía Bienestar Social  
Departamento de Formación y Empleo

INEM

## Bases que han de regir la selección de personal para realizar entrevistas ocupacionales en profundidad a demandantes de empleo no ocupados (Plan Nacional de Empleo del 98)

### PRIMERA.- Plazas que se convocan:

**2 LICENCIADOS EN PEDAGOGÍA Y/O PSICOLOGÍA. CON FORMACIÓN Y/O EXPERIENCIA ACREDITADA EN TÉCNICAS DE ENTREVISTA PERSONAL.**

**1 ADMINISTRATIVO CON FORMACIÓN Y/O EXPERIENCIA EN TAREAS RELACIONADAS CON GRABACIÓN Y MECANIZACIÓN DE DATOS.**

**SEGUNDA. El objeto de la presente convocatoria es la contratación temporal del personal que impartirá las clases del curso.**

El contrato tendrá una duración del 1 de julio de 1998 al 30 de noviembre de 1998, con una dedicación mensual de:

2: TÉCNICOS ENTREVISTADOR 40 horas semanales  
1: ADMINISTRATIVO 20 horas semanales

**Horario:** Según necesidades del servicio.

### TERCERA: Requisitos de los aspirantes:

- Tener 18 años cumplidos.
- Ser español.
- No padecer enfermedad o defecto físico que impida el desempeño de las correspondientes tareas.
- No haber sido separado por expediente disciplinario del servicio del Estado, ni hallarse imposibilitado para el ejercicio de la Función Pública.
- Tener los conocimientos adecuados que acrediten la capacidad del trabajo a realizar.
- Tener la titulación requerida para la plaza.

### CUARTA: Plaza de presentación de solicitudes:

Hasta el día 25 de junio de 1998, hasta las 13.00 h.

Los aspirantes adjuntarán a la solicitud de tomar parte en las pruebas de selección su currículum vitae y los justificantes acreditativos de los méritos alegados, en relación con la plaza solicitada, presentándolos en el **Registro General del Ayuntamiento de Vinaròs**. Los méritos no justificados no se valorarán.

### QUINTA: Sistema de selección:

La selección realizará a través de concurso de méritos, y se regirá por las presentes bases.

### SEXTA: Anuncio de la convocatoria:

La presente oferta de trabajo se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Vinaròs, en los medios de comunicación locales y en la Oficina del INEM.

### SÉPTIMA: La Comisión mixta de selección estará integrada por:

PRESIDENTE: Representante del Instituto Nacional de Empleo.  
VOCALES:  
3 Técnicos del Instituto Nacional de Empleo.  
2 Representantes del Ayuntamiento de Vinaròs.  
SECRETARIA: La del Ayuntamiento o persona en quien delegue.

### OCTAVA: Comienzo y valoración de méritos:

El Tribunal se reunirá el viernes día 26 de junio de 1998, a las 13.00 h., en el Ayuntamiento de Vinaròs, publicándose la relación de admitidos y excluidos acto seguido en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

La selección del personal se realizará el día 26 de junio de 1998 a las 14.00 h. en las instalaciones del Ayuntamiento.

Para la valoración de méritos se tendrán en cuenta los siguientes conceptos:

- Experiencia relacionada con la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 3 puntos.
- Titulación académica específica a la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 1 punto.
- Cursos o formación específica a la vacante que se solicita: Hasta un máximo de 3 puntos.
- Entrevista personal (a opción del Tribunal). Hasta un máximo de 3 puntos.

### NOVENA: Calificación final (máximo de 10 puntos):

De la suma de puntos obtenidos se obtendrá la calificación final, en virtud de la cual el Tribunal elevará propuesta de contratación de los aspirantes que hayan obtenido mayor puntuación.

El Tribunal calificador se reserva el derecho a aclarar desiertas las vacantes, si no se aprecian méritos suficientes.

La selección definitiva será notificada a los interesados y hecha pública en el tablón de edictos del Ayuntamiento.

### DÉCIMA: CONTRATACIÓN DEFINITIVA.

La selección realizada por la Comisión Mixta de Selección no supone compromiso alguno de contratación, no teniendo el seleccionado derechos reconocidos por haber sido seleccionado hasta que se acuerde su contratación, en función de resolución favorable de subvención por parte de INEM para la realización de acciones de entrevistas ocupacionales en profundidad.

### UNDÉCIMA: Normativa aplicable:

La convocatoria, las bases y cuantos actos administrativos se deriven de éstas y de las actuaciones del Tribunal podrán ser impugnadas por los interesados en los casos y en la forma establecida por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, por la que se aprueba el Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En lo no previsto en las presentes Bases, se estará a lo dispuesto en el Reglamento General de Ingreso de Personal al Servicio de la Administración del Estado, la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local 7/85 de 2 de abril y su Texto Refundido, T.R.L.F.P., advirtiendo este Ayuntamiento que los contratos no tendrán ningún tipo de vinculación anterior o posteriores que se formalicen, ya que la realización de estas acciones depende exclusivamente de que el INEM apruebe y subvencione los mismos.

No obstante, el Tribunal resolverá cuantas dudas y reclamaciones puedan surgir.

Vinaròs, junio de 1998



## Magnífic Ajuntament Vinaròs El Equipo Social Base informa:

La Orden del 15 de mayo de la Conselleria de Bienestar Social, proroga el plazo de solicitud para el programa del cuidado de ancianos y ancianas desde el ámbito familiar (publicado en la Orden del 20 de marzo de 1998).

Si en un principio, el plazo establecido para realizar la solicitud de las ayudas era hasta el 15 de junio de 1998, ahora se amplía hasta el 30 de septiembre de 1998 inclusive.

Información:

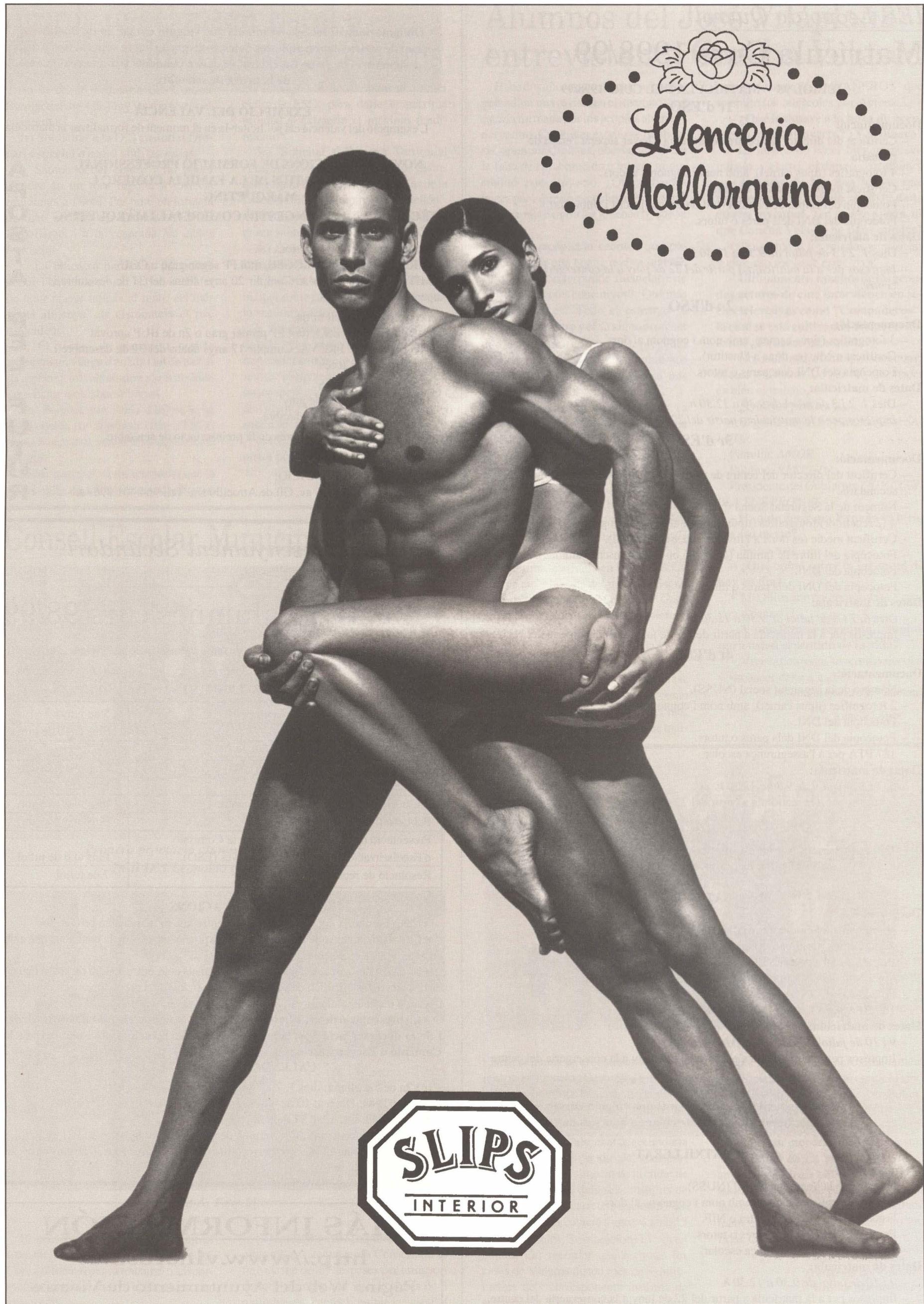
Equipo Social Base  
C/ Hospital, 4 (antigua maternidad)  
8.00 h a 15.00 h



## Magnífic Ajuntament Vinaròs Días de mercado durante las fiestas de San Juan y San Pedro

Lunes, 22: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Martes, 23: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Miércoles, 24: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Jueves, 25: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Viernes, 26: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Sábado, 27: ABIERTO POR LA MAÑANA.  
Domingo, 28: CERRADO.  
Lunes, 29: CERRADO.

Vinaròs, junio de 1998  
EL ADMINISTRADOR



*Llenceria  
Mallorquina*

**SLIPS**  
INTERIOR

IES Leopoldo Querol

Matrícula Curs 1998/99

JULIOL 98 - MATRÍCULA DEL CURS 1998/99  
1r d'ESO

Documentació:

- Certificat del director del centre de primària d'haver superat l'etapa de primària.
- 4 fotografies (tipus carnet), amb nom i cognoms al dors.
- Certificat mèdic (es dona a l'Institut).
- Fotocòpia del Llibre de Família (full on estigui inscrit l'alumne/a).
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.

Dates de matrícula:

- Dies 1, 2 i 3 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

2n d'ESO

Documentació:

- 3 fotografies (tipus carnet), amb nom i cognom al dors.
- Certificat mèdic (es dona a l'Institut).
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.

Dates de matrícula:

- Dies 1, 2 i 3 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

3r d'ESO

Documentació:

- Certificat del director del centre de primària d'haver superat el primer cicle de secundària.
- Número de la Seguretat Social (NUSS).
- 4 (2 repetidor) fotografies (tipus carnet), amb nom i cognoms al dors.
- Certificat mèdic (es dona a l'Institut, repetidors no cal).
- Fotocòpia del llibre de família (a la fulla on estigui inscrit l'alumne).
- Fotocòpia del DNI.
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.

Dates de matrícula:

- Dies 6, 7 i 8 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

4t d'ESO

Documentació:

- Número de la seguretat social (NUSS).
- 2 fotografies (tipus carnet), amb nom i cognom al dors.
- Fotocòpia del DNI.
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.
- 187 PTA per a l'assegurança escolar.

Dates de matrícula:

- 6, 7 i 8 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

**NOTA :**

Obligatòriament tots els estudiants que vulguin cursar 1r, 2n, 3r o 4t d'ESO s'han de matricular en aquestes dates.

1r de BATXILLERAT

Documentació:

- Número de la Seguretat Social (NUSS).
- 4 fotografies (tipus carnet) amb nom i cognoms al dors.
- Butlletí de notes de 4t d'ESO.
- Fotocòpia del DNI amb lletra o NIF.
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.
- 187 PTA per a l'assegurança escolar.

Dates de matrícula:

- 9 i 10 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

**NOTA :**

Obligatòriament tots els estudiants que vulguin cursar 1r de Batxillerat s'han de matricular en aquestes dates

2n de BATXILLERAT

Documentació:

- Número de la Seguretat Social (NUSS).
- 3 fotografies (tipus carnet) amb nom i cognoms al dors.
- Fotocòpia del DNI amb lletra o NIF.
- Fotocòpia del DNI dels pares o tutors.
- 187 PTA per a l'assegurança escolar.

Dates de matrícula:

- 9 i 10 de juliol de 9.30 a 12.30 h.
- Impresos per a la matrícula a partir del 22 de juny a la consergeria del centre.

**NOTA :**

Obligatòriament tots els estudiants que vulguin cursar 2n de Batxillerat s'han de matricular en aquestes dates, tot i que no hagin superat una o dues assignatures de 1r de Batxillerat i queden pendents per a la realització de la prova de setembre

EXEMPCIÓ DEL VALENCIÀ

L'exempció del valencià cal sol.licitar-la en el moment de formalitzar la matrícula.

NOVES TITULACIONS DE FORMACIÓ PROFESSIONAL  
CICLES FORMATIUS DE LA FAMÍLIA COMERÇ I  
MÀRQUETING

- TÈCNIC SUPERIOR EN GESTIÓ COMERCIAL I MÀRQUETING
- TÈCNIC EN COMERÇ

Per accedir al nivell superior,  
DIRECTE: Batxillerat LOGSE, títol FP segon grau o COU  
MITJANÇANT PROVA: Complir 20 anys abans del 31 de desembre i superar la prova d'accés.

Per accedir al nivell mitjà,  
DIRECTE: Títol ESO, títol FP primer grau o 2n de BUP aprovat  
MITJANÇANT PROVA: Complir 17 anys abans del 31 de desembre i superar la prova d'accés.

PREINSCRIPCIONS:

- 1a quinzena del mes de juny
- 1a setmana del mes de setembre

PROVES D'ACCÉS: Després de la preinscripció de setembre.

CLASSES A LA TARDA

PER A MÉS INFORMACIÓ:

IES Leopoldo Querol, av. Gil de Atrocillo s/n. Tel. 964 401 096. ▲

A  
P  
O  
S  
T  
A  
  
P  
E  
L  
  
F  
U  
T  
U  
R

Institut d'Ensenyament Secundari  
José Vilaplana

Admissió d'alumnes curs 98/99

A tots els alumnes que encara hagin de fer la preinscripció en ESO (1r, 2n, 3r o 4t), batxillerat i cicles formatius de grau mitjà.

CALENDARI

Publicació de vacants en el Centre	5 de juny
Presentació de sol.licituds	Fins al 10 de juny
Assignació de plaça en 1a opció (ESO)	17 de juny
Assignació de plaça en 2a opció (ESO)	Fins al 19 de juny
Publicació de llistes provisionals	Fins al 23 de juny
Presentació de reclamacions en el centre	Fins al 26 de juny
Publicació de llistes definitives	Fins al 30 de juny
Presentació de reclamacions davant la Comissió d'Escolarització de les llistes definitives (ESO)	Fins al 6 de juliol
Resolució de reclamacions	7 de juliol

OBSERVACIONS

- Cal presentar la documentació en el centre que es demana en primer lloc.
- La documentació que cal presentar va explicada al dors de la instància, que amb caràcter gratuït es proporcionarà al Centre.
- En cas de desacord amb les llistes provisionals del Centre, caldrà reclamar davant de la mateixa instància a fi de poder continuar, si de cas, el procediment administratiu davant d'instàncies superiors.
- La presentació de més d'una instància de sol.licitud i la falsedat de les dades i de la documentació aportada, implica l'escolarització d'ofici per part de la Comissió d'Escolarització.

CALENDARI DE MATRÍCULA

- 1r i 2n de batxillerat: dies 1, 2 i 3 de juliol
  - 1r i 2n d'ESO: Del 6 al 10 de juliol.
  - 3r i 4t d'ESO: Del 13 al 17 de juliol.
  - 2n dels cicles formatius de grau mitjà de sanitària i automoció: 20 i 21 de juliol.
- Els sobres de matrícula es podran recollir en aquest centre el dia 30 de juny en horari de 9.30 a 12.30 h. ▲

MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

## Acords del Consell Escolar IES Leopoldo Querol de Vinaròs

En la sessió ordinària del Consell Escolar del dia 4 de juny va aprovar, per unanimitat:

1r) Sol·licitar a la D. Territorial l'**horari especial** d'acord amb les raons:

a. Saturació del centre i no poder atendre en un torn regular a tots els estudiants a l'hora. Per tant, en jornada de matí acollirà els alumnes d'ESO i Batxillerats i a la vesprada als cicles formatius.

b. La ubicació particular del nostre centre i haver de creuar la N-340. El fet de tenir classe només al matí, als més petits almenys, els disminueix el risc d'accidents.

c. El servei de transport només assegura un viatge d'anada i un de tornada, per tant, tots els alumnes se'n podrien beneficiar amb aquest horari.

2n) Pensant que l'aula d'Infocole ha estat creada per al primer cicle d'ESO i donada la pujada d'alumnes d'aquest cicle als IES.

"Sol·licitan al director territorial que la citada aula de Infocole sea adjudicada,

así como lo son los alumnos de primer ciclo de ESO, para darle la máxima utilidad y extraerle el máximo rendimiento".

3r) "Solicitar al Director Territorial compensación económica por los gastos que genera la presencia de las aulas de la Escuela Oficial de Idiomas de Castellón". Aules que per al proper curs augmentaran el seu nombre.

4t) Demanar a l'Ajuntament, davant la pujada d'un major nombre d'alumnes:

a. Presència efectiva de la policia municipal per regular el trànsit i augmentar la seguretat dels alumnes.

b. Presència periòdica d'una patrulla de la P. municipal per evitar la presència de persones alienes a l'Institut i al mateix temps obligar al compliment de les ordenances en el tancat del solar davant de l'Institut lloc de "trapicheo" d'alguns subjectes del món de la droga.

c. Regularització de la utilització de pistes poliesportives.

Consell Escolar

## Consell Escolar Municipal Vinaròs



Primera promoció alumnes batxillerat LOGSE  
2n B IES Leopoldo Querol. Foto: Difo's



2n A. Foto: Difo's

El passat dia 9 de juny es reuní el Consell Escolar Municipal de Vinaròs. Com a principal punt a tractar el transport escolar per alumnes d'ESO el proper curs 98/99.

El representant de l'administració explicà als assistents que la Conselleria es farà càrrec de les despeses per transport de tot l'alumnat que visque a més de 3 quilòmetres. Per fer possible la gratuïtat

## Alumnos del José Vilaplana entrevistan a Concha Velasco

Hace dos años que se lucha por conseguir editar una revista en el instituto, que estaría formada por los propios alumnos del centro. Cualquier escrito se publicaría, opiniones, relatos, poesías, etc. Pero la falta de colaboración e interés imposibilitó este proyecto. ¿Qué debemos hacer para que se escuche nuestra voz? ¿Qué se nos exige a los jóvenes? ¿Qué se nos da?

Se han recopilado escritos que podrían formar una buena revista juvenil, ¿a quién le corresponde financiar este tipo de proyectos educativos? ¿Qué más podemos hacer? Todo el esfuerzo se esfumó, el nuestro y el de algún profesor que luchó junto a nosotros. Me pregunto cuántas veces más nos encontraremos barreras y cuántas veces más se nos tachará de pérdida generación.

Esta entrevista a Concha Velasco, es una página más del trabajo que se ha segado, es una muestra de lo que los jóvenes estudiantes del Vilaplana pueden conseguir. Concha, aceptó amablemente contestar nuestras preguntas. Fue gratificante comprobar la enorme simpatía de esta actriz consumada, escuchar en su profunda voz la vitalidad y energía que posee.

Su última aparición en la gran pantalla, fue en "Más allá del jardín", adaptación de una novela de Antonio Gala, dirigida por Pedro Oleda. Recientemente ha protagonizado, en el teatro Alcázar de Madrid, "LA ROSA TATUADA" bajo la dirección de José Carlos Plaza. Una asombrosa obra de Tennessee Williams, que reunió a actores como Tina Sainz, Pilar Bayona, Paco Morales, etc. La importante actriz interviene tam-

bién en la serie "COMPAÑEROS" que se emite los miércoles por Antena 3.

- ¿Qué le mueve a la hora de aceptar un nuevo proyecto? ¿Y el dinero?

• La ilusión de hacer bien un nuevo trabajo, y claro... el dinero... también.

- A pesar de ser una mujer que parece haberse bebido el elixir de la eterna juventud, ¿en qué se apoya, es que Concha Velasco no tiene miedos?

• Tengo todos los miedos y todas las dudas, eso me hace estar viva.

- Últimamente, muchos de los grandes actores de cine intervienen en series televisivas como "Compañeros", la cual se está cultivando un merecido éxito. ¿Es acaso una moda?

• No, es un medio tan importante como el cine y el teatro. Lo que hay que hacer es bien el trabajo.

- ¿Qué les pediría a...

• El genio de la lámpara mágica: SALUD.

Familia: AMOR.

Público: RESPETO.

Presidente del Gobierno: QUE CUMPLA SUS PROMESAS.

- He oído decir que España va bien, ¿es eso cierto?

• No va mal.

- ¿Qué opina sobre la juventud de hoy en día?

• Mis hijos son como vosotros, ¿qué voy a pensar?!

- Y una última pregunta, ¿cuál es para usted el sentido de la vida?

• Vivirla con todas sus consecuencias y sin hacer daño a nadie.

Estudiante del José Vilaplana

Ángela López



3r ESO A. Foto: Difo's

s'ha de demanar en el centre on hagi estat inscrit l'alumne/a. Després d'un ampli debat es presenta la següent proposta: "El Consell Escolar Municipal de Vinaròs demana a la Conselleria de Cultura i Educació que tot l'alumnat de secundària obligatòria pugui gaudir del transport gratuït, donada la situació de la ciutat de Vinaròs separada dels seus instituts de secundària per la carretera nacional 340. Duta a terme la votació s'aprovà amb 13 vots favorables, 3 abstencions i 1 vot en contra. Cal recordar que no totes les cases de Vinaròs disten més de 3 quilòmetres dels corresponents instituts de secundària. Com a exemple l'institut

Leopoldo Querol dista aproximadament 3 quilòmetres de l'inici del carrer Major.

En l'apartat de precís i preguntes, donant resposta a un dels membres, s'informà que els serveis tècnics de l'Ajuntament estan preparats per dur a terme les reformes de les aules de pàrvuls 3 anys dels col·legis públics. Desmentint així alguna veu que pareix interessada que això siga possible. Des de l'ajuntament esperem que Conselleria no ens fique cap entrebanc.

M. Elvira Sansano  
Presidenta del Consell  
Escolar Municipal

# Dice que en una semana, encuentras trabajo y con magnífico sueldo

## Tomás Barrachina, un vinarocense viviendo en Seattle, la capital mundial de la informática

Decir Seattle es decir Microsoft, Bill Gates, ordenadores, Windows, Explorer... En esta ciudad del Pacífico estadounidense, cercana a la frontera canadiense, vive desde hace tres años el vinarocense Tomás Juan Barrachina García y aprovechando su estancia en su ciudad natal, tras contactar por e-mail, hemos conversado con él para que nos relatara cómo se vive en la capital mundial de la informática.

Microsoft, el líder mundial en ordenadores personales, es omnipresente en la ciudad donde tiene su sede, "hay mucha publicidad por todas partes de esta empresa, mucha gente luce camisetas con su logotipo, pero también hay muchos indiferentes". Al haber crecido espectacularmente en los últimos diez años por la presencia de Boeing y Microsoft, se ha producido una llegada de gentes con pocos recursos en busca de fortuna, que no está tan "obsesionada" con la informática, pues tiene un bajo nivel cultural. "Seattle ahora es muy famosa, en poco tiempo han rodado aquí muchas películas..."

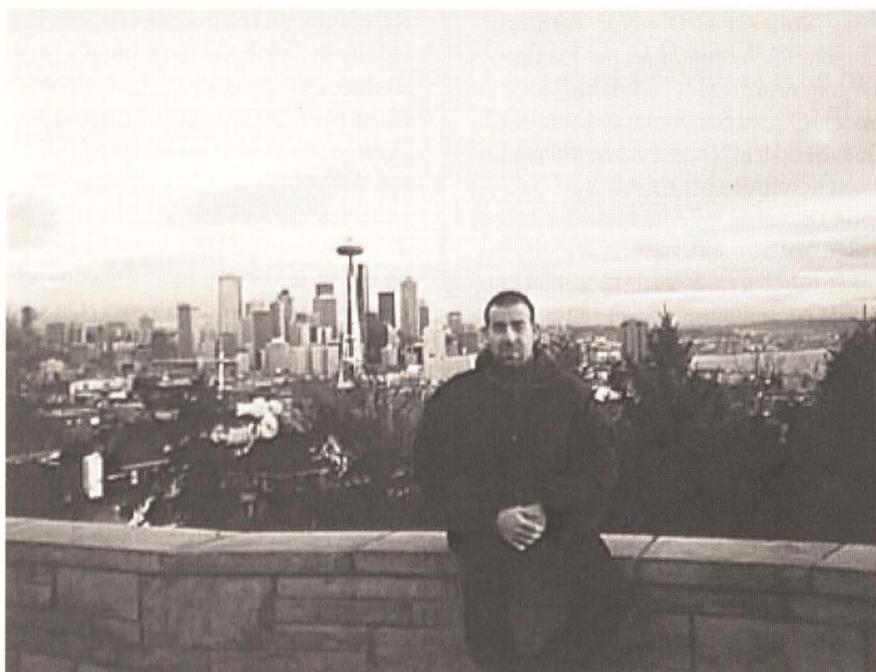
Los empleados de la compañía tienen muchas opciones en el stock de Microsoft. "Se puede decir que quien ya lleva cinco años trabajando en esta compañía, ya es millonario de por vida, sin embargo yo nunca trabajaría en ella, pues te exprime mentalmente, requiere mucho de las personas, tengo dos amigos que trabajan allí y tienen un gran estrés, aunque cobran muy bien". Asegura Tomás que en Seattle, en una semana se puede encontrar un trabajo bien remunerado, si se cuenta con estudios universitarios.

### Mucho dinero

Microsoft ha traído mucho dinero a Seattle, basta ver las mansiones que se han construido junto al lago Washington, cada una vale millones y millones de dólares. La famosa casa de Gates está en un setenta por ciento incrustada en una montaña, "la he visto por fuera varias veces y es impresionante, dicen que es un palacio por dentro, hace dos meses organizó una fiesta con los presidentes de potentes compañías e incluso vino el vicepresidente de los Estados Unidos, aquel día veíamos pasar limosinas a todo trapo". Al principio, todo el mundo hablaba de cómo era la casa, ahora que ya vive en ella aunque no está acabada, ya no es tema habitual de comentario. Por supuesto, también en Seattle está muy de actualidad el problema con la justicia que tiene Microsoft respecto a su navegador Internet Explorer, "hay mucha gente que está a favor pero también la hay en contra, allí se discute mucho sobre esto".

### Compañías poderosas

Boeing, es una empresa de mucha mayor envergadura, con más de 220.000

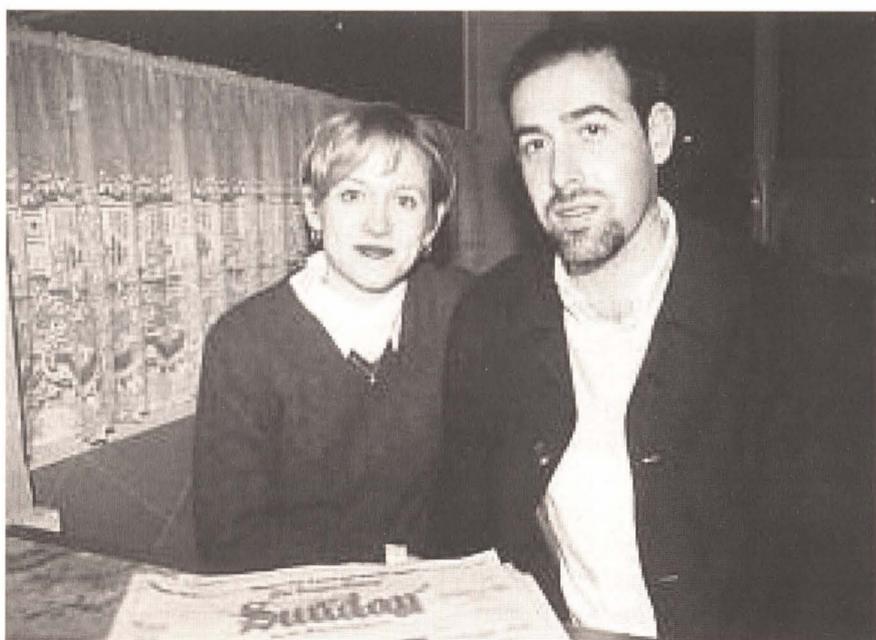


Tomás Barrachina posando con la moderna Seattle de fondo

empleados; ahora "sube como la espuma", pues los pedidos de aviones se multiplican y recientemente ha comprado McDonald's Douglas. En Seattle también tiene su sede la Nintendo, que tantas horas de juego llena a todos los niños del mundo.

Al superpoderoso Bill Gates, presidente de Microsoft, no es fácil verlo por la ciudad donde vive, "sólo puedes verlo cuando va a exposiciones, como la última, que él organizó, dedicada a Leonardo da Vinci". Gates colabora de forma notable con la ciudad, patrocinando obras benéficas, celebrando actos..., "pero esto lo hacen todas las grandes compañías instaladas aquí".

Son muchos los habitantes de Seattle con ordenador y conexión a Internet, pero no muchos más que en otra ciudad moderna de Estados Unidos, "el sueño de Gates de que en todas las casas habrá ordenadores con conexión a las autopistas de la información está aún lejano, aunque acabará por llegar" opina Tomás.



Su novia Colleen es originaria de Boston

varias factorías, según que modelo de avión fabrican y en diferentes poblaciones próximas".

En Seattle siempre está lloviendo, "en invierno casi todos los días llueve, o poco o mucho". El nombre de la ciudad se tomó de un jefe indio que vivía allí, "si levantara la cabeza no podría creerse que han hecho con su pradera" según un dicho popular. Canadá está a sólo dos horas de coche, y si se quiere ir a Hawai hay vuelos directos con "sólo" cinco horas de duración. Esquí, senderismo y patinaje en línea para el verano, así se distraen allí. Los habitantes de Seattle no sólo navegan por Internet, también lo hacen por el mar, a vela, uno de cada diez tiene una embarcación.

### Novia americana

Tomás, que ahora cuenta con 26 años, después de acabar sus estudios en Valencia, decidió hacer las maletas e irse. Llegó a Seattle el 15 de septiembre de 1994, justo el mismo día que la que sería después su novia, Colleen Long, aunque ésta procedía de más cerca, Boston. "Ya había estado un mes un par de veces en el extranjero para perfeccionar el inglés, me fui a Seattle para estar nueve meses estudiando ese idioma pero decidí quedarme después continuando nuevos estudios". Cursó una carrera en la Universidad Central del estado de Washington, donde está Seattle y después, animado por su padre, inició un master en sistemas informáticos que acabará el próximo septiembre. También ha estado trabajando allí en varias empresas del sector del mueble, favorecido por el sistema educativo americano que concede "créditos" sustituyendo parcialmente las clases por el trabajo.

Su novia Colleen trabaja en Seattle como analista de sistemas informáticos, "he quedado encantada de la visita a Vinaròs, ahora que por primera vez la ha podido conocer a fondo" nos decía. Quedó sorprendida de la animación de la Nochevieja, "allí los locales cierran a la una de la madrugada... quiero volver a Vinaròs en verano porque entonces debe ser maravilloso".

### Vinaròs-Seattle

"No tengo claro si me quedaré a vivir en Estados Unidos, Vinaròs me llama mucho, me gusta el mar, la comida... pero Seattle por ejemplo, es preciosa, muy moderna, muy bien organizada, limpiísima, tiene muchos parques..., en el centro están todos los rascacielos y los alrededores, todo casitas..."

Para Tomás, la posibilidad de estar conectado con Internet le acerca más a Vinaròs, a pesar de encontrarse a más de ocho mil kilómetros; habitualmente consulta la web del Ayuntamiento de esta ciudad para ponerse un poco al día de las noticias con imágenes de la reciente actualidad, como este reportaje, que ya lo ha podido ver desde allí a través de su ordenador.

# XIII Trobada de Centres de Formació de Persones Adultes

## Dénia, 14 de juny de 1998

Diumenge, més de 70 persones vinculades a les activitats del Centre FPA LLIBERTAT de Vinaròs, vam participar en la XIII Trobada organitzada per la Mesa d'Agents Socials per la Formació de Persones Adultes a Dénia. De bon matí i amb el sol de cara vam partir cap a la nostra destinació. En arribar un passeig per la ciutat i parlament de benvinguda. Al migdia fou la lectura del Manifest signat per la Mesa d'Agents Socials per la FPA, on mitjançant un decàleg es concretaven les principals reivindicacions:

1. Augment de pressupostos per a activitats de FPA, afavorint els territoris i sectors més desfavorits.
2. Regulació, promoció, elaboració i funcionament de PLANS TERRITORIALS que puguin reordenar competències, relacions i finançament d'activitats de FPA.
3. Crear òrgans de coordinació institucional (Comissió Interdepartamental) que garantisquen la coherència i eficàcia de les activitats d'aquesta mena d'aprenentatge.
4. Establir dins de l'esquema de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència un òrgan amb competències plenes en FPA.
5. Regular la creació de centres específics.

6. Dotació d'equips multiprofessionals adequats a la demanda dels programes formatius.

7. Potenciar la participació i associacionisme de les persones adultes participants.

8. Potenciar el funcionament del Consell de la FPA, òrgan fonamental per al desenvolupament de la Llei de FPA, a més de garantir la participació dels diversos sectors i agents implicats.

9. Realització de campanyes institucionals de sensibilització i dinamització respecte de l'Educació i Formació de Persones Adultes.

10. Signatura d'un Acord Institucional i Social per a la FPA que establisca compromisos i responsabilitats envers la Formació de Persones Adultes i que assenyalen, coordine i integre els recursos, mitjans, instruments i iniciatives de les diferents administracions.

El dinar a l'aire lliure amb més de 4.000 persones més ens va donar força per emprendre la tarda lúdica on les danses i la música no ens van faltar.

La tornada ens va deixar amb les ganes de continuar i fer palesa la gran quantitat de persones que la Formació de Persones Adultes és UN DRET!

Centre d'FPA "Llibertat"  
Vinaròs

# Emotiva jubilació del conserge del «Manuel Foguet», Salvador Bravo

La comunitat escolar del col·legi "Manuel Foguet" va retre un calorós homenatge de comiat al qui ha estat conserge del centre des que es va obrir, el curs 1984/85.

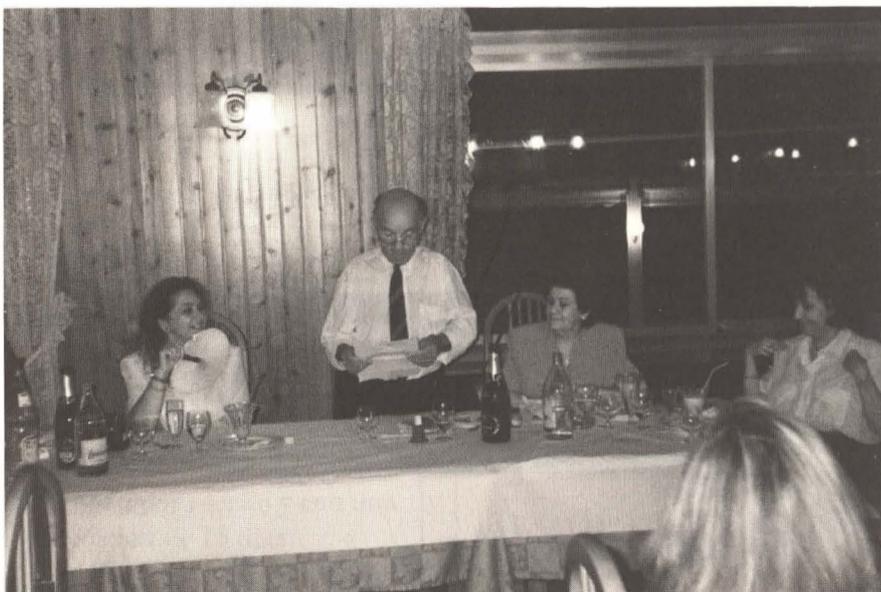
En un sopar al qual assistí la seua dona, els fills, excompanys quan ell treballava a l'antiga Maternitat i el claustre de professors, se li va regalar un rellotge com a record, mentre la dona va rebre un pom de flors. Així mateix, se li lliurà el tercer número de la revista escolar que elaboren els alumnes de l'assignatura optativa de "Redacció i Disseny

de Premsa" de segon d'ESO, on hi ha una llarga entrevista amb Salvador i un reportatge fotogràfic de la seua vida.

La directora de l'escola, Marian Fonellosa, va llegir un acurat text de comiat, lloant la seua llarga trajectòria personal i laboral, mentre ell, en acabar, també l'lisqué unes paraules d'agraïment.

Salvador Bravo va venir a Vinaròs des de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real) l'any 1958. El 1965 va entrar per oposició a treballar a l'Hospital-Maternitat del carrer Sant Francesc fins al 1984, quan "estrenà" l'escola.

J. Emili Fonollosa





**ESGLÉSIA ARXIPRESTAL DE VINARÒS**



DISSABTE, 20 DE JUNY DE 1998, A LES 21.00 HORES

**X Aniversari: ORFEÓ VINAROSSENC**

# CONCERT ORFEÓ UNIVERSITARI DE VALÈNCIA

**Organitza i patrocina: ORFEÓ VINAROSSENC**

COL.LABOREN:



## ORFEÓ UNIVERSITARI DE VALÈNCIA PROGRAMA

1a PART	2a PART
Ave verum ..... Saint Säens	Dream Tryst ..... G. Holst
Quatre motets sur des thèmes grégoriens	My spirit sang all day
Ubi caritas	I praise the tender flower     G. Finzi
Tota pulchra est	The blue bird ..... C.V. Stanford
Tu es Petrus	I wanna be ready ..... Noble Cain
Tantum ergo ..... M. Duruflé	Doña Ubensa .... Echenique Canguiano
Laudate dominum ..... M. Corboz	La traschonada ..... Dávalos / Cabeza
Salve Regina ..... F. Paulenc	
Beau Soir ..... C. Debussy / F. Cabedo	



**Llapis i Paper**

MATERIAL ESCOLAR

★ ★ ★ ★

REGALOS EDUCATIVOS

★ ★ ★ ★

REVISTAS Y PRENSA

**PARA TODOS, FELICES FIESTAS**

Leopoldo Querol, 49 - Tel. 964 451 446 - VINARÒS

Dissabte 27 de juny a les 22.30 h  
Organitzat per:  
La Societat Musical  
**"LA LIRA AMPOSTINA"**  
Actuació de:

# Carles Santos

amb:

## Codi o Estigma?

(piano sol)

L'actuació tindrà lloc a  
***l'auditori de l'escola***  
situat a les instal·lacions de **"LA LIRA"**  
**(AMPOSTA)**

- **Entrada lliure** -



### TU TIENDA DE MÚSICA...

INSTRUMENTOS MUSICALES NUEVOS Y OCASIÓN,  
ACCESORIOS, RECAMBIOS Y SERVICIO TÉCNICO

Grupos de Rock - Bandas - Orquestas - Comparsas  
y Charangas - Accesorios y Recambios - Material  
Didáctico

Baterías - Congas - Ma-  
rumbas - Xilófonos - Ma-  
terial de percusión - Gui-  
tarras eléctricas, acústicas  
y españolas - Teclados-  
Amplificadores - Mesas  
de mezclas - Micros -  
Etapas - Pedales de efec-  
tos - Equipos de voces -  
Armónicas, etc.



Saxofones - Clarinetes - Oboes - Trompetas - Trom-  
bones - Tubas - Helicones - Bombardinos - Cornos -  
Fagotes, etc... Violines - Cellos - Contrabajos - etc...  
Pianos acústicos y electrónicos.  
**¡Ah! y no olvides nuestras clases  
particulares de guitarra  
¡Infórmate ya!**



### ... ESTÁ EN VINARÒS

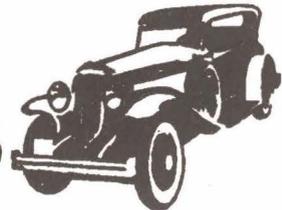
DISPONEMOS DE UN AMPLIO CATÁLOGO  
Y DE TODAS LAS MARCAS A PRECIOS DE CAPITAL!!

Un equipo a su servicio

TALLERES FONOLLOSA, C.B. son un  
equipo de profesionales con una larga  
experiencia en el mundo de la Planchis-  
teria, Pintura y Rotulación.

Uno de nuestros objetivos fundamentales  
ha estado la constante adaptación a  
las exigencias del mercado. Por eso  
incorporamos en nuestro taller, los  
bancos para la reparación y calibrado de  
cualquier vehículo, la cabina-horno para  
pintado y secado de coches, y la  
rotulación por ordenador.

TALLERES FONOLLOSA, C.B. es una  
empresa de servicio total, basada en la  
experiencia, la seriedad, la calidad y el  
buen servicio.



# TALLERES FONOLLOSA, c.b.

CHAPA - PINTURA Y ROTULACION POR ORDENADOR

TEL. Y FAX 964 - 401212 AVDA. ZARAGOZA, 11  
12500 VINARÒS



Garantia de repintado  
de 36 meses

# Ja vénen les Fires

S'ha acabat el mes de maig en què "cada dia, un raig" i ara estem al juny que com diu la dita "al juny cada gota com un puny". Bé, això era abans perquè ara el que es diu ara, no plou quasi mai.

Molts, sobretot els que tenim més de 45 anys, podem recordar encara que quan érem menuts dèiem que els "fireros" duïen l'aigua, perquè tots teníem a cosa certa que quan començàvem a plantar les fires de la Mera, sempre acabaven els muntadors ben xops d'aigua.

Però bé, això no és del que volíem parlar, si no recordar-vos, si és que fa falta, que al final del mes de juny, concretament de Sant Joan a Sant Pere es celebren la fira i les festes de Vinaròs.

La nit del 23 de juny és la nit més curta de l'any, la nit del solstici d'estiu, la nit màgica, la nit en què el nostre saber popular ens ha ensenyat a recollir herbes, a fer licors, a festejar les més esbojarrades festes, commemorar les més diverses celebracions i fins i tot a plantar els més insospitats arbres.

Però també el nostre refranyer popular ens ha preservat dites tan boniques com:

Bany de Sant Joan, salut per tot l'any.  
La nit de Sant Joan, la més curta de l'any.  
La qui es gronxa per Sant Joan, aviat troba galant. Les herbes de Sant Joan, tenen virtut tot l'any. Per Sant Joan, blat segaran. Per Sant Joan, creix l'arbre i creix l'infant. Per Sant Joan, el primer bany. Per Sant Joan, tot creix un pam. Per Sant Joan, tot es fa gran. Pluja per Sant Joan, dura mig any. Sant Joan arribat, la primavera ha passat. Sant Joan, el dia més gran. Si estimes el teu galant, no li dones cols per Sant Joan.

De totes maneres, la festa de Sant Joan és la festa del foc. També és el foc el que presideix les nostres festes. Cal recordar també les dites populars que ens relacionen amb el foc: Els focs de Sant Pere, se salten per darrere i els de Sant Joan, se salten pel davant. Qui encén foc per Sant Joan, no es crema en tot l'any. Per Sant Joan, focs hi haurà.

I, parlant de focs, enguany també la flama del Canigó tornarà al nostre poble i a les nostres festes. Com tots els anys, la flama encendrà la traca, els Dimonis de Vinaròs ens obsequiaran amb uns correfocs a les 11,15 de l'Ajuntament fins a l'envelat a continuació, també com tots els anys, una vegada acabat el correfoc dels Dimonis, donarem la benvinguda a la flama del Canigó i després d'una curta interpretació del grup de dolçainers local Tresmall, repartirem coca i mistela. Us esperem.

Associació Cultural Jaume I

Magnífic Ajuntament Vinaròs

## Aviso

Se ruega a las entidades o personas que soliciten el uso del Auditorio Municipal, que lo hagan por escrito y con una antelación de 15 días.

Concejalía de Cultura



DIMARTS, 23

22.45 h: Arribada de la flama del Canigó.

23.00 h: Encesa de la Traca.

23.15 h: Correfoc a càrrec del Ball de Dimonis de Vinaròs fins a l'envelat, on es repartirà la coca i la mistela i es donarà la benvinguda a la flama. A continuació actuarà el grup TRESMALL de dolçaina i tabalet.

ORGANITZA:  
Associació Cultural  
JAUME I

HI COL·LABORA:  
Associació de Veïns  
Ball de Dimonis  
Caixa Rural de Vinaròs

## MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs





Des de l'any 1955  
compartim i donem alegria  
a la fira de Vinaròs  
a través de les nostres ones



PORTADA LLIBRET DE FESTES, ANY 1954. Foto Alfonso.

Vinarossencs!  
La nostra felicitació  
a tot un poble que  
per Sant Joan i Sant Pere  
renova la seva il·lusió

*¡Hágase instalar en casa o en el trabajo  
un buen acondicionador de aire!  
¡Su rendimiento será mejor!  
¡Confíe solamente en los buenos profesionales!*

*Materiales para  
la construcción*

*Instalaciones  
Frío-Calor*

*Alvaro Albalat*

**CON TODAS LAS GARANTIAS  
DE ASISTENCIA POST-VENTA**

**Exposición y tienda:**

Arcipreste Bono, 9  
Tel. 964 45 04 97

**Materiales Construcción:**

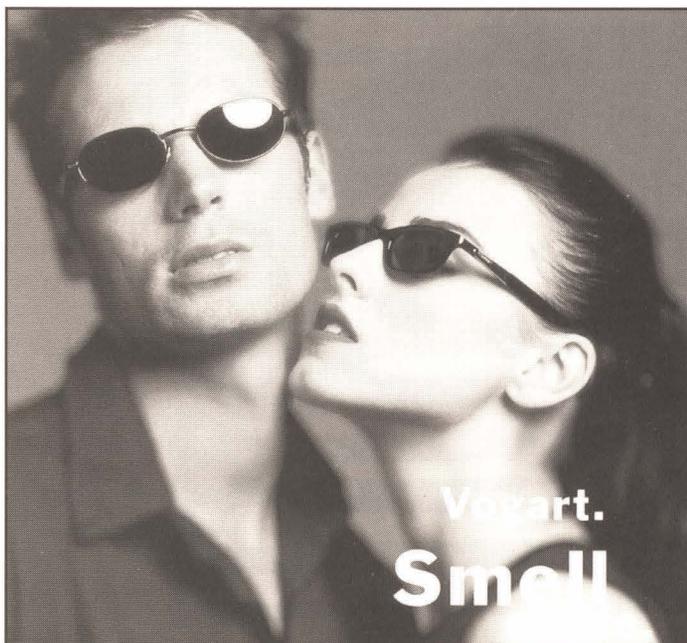
Avda. Zaragoza, s/n  
Tel. 964 40 02 00

**Instalaciones Frío-Calor:**

Tel. 964 40 05 50  
Fax 964 40 05 50  
VINARÒS



*¡Felices Fiestas, Vinaròs!*



Vozart.  
**Small**

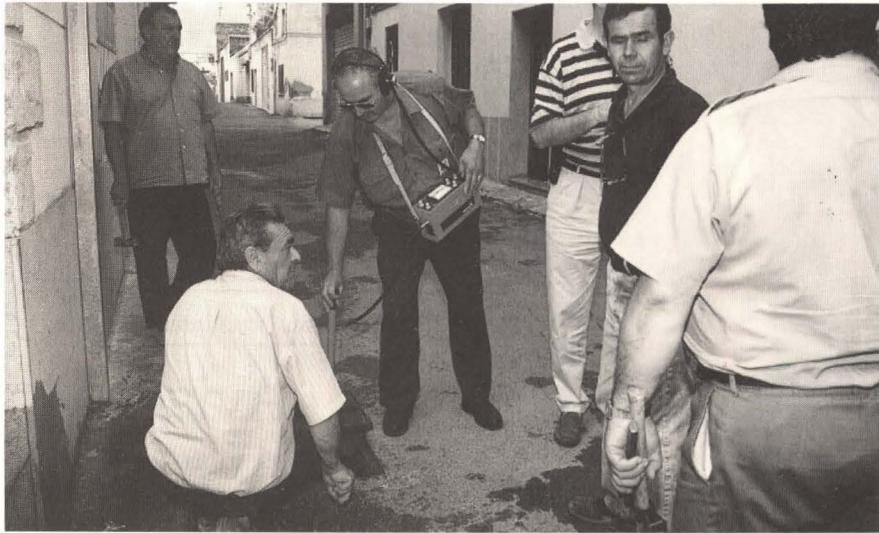
**OPTICA  
MAESTRAT**

ATENCIÓN  
A NUESTRA PROMOCIÓN:  
CRISTALES GRADUADOS DE SOL  
POR SÓLO 5.900 PTAS.

**¡Felices Fiestas!!**

P. Jovellar, 15. Tel. 964 455 357. VINARÒS  
P. del Mercat. Tel. 964 460 325. BENICARLÓ

# El nuevo equipo de gobierno del ayuntamiento se ocupa de solucionar los problemas del servicio de aguas ante la llegada del verano



Se presentó a los medios de comunicación el equipo de detección de fugas de la empresa Aguas de Valencia. Se trabaja en diferentes zonas de Vinaròs para detectar fugas en la red de aguas potables. Foto: Arts



José Luis Garcerán y José Luis Garces, técnicos de la empresa Aigües de València, en rueda de prensa, junto a Ramón Bofill, alcalde de la ciudad y Anselmo García, concejal de Medio Ambiente. Se trabaja en eliminar los problemas de turbidez en el agua. Foto: Arts

El Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs seleccionó en su día la propuesta formulada por el empresa especializada Aguas de Valencia S.A. para adjudicar-

le la condición de socio privado en la Empresa Mixta gestora del Servicio Municipal de Aguas.

Tras la primera toma de contacto que ha tenido lugar durante los últimos días, Aguas de Valencia ha manifestado su preocupación por ciertos aspectos concretos que, de no corregirse a tiempo, afectarían a la "calidad y cantidad" del suministro durante este mismo verano.

Fruto de estas necesidades, el socio privado y el propio Servicio Municipal han programado la inmediata ejecución de una serie de actuaciones "de choque" que se llevarán a cabo durante las próximas semanas y que vendrán a solucionar los actuales problemas.

Para ello se instalarán en las captaciones subterráneas municipales unos mecanismos de control electrónico capaces de regular la extracción de caudales en función de los niveles dinámicos de los propios pozos, de modo que no se repitan este verano los episodios de turbidez que impidieron a los vinarocenses consumir agua potable durante ciertas épocas del año pasado.

Del mismo modo, dado que últimamente el número de averías fortuitas y provocadas que se producen en las tuberías está impidiendo a los profesionales del Servicio Municipal realizar ninguna otra labor de mantenimiento preventivo, se producen interrupciones del suministro a la población. Esta situación se solucionará a corto plazo a través de las actuaciones programadas por los especialistas de Aguas de Valencia, mediante la instalación de válvulas automáticas y ventosas para el control de sobrepresiones.

Según cálculos estimativos, la situación actual de las instalaciones provocó durante el último año que no se pudiera contabilizar el destino de más de dos millones de metros cúbicos de agua extraídos de los pozos municipales, lo que sin duda influyó de modo decisivo en todos los problemas de calidad y de continuidad del abastecimiento a una población de 22.000 habitantes en invierno que se ve incrementada en otros tantos visitantes durante la temporada estival.

Anselmo García Aranda  
Presidente de la Comisión de Medio Ambiente y Servicios del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs

Durante las Fiestas  
**2 x 1** de  
lunes a jueves,  
en todas las películas,  
novedades incluidas.

*¡Felices Fiestas!*

**VIDEOTECA**  
**NORTE**

**Pilar, 27 • VINARÒS**

*HORARIO:*  
Domingo a jueves, de 11 a 24 h.  
Viernes, sábados y vísperas festivos, de 11 a 1.30h. madrugada

ABIERTO 365 DÍAS AL AÑO (NO CERRAMOS AL MEDIODÍA)

### III Concurs de Pintura Ràpida "Sant Joan i Sant Pere"

Vinaròs, 28 de juny de 1998  
Organitza: Caixa Rural Vinaròs

#### Bases

1º Podrían concurrir todos aquellos pintores que lo deseen sin distinción de nacionalidad.

2º Los concursantes tendrán libertad completa de técnica, las dimensiones de los cuadros (superficie pintada) habrán de ser: mínimo, 61 x 50 cms; máximo 100 x 81 cms.

3º Se concederán los siguientes premios: **Modalidad óleo** 1º 50.000 y trofeo Caixa Vinaròs, 2º 30.000, 3º 20.000. **Modalidad acuarela** 1º 40.000 y Trofeo "Caixa Vinaròs", 2º 20.000, 3º 15.000, Premio local 50.000 y Trofeo "Caixa Vinaròs".

4º Podrán optar al premio local los pintores nacidos y los residentes en Vinaròs.

5º El Jurado podrá declarar desierto algún premio, los premios son indivisibles. No se podrá conceder más de un solo premio a un mismo pintor.

6º El día 28 de junio desde las 9 horas a las 11 horas, en los locales de Caja Rural, se procederá a la inscripción de los participantes. Tomándose los datos personales y cuñándose el soporte a pintar en el reverso con el número de inscripción.

7º El concurso se desarrollará dentro del marco urbano de Vinaròs, facilitándose un plano croquis, con los límites del perímetro donde se desarrollará el concurso.

8º El Jurado estará compuesto por conocidas personalidades del arte y la crítica.

9º El fallo del Jurado será inapelable.

10º Las obras se entregarán en el "Envelat" de Festes al Paseo Blasco Ibáñez, hasta las 15 horas.

11º Las pinturas se expodrán en el "Envelat de Festes" desde las 18 horas hasta las 21 horas, al término de la Exposición, se podrán retirar las mismas, o en los locales de la Caja Rural de Vinaròs, hasta el próximo concurso.

12º La Caja no responderá de los desperfectos que pudieran sufrir las obras en el transcurso del concurso, ni posteriormente, ahora bien, garantiza el máximo cuidado.

13º Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Caja.

14º Todos los concursantes podrán poner precio a su obra, para que sea vendida durante la Exposición.

15º La entrega de premios se realizará a las 20.30 horas en el "Envelat de Festes".

16º El hecho de participar en el Concurso supone la aceptación íntegra de todas las bases.

17º A todos los concursantes se les entregarán dos tickets para la comida que se realizará en el "Envelat de Festes". ▲



### Doble felicitación

Borja y Verónica vivieron un día inolvidable el pasado domingo día 7 de junio. En la Iglesia de Santa Magdalena y en ceremonia oficiada por Mn. Miquel Romero, el primero recibió la Primera Comunió y la niña el sacramento del Bautismo.

La celebració continuó hasta bien entrada la tarde en el Restaurante El Faro.

Nuestra más cordial felicitación a la familia Grau-Bas. ▲

*Magnífic Ajuntament Vinaròs*

### Aviso

Se ruego a las entidades o personas que soliciten el uso del Auditorio Municipal, que lo hagan por escrito y con una antelación de 15 días.

Concejalía de Cultura



PARADOR DE BENICARLÓ

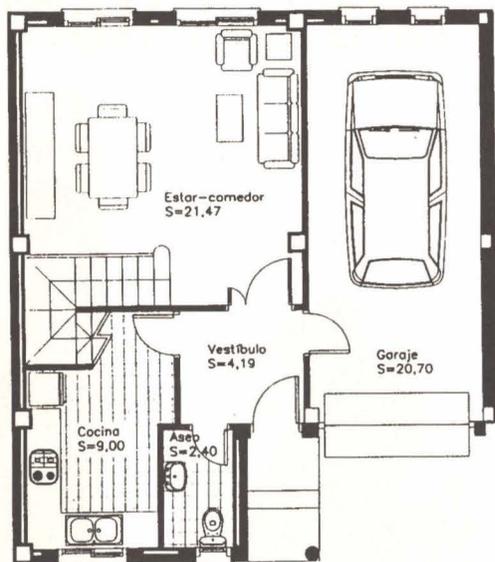
Avda. Papa Luna, 5. 12580 BENICARLÓ (Castellón). Tel.: 964 470 100. Fax: 964 470 934

EL RESTAURANTE "PARADOR DE TURISMO DE BENICARLÓ",  
SE COMPLACE EN FELICITAR CORDIALMENTE A TODOS  
LOS VINAROCENSES CON MOTIVO DE SUS FIESTAS PATRONALES.

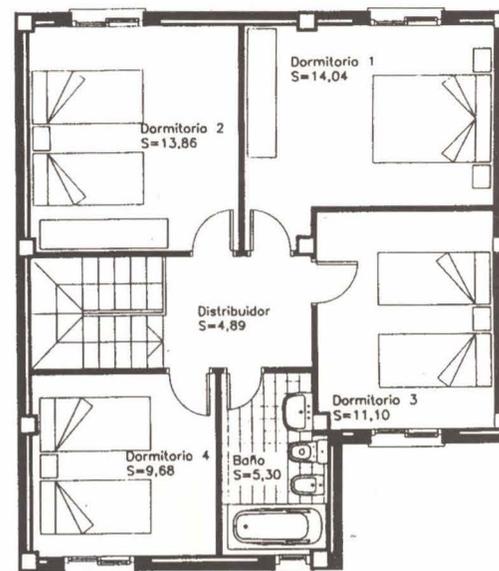
COMO MIEMBRO DE LA AGRUPACIÓN EMPRESARIAL DE TURISMO,  
LES INFORMAMOS QUE DEL 23 AL 28 DE JUNIO, CON MOTIVO DE  
LAS SEGUNDAS JORNADAS GASTRONÓMICAS "LA COCINA DEL ARROZ",  
Y EN UNIÓN DE LOS MIEMBROS DE NUESTRA AGRUPACIÓN,  
PONEMOS A SU DISPOSICIÓN UN MENÚ DE COMIDA Y OTRO DE CENA  
A PRECIO ÚNICO, EN LOS QUE PODRÁN DISFRUTAR DE  
LOS PLATOS DE MAYOR TRADICIÓN VALENCIANA.

NO TE PIERDAS ESTA NUEVA OPORTUNIDAD DE DESCUBRIR  
LA GASTRONOMÍA DE "LA COCINA DEL ARROZ".  
RESTAURANTE PARADOR DE BENICARLÓ;  
MUCHO MÁS DE LO QUE IMAGINAS POR  
MUCHO MENOS DE LO QUE PIENSAS..

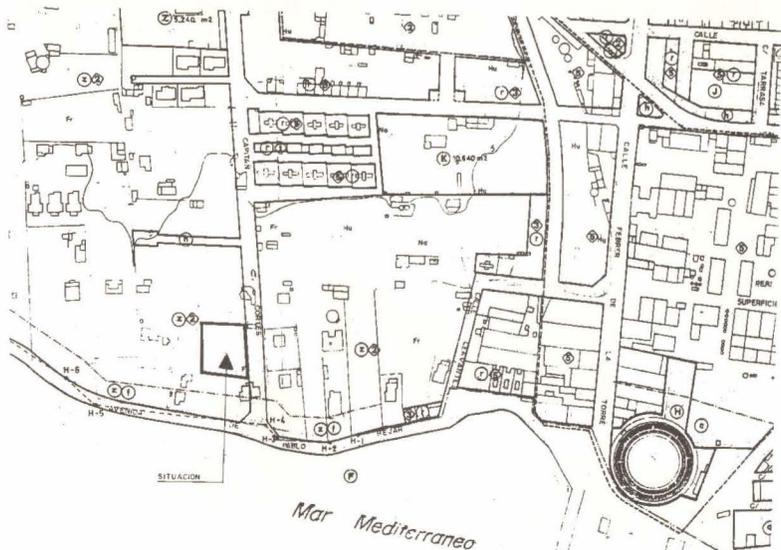
# ¡ATENCIÓN! Nueva construcción de «Viviendas unifamiliares adosadas»



PLANTA BAJA  
Superficie construida por vivienda 70,21 m<sup>2</sup>.



PLANTA PRIMERA  
Superficie construida por vivienda 73,36 m<sup>2</sup>.



- ✓ Ubicadas cerca del mar
- ✓ Preinstalación de calefacción
- ✓ Aislamiento térmico y acústico
- ✓ Zona ajardinada y garaje individual
- ✓ Grandes facilidades de pago
- ✓ Precios increíbles y un sinfín de ventajas...

**¡No deje pasar esta nueva oportunidad de ser propietario de una vivienda unifamiliar. Adquiera para Vd. y los suyos calidad de vida!**

INFORMACIÓN Y VENTA:

**PROMOCIONES CAPSADES, SL**

C/ SAN FRANCISCO, 78 - TEL. 964 452 152 - 964 450 322 - VINARÒS



Lámparas de todos los estilos, de todos los precios...!  
Para los Novios, LISTAS DE BODA y todas las facilidades!  
...y para todos...

## Electrodomésticos VIDAL

*¡Les desea Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Exposiciones y ventas en Dr. Fleming, 9, 11 y 13 - Tel. 964 451 507  
**VINARÒS**

## TALLERES SPORT

Carretera Ulldecona, s/n - Tel. 964 453 415

V I N A R Ò S



CHAPA • PINTURA • MECÁNICA



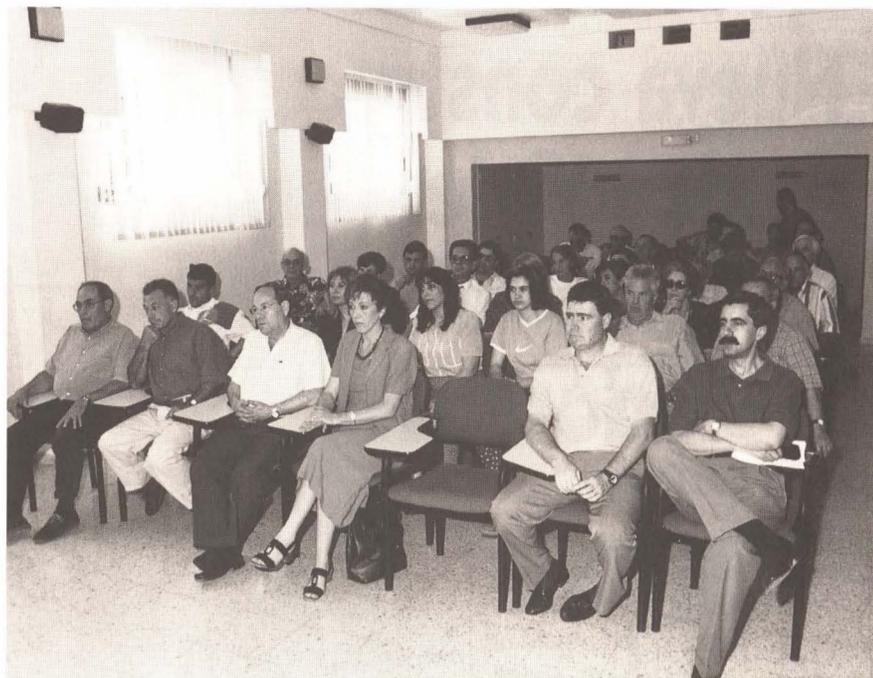
VEHÍCULOS OCASIÓN Totalmente revisados

*¡Felices fiestas de San Juan y San Pedro a clientes y amigos, a todos!*

# Primarias socialistas. Antoni Asunción en Vinaròs



Avel·lí Roca, Antoni Asunción i Agustí Albiol. Foto: Reula



Asunción presenta el seu programa a la Casa de la Cultura de Vinaròs. Foto: Reula

El pasado domingo estuvo en Vinaròs, Antoni Asunción, candidato en las primarias del PSPV-PSOE para representar al partido como candidato a la presidencia de la Generalitat Valenciana en las próximas elecciones autonómicas. Visitó Alcalá, realizó una rueda de prensa en Benicarló y una conferencia en la Casa de la Cultura de Vinaròs.

Resaltó de su programa, aspectos como el papel de las comarcas y elevar su nivel de protagonismo en los principales ámbitos de las instituciones públicas. Afirmó ser partidario de que las ejecutivas comarcales tengan una mayor capacidad de decisión a fin de elegir interlocutores que puedan trasladar diversas problemáticas de sus comarcas a la ejecutiva nacional, con el fin de encontrar soluciones reales a los problemas de estas comarcas y que en el caso de las nuestras, son las infraestructuras.

Hizo una valoración del papel que han jugado los concejales socialistas en las mociones de censura de Peñíscola, de la que censuró "la actitud de un alcalde elegido democráticamente no pude bloquear la voluntad de la mayoría". En cuanto a la situación vivida en la corporación municipal de Vinaròs, el ex ministro señaló que "respeto totalmente lo que han hecho mis compañeros de la agrupación local, así como al actual alcalde Ramón Bofill".

El candidato también aprovechó la ocasión para criticar la política de campanario que está realizando el Partido Popular "no se puede contratar a Julio Iglesias como si fuera el flautista de Hamelín para que los empresarios y las inversiones vengan a la Comunidad Valenciana a invertir. Considero que hay que utilizar otros mecanismos más reales que aseguren la consecución de proyectos". Finalmente afirmó que el gobierno del Presidente Zaplana "es un gobierno excesivamente frívolo y menor de edad, ya que depende siempre de lo que diga Madrid".

Durante su estancia en la comarca, Antoni Asunción estuvo acompañado por miembros de la ejecutiva comarcal, como Agustí Albiol, Avel·lí Roca, Olga Mulet, José García Escribano y el ex presidente de la Diputación, Francisco Solsona.

**¡Felices Fiestas  
de San Juan y  
San Pedro!**



**FABRICACION**

**PROPIA**

**BOLSOS - CARTERAS - MALETAS...**

**ZAPATOS - ZAPATILLAS DEPORTIVAS**

**¡Artículos de marroquinería a precios increíbles!**

**¡Equípese para sus Vacaciones,  
tiempo libre y deporte! ¡Feliz Verano!**

Plaza San Agustín, 22 (Frente Mercado) – VINARÒS  
Ferrerres Bretó, s/n. – BENICARLÓ CENTRO (Benicarló)  
Plaza del Ángel, 9 – TORTOSA

## Clementina Ródenas presenta su candidatura en Vinaròs



Roda de premsa de Clementina Ródenas en la seu del PSPV-PSOE.

Foto: Reula

La candidata en las elecciones primarias del PSPV/PSOE a la Generalitat Valenciana, Clementina Ródenas, estuvo en Vinaròs, donde desarrolló una rueda de prensa en la sede socialista e impartió una conferencia en la Casa de la Cultura.

En la rueda de prensa, la candidata criticó duramente la acción de gobierno del PP por su pasividad y conformismo poniendo como ejemplos el índice de inversión industrial "han caído en un 24% las exportaciones respecto al total nacional y la renta de los valencianos que está a 25 puntos de la media europea". Y mientras tanto, los populares – dijo Rodenas– continúan con su frase favorita: España va bien, será para unos pocos, porque no hay una redistribución de la renta porque el Estado deja al mercado libre y con ello el reparto no llega a todos.

Destacó más adelante los puntos básicos de su programa:

- Descentralización administrativa: ayuntamientos, ejes básicos dotados de más competencias.

- Políticas activas y específicas de reparto de empleo, especialmente entre mujeres y jóvenes.

- Inversiones en infraestructuras básicas para la comarca.

- Desarrollo de una política industrial y energética para la C. Valenciana.



Clementina Ródenas, candidata a primarias PSPV-PSOE. Foto: Reula

– Actuaciones específicas para el fomento y desarrollo del turismo en la comarca Ports-Maestrat.

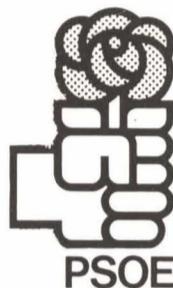
En el turno de preguntas de los medios de comunicación, al ser interpretada por el papel de las Diputaciones, las defendió de forma contundente, al señalar "en algunos lugares están cumpliendo un buen papel para los Ayuntamientos y de momento, no hay alternativa".

Su valoración de las primarias "es muy positiva y para los casos de ciudades como Vinaròs, cada ciudad es la que debe decidir. Pero las primarias son y

significan un rearme ideológico del partido, y son necesarias si hay más de un candidato, si sólo hay uno y de modo natural hay un consenso, ya no son tan necesarias".

Clementina Ródenas en su visita a Vinaròs, contó con el apoyo de los líderes socialistas de la comarca, Avel·lí Roca, la diputada nacional Olga Mulet y los alcaldes de Morella y Vinaròs, Ximo Puig y Ramón Bofill, entre otros socialistas.

Jordi Romeu



### Agrupació Socialista de Vinaròs

ELECCIONS PRIMÀRIES

Candidats/candidata a la presidència de la Generalitat Valenciana

– VOTACIONS–

Lloc: Casa de la Cultura (Av. de la Llibertat)

Dia: dissabte 27 de juny

Horari: de 12 a 20 hores

DECORACIÓN

Valentine DECORACIÓN es la línea pensada para ofrecer el producto más adecuado a la necesidad particular de cada bricolador

Valentine

Distribuidor:

**Pinturas Galindo**

C/ Sebastián Farga, s/n - Tel. 964 450 300  
VINARÒS

*Felices Fiestas a todos nuestros clientes y amigos*



**Magnífic Ajuntament  
Vinaròs**

La Regidoria de Joventut, Dona i Esports de l'Ajuntament de Vinaròs informa de la convocatòria del *Premi M. Teresa León* per a autores dramàtiques convocat per l'Institut de la Dona del Ministeri d'Afers Socials i l'Associació de Directors d'Escena d'Espanya amb la col.laboració de la Fundació Autor SGAE.

Aquest premi té com a finalitat promoure l'escriptura d'obres literàries dramàtiques fetes per dones. El premi està dotat amb 1.250.000 pessetes, i estarà acompanyat d'un certificat i d'una estàtua. A més a més es concedirà unes 575.000 pessetes. Amb tot això, el més valuós és la publicació de l'obra premiada al volum de la col.lecció *Literatura Dramàtica Iberoamericana* de les publicacions de l'ADE.

El termini de recepció d'originals finalitza el pròxim 15 de setembre.

Totes les dones que hi estiguen interessades es poden adreçar al Centre d'Informació Juvenil o telefonar al 964 452 212. ▲



*Magnífic Ajuntament Vinaròs*

Aprobada por la Comisión de Gobierno, en sesión celebrada el día 3 de junio de 1998, la Memoria Valorada para vallar el Vertedero Municipal, redactada por los Servicios Técnicos Municipales, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de DOS MILLONES CUATROCIENTAS TRES MIL QUINIENTAS VEINTE PTA.

Se pone en conocimiento de todos los constructores, por si estuvieran interesados en la realización de dicha obra, estando este expediente a su disposición en las oficinas de los Servicios Técnicos del Ayuntamiento, de 9 a 10 horas.

Vinaròs, a 15 de junio de 1998

EL ALCALDE



**TANATORIO - FUNERARIA  
SAN SEBASTIÁN**

C/ Varadero, 14 (Frente Plaza de Toros)

SERVICIO PERMANENTE: **964 410 909**

MANOLO GIL (MAOTE): **964 452 890**

Móvil **908 662 039**



**COMERCIAL  
ADOLFO, C.B.**

**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

*Exposición, venta y colocación*

**LÁPIDAS DE GRANITO**

**¡PRECIOS BAJO MÍNIMOS!  
Colocación e IVA incluidos  
¡Compruébalo!**

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS

**LÁPIDAS y MÁRMOLES  
CRUZADO**

FABRICACIÓN  
PROPIA  
COLOCACIÓN  
EN OCHO DÍAS  
CON PRECIOS  
AJUSTADOS



EXPOSICIÓN:  
San Pascual, 5 - VINARÒS  
Tel. 964 451 239  
TALLER:  
Tel. 977 721 219

**MÁRMOLES DECORATIVOS S.A.  
MARBESA**

- Especialistes en làpides
- Col.locació immediata
- Marbres i granits nacionals i estrangers

Tel. 964 452 507 - 908 069 195 - 908 569 134



Rogad a Dios por el alma de

**Santos Oliver Palau**

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 14 de junio de 1998, a los 82 años de edad

E P D

Sus afligidos: Esposa, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, junio 1998



1<sup>er</sup>. Aniversario de

**José Verdera Miralles**

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 24 de junio de 1997, a los 73 años de edad

E P D

Sus afligidos: Esposa Manolita, hijos José Manuel y Rafael, hijas políticas Yolanda y Lola, nietos Edgar, Marta y Ana, hermanos, cuñados, sobrinos y demás familia les ruegan le tengan presente en sus oraciones, y les recuerdan que la misa aniversario se oficiará el miércoles 24 en la parroquia de Santa Magdalena, a las 7 de la tarde.

Vinaròs, junio 1998



4<sup>º</sup> Aniversario de

**Concepción Pascual Puig**

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 18 de junio de 1994, a los 58 años de edad

E P D

Tu esposo, hijas, hijos políticos, nieto y demás familia te recuerdan con cariño.

Vinaròs, junio 1998



5<sup>º</sup> Aniversario de

**Adelina Albiol Roca**

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 21 de junio de 1993, a los 80 años de edad

E P D

Tu familia siempre te recordará.

Vinaròs, junio 1998

# Les presentamos a los nuevos componentes de nuestra banda de música, la Sociedad Musical "La Alianza" (y 2)

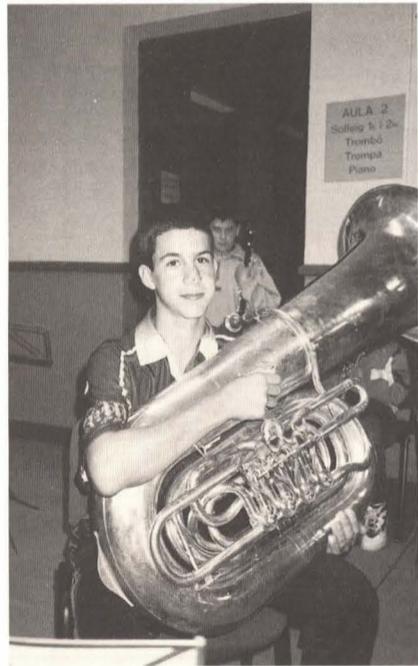
por: Salvador Quizá Macip  
Fotos: Reula

Con esta semana finalizamos las entrevistas a estos seis nuevos futuros músicos de nuestra banda de música, y que por lo que pudimos leer en las entrevistas efectuadas hasta el momento, son varios de ellos, los que si es posible, esperan y desean en día de mañana ser músicos profesionales.

No nos cansaremos de repetir, que parte muy importante de esta cantera de nuevos músicos es nuestra Academia de Música, que con matrículas anuales de más de 300 educandos, hace posible que nuestra banda de música tenga una muy buena cantera, y una seguridad de permanencia y existencia a lo largo de muchos años.

Si a la academia de música, añadimos la cantidad y calidad de sus profesores, da a nuestra ciudad un ambiente musical y cultural envidiable por muchos pueblos de nuestras vecinas comarcas, todo ello en beneficio de nuestra ciudad, por supuesto.

Esperamos de nuevo poder ir haciendo entrevistas a nuevos y futuros músicos, cosa que nos gusta y enorgullece como vinarocenses y mientras tanto, les ofrecemos a nuestros amables lectores las tres últimas entrevistas de los seis nuevos componentes de nuestra banda.



Óscar Senen Orts  
(tuba)

## Óscar Senen Orts

- Tal como hemos preguntado a tus compañeros, ¿nos puedes decir dónde y cuándo naciste?

• No faltaría más. Nací en la vecina ciudad de Amposta un 23 de febrero de 1984, vivo en Vinaròs y tengo actualmente 14 años de edad.

- ¿Cómo se despierta en ti la afición a la música y el deseo de entrar a la academia de música?

• Pues fue porque unos amigos míos, estaban ya estudiando en la academia de música, me dijeron que se lo pasaban muy bien y que les gustaba mucho, por lo tanto, yo también decidí apuntarme a la academia y aquí estoy.

- Y en el colegio ¿qué estás estudiando?

• Estoy haciendo 2º de ESO, en el Colegio de La Salle de Benicarlò.

- El instrumento que estás tocando actualmente en la banda, ¿cuál es?

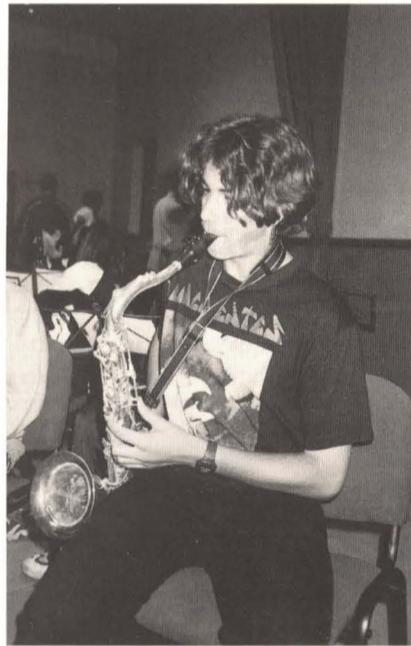
• La tuba, es un instrumento que no abunda, pero que a mí me gusta mucho y me va muy bien, pienso seguir con este instrumento, al menos de momento.

- Y tus estudios en la academia de música, ¿cuáles son en este curso?

• Estoy estudiando 3º de solfeo y referente a tuba, son clases individuales, se podría decir que estoy haciendo el 1º curso de tuba.

- ¿Sabes ya que deseas ser de mayor?

• Pues no lo sé de momento. No sé si seguiré estudiando y cogeré alguna carrera, o si seguiré con mis estudios musicales y me haré músico. De momento aún no lo tengo claro.



Bernat Fayos Andrés  
(saxo tenor)

## Bernat Fayos Andrés

- ¿Que nos puedes decir acerca de ti, Bernat?

• Pues que nací en Lleida, vivo en Vinaròs y soy el mayor de los seis nuevos componentes de nuestra banda de música, ya que tengo 16 años de edad.

- Y sobre tu afición a la música, ¿nos puedes contar como fue?

• Pues sí, ya que es fácil. A mí me gustaba mucho la percusión y tras pensarlo varias veces, al final me apunté a la academia de música. Cuando entré empecé a estudiar solfeo, pero en lo que se refiere al instrumento, en lugar de estudiar la percusión, me dieron el saxo para ver si me adaptaba, y así fueron mis inicios en la música.

- Te has adaptado al saxo, ¿qué pasa con la percusión?

• Pues me he adaptado totalmente al saxo, de manera que ya no pienso en la percusión, ya que creo que acertaron totalmente aquéllos que opinaron que el saxo me iría bien. Yo estoy realmente muy contento tocando y estudiando el saxo.

- En tus estudios del instituto, ¿qué curso estás estudiando en estos momentos?

• Este año estoy haciendo 4º curso de ESO.

- ¿Así cual es el instrumento que estás estudiando en la actualidad?

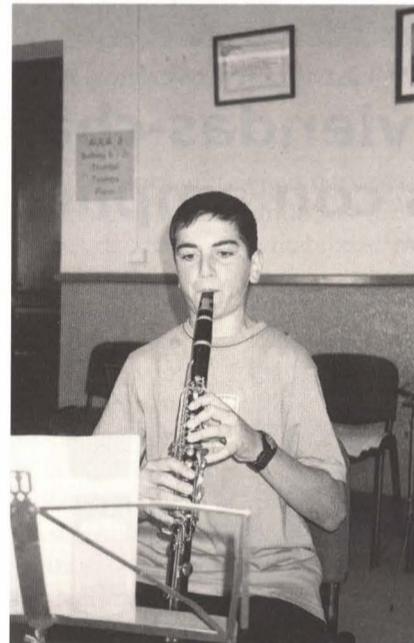
• El saxo tenor, creo que me va muy bien.

- Y en tus estudios musicales, ¿qué estás estudiando?

• Voy con el 3º de solfeo, e igualmente con el 3º de saxo.

- Y para finalizar, ¿saber qué te gustaría ser el día de mañana?

• Pues me gusta mucho la física, y esto es lo que pienso estudiar. De todas las formas y como no lo tengo aún seguro y va a depender mucho de los estudios, podría ser que me dedicara a la música. Ya veremos.



Francisco Sanz Fontanet  
(clarinete)

## Francisco Sanz Fontanet

- Si te parece Francisco, podrías presentarte a nuestros lectores, tal como lo han hecho tus compañeros.

• Pues té diré que nací en Amposta el 15 de noviembre de 1985, por lo tanto

tengo en este momento 12 años y vivo en Vinaròs.

- ¿Y cómo fue el que te interesaras por el mundo de la música?

• Pues la cosa me viene desde muy pequeño, ya que me gustaba mucho. Recuerdo el ir a ver y escuchar a la banda de música, a las orquestas, etc..., realmente de pequeño fui a muchos conciertos, y es que me gustaba y me gusta mucho.

- Estás hablando de pequeño, ¿a qué edad entras en la academia de música?

• Pues soy también de los más jóvenes que entraron, ya que entré cuando sólo tenía 5 años de edad.

- Y sobre tus estudios en el colegio, ¿qué nos dices?

• Pues que estoy estudiando 1º de ESO en el CP Ntra. Sra. de la Asunción de aquí de Vinaròs.

- ¿Y sobre tus estudios musicales?

• Estoy ya por el 5º de solfeo y 3º de clarinete.

- ¿Piensas seguir con el clarinete?

• De momento sí que pienso seguir, ya que creo que me va muy bien, y es un instrumento que me gusta mucho.

- ¿Tienes ya claro qué quieres ser de mayor?

• Pues todavía no lo sé, ya que soy muy joven. El tiempo dirá.

- Y para finalizar esta entrevista y esta sección, ¿qué nos puedes decir del ambiente de la banda?

• Es fenomenal. En la banda hay de todo, muchos jóvenes y que son la mayoría, unos más jóvenes como nosotros, y los mayores. Me gusta mucho el ambiente de los jóvenes porque tienen mucho ritmo, pero agradezco también la colaboración de los mayores, que con su experiencia nos ayudan mucho, ya que ellos son muy "veteranos".

- Pues por nuestra parte y con esta tanda de entrevistas, cerramos este ciclo dedicado a los nuevos componentes de nuestra banda, esperando no tengamos que tardar mucho en dar a conocer la incorporación de nuevos y futuros músicos. ▲

**R&PS**  
Consultores  
Laborales, s.l.

Informa del nuevo servicio que va a prestar como

SUBAGENCIA DE SEGUROS GÉNESIS

Donde Ud. puede contratar su póliza de:

- ☛ Hogar
- ☛ Jubilación
- ☛ Seguros de vida
- ☛ y la nueva línea individual empresa

Con la garantía del Grupo Santander Metropolitan  
Les esperamos en Pl. Jovellar, 15 - 6D. 12500 VINARÒS  
Tel. 964 453 639 y 939 167 521

Felices fiestas de San Juan y San Pedro



VINARÒS

*¡Les desea  
Felices Fiestas!*

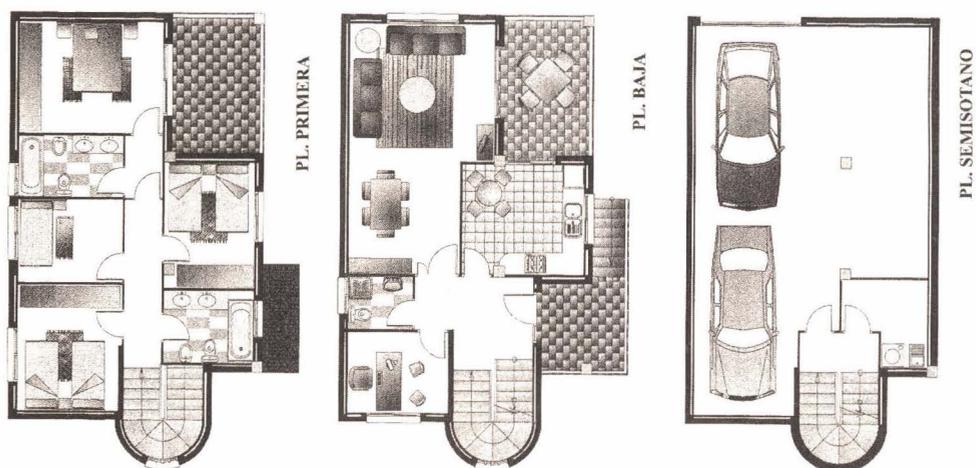
**¡En el Centro de la Tercera Edad hemos abierto un salón de peluquería para ti, que también mereces ponerte muy guapa...!**



**CONSTRUCCIONES  
SEBASTIA-FONOLLOSA, S.L.**

S. L. Av. Libertad, 25 - Tel. 964 45 06 71 - Tel. móvil 908 31 20 31 - VINARÒS

**Venta de viviendas-chalet unifamiliares. 235 m<sup>2</sup> construidos con amplio jardín. Infórmese.**



**Situados en Zona Boverals  
(Cuatro Caminos)**



**Cómoda financiación**

*También venta de pisos y alquiler-venta de naves industriales y locales de negocio, en zonas comerciales*

# Aguilera & de la Cruz

**A S E S O R E S D E E M P R E S A**

**FISCAL - LABORAL - CONTABLE - RENTAS Y PATRIMONIO**

*¡Nuestros clientes,  
amigos y todos  
los vinarocenses,  
reciban el  
sincero deseo  
de felicidad  
en estas Fiestas  
Patronales!*

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

## RESUMEN SEMANAL DE LA EXTRACCIÓN DE LA PESCA Y TEMAS PORTUARIOS

De semana aceptable se puede catalogar la presente. Las trañas del Sur peninsular que faenan desde nuestro puerto, durante estos días están pillando bastante "peix blau". Las barquitas de la "xarxa" han trabajado con asiduidad por el buen estado de la mar, y capturaron diversos crustáceos entre otros. Y los barcos arrastreros siguen arreglándolos en este período de veda.

**Pesca de cerco.** Una gran flota de embarcaciones arribada aquí de puertos como los de Torrevieja, Carboneras, Mazarrón, Águilas, Alicante, Buriñana, Valencia y Grao de Castellón, sigue faenando tras el pescado azul.

El viernes día 12, como imperó de lo lindo el fuerte viento de mistral, no llegaron a salir, así que a primera hora todos los marineros partieron a sus casas con los coches -furgona que casi todos los barcos tienen-, para regresar el domingo por la noche.

El lunes 15, la cifra de "llums" era de 11, desembarcando 2.136 cajas de sardina a 1.200. Hay que recalcar que esta noche algunos barcos no "calaron" porque hubo algunos chubascos.

El martes 16 la cantidad de pesqueros fue de 24, y llevaron 5.109 cajas de sardina a 1.100 PTA/caja (14 kg.) y 99 de boquerón que se cotizó de 3.000 a 6.500 (según tamaño).

El miércoles 17 el número de buques que faenó llegó a 30, capturando 6.987 cajas de sardina a 900, y 504 de "seitó" hasta 5.500.

Y el jueves 18, el total de trañas ascendió a 39, atrapando 8.102 cajas de sardina, que se valoró de 400 a 1.200 y 1.187 de "oro azul" de 1.500 a 4.500.

**Pesca de trasmallo.** Las pequeñas embarcaciones en su mayoría se han dedicado a la busca del langostino. Sus extracciones han resultado normales, cotizándose sobre las 5.000



Los astilleros LEHIMOSA botaron el mayor barco arrastrero del Mediterráneo español. Foto: A. Alcázar

PTA/kg. Conjuntamente suelen pescar otros peces y moluscos, como lo son el lenguado a 3.500, el lenguadillo del tipo "tigre" de 900 a 1.600, caracoles de 500 a 1.200, sepia a 1.230 y una especie de crustáceos como es la galera a 1.150.

Otros "xarxieros" se han dedicado a capturar pageles grandes hasta 1.400 PTAS/kg., rayas a 750, corba 550, brótolas de fango a 600, y besugo a 500.

**Trasmallo de fondo.** Sólo trabajó una barquita por el archipiélago de "lilla" y realizó un par de subastas con langostas. Se cotizaron a 5.000 PTA/kg., para las vivas de ración (1/2 kg.) y bajando hasta las 2.500 para las muertas. Al mismo tiempo suelen pescar algún bogavante a 3.500, gallineta a 2.100, rayas a 750, algún rodaballo a 2.800 y diversos rapas a 950.

**Pesca de cadufo.** Unas cuantas

embarcaciones aún tienen depositados sobre el lecho marino los recipientes de arcilla. Su rentabilidad es más bien escasa. Los pocos pulpos roqueros que izan a bordo son de unos 2 kg ejemplar, y se venden en lonja en 1º venta a 700 PTA/kg.

**Ecos de la mar.** Está finalizando el curso que imparte el Instituto Social de la Marina a alumnos-pescadores de Patrón Costero Polivalente.

Asimismo, el I.S.M. tiene previsto realizar cursos intensivos de Seguridad Marítima del 22 al 30 de Junio, concretamente de la supervivencia en la mar (nivel 1), desplazándose a nuestra ciudad una unidad móvil.

Hace unos meses fue botada por los ASTILLEROS LEHIMOSA de Vinaròs, una enorme embarcación de pesca del arrastre. Este buque es el primero construido en el Mediterráneo español de gran tonelaje y de ciertas características especiales.

Fue bautizada con el nombre de PERLA CUARTA y su matrícula es 3º BA -5-1-98.

Sus principales dimensiones, etc. son: Eslora total 28 m, y entre p.p. 24,74 m. Manga fuera forros 7,68 m. Puntal de construcción 2,92 m. Arqueo bruto en T.R.B. 93, y en G.T. 141. Potencia máxima propulsora es un motor marca Caterpillar de 500 CV. Capacidad de combustible de 20 m³. De agua dulce 2 m³. De aceite 1 m³. Velocidad máxima en servicio 11,5 nudos. Tripulación total 8 personas.

Está destinada para el puerto catalán de Palamós. El casco, cubierta, así como la superestructura está construida íntegramente en F.V.P.R., o sea, de fibra de vidrio o también llamada de plástico y poliéster. Al mismo tiempo la embarcación incorpora un innovador y completo equi-

po de pesca, suministrado en su práctica totalidad por los afamados TALLERES BLANCHADELL de nuestra ciudad.

La descripción del buque es de proa lanzada, con adecuadas formas hidrodinámicas que le permiten alcanzar buenas prestaciones de navegabilidad y estabilidad. La carena es de tipo semidesplazamiento, afín de mejorar el ataque de las líneas de agua en la proa con un semibulbo. Al ser su destino el bou, dispone de una rampa para izar el arte y efectuar sus ventas al fresco.

El barco es de una sola cubierta. Dispone de Castillo con toldilla en 2/3 de proa. Bajo cubierta se distribuye así: mamparo de colisión, cámara de alojamiento de tripulantes, sala de máquinas, nevera isotérmica, cámara de servotimón, y sobre cubierta está la cocina comedor, barra americana, aseos, etc.

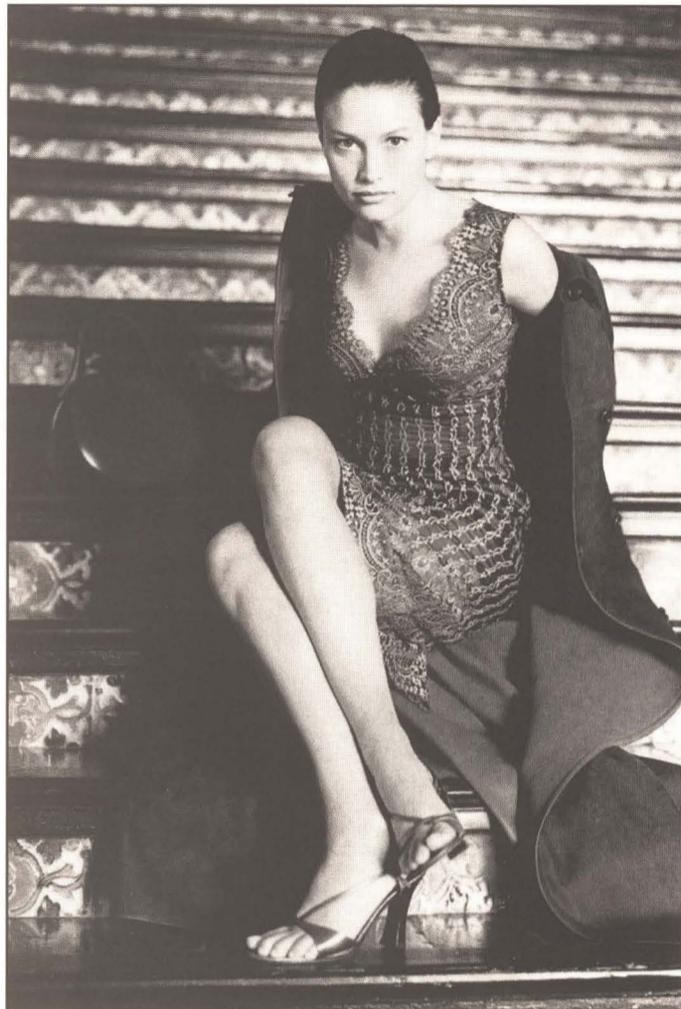
La maquinaria auxiliar es extensa, con motores, bombas, compresores, alternadores, etc.

El equipo de pesca tiene dos maquinillas con motor hidráulico para el cable. Una maquinilla para el arte y malletas. Grúa hidráulica. Barra de desplazamiento transversal de pastecas que ha sido montada sobre dos pescantes que permiten desplazar longitudinalmente hacia proa.

El equipo de puente es uno de los más sofisticados que existen en la actualidad, con ordenadores para la navegación, sondas, pilotos automáticos, radares de superficie, GPS, etc. En resumen, un perfecto barco que en las recientes pruebas y a la práctica de la pesca está demostrando ser de los primeros en estabilidad con mal estado de la mar, faenando con las redes, etc. ▲



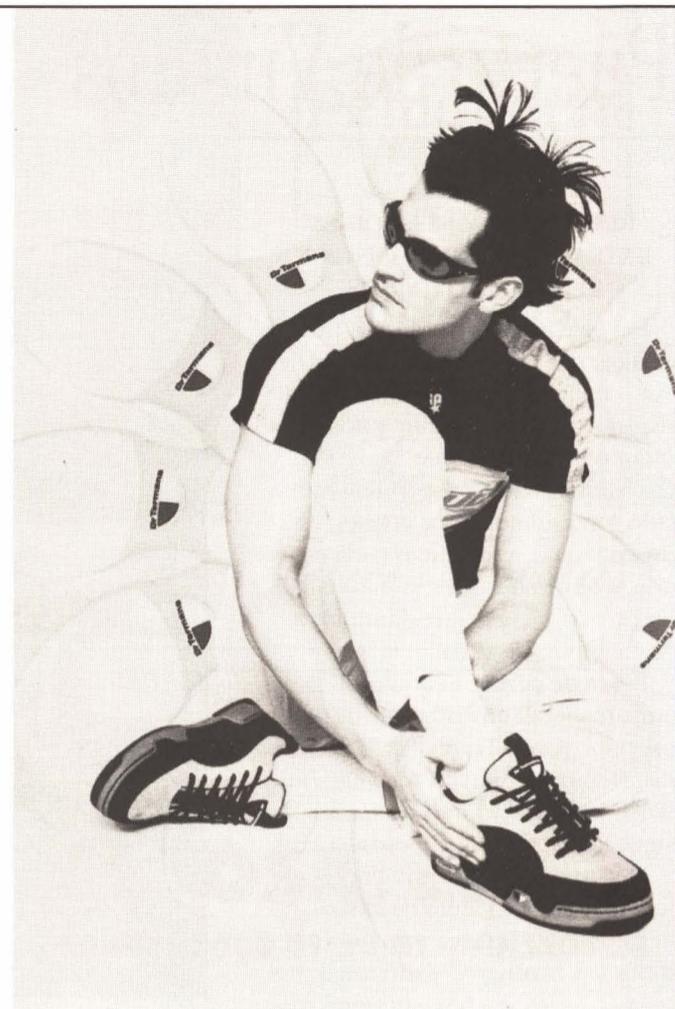
Lujoso puente de mando del arrastrero PERLA CUARTA



**FRANGULO**

**CALÇATS**

SANTO TOMÁS, 39  
TEL. 964 454 633  
12500 VINARÒS



*Cualquier condición...*

**ZAPATOS**

*Cualquier ocasión...*

**BOLSOS**

**COMPLEMENTOS**



**DRIVER**  
AUTO-ESCOLA

*¡Para que la teórica ya no sea tu asignatura pendiente!*

**AUTOESCUELA  
CON SISTEMA "TURBO-TEST"**

(El sistema más moderno de Europa en Informática)

Este verano te ofrecemos cursos intensivos de teórica, impartidos por profesores de E. VIAL

**¡SIN PROBLEMAS DE HORARIOS!**

*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Ven a visitarnos, te esperamos en:  
**Arcipreste Bono, 48 - VINARÒS**  
o llámanos al 964 454 154

**CRISTALERIA**

**MIRALLES**



ACRISTALAMIENTO  
DE OBRAS  
Mamparas de Baño  
Gran surtido de Marcos  
y Molduras

**¡Felicidades!**

M<sup>o</sup> Auxiliadora, 19 (junto piscina)  
Tel. 964 455 489  
**VINARÒS**

# The Bambo's society

El pasado seis de junio y con motivo del 40 cumpleaños de una de nuestras cabezas visibles, tuvo lugar en la terraza del "Casino" la 1ª Trobada Matrimonial de la Colla.

A tal efecto "les bambines" lucieron sus mejores galas y los bambos también, solteros aparte. Todo ello no sin cierta dificultad a la hora de elegir las corbatas, algunos porque no tenían y los más por no saberse hacer el nudo, y como el Sr. Director "bilbaíno-vizcaíno" llegó el último, hubo que recurrir a algún que otro músico para que anudara tal incomprendible prenda. Para que no le pillara el toro hubo uno que vino con pajarita y eso ya es otra cosa. No obstante se admitía para el evento tejanos y zapatillas.

Faltaron dos por causa mayor, uno de ellos mandó un fax de adhesión desde Colombia donde está trabajando. Hay otros dos que nunca vienen, los esperamos para la próxima.

La pista del Casino lucía esplendida, el buffet bajo los porches y dos largas mesas en forma de Y acotaban la pista y enmarcaban el escenario donde la orquesta había dispuesto su instrumental. Jabugo de Huelva, olivas sevillanas y una manzanilla de Sanlúcar que casi ni se olió fue el aperitivo de recepción. Tras las fotos oficiales y curiosamente sin necesidad de aposentador, "les bambines" se sientan todas juntas en una mesa y los bambos en otra. No sabemos donde se sentó Poche.

Una vez todos sentados y con el buffet dispuesto, "les bambines" fueron sorprendidas muy gratamente al ser servidas por sus RESPECTIVOS, obviamente con el primer plato se les sirvió también el postre, hubo uno que le trajo todo un melón, sin abrir, y otro una piña entera, sin pelar. Genial.

A los postres, el Celebrante fue agasa-

jado con una gran tarta de crema y con el siete de copas (¿), las velas se apagaron muy sui-generis en el centro de la pista con toda la gente bajo el escenario cantando feliz cumpleaños, lo cual, cantado por más de setenta personas impresionado.

"Del mismo modo, acabada la cena y dándote gracias de nuevo señor" se le regaló al Celebrante un magnífico bolígrafo por parte de la Orquesta, antes una camiseta con el 7 de copas, seis en blanco y negro y una en color, y una señal de tráfico prohibiendo cumplir más de 40, ¡Jo! Todo ello con mucha simpatía.

Se abre el baile mediante sorteo, o mejor dicho rifa, y a partir de ahí el pasarlo bien fue la nota dominante.

El pirotécnico de la colla nos deleitó esta vez con cohetes de diseño para dar "alegría" al evento.

Intermedio. No era la oveja Dolly, no, pero la clonación también funciona en Vinaròs. Primero sale un "Titi", luego sale otro "Titi", dos y resulta que el auténtico estaba sentado en la mesa, tres "Titis" juntos, un escándalo.

La actuación de Poche genial, las imitaciones reales como la vida misma, y la de Elés punto y aparte.

En este entreacto se le regaló el Celebrante un bonito reloj con la inscripción "Colla Bambo" y una placa de recuerdo cuyo texto le emocionó, tal así que una lágrima agrietó la placa para sellar el momento.

2ª Parte. A partir de ahí la descripción de lo acontecido, acaecido y sucedido podría herir la susceptibilidad del lector.

Mención aparte y sobresaliente "cum laude" para la Orquesta "Vinaròs Band i Venen", no tocan, PARTICIPAN. Gracias.

P.D. Mario, torna'm lo sombrero.

La Comisión Ejecutiva



«Les Bambines»



"Lo Bambo"



## JB MOBLES I FUSTERIA DOMENECH, S.L.

CAPSADES, S/N • TEL. 45 02 82 • MÒBIL 989 01 54 82 • VINARÒS

- CONSTRUCCIÓ DE MOBLES A MIDA
- MOBLES DE CUINA
- MOBLES PER A RADIADORS DE CALEFACCIÓ
- COL.LOCACIÓ DE REVESTIMENTS I PARQUETS FLOTANTS
- BARANES, ESCALES
- FUSTERIA EN GENERAL

¡Porque tu belleza no sólo depende de ti...!

# PELUQUERÍA



# CALÁS

RAYOS UVA - DEPILACIÓN - MANICURA  
MASAJES - ANÁLISIS DEL CABELLO

SAN PASCUAL, 57 • TEL. 964 455 272 • VINARÒS

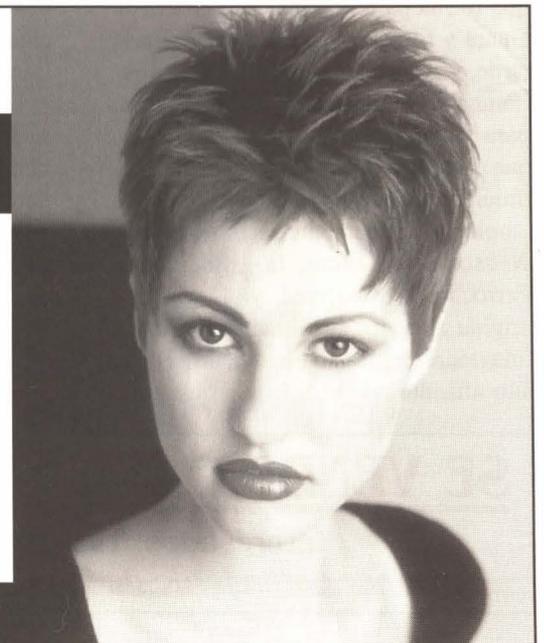




Foto: Difo's



El día 28 de mayo y con motivo de las próximas fiestas de San Juan y San Pedro, se firmó un año más el acuerdo de colaboración entre la ASOCIACIÓN de COMERCIANTES de VINARÒS y la ASOCIACIÓN de la FERIA de VINARÒS de SAN JUAN y SAN PEDRO.

Con este compromiso, todos los comercios de Vinaròs podrán obsequiar a sus clientes con VALES para cualquier atracción de esta maravillosa feria que nos visita durante estas fiestas tan esperadas. Sólo los comerciantes podrán adquirir dichos VALES previa presentación del IAE en la oficina de la ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES, C/ Santo Tomás, 35 - 1º; Tel. 964 453 190 de lunes a viernes y de 9.30 a 12 h.

El pasado año, tuvo una gran aceptación esta iniciativa de las dos asociaciones, por parte de sus colectivos y como no el agradecimiento de la numerosa clientela de nuestros comercios, especialmente de los más pequeños, que son los que disfrutan con mayor gozo. Pues sin duda este detalle de los comerciantes y los feriantes, va destinado a la diversión y alegría de los niños.

Deseamos que paséis unas felices fiestas de San Juan y San Pedro. Y no dejéis de visitar esta espectacular y luminosa feria de atracciones ubicada en el paseo Fora Forat.

#### HORARIO RECOMENDADO FIESTAS

Miércoles, día 24 (San Juan), cerrado.  
Lunes, día 29 (San Pedro), cerrado. ▲

## El Centro Aragonés de Vinaròs viajó al Pirineo oscense

Por sexto año consecutivo y con el éxito de -siempre, hemos viajado al Alto Aragón para disfrutar de nuestra habitual excursión de Primavera que, en esta oportunidad nos ha llevado a visitar nuevos lugares, entre los tantos que se ofrecen por aquellas tierras.

Una larga y densa jornada de sábado, dedicada esencialmente a las actividades de carácter cultural, nos situó en el singular e histórico Castillo de Loarre, ubicado en una monumental roca -de la que forma parte- al pie de la Sierra de Guara y frente al pico de Gratal. En la tarde, ya instalados en Jaca, nos estiraríamos unos kilómetros hasta Villanúa, para visitar las cuevas de Las Guixas, que dicho sea de paso, son de una constitución y belleza dignas de los mejores elogios y francamente recomendables. A escasa distancia, la Estación de Ferrocarril de Canfranc, ya histórica y erigida ahora en monumento que hace imaginar la importante actividad de tránsito allí, durante el segundo cuarto de

siglo cerraría prácticamente el programa de este primer día que, mediando una apacible y grata noche jacetana, daría paso al domingo, testigo del ascenso a Astún y sus aldeaños, desde donde a "golpe de alpargata" alcanzamos los dos mil metros de altitud, límite éste que nos impuso la copiosa y reciente nevada caída en aquellos preciosos montes.

Con una buena comida, cuya prolongada sobremesa convertimos en magnífica fiesta, diríamos como cada año, el penúltimo adiós a los Pirineos, aún con cinco horas de trayecto por delante, vibrante ameno y de familiar alegría.

Nuestro buen amigo al volante volvió a ser Alberto Sebastián. Nuestro objetivo también volvió a ser el de siempre, es decir, el disfrutar de la naturaleza en sana convivencia. Nuestro deseo acabó siendo otra vez el de volver, y la satisfacción la del acierto de haber ido.

¡Hasta la próxima!

Centro Aragonés de Vinaròs

## SE VENDE CASA EN VALLIBONA

Interesados: Tel. 964 401 233

Llamar por la tarde de 2 a 5 o a partir 9 noche



## Per la llengua



Davant les informacions aparegudes al diari Avui (12/6/1998) en què s'informa de les noves agressions lingüístiques plantejades per la Generalitat d'escriure el DOGV (Diari Oficial de la Generalitat Valenciana) amb tota mena d'errors lingüístics, bandejament de paraules usuals fins ara, etc., que donaran peu a un model lingüístic de valencià antinormatiu i secessionista, sense relació amb les Normes de Castelló de 1932, i que contribuiran encara més a un desprestigi de la nostra llengua fent-la inviable per al seu ús social, cosa que afavorirà amb més força la llengua castellana per estar totalment reglamentada i vigilada per una institució com la Real Academia de la Lengua, el Bloc de Progrés Jaume I de Vinaròs vol expressar la seua protesta més enèrgica davant aquestes noves actuacions que duu a

terme el Sr. Zaplana i el seu govern contra la llengua dels valencians.

El valencià no necessita les aportacions lingüístiques dels il·lustres governants del País Valencià, sinó que aquests siguin simplement respectuosos amb les institucions acadèmiques reconegudes com a tals arreu del món universitari i filològic.

Si el Sr. Zaplana diu que vol acabar amb el conflicte lingüístic del nostre territori, no sembla que aquest sigui el millor camí per fer-ho, ja que aquestes i d'altres actuacions -control sobre els llibres de text- posen en evidència una realitat duríssima contra el valencià des de les mateixes instàncies del govern autònom.

Bloc de Progrés  
Jaume I de Vinaròs

## Cervicalgia

El término cervicalgia se refiere a un cuadro doloroso a nivel de la columna cervical. Junto con la Lumbalgia, es una de las patologías más frecuentes en cualquier consulta de traumatología.

#### ETIOLOGÍA

A) Patología ósea: fracturas, artrosis, osteoporosis, estenosis de canal.

B) Patología discologigamentaria: pinzamientos, hernias discales.

C) Patología muscular: esguinces, contracturas.

D) Patología postural: malas posturas, sobreesfuerzos físicos.

E) Patología visceral: tumores cuello, trastornos de deglución, etc.

Clínicamente se caracteriza por dolor en nuca que puede irradiar hasta el hombro, en ocasiones puede llegar el dolor o la sensación de pérdida de sensibilidad hasta el brazo por un territorio muy localizado entonces hay que pensar en una compresión de alguna raíz nerviosa cervical.

En cuanto al tratamiento, la mayor parte con más normas de conducta que consisten en evitar posturas forzadas, tratamiento postural y relajantes musculares suelen remitir en gran medida.

Si no ceden con este tratamiento habrá que pensar que hay una patología más importante que un simple esguince o contractura, como una hernia discal, artrosis, pinzamiento y lo más lógico sería acudir a la consulta del especialista para que estableciera un diagnóstico, e instaurase un tratamiento en base a ello ya fuere ortopédico y rehabilitador o quirúrgico.

Sin más me despido de ustedes, esperando que pueda haberles informado un poco sobre este tipo de patología, tan frecuente en una sociedad tan activa y con tanta sobrecarga laboral como la nuestra.

Atentamente

Dr. Luis Casadevall  
Servicio de Traumatología

¡¡22 de Junio  
APERERTURA!!

**FUTURCAR**

**COMPRA - VENTA  
TURISMOS Y VEHÍCULOS INDUSTRIALES  
NUEVOS Y USADOS  
TODAS LAS MARCAS**

Varadero, s/n (frente Plaza de Toros)  
VINARÓS

*¡Felices Fiestas Patronales!*

PORCELANOSA  
VENIS

LE AYUDA A MEJORAR  
SU CALIDAD DE VIDA.



AZULEJOS DE PASTA BLANCA, PAVIMENTOS DE GRES, COTTO,  
CERAMICA RUSTICA, BAÑERAS-HIDROMASAJE, CABINAS DUCHA,  
SAUNA-HIDROMASAJE, SANITARIOS, GRIFERIAS, MUEBLES DE BAÑO,  
ACCESORIOS, ESPEJOS DE BAÑO



*¡Aquí, hacemos bello  
lo imprescindible!  
¡Felices Fiestas!*



Venta directa al público en nuestra EXPOSICIÓN-ALMACÉN C.N. 340. Km. 141'4. Tel. 964 400 944. **VINARÒS**

# POLICLÍNICO VETERINARIO SAN FRANCISCO

## SERVICIOS

VACUNACIONES

CONSULTA GENERAL

CERTIFICADOS OFICIALES

MEDICINA INTERNA

OFTALMOLOGÍA

CIRUGÍA GENERAL

TRAUMATOLOGÍA

RADIOLOGÍA

ECOGRAFÍA

ELECTROCARDIOGRAMAS

ODONTOLOGÍA

INSEMINACIÓN ARTIFICIAL

LABORATORIO DE ANÁLISIS CLÍNICOS

\*TATUAJES DE IDENTIFICACIÓN  
\*SISTEMA MICROCHIP DE IDENTIFICACIÓN

(Orden 25-Sep-96) de la Consell. de Agricultura y Medio Ambiente por el que se regula el sistema de identificación de animales de compañía).

DIAGNÓSTICO DE OVULACIÓN Y GESTACIÓN



☎ 45 11 50 📞 989 211 372

C/ San Francisco, 65

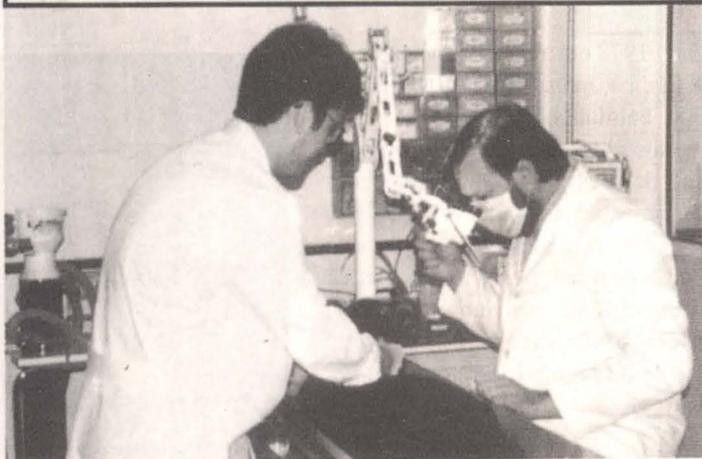
# VINARÓS

## HORARIO

- Lunes a Viernes: 10 a 14h.  
17 a 21h.
- Sabados: 10 a 14h.
- Domingos y festivos: 12:30 a 13:30h.

**URGENCIAS EN CLÍNICA**  
TEL. 989 211 372

## OFTAMOLOGÍA: Cirugía Ocular



## RX - EXPLORACIONES

Radiografías oficiales de Displasia de Cadera

## RX - CONTRASTE



ECOGRAFÍA ABDOMINAL - EXPLORACIONES, TUMORES, DIAGNÓSTICO DE GESTACIÓN...  
ECOCARDIOGRAFÍA

## HOSPITALIZACIÓN



VACUNACIONES A DOMICILIO  
VISITAS A DOMICILIO  
(Concertadas)

# Ara fa 25 anys: Festes de 1973

L'any 1973 era alcalde de Vinaròs D. Luis Franco Juan, la ciutat tenia vora 15.000 habitants. L'hivern va portar temporals a la mar i el de març tombà la barana del Passeig. Mentrestant, unes altres obres es començaven (pavelló poliesportiu, remodelació de la plaça de la Mera), es construïen (casa quarter de la Guàrdia Civil, pas subterrani de la carretera N-340), s'acaben (urbanització avinguda de Jaume I, plaça del Primer de Maig).

En arribar juny les festes i fira de Sant Joan i Sant Pere omplien l'actualitat del moment. Festes llargues del dissabte 23 de juny fins al diumenge 1 de juliol. Són elegides les reines i dames:

- M. Teresa Valls Gombau (reina de Festes)
- Teresa Bas Viñals (dama colònia de Barcelona)
- Teresa Bordes Marzá
- Margarita Llopis Pau
- Jenny Aixalá Giner
- Maria Roig Llaudís
- Mercedes Baila Blanchadell
- Lydia Roca Blasco
- Ángeles Guardiola Bover
- M. Pura Meseguer Esteller (Reina Infantil)
- Elisabeth Erra Batiste (dama colònia de Barcelona)
- Susana Catalá Barrachina
- Rosa M. Beltrán Ferré
- M. Cinta Alfara Simó
- M. Ángeles Peña Carlos
- Verónica Verge Marcos
- M. Carmen Linares Darza
- M. Paz Ribera Fibla
- M. Salvadora Soto Ferrá
- Rosa Carmen Serret Sancho

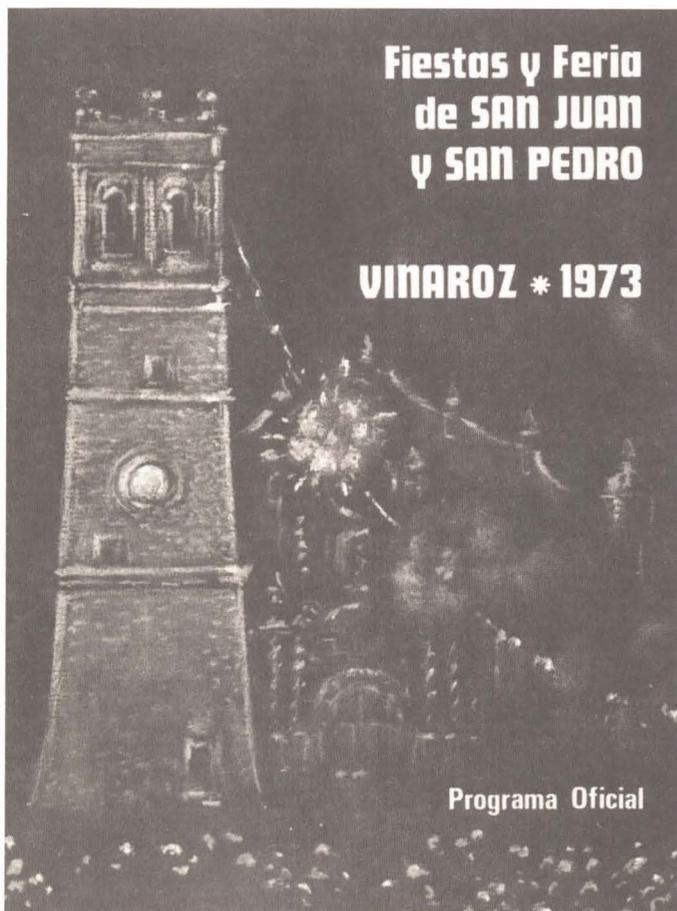
Recordant aquelles festes l'acte de Proclamació de la Regina i Dames va tindre lloc al Teatre Ateneo i el Pregó a càrrec de D. Jaime Babiloni Vallet, president del Club Cultural Delfos, després de la traca, aquell dissabte 23, va quedar inaugurada la Fira i les revetlles van tindre lloc en els locals acostumats.

Les matinades sempre amb el vol general de campanes, i la "diana" a càrrec dels tambors i cornetes de l'Organització Juvenil Espanyola (OJE). El dia de Sant Joan va tindre inici la XII Volta Ciclista del Llagostí i la XIII edició del Trofeu Motorista. A la tarda, l'acte més destacat la correguda de bous amb la intervenció del *rejoneador* Antonio Ignacio Vargas i els espases Santiago López, José Ruiz el *Calatraveño* i José Julio Granada. A la nit a la Fira, actuació de l'artista camp Jorge Sepúlveda.

En el marc de les Festes, l'Ajuntament atorgà la medalla d'or de la ciutat al vinarossenc tinent General En Tomàs Garcia Rebull. El dimarts 26, era el Dia d'Homenatge als Vells, amb un menjar extraordinari als vellets de l'Asil.

Els actes esportius quasi tots els dies hi eren a la programació i destacà el partit d'handbol entre el Marcol de València (1a Divisió) i el Gráficas Balada.

El dia 27, a la Fira va actuar Bonet de San Pedro y sus isleños, amb el seu espectacle "Recordando melodías".



Srta. M.ª Teresa Valls Gombau  
Reina de las Fiestas



Srta. M.ª Teresa Bas Viñals  
Colonia vinarossenc en Barcelona



Srta. Teresa Bordes Marzá



M.ª Carmen Linares Darza



Mari Paz Ribera Fibla



M.ª Salvadora Soto Ferrá



Rosa Carmen Serret Sancho



Srta. Margarita Llopis Pau



Srta. Jenny Aixalá Giner



Srta. Maria Roig Llaudís



Srta. M.ª Mercedes Bayla Blanchadell



Srta. Lydia Roca Blasco



Srta. M.ª Angeles Guardiola Bover



Susana Catalá Barrachina



M.ª Pura Meseguer Esteller  
Reina Infantil



Elisabeth Erra Batiste  
Colonia vinarossenc en Barcelona



Rosa Maria Beltrán Ferré



Maria Cinta Alfara Simó



Maria Angeles Peña Carlos



Verónica Verge Marcos



Regina i Dames a la porta de l'Ajuntament



La visita tradicional al Hogar San Sebastián



Inauguració exposició Fira de Maquinària

I arribem al dia de Sant Pere i a l'església Arxiprestal va tindre lloc un fet excepcional al celebrar amb una Missa retransmesa en directe per TVE les noces d'or de Mn. Vicente Jovani Más, que al llarg de 30 anys exercí el seu ministeri a Cuba, i va ser nomenat Canonge Honorari de La Havana.

A la nit, un espectacular castell de focs d'artifici va donar inici a les tradicionals revetlles i al sopar de gala al Casino.

La fi de festes va tenir lloc el diumenge 1 de juliol amb el dia dedicat a la música,

amb la celebració de la V Assemblea de la Federació Regional de Societats Musicals i un Gran Festival Musical amb l'actuació, entre d'altres, de la Banda Juvenil de la Federació.

Tots els actes programats van concloure a les 24 hores amb una lluïdora traca de colors.

Tots aquests actes i altres més recordaran les protagonistes en l'homenatge que dins la programació de les actuals festes tindrà lloc el dissabte 27 al Recinte de Festes.

Jordi Romeu



Les més xicotetes amb la seua carrossa

### Vendo chalet en carretera Costa Sur

a 20 m del mar, 5 habitacions, comedor, solarium, 2 terrazas, cuarto de baño, aseo, doble garage, calefacción central, amplio jardín y piscina. Buen precio.

Interesados: Tel. 964 401 261 y 964 401 710

### Es lloga "Restaurant-Pensió"

## LA RIBERA

a Alcanar

Edifici de 4 plantes, situat al c/ Ramón y Cajal, 54

- Per a l'activitat: 3 plantes per a bar, restaurant, pensió
  - Planta baixa: Bar, menjador, cuina, serveis, telèfons (127 m<sup>2</sup>)
  - Planta primera: Saló menjador, cuina, endreç servei (127 m<sup>2</sup>)
  - Planta segona: 6 habitacions (2 amb bany), bany de dones i bany d'homes (118 m<sup>2</sup>)
- Per a vivenda: La quarta planta (118 m<sup>2</sup>)

**I N T E R E S S A T S :**

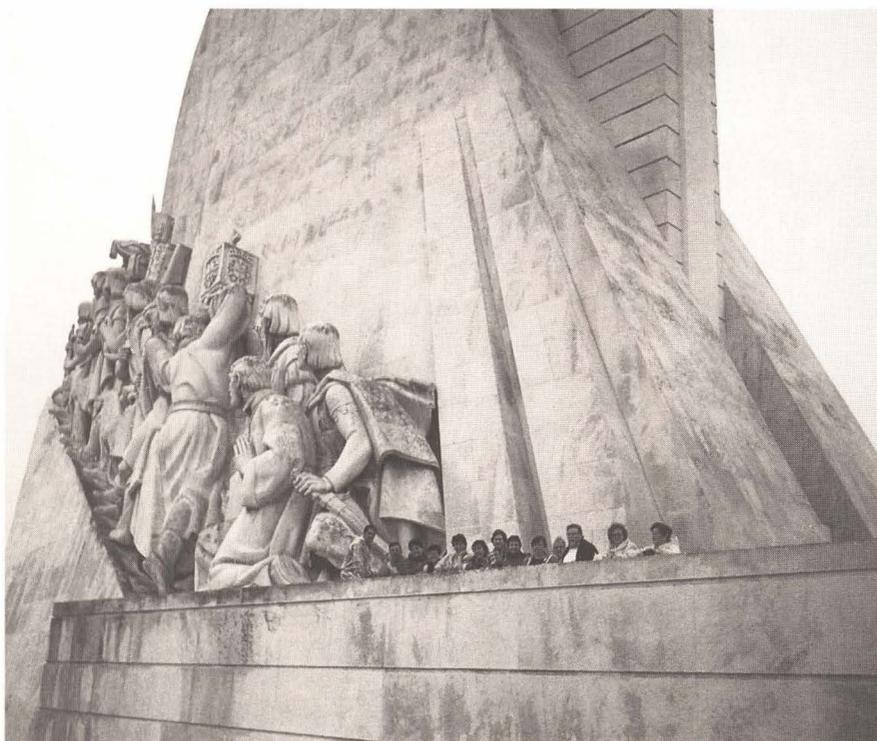
Tel. mòbil 929 602 713 (Juan José)  
Tel. 977 730 576 (Joaquín, migdia i nit)

# Obrigados (gràcies), Portugal!

Era el dia 2 de juny a les 23 hores. Setanta-una persones convocades pel Centre de Formació de Persones Adultes Llibertat iniciaven un viatge amb un destinació fonamental: l'EXPO 98 que té lloc a Lisboa des del passat 22 de maig. Els ulls dels viatgers emanaven llumenetes, a les seues mans l'equipatge semblava lleuger, se'ls notava desitjosos d'emprendre la carretera que ens duria al país veí.

La primera parada llarga va ser a Mérida, les seues pedres ens parlàren de l'Imperi de Roma amb els seus llocs de diversió –teatre, anfiteatre–, les seues vivendes, els seus temples amb els déus i un museu que sorprén per la seua arquitectura a més de tindre un immens valor didàctic. Després el viatge va continuar cap a Portugal, establint poc a poc les diferències de paisatge i d'entendre la vida. Quan arribes a Lisboa de seguida et trobes amb una ciutat d'una personalitat molt definida, una ciutat de contrastos on la seua arquitectura antiga emana sabors de pau, malenconia i tendresa, imatges que han de ser compreses en la seua realitat i mai en la comparació. Quan van passar el pont "25 d'abril" sabien que allò era el principi d'una història d'amor amb tot allò que l'envolta... L'hotel el teníem prop de Sintra, un paisatge atlàntic que de seguida et fa pensar en relats i contes de boscos habitats per fades, gnoms i altres espècies que només qui ha estat, ho sap.

Els dos dies següents van estar dedicats a l'EXPO 98, lloc de trobada d'un munt de països que tenien exposades les seues relacions amb els oceans mitjançant muntatges audiovisuals, exposicions de materials, suposats viatges submarins, realitats virtuals... És cert que per damunt de tot ens va cridar l'atenció, els pavellons temàtics on un immens aquari amb quatre microhabitats diferents, ens mostraven la fauna dels oceans del món, tampoc no oblidarem on no n'hi havia més que llumetes i un cartell indicava que eren animals de les aigües més profundes, on no arriba la llum del sol, o aquell altre racó on un munt de meduses dansaven al so de la música marina... Però sobretot va ser el pavelló de la Utopia el que ens va confirmar que l'EXPO 98 té un objectiu molt concret: mantindre des-



Monument als descobridors (Lisboa)



Oceanari de l'Expo 98

perta la consciència de la importància de les aigües per a l'ésser humà, recordar-nos la malesa que hem causat mitjançant actuacions del tot injustificades, i amb

un missatge final on l'esperança, el somni i la utopia ens confirmen que encara és possible continuar amb la creació. A la nit, a l'EXPO es canviava la llum del sol per la llum de la lluna i als diferents escenaris escampats per tot el recinte s'iniciaven actuacions de música folk, fados, concerts de música clàssica, ballet, danses populars, i un espectacle on aigua, so, foc, artistes i tecnologia ens tornaven a recordar que el paper dels oceans és vital en qualsevol projecte de vida i futur.

El dia que ens quedava a Portugal el vam dedicar a voltar per Lisboa: Monestir de Los Jerónimos –mai havíem vist columnes tan impressionants–, Torre de

Belem, monument als descobridors i les "estufes" –calenta i gelada– grans hivernacles acollien tota una varietat de plantes i flors, places com la del Comerç, Rossio..., carrers i barris antics amb pendents per on circulen vells tramvies que ens transporten a èpoques anteriors. Ambients diferents, més cosmopolites vam trobar a Cascais i Estoril. Però Portugal són més coses, i una fonamental és la gent, gent contagiada del seu escenari amb una amabilitat especial, tranquil·litat dolça i anyenca que recorda de seguida una època romàntica de la qual sembla que encara no s'ha despenjat.

I sense adonar-nos, va arribar el dia de la tornada. Adéu a una nostalgia adormida (John dos Passos), fins sempre a un paradís clar i trist (Saint-Exupéry), a reveure ciutat blanca.

Encara ens quedava alguna sorpresa, i és que quan passes per Extremadura, t'adones de l'immens tresor que guarden els seus pobles i paisatges. Com a mostra Cáceres, lloc on el barri antic ens transporta a l'època medieval i que és un bon exemple de conservació sense adulteracions que deformen el seu origen. I com sempre hi ha ressaca ens vam trobar a Toledo com si es tractés d'una visió de somni... tants de llocs, tantes sensacions ens van fer prometre que tornariem.

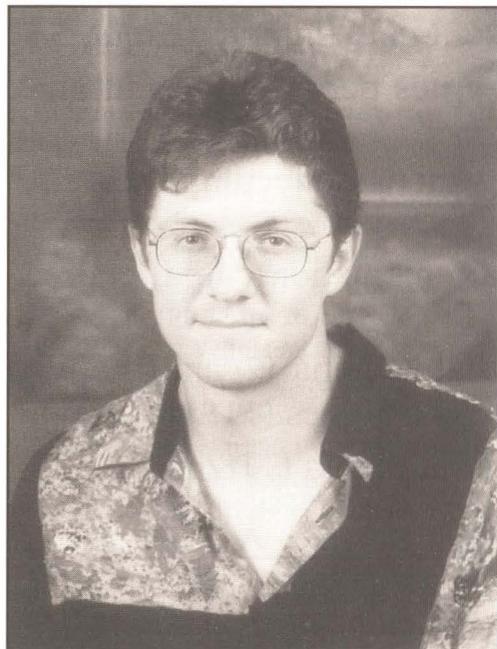
És clar que un viatge a més d'espais i temps és una aventura on la tripulació és part essencial i ben cert que aquesta vegada el grup va establir una relació de complicitat que va contribuir a l'èxit d'aquesta aventura.

Va per ells!

Centre FPA Llibertat



Passejant per barris de Lisboa



J. JOSÉ  
BURRIEL ARAGONÉS  
23 - 6 - 96

QUÉ BONITO ES PENSAR EN TI  
ES COMO EL POEMA MÁS LLENO  
DE VIDA QUE JAMÁS SE HAYA  
PODIDO RECITAR, TE INVADE DE  
ALEGRÍA, GRACIA Y SATISFACCIÓN.  
PERO AL TERMINAR TE LLENA DE  
TRISTEZA PORQUE TE GUSTARÍA  
QUE NUNCA ACABARA ESE  
PRECIOSO POEMA.

TUS AMIGOS

**Se precisa una mujer para realizar tareas de limpieza en una oficina (Vinaròs).**

**Llamar de 13.00 a 19.00 h al 964 402 498**

MENAJE DEL HOGAR

# "EL RACONET"

VAJILLAS - BATERIAS DE COCINA - CUCHILLERIA  
CRISTALERIAS - MENAJE DE APARTAMENTOS Y  
HOSTELERIA

VACACIONES - CAMPING  
PICNIC - TIEMPO LIBRE...

*¡FELICES FIESTAS DE  
SAN JUAN Y SAN PEDRO!*

Plaza San Agustín, 6 (Plaza Mercado)  
Tel. 964 450 493 **VINARÒS**



**Aquí todas sus comidas  
tienen un delicioso  
sabor mariner...**

*¡Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!*



RESTAURANTE  
**LA ISLA**  
MARISQUERIA

San Pedro, 5 - Tel. 964 452 358  
**VINARÒS**



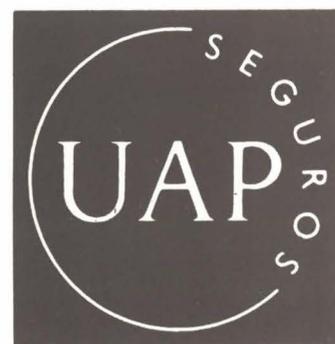
*¡Felices fiestas de San Juan y San Pedro!*

**ASESORES**

**Laboral, Fiscal y Contable**

Elena Romillo García  
GRADUADO SOCIAL

Avda. M<sup>o</sup> Auxiliadora, s/n. (Esq. Baix Maestrat)  
Tel. y fax 964 402 500 - **VINARÒS**



AGENTE DE SEGUROS  
Nº 1120062

## Ofertas Oficina Empleo

- REF. 3: Localidad: ALCOCEBRE. Cocinero/a.
- REF. 5: Localidad: SANTA MAGDALENA. Albañil, oficial de 1.
- REF. 6: Localidad: BENICARLÓ. Mecánico reparación y mantenimiento maquinaria.
- REF. 7: Localidad: LA POBLA DE BENIFASSAR y LA SÉNIA. Albañil, of. 2.
- REF. 8: Localidad: VINARÒS. Electricista, oficial de 2.
- REF. 10: Localidad: BENICARLÓ. Soldador.
- REF. 11: Localidad: VINARÒS, BENICARLÓ, PEÑÍSCOLA. Agentes comerciales +25 años.
- REF. 15: Localidad: CATÍ. Conductor carnet C2, hasta 45 años.
- REF. 20: Localidad: ROSSELL. Ebanista, oficial 2.
- REF. 29: Localidad: VINARÒS. Electricista o fontanero, oficial 2.
- REF. 32: Localidad: MORELLA. Encofrador.
- REF. 35: Localidad: VINARÒS. Lacador.
- REF. 40: Localidad: CÀLIG. Panadero.
- REF. 42: Localidad: VINARÒS. Panadero.
- REF. 50: Localidad: VINARÒS. Conductor, carnet C1

INTERESADOS LLAMAR AL TEL. 964 450 516 (SECCIÓN DE OFERTAS)  
DANDO EL NÚMERO DE REF.



Caixa Rural Vinaròs

## Compte Sub-25

Titulars de Comptes Sub-25 agraciats al sorteig del mes de JUNY amb un VIATGE A "PORT AVENTURA" que es realitzarà la primera quinzena de setembre.

1. JAVIER BARBERÁ DOMÉNECH
2. MARÍA LOSAR MIRALLES GIL
3. INMACULADA LLONART SUBIRATS
4. NÚRIA PASCUAL SANCHO
5. JUAN CARLOS MAS HERNÁNDEZ
6. FRANCISCO J. GILABERT MARTÍNEZ
7. SEBASTIÁN SANCHO AGUILERA
8. MARÍA PIEDAD GANDÍA QUEROL
9. GUADALUPE RESURRECCIÓN PLA

### Asociación Musical "Vinaròs"

Escola de Música  
MATRÍCULA CURSO  
1998/99

**Asignaturas:**

- \* Lenguaje musical (Iniciación, Logse)
- \* Violín
- \* Viola
- \* Violoncelo
- \* Piano
- \* Flauta
- \* Oboe
- \* Clarinete - Requinto
- \* Saxofón
- \* Trompa
- \* Trompeta - Fliscorno
- \* Trombón - Bombardino
- \* Tuba
- \* Percusión

**Periodo:**

Del 9 al 30 de junio.

**Lugar:**

Recoger impresos de matrícula en l'Escola de Música.



Tus mejores Verbenas,  
tus mejores vacaciones,  
vístelas en

**MODAS**

*Mary*

¡FELICES FIESTAS!

Santo Tomás, 2  
Tel. 964 402 194  
VINARÒS

al carrer'98  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE VILADECANS

L'Udol Teatre

us convida

a les actuacions

que de l'espectacle

«Les aventures de Vacanegra»

farà els dies 2, 3 i 4 de juliol

a les 20 h. al Poliesportiu del Centre.



Tlf. 964 456 007 - Vinaròs

## Vinaròs en Festes

### Entrevista a Beatriz Obiol Quesada, Reina de les Festes de 1998

Bea tiene 18 años, pelo castaño claro, alta, con unos ojos verdes preciosos y con una sonrisa muy simpática y agradable.

Bea atiende gustosa el cuestionario del Setmanari Vinaròs.

– **Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?**

• Sí, por supuesto, muy contenta y sobre todo mi madre que es quien lleva todo el jaleo de los trajes... y también están contentísimos los de mi entidad ya que es la primera reina que tienen.

– **Reacción personal tras tu nombramiento.**

• No me lo acababa de creer, me quedé de piedra, ya que, no me lo esperaba para nada.

– **¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?**

• Estoy estudiando 2º de Bachillerato de Ciencias Sociales en el IES "Leopoldo Querol".

– **Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA Y CINE. Géneros y nombres.**

• Sobre la literatura me gusta toda clase, pero la que más me llama es el teatro, y en cuanto a la música me gusta todo tipo, la moderna, la clásica y también la romántica, sobre el cine, me gustan mucho las películas de suspense y acción a parte de muchas más.

– **Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y que le pides al mañana para nuestro pueblo?**

• Vinaròs es un pueblo que tiene un ambiente muy agradable y acogedor, con mucha marcha, eso no se puede negar, es una ciudad estupenda a la cual le tengo mucho aprecio, espero que siga así.

– **Zonas predilectas del mismo.**

• Aquí en Vinaròs hay muchos lugares predilectos, pero los más conocidos son la hermosa Ermita, la playa del Fortí y Fora Forat y el largo paseo junto al puerto marítimo.

– **Ahora un poco más complicado: ¿Cómo te defines?**

• Es un poco complicado definirme, pero sobre lo que me dice la gente conocida, soy una persona bastante agradable, simpática y sobre todo muy alegre, siempre llevo la sonrisa en la cara.

– **¿Crees que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro?**

• Sí, yo creo que los jóvenes de Vinaròs sí que se identifican con las fiestas, ya que la mayoría acabamos por esas fechas el curso, y con esto los exámenes y



las horas y horas de estudio, entonces aprovechamos para disfrutar al máximo.

– **Conoces alguno de los actos que se desarrollan en tu entidad durante fiestas y resto del año?**

• La Coral Juvenil "Sant Sebastià" a lo largo del año hace muchos conciertos, o los que se puedan hacer, ya que hay que pensar, que la gran mayoría de los componentes de la coral estudian fuera de nuestra ciudad, entonces es muy difícil poder reunirlos a todos, a las 60 personas que forman la coral.

– **Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...**

• A mí me gustan todos los actos que se celebran a lo largo de las fiestas y resto del año, pero los que más me gustan son la cena de gala y la presentación de Damas y luego las verbenas y toros también.

– **Ya para finalizar, ¿dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avencinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general?**

• Espero disfrutar muchísimo estas fiestas, ya que ser reina de fiestas no pasa todos los años, es una vez a la vida y hay que aprovecharla al máximo y que todos los vinarocenses puedan ir a ver los conciertos que pueda llegar a hacer mi querida Coral Juvenil "Sant Sebastià" que espero representarla lo mejor posible.

– **Sólo nos queda desearte que las fiestas sean para ti y para las damas que te acompañan lo más felices posibles, como representantes de la juventud de Vinaròs. ▲**

### Entrevista a Silvia Serra Leria, Reina Infantil

Silvia, nació en Vinaròs, tiene en la actualidad 9 años y está a punto de cumplir 10. Tiene el pelo de color castaño claro y unos bonitos ojos azules.

Su carácter inquieto y alegre, se complementa con otras cualidades que según su madre son: sensible, simpática, cariñosa y en casa le "encanta hacer el payaso".

Algunos pequeños defectos también tiene, como todo el mundo: es algo contestona y se hace un poco "remolona" a la hora de estudiar, pero aunque sea a regañadientes al final cumple con sus deberes.

Está encantada con su colegio, "la Mise" y sobre todo con su profesor Don Manuel, cursando 4º de Primaria que espera aprobar con buenas notas a final de curso.

En sus ratos libres practica deportes como la natación, montar en bicicleta y patines.

Es una entusiasta del baile, y por ello la música es una de sus aficiones, últimamente la pieza que más escucha es la banda sonora de la película *Titanic*.

– **¿Cómo fue el presentarte a la elección de dama por tu colegio?**

• Me presenté a dama porque quería ser Dama, me hacía ilusión vivir las fiestas más de cerca.

– **¿Qué reacción tuviste al ser elegida dama y con posterioridad Reina?**

• Cuando me eligieron dama, me sorprendí mucho, porque no lo esperaba. Al salir Reina me quedé paralizada porque eso era lo que menos esperaba y me emocioné mucho.

– **¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso, aprobarás?**

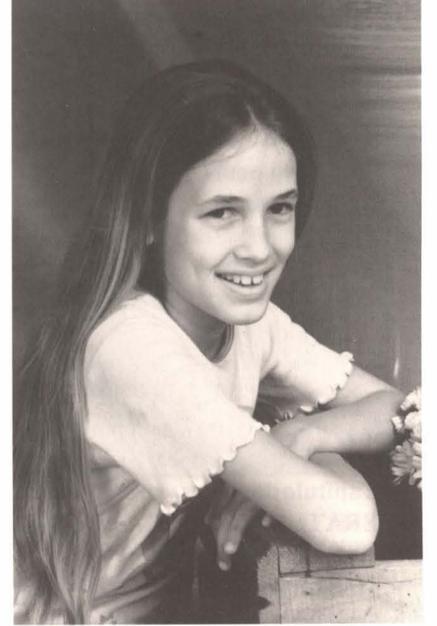
• Ahora estoy estudiando 4º de Primaria y creo que aprobaré el curso, por lo menos, eso espero.

– **¿Te gusta leer? ¿Qué tipo de libros?**

• Sí, me gusta leer libros de aventuras. Ahora estoy leyendo uno que se titula *Panky mi amigo de las nieves*.

– **Música ¿qué grupo o cantante?**

• Me encanta oír música, pero lo que más me gusta es bailar, por eso no tengo ningún grupo o cantante preferido pero me gustan: Mecano, Laura Pausini, Alejandro Sanz, Mónica Naranjo, Celín Dion, sobre todo la banda sonora de *Titanic*.



– **¿Vas regularmente al cine? ¿Qué tipo de películas?**

• Sí, voy bastante al cine, suelo ver películas de Walt Disney, aunque la última que vi fue la de *Torrente* y me gustó mucho.

– **¿Te gusta Vinaròs? ¿Qué lugares prefieres? ¿Qué cambiarías?**

• Me gusta Vinaròs, prefiero la playa y cambiaría los coches por bicicletas para que hubiera mejor circulación y no contaminaran tanto. También cambiaría los edificios por casas bajas para que todos pudieran ver el mar.

– **¿Y ahora las fiestas, qué actos te gustan más?**

• La presentación de Damas y Reina.

– **¿Conoces al resto de damas?**

• No, no conozco a ninguna dama.

– **¿Cómo esperas que sean las fiestas?**

• Voy a procurar pasármelo lo mejor que pueda bailando y disfrutando de cada momento.

– **¿Quieres decir algún mensaje a los niños/as de Vinaròs?**

• Que disfruten de todo a tope, no sólo de la feria, sino de las verbenas y demás actos que son también para nosotros los niños.

– **Silvia, todos esperamos que tus deseos se cumplan con creces y junto al resto de damas seáis muy felices en estas fiestas que comienzan. ▲**

Bea amb 18 anys estudia 2n de Batxillerat a l'IES Leopoldo Querol, el seu signe de zodíac és Bessons. Té les mirades de futur en arribar a empresària.

Defineix a Vinaròs per la seua llum i per l'ambient nocturn.

Per menjar li agraden els espaguetis i per beure, l'aigua i la sangria.

Una de les seues aficions és el cant coral, pertany a la Coral Juvenil Sant Sebastià fa més de quatre anys.

Ella mateix es defineix com a detallista, simpàtica i un poc egoista. De les persones, valora per damunt de tot, la sinceritat i personalment s'ha identificat amb Julia Roberts.

El seu esport és l'aeròbic, que practica assíduament i també anar en bici.

Encara que Vinaròs és la seva ciutat li agrada com a ciutat ideal Barcelona.

De la joventut critica la indiferència davant els problemes actuals.

Escollida inicialment com dama en representació de la Coral Juvenil "Sant Sebastià".



## Elena García Quixal, Dama de la Penya Barça

17 años, castaña, alta, jugadora y aficionada al baloncesto.

– Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?

• Sí, a mis amigos les ha hecho mucha ilusión mi elección, igual que a mi familia, ya que mi madre y mi hermana también han sido damas.

– Reacción personal tras tu nombramiento.

• Al saber que era dama me puse muy contenta ya que siempre me había gustado ser la dama de esta entidad.

– ¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?

• Estoy estudiando 2º de Bachillerato de Ciencias en el I.B. Leopoldo Querol, aunque este año no me ha ido muy bien. Aún no sé qué voy a hacer en el futuro.

– Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA y CINE. Géneros y nombres.

• Mis gustos en la literatura son variados, aunque prefiero las novelas de intriga de Agatha Christie. En cuanto a la música, me gusta todo tipo. En lo que se refiere al cine, me gusta mucho ir y las películas que más me gustan son las de intriga, acción y amor. Una de mis películas preferidas es *Scream*.

– Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y qué le pides al mañana para nuestro pueblo?

• Creo que la juventud de Vinaròs es muy alegre y con muchas ganas de fiesta. Espero que nuestro pueblo siga igual o que cambie para mejor.

– Zonas predilectas del mismo.

• Mis zonas predilectas son las playas y el Paseo Marítimo.

– Ahora un poco más complicado: ¿cómo te defines?

• Me defino como una chica alegre y simpática aunque sería mejor que me definieran mis amigos y la gente que me conoce.

– ¿Crees que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro?

• Yo creo que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro, pero siempre hay unos más que otros.



– ¿Conoces alguno de los actos que se desarrollan en tu Entidad durante Fiestas y resto del año?

• Sí, conozco los diferentes actos que mi entidad realiza como: una comida para celebrar el aniversario, entrega de trofeos, concurso de dibujos para niños...

– Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...

• En general me gustan todos los actos aunque los que más me gustan son la presentación de las damas, la asistencia a las celebraciones de las distintas entidades.

Lo que menos me gusta son los toros.

– Ya para finalizar, dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avecinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general.

• Espero vivir y disfrutar estas fiestas de San Juan y San Pedro 1998 al máximo para no olvidarlas nunca.

Deseo que todos los vinarocenses disfruten mucho estas fiestas y que contribuyan a que cada año sean mejores.

La Redacción



En el Club de Tennis Vinaròs se realizó el acto de presentación de la dama que representará a la Peña Taurina Diego Puerta, Raquel Miralles Pitarch. En la foto la vemos junto al presidente de la entidad, Rómulo Fatsini y la dama saliente, Laura Fatsini Fernández. Foto: Difo's

## Nuria Casanova Albiol, Dama del Club de Tennis Vinaròs

Nuria tiene 17 años, y este año será ella quien representará en las Fiestas de San Juan y San Pedro a una importante Entidad, el Club de Tennis Vinaròs.

Ahora la conoceremos mejor después de las siguientes preguntas:

– Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?

• Sí, por supuesto. Sobre todo, mis abuelos y mi tía abuela; aunque también el resto de la familia y mis amigos estaban muy contentos.

– Reacción personal tras tu nombramiento.

• Me quedé muy sorprendida, ya que ni mi familia ni yo lo teníamos programado para este año.

– ¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?

• Estoy cursando 1.º de Bachillerato en el Instituto Leopoldo Querol. Los estudios me van bien y espero acabar el curso igual. En el futuro, me gustaría estudiar una carrera universitaria.

– Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA y CINE. Géneros y nombres.

• La música me gusta mucho, en especial los grupos británicos. También me gusta leer, aunque no dispongo de mucho tiempo, y lo que más me gusta son las novelas de suspense. En cuanto al cine, algunas de las películas que más me han gustado han sido *Siete años en el Tíbet* y *Scream 2*.

– Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y qué le pides al mañana para nuestro pueblo?

• Para mí, Vinaròs es una ciudad agradable y acogedora, donde hay todo lo necesario para poder vivir muy bien. Lo único que le pediría es que continuara creciendo, pero sin perder su gran encanto y belleza.

– Zonas predilectas del mismo.

• Como buena vinarocense me gusta todo, pero de manera especial la playa y el Paseo Marítimo. Y por supuesto, nuestra ermita.

– Ahora un poco más complicado: ¿cómo te defines?

• Pienso que no soy la persona más adecuada para responder a esta pregunta. Pero, según dicen, soy bastante abierta a la gente.

– ¿Crees que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro?

• Claro que sí. Sobre todo porque las fiestas coinciden con el final del curso y el comienzo del verano. Por eso, todos tenemos ganas de disfrutar y pasarlo bien.



– ¿Conoces alguno de los actos que se desarrollan en tu Entidad durante Fiestas y resto del año?

• Pues sí, hay torneos durante todo el año. Pero lo que más me ilusiona es la Cena de Gala que se celebra en el Club la víspera de San Pedro.

– Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...

• El acto que más me impacienta es la presentación de las damas y también las cenas de gala en las distintas entidades, aunque todos en general me hacen mucha ilusión.

– Ya para finalizar, dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avecinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general.

• Intentaré pasármelo lo mejor que pueda, ya que van a ser unas Fiestas que nunca olvidaré. También me gustaría decirles a todos los vinarocenses que disfruten al máximo en todos los actos que se van a celebrar.

Agradecemos a Nuria la amabilidad con la redacción del setmanari Vinaròs al contestar nuestras preguntas y desearle la mayor felicidad en las Fiestas de las que va a ser una de las protagonistas junto a sus compañeras y amigos.

La Redacción

## MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

## María Martínez Esteller, Dama del Vinaròs C.F.

Con porte señorial y personalidad deslumbrante, María representará este año a una de las entidades con más raigambre y antigüedad en la ciudad: el Vinaròs C.F. A sus 18 años, ve las cosas con meridiana claridad. Así es y así piensa la reina del balón.

– Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?

• Sí, todos se pusieron muy contentos al saber la noticia, sobre todo mi abuelo y mi tía.

– Reacción personal tras tu nombramiento.

• La verdad es que no me lo esperaba. Me alegré muchísimo ya que me hacía mucha ilusión ser dama de las fiestas.

– ¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?

• Estudio 2º de bachillerato en el Instituto Leopoldo Querol. Todavía me quedan algunos exámenes por terminar, así que aún no sé cómo acabaré el curso.

– Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA y CINE. Géneros y nombres.

• Por lo que se refiere a mis gustos, en literatura me encantan los libros de suspense, más concretamente los policíacos. En cuanto a la música, me gustan todo tipo de estilos, y en referencia al cine, no hay nada como una buena comedia.

– Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y qué le pides al mañana para nuestro pueblo?

• Los vinarocenses somos muy marchosos y divertidos. Para el mañana, me gustaría que Vinaròs siguiera progresando como lo ha hecho hasta ahora.

– Zonas predilectas el mismo.

• Lo que más me gusta de Vinaròs es el paseo. También, cómo no, la zona donde está la marcha.

– Ahora un poco más complicado: ¿cómo te defines?

• Me considero una chica simpática y extrovertida, con ganas de conocer gente nueva.

– ¿Crees que la juventud se identifica con las fiestas de San Juan y San Pedro?

• Claro que sí. Los jóvenes viven las



fiestas al máximo ya que son parte de ellas.

– ¿Conoces la trayectoria del Vinaròs C.F. a lo largo del año?

• Por supuesto. Además, me consta que este ejercicio hemos sido campeones de 1ª Regional en la Liga. Mis familiares siguen la marcha del equipo de cerca, y yo me congratulo de todos los éxitos y victorias.

– Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...

• Lo que más me gusta es el acto en que proclaman a la Reina y a las Damas, las cenas de gala y, cómo no, los conciertos y verbenas.

– Ya para finalizar, dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avecinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general.

• Pienso vivir estas fiestas al máximo en representación de mi entidad.

Para los vinarocenses, deseo que se lo pasen muy bien y disfruten de todos los actos que se van a realizar.

– ¡Que así sea!

Redacción

## Raquel Ramos Fernández, Casa de Andalucía

Raquel, joven estudiante y futura administrativa está muy ilusionada con su nombramiento. Está enamorada de Vinaròs y de su ambiente y espera con gran ilusión el inicio de las Fiestas.

17 años, morena, simpática y alegre.

– Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?

• La verdad es que sí, todos estamos muy contentos.

– Reacción personal tras tu nombramiento.

• Supuso una gran sorpresa, ya que me hacía mucha ilusión y hacía tiempo que quería ser dama de las Fiestas.

– ¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?

• Estoy estudiando Administrativo en Benicarló y las cosas de momento me van bastante bien. En el futuro lo primero que tengo en mente es acabar Administrativo.

– Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA y CINE. Géneros y nombres.

• Tanto en la literatura como en el cine me decanto por la intriga, en cuanto a la música, mis gustos son muy variados.

– Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y qué le pides al mañana para nuestro pueblo?

• Vinaròs es una ciudad en la que es fácil integrarse, porque su juventud es de las más abiertas y marchosas. Para el futuro espero que siga siendo tan moderna y acogedora como hasta ahora.

– Zonas predilectas del mismo.

• Me gusta toda la ciudad en sí, pero destacaría el Paseo Marítimo y las playas.

– Ahora un poco más complicado: ¿cómo te defines?

• Creo que esta pregunta debería contestarla el que me conozca, pero intento ser lo más simpática posible con la gente.

– ¿Crees que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro?

• La juventud se identifica con todas las fiestas, aunque con éstas un poco más porque coincide con la finalización del curso.



– ¿Conoces alguno de los actos que se desarrollan en tu Entidad durante Fiestas y resto del año?

• Sí, durante todo el año hay actos en los que en mayor o menor medida me involucro, quizá los del Día de Andalucía sean los más conocidos, pero en todos los otros también hay un gran ambiente.

– Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...

• Los actos que más me gustan son la presentación de las Damas y las cenas de gala, a continuación, todos los demás actos que se organizan.

– Ya para finalizar, dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avecinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general.

• Espero pasármelo mejor que nunca ya que este año lo recordaré siempre.

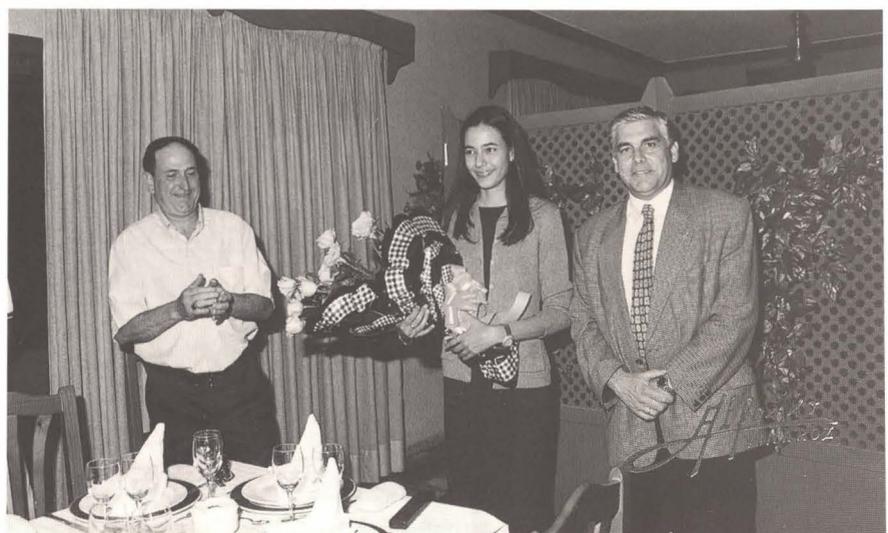
Y decir a todos los socios y vinarocenses que se involucren en todos los actos que se organicen estas fiestas y que se lo pasen en grande y que disfruten lo máximo posible.

Pues nada más Raquel, agradeceré tu atención con el setmanari Vinaròs y desearte como lo hemos hecho con el resto de Damas que estas fiestas sean inolvidables para ti.

La Redacción



La Peña Valencia presentó a Nuria Pascual como dama de la entidad; fue agasajada con sendos ramos de flores al igual que la dama saliente Loli Querol. Foto: Reula



Presentación dama Club Modelismo, Yolanda Andreu Toro. Foto: Alfonso



Quan vestim  
l'interior de Festa,  
quan el vestim  
de vacances...

*Bones Festes!*

**Intimitats**  
l l e n c e r i a  
*El més íntim...!*

Sant Cristòfol, 3 - Tel. 964 452 806 - VINARÒS

**Forn**  
**@XUSQUET**

PANADERIA, BOLLERIA, PASTISSERIA i CAFETERIA

*Totes les especialitats de les nostres comarques  
i elaboració pròpia*

*Bones Festes!*

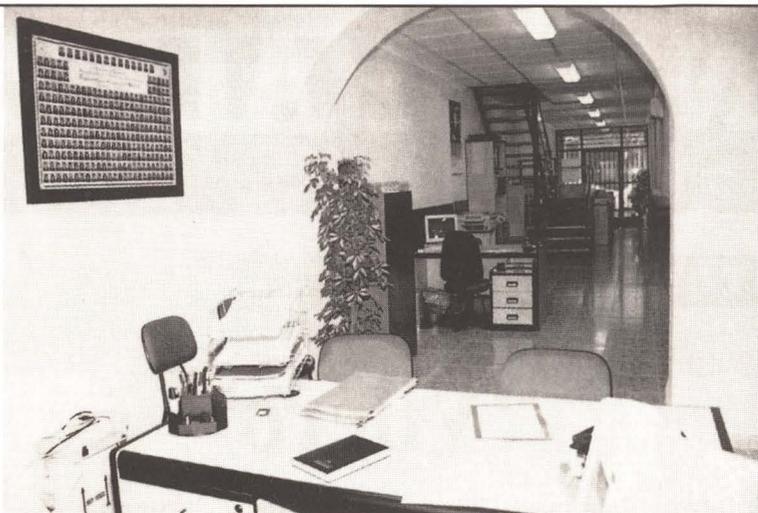
Av. Madrid - Cantonada C/ Andalusia, núm. 35 - VINARÒS



*Cherta i Cherta  
Assessors, S L*

LABORAL - FISCAL - CONTABLE

*¡Felices  
Fiestas Patronales!*



San Francisco, 41 - Tel. y Fax 964 456 036  
VINARÒS



Inma Castell (dama saliente) y Rosa Romeu (dama entrante) en el Casino. Foto: Reula

## Despedida y presentación de dama en el Círculo Mercantil y Cultural

El pasado sábado y sobre las 20 horas tuvo lugar en la terraza del Círculo Mercantil y Cultural el simpático acto de presentación de la nueva dama de la entidad, la simpática joven Rosa Romeu Jaques y la despedida de la que fue Reina las pasadas fiestas y dama de la entidad, Inma Castell.

Las emotivas palabras del presidente del Casino, el Sr. Rabasa, tanto para Inma como para Rosa fueron el preludio de sus deseos de que estas fiestas sean igual de brillantes, como mínimo, que las del año anterior procediendo a la despedida oficial de la dama del año anterior y a la presentación de la nueva dama. Ambas fueron obsequiadas por la entidad. A continuación, el Sr. Presidente cedió la palabra a Rosa Romeu quien agradeció a los asistentes su presencia en el acto, el Alcalde y regidores y en especial al Círculo Mercantil y Cultural por haberla elegido.

Sus últimas palabras fueron una firme

promesa de representar a la sociedad en todos los actos, y deseo a los presentes y a toda la ciudad de Vinaròs que las fiestas los colmaran de felicidad.

La que fue reina de las fiestas y dama del Casino se despidió muy emocionada de todos los asistentes y agradeció especialmente a su familia el apoyo que tuvieron con ella en las pasadas fiestas y deseo a Rosa que al menos fuera tan feliz estos días como ella lo había sido.

Cerró el acto, D. Ramón Bofill Salomó, como Alcalde de la ciudad, dijo estar muy satisfecho del acto y más del Casino, entidad a la que está unido desde hace muchos años, deseo a todos los presentes unas felices fiestas y en especial a la dama del Casino.

Terminó la ceremonia con un pequeño refrigerio por parte de la entidad para los asistentes, entre los cuales se encontraba la nueva reina de las fiestas, Bea Obiol, y damas de las fiestas.

Jordi Romeu



Foto: Reula



Julian Zaragoza, pregoner de l'acte de presentació de la dama de la Penya Barça. Foto: A. Alcázar

## Elena Garcia Quixal, dama de la Penya Barça Vinaròs

Sr. Alcalde de Vinaròs, regidors, president i Junta Directiva, socis de la Penya Barça, bona vesprada nit a tots.

La pilota està en joc. El mundial de futbol ha començat, estem de festa i de resultats no en parlarem.

És difícil arbitrar en una competició on tan sols juguen tres equips, però les penyes com la del Barça fomenten el caliu humà i de plena amistat, pensant sempre amb Vinaròs, que a la fi és per a tots el més important.

Avui estem ja a 13 de juny, 6 dies perquè que comencen les Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere, natros els vinarossencs i tots els que ens visiten complirem un any més amb la tradició firal que el rei Carles II ens concedí l'any 1686. La traca a més d'altres costums que no hem de deixar perdre, donaran llum, fum i molta alegria al cap i casal del Maestrat. Amb molta il.lusió, alegria al cap i casal del Maestrat. Amb molta il.lusió celebrarem l'entrada d'un renovat estiu, eixirem al carrer i gaudirem amb els nostres amics, cadascun, amb els seus colors, però tots units i és que Vinaròs també conviu, la Penya Barça Vinaròs amb l'esforç dels seus socis ha complit 19 anys, avui és una entitat capdavantera de quantes tenim a la nostra ciutat, des d'aquí compartiu les alegries i les penes, quin remei, veritat?, i és que en el món del futbol i en el del dia a dia hem de estar preparats per a tot i en això els culés teniu molt a dir.

La Penya Barça de Vinaròs cada any juga la seua particular lliga i mira per on cada final de temporada guanyen dos copes simbolitzades per l'autèntica bellesa de la dona vinarossenca, Lydia i Elena en són dos bons exemples, Vinaròs és un poble astut amb una decidida joventut, són el futur de la nostra ciutat i naturalment, penso que l'ompliran de solidaritat, i diàleg.

Unides amb els vostres colors,  
Lydia i Elena

lo Barça és l'equip dels amors

...

Xé, com canta l'afició

Elena s'enlaira entre flors

és l'hora de la proclamació

...

Elena, careta de simpatia

el teu cos i mirada

ens faran sentir alegria

...

Elena, dama dels cent anys

la Penya Barça de Vinaròs

amb la seua força

aportarà a l'entitat més guanys

...

La traca puja al campanar,

cap vinarossenc quede a casa

eixiu al carrer i tots a participar

Visca la Penya Barça

Visca Vinaròs

Julian Zaragoza Baila



Joaquim Buj, president de la Penya Barça, junt a Lydia i Elena, dames sortint i entrant respectivament. Foto: A. Alcázar

## Inma Querol Vizcarro, Dama de les Camaraes

Inma tiene 18 años, color del pelo castaño y carácter alegre.

- Familiares y amigos, contentísimos con tu elección. ¿No es así?

• Mis familiares y amigos por supuesto están muy contentos de mi elección como Dama de les Camaraes.

- Reacción personal tras tu nombramiento.

• Me puse muy contenta y feliz de que me hayan elegido a mí para representar a la entidad.

- ¿Qué estudias, cómo se presenta el final de curso y cuáles son tus proyectos para el futuro?

• Trabajo en el campo y me desenvuelvo bien y me gusta.

- Capítulo de gustos y preferencias: LITERATURA, MÚSICA y CINE. Géneros y nombres.

• No me gusta leer mucho. De música me gusta la música Disco. Y me gusta ver películas de acción.

- Vinaròs y su juventud. ¿Cómo ves la ciudad y qué le pides al mañana para nuestro pueblo?

• Yo la veo bien, espero que vaya mejor.

- Zonas predilectas del mismo.

• Me gusta estar dando vueltas por Vinaròs e ir a las discotecas con las amigas.

- Ahora un poco más complicado: ¿cómo te defines?

• Yo me considero alegre y divertida, me gusta mucho divertirme.

- ¿Crees que la juventud se identifica con las Fiestas de San Juan y San Pedro?

• Sí, creo que se identifican bastante.

- ¿Conoces alguno de los actos que se desarrollan en tu Entidad durante Fiestas y resto del año?

• Para estas fiestas celebramos el festival de fin de curso, donde actúan desde alumnos de 2 años hasta el grupo de



baile de los mayores, durante el año hacemos el Belén Viviente y para la Misericordia, actuación en la Ermita y ofrenda de flores.

- Y de los actos de la ciudad en general, órdenes de preferencia: toros, verbenas, presentación de Damas, asistencia a las celebraciones de las distintas entidades...

• Presentación de damas, celebraciones de las distintas entidades, las verbenas y los toros.

- Ya para finalizar, dinos cómo piensas vivir y disfrutar estas fechas que se avecinan y transmite un mensaje para nuestros socios en particular y para los vinarocenses en general.

• Estas fiestas que se avecinan espero pasarlo lo mejor que pueda, con el resto de damas y mis amigas.

Espero que se lo pasen super bien y que se diviertan tanto como espero pasármelo yo.

La Redacción

## M<sup>a</sup> Carmen Roselló Lorenzo, Dama de la Peña Madridista

El hablar con M<sup>a</sup> Carmen respecto a su elección como dama representante a su entidad, la Peña Madridista de nuestra ciudad, es una conversación diferente a la que podemos mantener con la mayoría de las damas de nuestras fiestas.

M<sup>a</sup> Carmen ya no es una adolescente, sino una joven de 22 años, que sabe muy bien lo que quiere y tiene una meta trazada en su vida, la cual sigue adelante escrupulosamente.

- M<sup>a</sup> Carmen, ¿te parece bien el contarnos algo de tu vida, dónde nacistes, cuándo, etc?

• No faltaría más. Nací en Tortosa el 17 de marzo de 1976, pero vivo y soy residente de Vinaròs.

- Y en la actualidad ¿cuáles son tus ocupaciones?

• Pues estoy estudiando en Tortosa en la Escuela Universitaria "Verge de la Cinta". Estudio enfermería.

- Y ¿cómo te van los estudios?

• Por ahora me van bien, no me puedo quejar. Actualmente estamos en exámenes como está ocurriendo en todas las universidades. Espero sacar bien mis exámenes, y así poder tener unas buenas y descansadas vacaciones.

- ¿Nos puedes decir cuáles son tus aficiones?

• Pues son varias aunque ejerzo poco, ya que los estudios ocupan mucho, pero que mucho tiempo en mi vida. Mis aficiones son entre otras: la música, el baile, el patinaje y todo lo que sean deportes de invierno, como por ejemplo el esquí. Por supuesto que me gusta la montaña y la acampada. Al mismo tiempo soy una cinéfila, ya que necesito una dosis de películas de la gran pantalla, y es que el cine me apasiona.

- En una joven como tú, la pregunta es obligada, ¿tienes novio?

• No. Y, sabes, no me gusta hablar de ello. Creo sinceramente que esta situación de tener novio o no me interesa a mí y a nadie más.

- Supongo M<sup>a</sup> Carmen que conocerás nuestras fiestas patronales, ¿qué es lo que más te gusta de ellas?

• Pues te voy a decir sinceramente, los fuegos artificiales, me encantan la belleza y el colorido de los mismos, así como la fuerza de sus estrepitosos ruidos al estallido de carcasas, cohetes, etc.

- ¿Nos puedes contar alguna curiosidad en la elección de la dama de tu Peña Madridista?

• Supongo que la elección es la que se suele hacer en las demás entidades de nuestra ciudad. Lo que sí te puedo decir es que como elegida para su representación, intentaré hacerlo lo mejor que pueda, aunque me han dejado el listón bien alto, tanto mi antecesora, como todas las anteriores. Yo haré todo lo que pueda en bien de mi entidad.

- ¿Supongo M<sup>a</sup> Carmen que tendrás que hacer algún agradecimiento?

• Pues son dos los agradecimientos entre muchos que quisiera destacar, por



una parte a la Peña Madridista de Vinaròs, por haberme elegido como su dama representante para nuestras próximas "Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro de 1998", ya que se están portando muy bien conmigo. Y el otro, se lo dedicaría a mi familia, sabes, debido a mis estudios, prácticamente no me he podido trasladar a Vinaròs, y más en estos días de exámenes, por lo tanto, mi familia me ha tenido que sustituir, y yo claro les estoy pero que muy agradecida, en mis ausencias de Vinaròs. De sacar este año buenas notas, por supuesto se lo querría dedicar a mi familia por lo bien que se ha portado conmigo, y lo mucho que me han ayudado. Creo sinceramente que se lo merecen.

- ¿Conoces a todas tus compañeras damas?

• No a todas, piensa, que debido a mis estudios, en que hago vida se puede decir que en Tortosa, y a la diferencia de edad que tengo con algunas damas, es normal hasta cierto punto, que no las conozca a todas.

- ¿Te lo piensas pasar bien estas fiestas?

• Sí. Espero pasármelo pero que muy bien después de mis exámenes y que van a finalizar precisamente, dentro de las fiestas de nuestra ciudad. Creo, que después de los exámenes, es lo mejor que puedo hacer. ¿No te parece?

- Y para finalizar, ¿qué les dirías a todas las personas que van a ver y disfrutar de nuestras fiestas?

• Pues que intenten pasarlo lo mejor que puedan, que la vida son 4 días, y 2 se los pasan durmiendo, por lo tanto que disfruten mucho, sobre todo a mis queridos y admirados socios de la "Peña Madridista de Vinaròs".

- Pues aquí tienen a M<sup>a</sup> Carmen, buena representante de su entidad la "Peña Madridista de Vinaròs", con unos objetivos muy claros en su vida, y que desde las líneas de nuestro semanario, le deseamos a ella todo lo mejor.

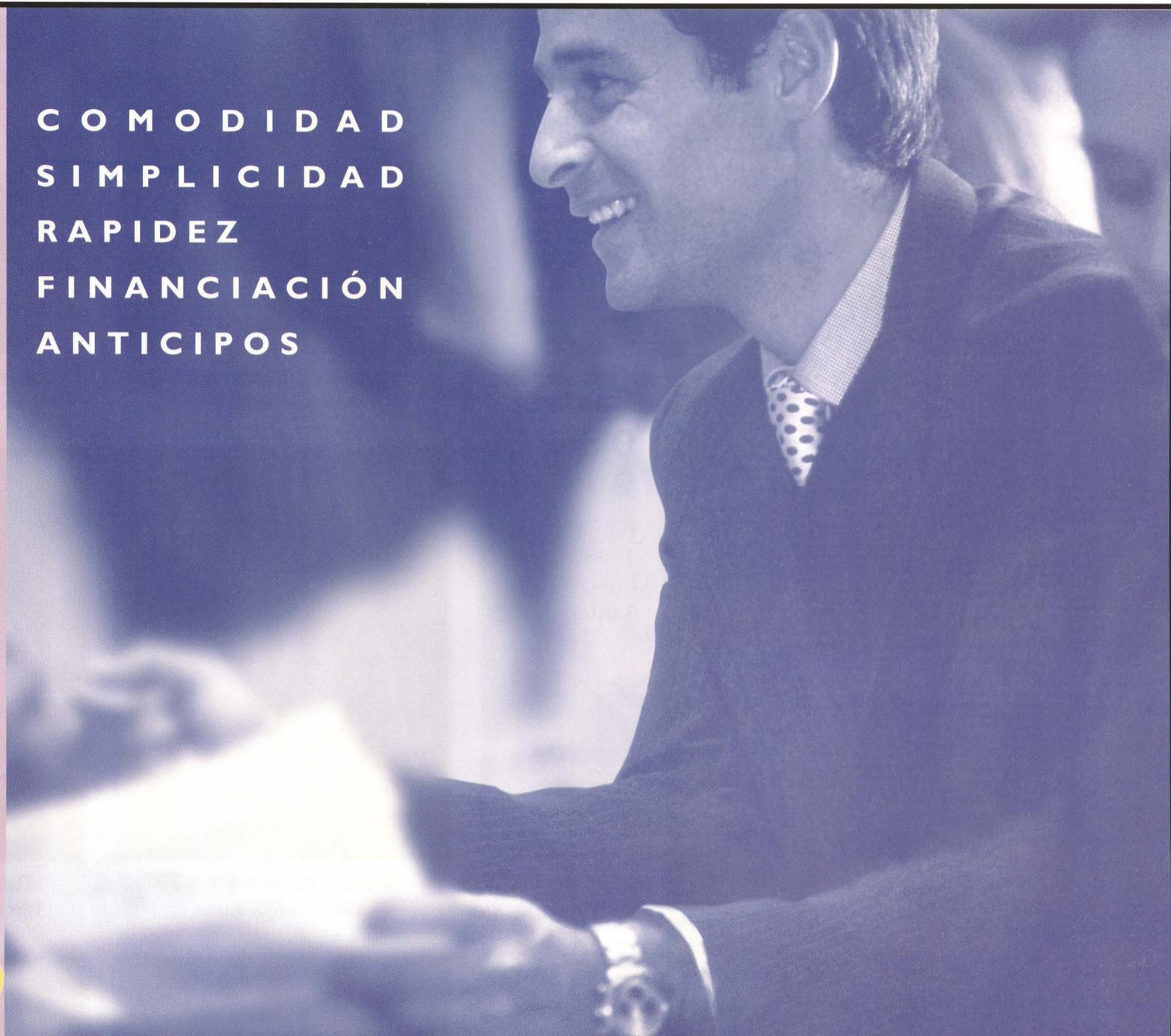
Salvador Quinzà Macip



Herminia Baila Jaques fue presentada como dama del Consell Local Agrari



COMODIDAD  
SIMPLICIDAD  
RAPIDEZ  
FINANCIACIÓN  
ANTICIPOS



A

sesores en Renta

**PARA  
ESTE AÑO,  
LO MÁS  
FÁCIL**

Este año para hacer su mejor declaración lo más fácil es venir a Caja Rural.

Le asesoramos, estudiamos su caso y le aconsejamos, ofreciéndole la fórmula que más ventajas fiscales le aporte.

**Bones Festes!**



**CAIXA RURAL VINARÒS**  
CAIXA RURAL EL SALVADOR DE VINARÒS  
GRUP CAIXA RURAL



**CAJA RURAL**

# Reines i Dames Vinaròs 1998



**Beatriz  
Obiol  
Quesada**

Reina Major  
1998  
Coral Juvenil  
Sant Sebastià



**Laia Llorach Farga**  
Coral García Julbe



**Rosa Romeu Jaques**  
Círculo Mercantil y Cultural



**Sílvia  
Serra  
Leria**

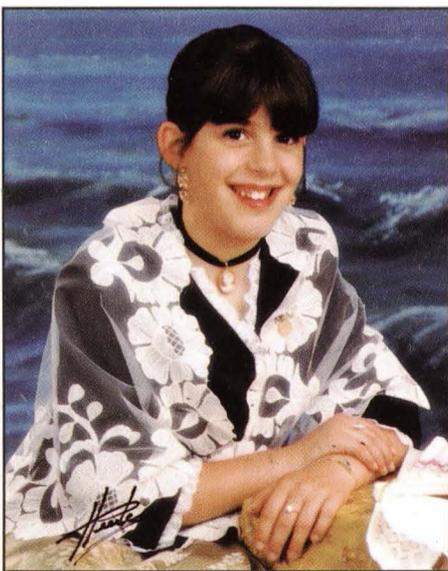
Reina Infantil  
1998  
C.P. Mare de  
Déu de la  
Misericòrdia



**Elena García Quixal**  
Penya Barça



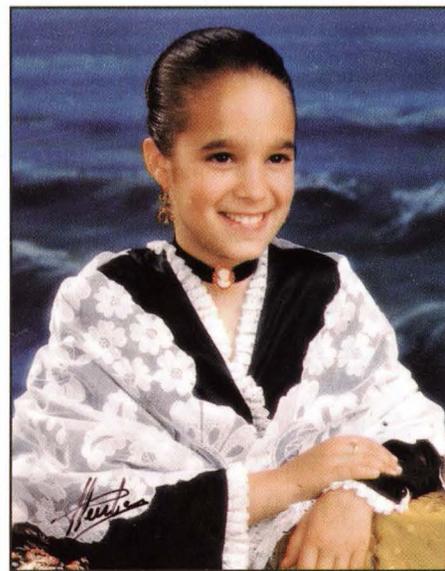
**Raquel Ramos Fernández**  
Casa de Andalucía



**Maria Miralles Branchat**  
Col. Ntra. Sra. Consolación



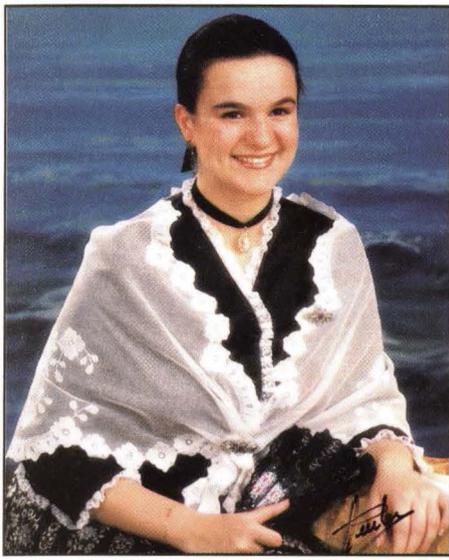
**Isabel Fonellosa Forner**  
Col. Divina Providencia



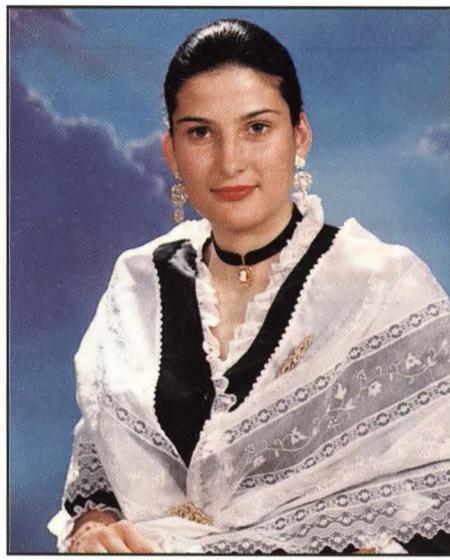
**Marta Albiol Barroso**  
C.P. Ntra. Sra. de la Asunción



**Esther Esteve Cuadros**  
C.P. Sant Sebastià



**Laura Ortega Noguera**  
Associació Veterans Vinaròs C.F.



**Ana Alcón Fabregat**  
Centro Aragonés



**María Martínez Esteller**  
Vinaròs C.F.



**Yolanda Andreu Toro**  
Club Modelisme



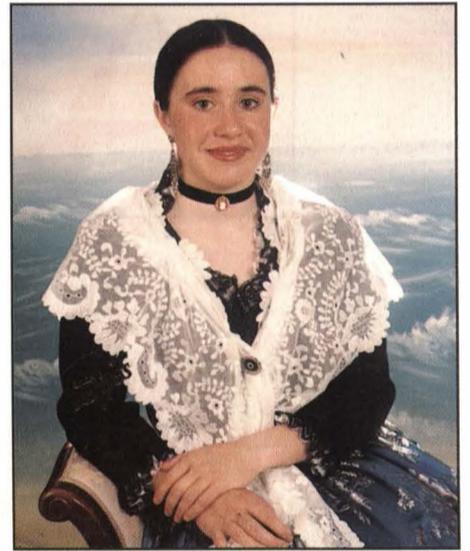
**Núria Pascual Sancho**  
Penya València C.F.



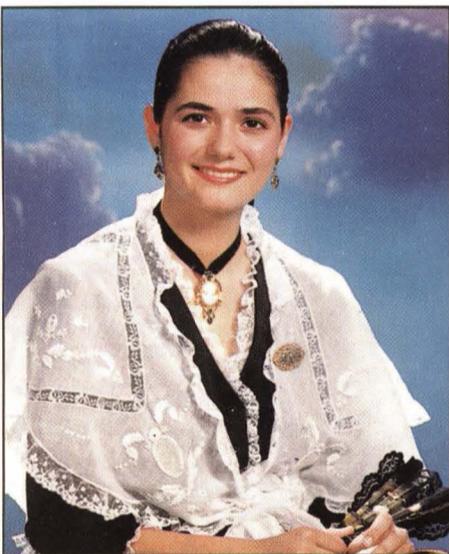
**Núria Casanova Albiol**  
Club de Tennis



**Carmen Mª Roselló Lorenzo**  
Peña Madridista



**Raquel Miralles Pitarch**  
Peña Diego Puerta



**Ana Mª Villó Moreno**  
Caixa Vinaròs



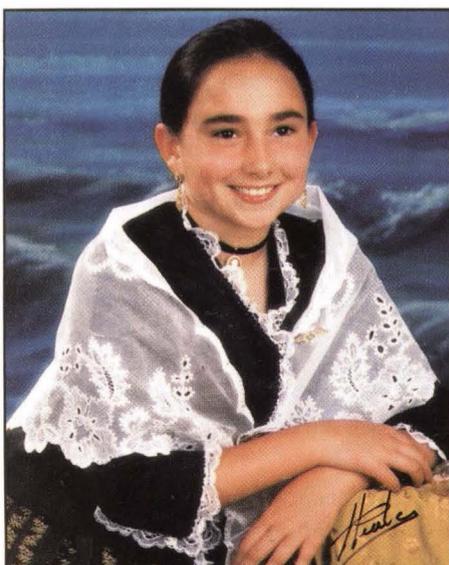
**Herminia Baila Jaques**  
Consell Local Agrari



**Begoña Saura Ferreres**  
Penya Taurina "Pan y Toros"



**Àngela Caballer Bas**  
Societat de Pesca "La Lubina"



**Irina Sebastiá Mancisidor**  
C.P. Manuel Foguet



**Leticia Kratochuil Serrano**  
Club Nàutic



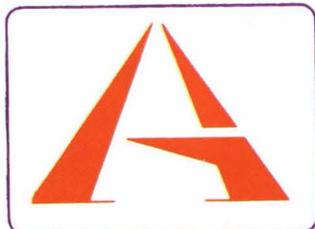
**Ruth Torner Martinell**  
Unió Ciclista Vinaròs



**Inma Querol Vizcarro**  
"Les Camaraes"

# TRANSPORTE INTERNACIONAL

# AGDOJAVI, S.L.



CAMINO VIEJO DE SILLA, S/N.  
46469 BENIPARRELL (Valencia)

Tel. 96 120 30 63  
Fax 96 120 31 03

OTRAS EMPRESAS DEL GRUPO:

## **TRANSNOBEL EXPRESS S.L.**

C/ Industria, parcela 4-5, nave 1  
Pol. Industrial Sud  
08754 EL PAPIOL (Barcelona)  
Tel. 93/ 673 00 40  
Fax 93/ 673 02 15

## **AGDOJAVI FRANCE, S.A.R.L.**

7 Avenue Condorcet  
Zac de la Noue Rousseau  
91240 ST MICHEL SUR ORGE (PARÍS) Francia  
Tel. 1 69 46 66 26  
Fax 1 69 46 66 27

*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*



## UNION EUROPEA DE TRANSPORTE DEL MUEBLE



ALEMANIA: Fröde GmbH  
AUSTRIA: Carl Ohly  
BELGICA: Sped. Van Weersth - Offermann  
DINAMARCA: ITM  
ESPAÑA: Agdojavi, S. L.  
La Vascongada  
FINLANDIA: ITM  
FRANCIA: Christin Transport Meubles  
ITALIA: Castelletti, S.P.A.  
NORUEGA: ITM  
PAISES BAJOS: ITM  
REINO UNIDO: Samson Transport. Coop. Ltd.  
SUECIA: ITM  
SUIZA: Fröde AG

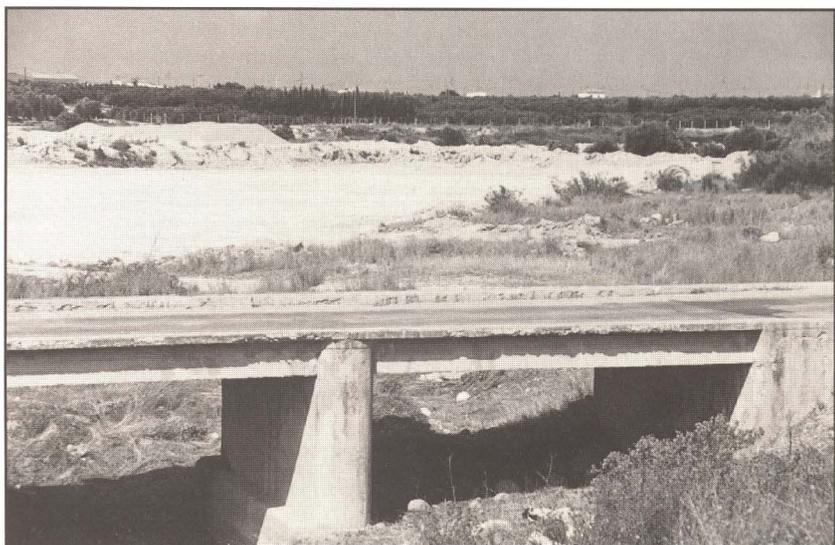


Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Xè, què farem?



*A la desembocadura del riu Cervol s'ha tornat a fer una bassa, la gent es pregunta quan se solucionarà definitivament el problema. Foto: A. Alcázar*



*Des del pont de la carretera de l'ermita es veuen unes muntanyes d'arena que obturen el llit del riu Cervol. Si baixés una riuada, què passaria? Foto: A. Alcázar*



*El president i la Junta Directiva de la Comissió Organitzadora del Carnaval de Vinaròs desitgen Bones Festes i Fira a totes les comparses, lliures i veïns de Vinaròs i comarca.*

*Juny 1998*

## Última hora. Campeonatos Mundiales Masters de Natación

En Casablanca (Marruecos) se celebran dichos campeonatos con la participación del veterano nadador vinarocense Antonio Figueredo, único representante de la Comunidad Valenciana entre más de cuarenta nadadores españoles y nadará en las siguientes pruebas:

Viernes, 19-06 .....	200 m. estilos
Domingo, 21-06 .....	400 m. estilos
Lunes, 22-06 .....	100 m. mariposa
Miércoles, 24-06 .....	200 m. mariposa
Jueves, 25-06 .....	800 m. libres
Viernes, 26-06 .....	5 km. en el mar (valedero para el campeonato mundial de larga distancia).

Espera conseguir medalla en alguna de las pruebas más duras en la piscina. En cuanto a la prueba de 5 kilómetros en el mar, cree que podrá luchar por la medalla de oro; si tiene un buen día, tiene muchas posibilidades. Actualmente se encuentra en plena forma, aunque sabe que tiene entre sus rivales a dos australianos muy buenos, así como también a dos americanos que también tienen marcas muy buenas en esta misma prueba. ▲

## JA LA BALLEM!



Festes i Fira de Vinaròs 1998, los niños al cole y encima el día de Sant Joan este año no es fiesta local.

.....

Las Cortes Valencianas durante la presente legislatura ya han aprobado 28 leyes, en lo que va de año han sido la de supresión de barreras urbanísticas y de comunicación, la de turismo, la de música y la de patrimonio cultural.

.....

Unos 2.500 niños de la Comunidad Valenciana asistieron como invitados a la fiesta organizada por el programa Babalà en las instalaciones de Canal 9 en Burjassot, Vinaròs también estuvo representando.

.....

La Generalitat Valenciana reforzará 44 órganos judiciales hasta que finalice el año. En Vinaròs, está previsto, que el refuerzo llegue a los juzgados de primera instancia e instrucción 1, 2 y 3, con dos auxiliares y un oficial.

.....

DOVER y MANOLO GARCÍA, serán el plato fuerte de las actuaciones a realizar durante las fiestas patronales de Benicarló que se celebrarán del 22 al 30 de agosto. El Ballet Nacional de España también tendremos ocasión de verlo en la vecina ciudad.

.....

Agentes de la Guardia Civil de nuestra ciudad detuvieron a un joven belga que se encontraba bajo orden de búsqueda, detención e ingreso en prisión decretada por el juzgado de lo penal número 3 de Castellón.

.....



*Vinaròs en festes. A la plaça de Sant Agustí encara no s'han acabat les obres de remodelació. Sortirà algun dia aigua per la font que ens mostra la fotografia? Foto: A. Alcázar*



*Vinaròs en festes. Al final del carrer Major cantonada amb la plaça de Sant Agustí es va treure fa temps, per les obres, el senyal de direcció prohibida, a hores d'ara no s'ha tornat a posar i alguns vehicles es "colen". Tenim carrer Major amb dues direccions? Foto: A. Alcázar*

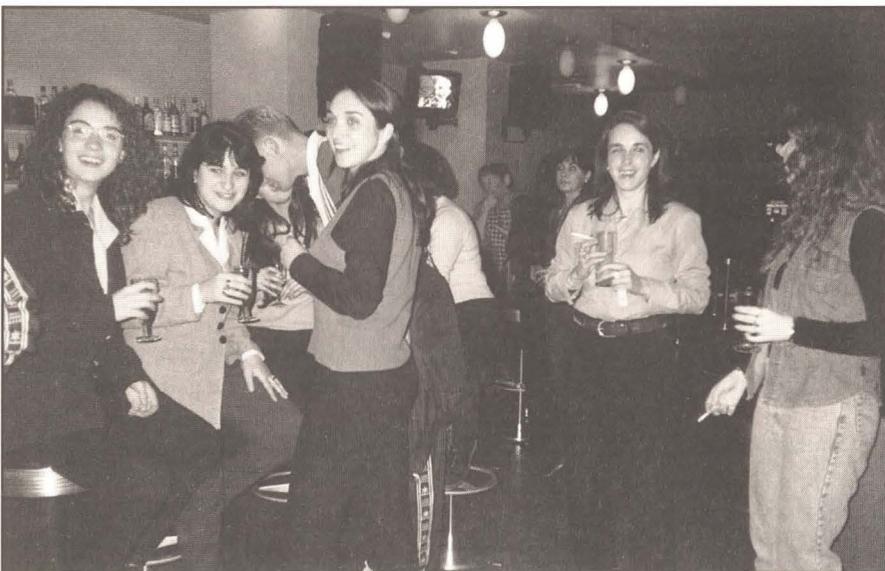
Julian Zaragoza



*Víctor es casa. Endavant, moltes felicitats et desitgen els teus amics.  
Foto: A. Alcázar*



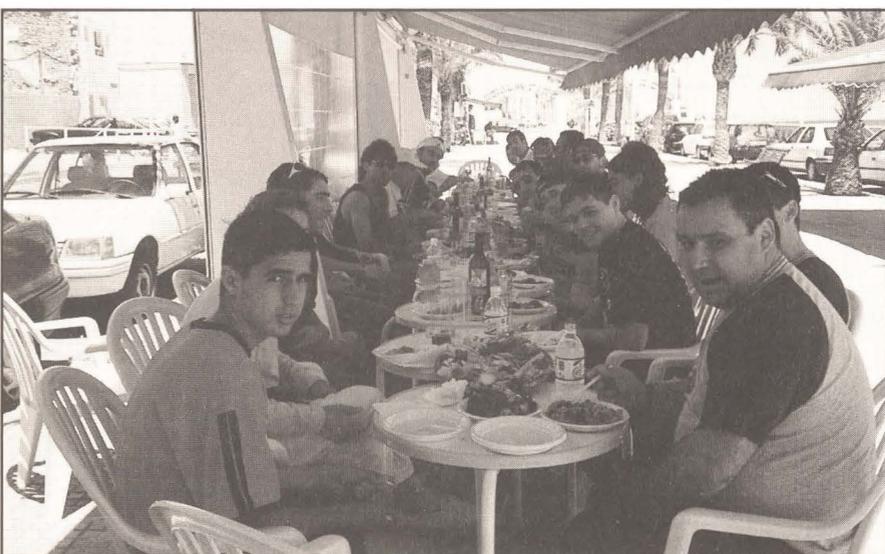
*La xaranga Fet a posta protagonista de la Fira i Festes a Vinaròs.  
Foto: A. Alcázar*



*Celebrant l'ascens del Vinaròs al Pub Oscar's.  
Foto: A. Alcázar*



*FS Cherokeys continuem celebrant el seu 16è aniversari.  
Foto: A. Alcázar*



*Oscar's Pub, paella en la terraza y luego a animar a la selección española, el resultado no acompañó, ya vendrán tiempos mejores. Foto: A. Alcázar*



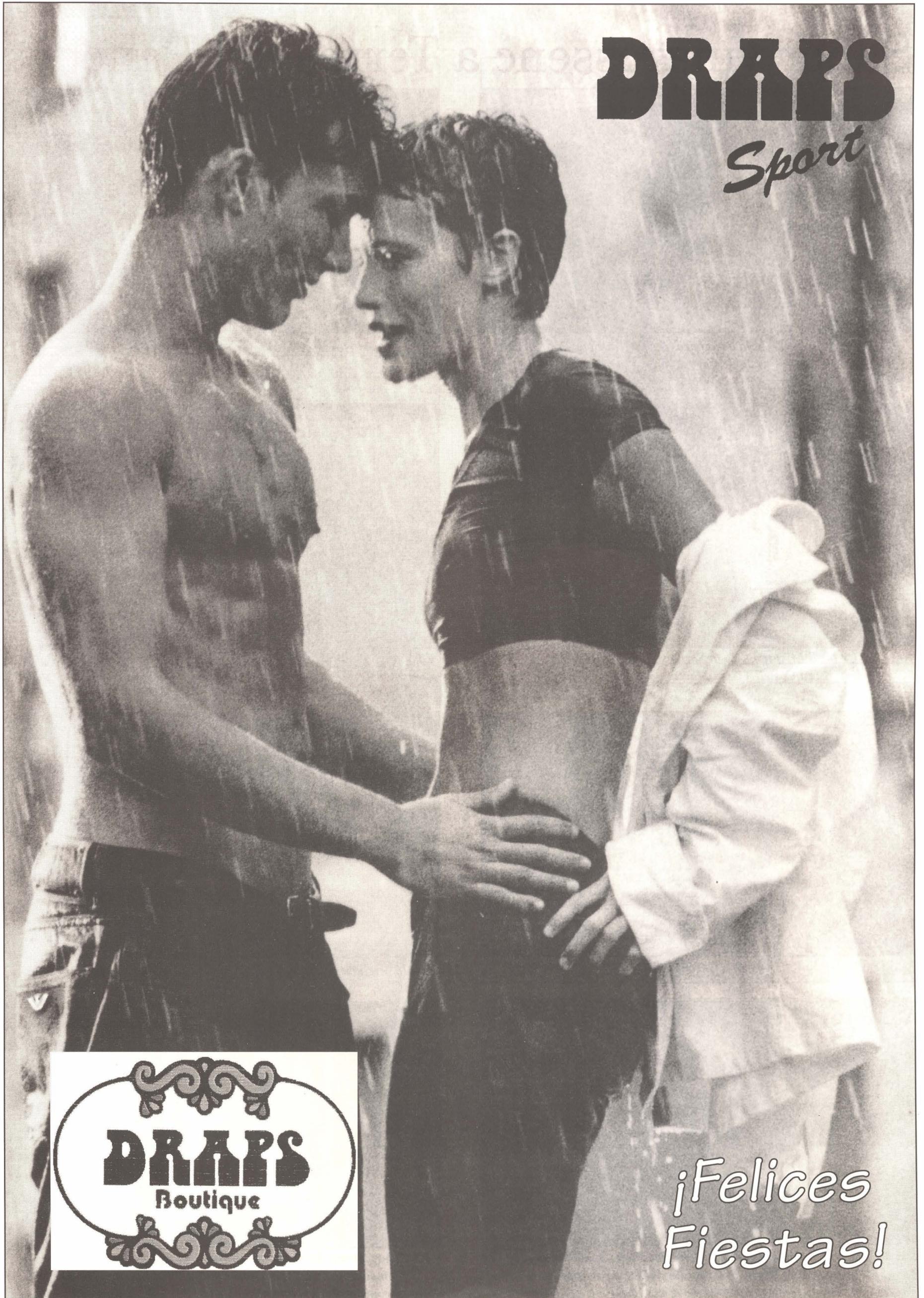
*Finalizó "L'hora del conte" con mucha participación por parte de los escolares vinarocenses. Foto: A. Alcázar*



*Delfín, cap de cuina del CP Manuel Foguet, condimentà unes suculentas paelles el dia de la Mare de Déu de la Misericòrdia. Foto: A. Alcázar*



*Marc Segura Osanz celebró su cumpleaños junto a sus familiares y amiguetes. Foto: A. Alcázar*



# DRAPS

*Sport*

**DRAPS**  
Boutique

*¡Felices  
Fiestas!*



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

# Sabor vinarossenc a Terres del Penedès



*El grup de pastisseria de Vinaròs dejó buen sabor de boca en la fiesta de Cavas Sardà. Foto: Arts*



*Jordi LP hizo reír a más de un vinarocense en Cavas Sardà. Foto: A. Alcázar*



*Jordi LP junto a Joan Sardà y Jacinto Moliner, en Castellví de la Marca. Foto: A. Alcázar*



*Ramón Bofill, alcalde de Vinaròs y Sra., junto a Joan Sardà y señora, en la reciente Mostra Gastronòmica celebrada en tierras del Penedès. Foto: Arts*



*Anselmo García. Foto: Arts*



*Jacinto Moliner y José R. Tárrega, entre otros, en Cavas Sardà. Foto: Arts*



*El Club Náutico Vinaròs acogió la regata Interclubs, con buena señalización de llegada para las embarcaciones participantes. Foto: A. Alcázar*



*En el restaurante El Maset se reunieron el equipo que ha participado en el programa "Carretera y manta" emitido un año más por Radio Nueva 98.2 de la FM. Foto: A. Alcázar*



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Fa pocs dies...



De izquierda a derecha: Caudet, Joaquín Simó, Abelardo Forés, Juan J. Falcó, Pedro Mestre y Tonica Quixal.  
En el "Blau" durante las Fiestas de San Juan y San Pedro de 1965.

## Centro Municipal 3ª Edad - Vinaròs



El centro realizó una excursión de 4 días a Altea y Benidorm, la cual resultó muy emotiva y divertida. Visitamos por la noche el Benidorm Palace, también estuvimos en el Molino y una bonita excursión al pueblo de Guadalest, visitando el precioso belén que hay en el interior de la montaña. Lo que más destacó fue la gran camaradería y convivencia entre todos, con las ganas de volver a repetir la excursión. ▲



## Comparsa "Els Mateixos"

El pasado viernes 29 de mayo reinauguramos nuestro casal. Con nueva decoración y gracias al esfuerzo de varios componentes de la comparsa se ha podido realizar este cambio, el cual ha sido del agrado de toda la comparsa.

Como muestra la foto nos los pasamos en grande. El presidente Jordi de Luna cortó la cinta y acto seguido nuestro cura particular como no Juan Yazmin con uno de sus disfraces bendijo las nuevas instalaciones.

Visca el Carnaval de Vinaròs.

Comparsa "Els Mateixos"

## Xè, què farem?



La calle Andorra, situada junto a la avenida del País Valencià, continúa sin la correspondiente señalización que indique que no tiene salida, el hecho es bochornoso y más en tan importante vía. Esperemos que con la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana llegue la solución a la zona. Foto: Difo's.



Els dies 23 i 24 de juny, viu amb nosaltres, a través del 95.0 de l'FM "La Vuelta Ciclista del Langostino 98".

Tot el que passe en aquestes dues etapes, t'ho contarem en directe.

15 equips, 105 ciclistes i més de 150 persones formaran la caravana multicolor d'aquesta 35a edició.

Josep M. Forner i Rafael Chaler, invitat especial, en els comentaris tècnics, et mantindran puntualment informat.

Ràdio Ulldecona amb la 35a edició de "La Vuelta Ciclista del Langostino".



"Canasta de tres punts" dels jugadors i jugadores del Club Bàsquet Vinaròs a la Serra de l'Ermità

# Un dia a la barberia de Sardina

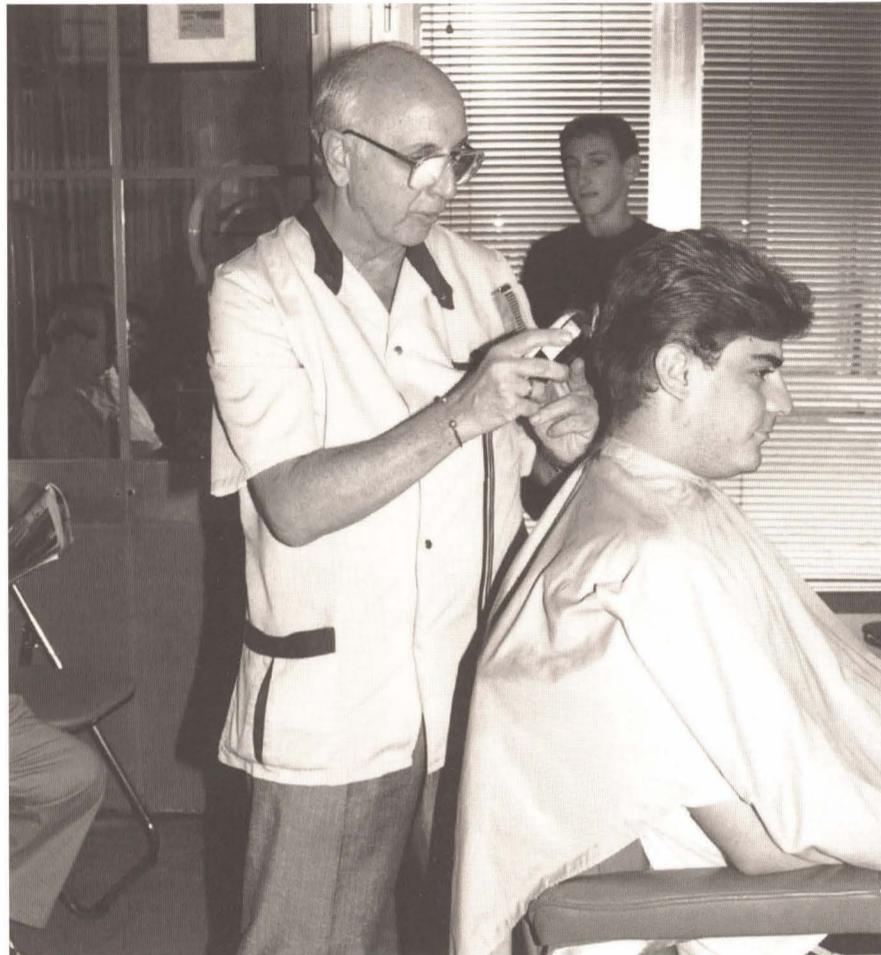
Sóc l'Antoni, un humil barber de Vinaròs. Tinc molts amics, ja que a la meua barberia va molta gent i se'n fan molts. El meu malnom és Sardina, pel fet que el meu avi era baix i gras i un dia un home li va dir que pareixia una sardina, des d'aquell dia el meu avi el motejen Sardina, al meu pare el motejaven Sardina i a mi em sobrenomenen Sardina.

Són les set i mitja del matí, el despertador toca i amb un colp de puny, he parat l'aparell que m'ha desvetllat. Teresa, la meua dona, ja fa mitja hora que s'ha llevat del llit i està a la cuina preparant-me l'esmorzar. M'he vestit i m'he pres el desdèjuni. A tres quarts de vuit ja estava preparat per anar-me'n a treballar. Llavors he recordat que avui no era un dia qualsevol, sinó que avui em jubilava.

Mentre vaig caminant pel carrer em fixo més que mai en les cases, els carrers, les persones, en tot l'ambient que envolta el meu poble a les vuit del matí. Ja fa cinquanta anys, més o menys, que faig el mateix recorregut, a la mateixa hora, de sobte, he vist a Joan, el meu carnisser, com de costum m'ha saludat efusivament i jo li he respost amb un somriure. Llavors s'ha acostat a mi i m'ha donat l'enhorabona per la meua jubilació. Era el primer del dia però no seria l'últim.

Ja arribo a la barberia i des de lluny ja he vist el cotxe de Torres. Torres és molt amic meu i tots els dilluns, dimecres i divendres està esperant-se dins del seu cotxe que jo arribe per ser el primer. Quan he arribat a la porta de la barberia m'ha abraçat calorosament i m'ha donat dos colpets a l'esquena. M'ha cridat l'atenció com anava vestit avui. Portava una jaqueta fosca, d'un color que més bé no sabia quin era, amb uns botons daurats que donaven més lluentor a la jaqueta. Era de seda autèntica i la seva tectura era meravellosa. Torres m'ha deixat emprovar-me-la i quan la duia posada pareixia que estava entre cotó. Mentre l'afaitava hem comentat la baixada desmesurada de la Borsa i m'ha aconsellat sobre el que he de fer amb els pocs diners que tinc invertits en accions. Quan ha acabat d'explicar-me tot l'assumpte aquest de la Borsa sabia menys que abans. Llavors he tret el tema del futbol perquè parés una estona de parlar sobre diners. Quan he acabat m'ha donat la mà i se n'ha anat a treballar.

Són dos quarts de nou i com que no tinc feina m'he assegut a una cadira a llegir una revista, aleshores entren Lluc i Sebastià. Ningú dels dos vénen a tallar-se els cabells, sinó que han vingut a parlar. Lluc seu al meu costat mentre que Sebastià s'asseu a la cadira de davant nostre. Hem parlat de política, economia, atur i altres temes actuals que preocupen la societat del nostre país, fins que ha entrat un altre client. Era un xic alt i prim. Duia els cabells molt llargs i he calculat que em costaria, aproximadament tres quarts d'hora. Mentre Lluc i Sebastià debatien sobre política jo li he preguntat a aquest xic si li agradava el futbol. M'ha respost amb un sí rotund. Tenia els cabells rossos com l'or, però els tenia molt bruts i això impedia que la meua feina fos del tot bona, així que he decidit rentar-li'ls. Primer li he preguntat



si desitjava que li rentés els cabells, ja que això li costaria una mica més de diners. M'ha dit que sí i li he ensabonat tot el cap amb un xampú antipolls. La higiene d'aquest noi no era la correcta, així que li ho he comentat amablement. A més a més, duia les sabates plenes de fang i m'ha embrutat tot el sòl. No li he donat importància i he seguit parlant de futbol amb ell, sense pensar de quin equip era, però quan li he dit que l'Atlètic de Bilbao només juga a patades, s'ha enfurimat de tal manera que ja no ha tornat a parlar. A l'hora de pagar em donava més diners del compte i li'ls he tornat. Se n'ha anat amb un pam de nas cap a casa. Lluc, que ha escoltat tota la conversació, s'ha ficat a riure.

Immediatament s'ha assegut a la butaca de la barberia Remigi. Ha començat a parlar sobre el seu Atlètic de Madrid que enguany ha fitxat molt, i bé. S'ha emocionat quan tots hem alabat l'esplèndid gol que va fer el dimarts Vieri, i ha discutit amb Felip, un fanàtic del Barça, sobre el rendiment que està oferint Rivaldo i per què se'n va anar Ronaldo. Felip s'ha enfadat quan Remigi ha dit que De la Peña no serveix per jugar a futbol i han començat a crits els dos, fins que el senyor Sebastià, que d'això de futbol no n'entén, ha ficat pau i ha criticat durament tot el que està passant a l'entorn d'aquest esport. Ha qualificat de vergonyoses les lluites dialèctiques que tenen els presidents dels clubs. Quan s'han calmat els ànims, Remigi ens ha contat aquella famosa anècdota que li va passar ara ja fa uns quants anys quan va conèixer una família anglesa i es va fer molt amic d'ells. Remigi els parlava en anglès i s'entien més o menys, però un dia els va dir en anglès que a ell li agradava molt el pollastre amb creïlles, com que l'anglès de Remigi no és molt perfecte els va dir snese adonar-se'n que li agradaven molts els xiquets amb patates, ja que en anglès xiquets i pollas-

tre es pronuncien més o menys igual, llavors els anglesos es van quedar glaçats. Tota la barberia ha començat a riure sense parar, Lluc fins i tot plorava. Quan ja s'ha acabat la facècia li he preguntat a Remigi si avui televisaven alguna correguda de bous que fos interessant. M'ha dit que no però ha ressaltat la magnífica faena que va fer, dijous passat, Vicent Barrera. Quan he acabat d'arreglar Remigi, ell i Felip s'han donat la mà i posteriorment Remigi se n'ha anat a passejar. Ara era el torn de Felip, que ja feia més d'una hora que s'estava esperant. De sobte, quasi sense adonar-me'n han entrat tres persones més. Un d'ells era Joan el carnisser, el que he saludat aquest matí, i els altres dos eren estrangers. Ja tenia la barberia plena de gom a gom, no hi cabia ni una formiga. Felip conversava amb Joan sobre qüestions del nostre poble i quan se n'ha recordat, han fet broma sobre la meua jubilació. Més tard han entrat en el tema de la mili. Quan he sentit que parlaven d'això els he contat una anècdota que em passà quan jo estava a la mili. Allí ens feien formar de més a menys alt i sempre hi havia un xic que deia que era més alt que jo i sempre que formàvem es ficava davant meu. Jo no li deia res, però quan el general ens veia ens feia canviar, a més a més, em renyia a mi. Tothom se n'ha rigut, i tots han contat una anècdota referent a la mili.

A dos quarts de dues he acabat, he tancat la porta amb clau i després he recomptat els diners del calaix. A tres quarts de dues me n'he anat cap a casa a dinar. Quan he sortit, per casualitat, he trobat un client que venia de treballar i m'ha portat a casa amb cotxe. Teresa m'ha preparat un dinar exquisit i després m'he gitat al sofà del menjador per descansar una mica.

Em pega el sol a la cara i escalfa l'ambient fred de la casa. Jo sempre dic que ara per estar aquí assegut, es podria pagar. El xiuxiueig de la televisió i

l'escalfor del sol provoquen un efecte somnífer sobre mi i al cap de dos minuts ja estic adormit. És una de les coses que més m'agraden. Estic assegut a la butaca, sense fer res i sense ningú que em toqui els nassos, llavors sento Teresa com crida per despertar-me del profund son, ja és l'hora d'anar-me'n.

Vaig caminant pel carrer Socors i al fons, la meua barberia. El sol li pega de costat a tot el carrer. A les tres en punt estic a la barberia i des de fora només se senten crits de xiquets i mares, fins que el soroll de la campana fa que a poc a poc, es vaja esvaïnt el soroll, fins que només queda el silenci absolut. M'he adormit a la cadira i de sobte, s'obre la porta, m'ha agafat un enuig tan gran que he pegat un bot i immediatament m'he quedat plantat. És Ximo que ve a tallar-se els cabells. Sempre ve a aquesta hora perquè obri la seva botiga a les cinc de la vesprada. "Que bé que viviu tots els comerciants", -li dic amb to irònic, i Ximo fa un gest d'afirmació, però a la vegada em diu que no amb el cap. Hem començat a parlar de futbol, ja que ell, igual que jo, és del Barça. Mentre li passo la màquina pel coll entra Sebastià, que ja ha vingut aquest matí. Ens ha descrit el que ha dinat en un restaurant conegut del poble, per només mil pessetes. Després també ens ha contat l'accident que hi ha hagut a la carretera N-340 que passa pel nostre poble. Ha estat un accident molt tràgic, ja que han mort tres persones. Ha passat a les cinc o les sis del matí quan una moto d'aquestes que corren tant s'ha saltat els semàfors i un cotxe que passava correctament s'ha estampat contra la moto. Sort que l'hospital està a quatre passes i gràcies a aquest factor s'ha pogut salvar una xiqueta de set anys que anava en el cotxe. També ens ha dit que si no hauria estat l'hospital tan aprop aquesta nena no hagués durat ni una hora, i a hores d'ara estaria morta. Han mort els dos joves que portaven la moto i la conductora del vehicle.

Més tard, ha entrat a la barberia un xiquet amb el seu avi. L'avi m'ha demanat que li tallés el cabell al xiquet i quan he començat el xiquet no parava de plorar, i jo li he dit tres o quatre vegades que el seu avi li compraria un gelat si estava callat, llavors l'avi, fart que li digués avi, m'ha dit que ell no és el seu avi, sinó que és el seu pare. M'he quedat glaçat i li he demanat disculpes al pare.

Quan he acabat de tallar-li el cabell a aquest xiquet ha entrat Antoni Fibla, assessor de la plaça de bous. M'ha dit el cartell que faran per aquestes pròximes festes i m'ha donat un parell d'invitacions. M'ha sorprès les figures del toreig que vindran a festes i per això he agafat les dues invitacions. Mitja hora després ha entrat Octavi, el fan número u en el món de Curro Romero. Hem començat a parlar de bous. Octavi, fidel currista, defensa el seu ídol, mentre que Antoni el critica i diu que té por al bou. S'ha enfrontat i han discutit durant un llarg període de temps. Jo he intentat canviar el tema de la conversació però era inútil. Per sort quan més s'emboïcava l'assumpte ha arribat Tomàs Joan i han parat una estona de parlar.

A les cinc de la vesprada ha entrat per la porta una dona que portava un vestit llarg. Duia una falda de color roig i

taronja amb molts objectes lluents. També vestia una camisa blanca mig engroguida i un mocador, roig amb lunars blancs, al cap. Tenia la pell molt morena, els ulls foscos i els cabells molts llargs i negres. Per la seva aparença m'ha paregut una gitana. Estava una mica bruta ja que quan s'ha aproximat a mi feia una mica de pudor. He tingut sort ja que en aquell moment érem quatre a la barberia, Antoni a la butaca, Octavi, Tomàs, Joan i jo. Aquesta noia, que aparentava uns trenta anys, s'ha dirigit cap a mi, suposo que perquè m'ha vist amb la bata de barber, i m'ha demanat canvi de deu mil pessetes. Jo m'he estranyat però li he donat un bitllet de cinc mil, dos de dos mil i un de mil, i els he deixat damunt la taula. Ella s'ha apropat massa a mi i jo l'he apartat amb el meu braç. Llavors ha ficat la mà sobre els diners i m'ha demanat que si podia canviar-li'ls tots de mil, jo ja he vist el truc i he agafat els diners de baix la seva mà i li he donat tot en bitllets de mil. Quan li he donat els diners se n'ha anat remugant cap a la porta. Octavi i Tomàs Joan ho han vist tot i estaven atents per si es consumava l'engany. Gràcies a Déu m'he adonat de les seues intencions i no ha passat res. Tomàs Joan m'ha demanat el bitllet de deu mil i ha investigat si era fals. A la fi ha descobert que el bitllet no era fals.

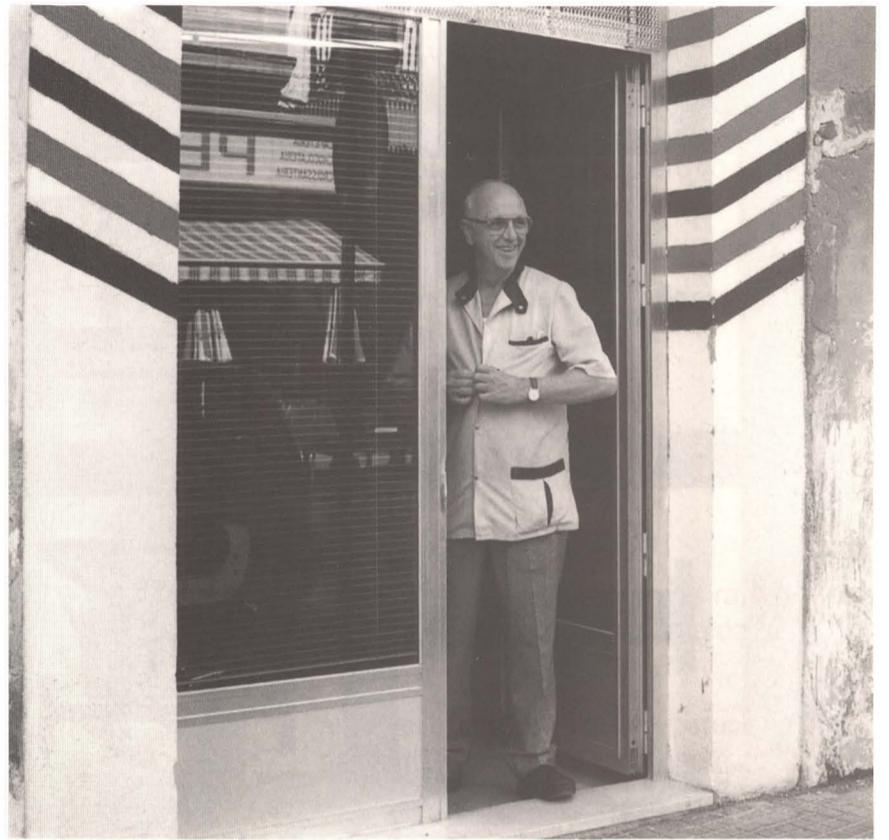
Més tard, se n'han anat junts Antoni i Octavi, i Tomàs Joan s'ha quedat a parlar una estona. Cinc minuts més tard ha vingut Jesús. Li he tallat els cabells i ell m'ha donat l'enhonorabona per la jubilació. També ens hem enfrontat quan parlàvem de futbol, perquè ell és del Reial Madrid, i a més a més, també és molt cabut quan es tracta de futbol. Li he preguntat si anirà a la correguda de bous d'aquestes festes. Al final els he contat el que ha passat aquesta matinada a la carretera nacional tres-cents quaranta i això ens ha dut a parlar de l'Hospital Comarcal. Ens han faltat paraules per lloar el servei que està donant aquest hospital a tota la comarca del Baix Maestrat i voltants. Aleshores ha entrat Ramon i s'ha enorgullit de sentir aquestes paraules de lloança. He treballat de valent tot el dia i, això, que jo em pensava que avui no vindria ningú ja que és el dia de la meua jubilació. La majoria de gent no ho sabia i he de dir-ho jo, però gràcies sobretot a l'article que va escriure Sebastià i que avui ha sortit publicat al Setmanari, la gent s'ha assabentat que em jubilava. Quasi ha vingut més gent per donar-me l'enhonorabona que per tallar-se els cabells, afaitar-se, etc. Avui és un dia especial, aquest dia és el punt que serpara la vida de treballador de la vida de jubilat, qui sap si aguantaré aquesta etapa o si em costarà adaptar-m'hi. Potser sentiré nostàlgia d'aquesta barberia que durant tants anys he viscut. Cap a les vuit del vespre vénen tots els amics amb ànims de festa, amb una botella de cava i unes pastes per celebrar-ho. Tots estan contents i potser el que més content ha d'estar és el que menys ho demostra. Estic atordit per les felicitacions, mentre observo amb minuciositat les quatre parets de la barberia. Un espill enorme ocupa totes les parets, esquerra i dreta. Els calaixos amb les tisores, raspalls, pintes i els prestatges plens de recipients

de perfums de tots colors; blancs, verds, llargs, curts, foscos, clars... La ràdio, al fons, ja no tornarà a sonar per als clients de la barberia, la butaca on tanta gent s'ha assegut, reposa enmig. Les cadires, roges i verdes, rodegen la butaca, els precedeixen els cendres cremats pels cigarrets de centenars de fumadors. Els penjadors, situats a la paret del fons, al costat del rentador. Tot això perdurarà en la meua memòria.

Els amics de tota la vida em fan asseure a la butaca i bromejant ens fem una fotografia on surten tots tallant-me un flocc de cabells.

Tot s'ha acabat, d'aquí uns dies només quedaran les ruïnes de la barberia i d'aquí uns anys molta gent ni se'n recordarà que al costat del col·legi Consolació estava la barberia de Sardina. Construiran un bloc de pisos a sobre de la barberia i de l'antiga barberia només quedarà la porta. En uns cartells enganxats a la porta posarà en diversos idiomes: "Tancat per jubilació".

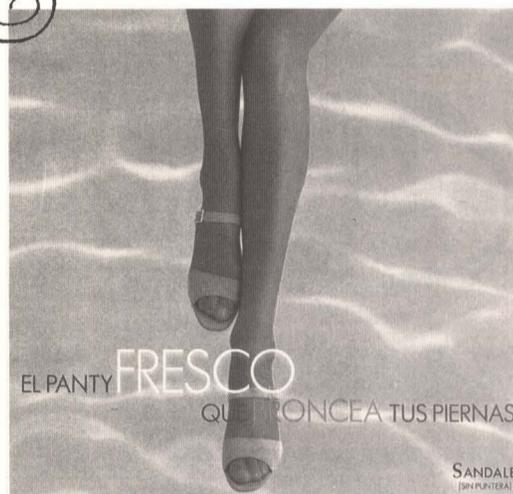
Carlos Albiol (2n)



¡Estas Fiestas lo que más se lleva, es lo que menos se nota ...!

- CORSETERÍA
- LENCERÍA
- MEDIAS

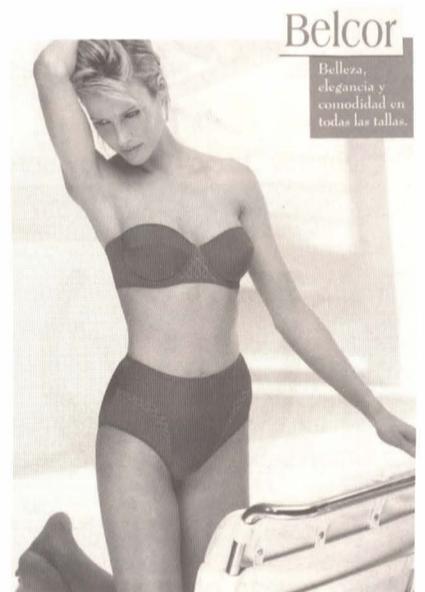
*¡Si todavía no sabes cuál es tu verdadero atractivo, ven!*



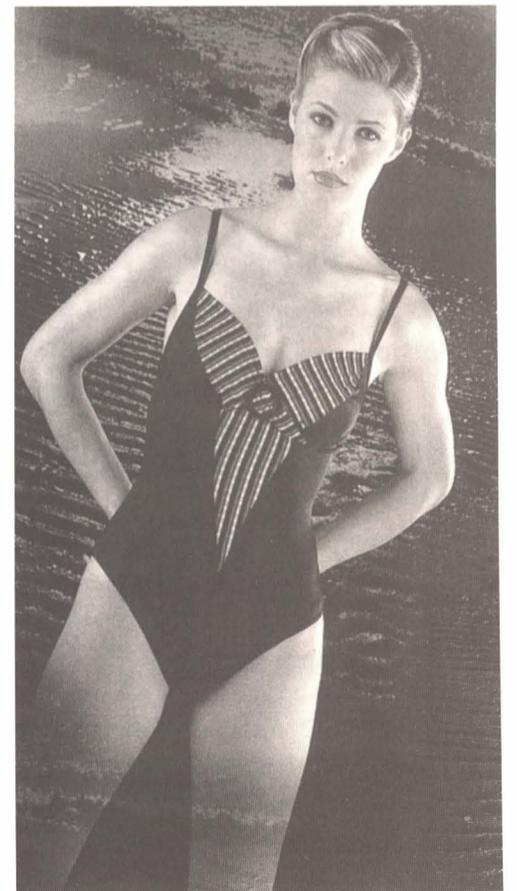
La diferencia que se ve, se siente y se toca.

¡Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

Socorro, 21. Tel. 964 450 066. VINARÒS



¡En Baño, tenemos los mejores diseños de las primeras firmas!





Nos une el pasado ~ Nos une el futuro ~ Nos une  
esta tierra ~ Nos unen los sueños ~ Nos une el  
trabajo ~ Nos unen las fiestas ~ Nos une el paisaje  
Nos une el esfuerzo ~ Nos une el calor ~ Bancaja  
nos une ~ Nos une el futuro ~ Bancaja nos une.

**BANCAJA**

Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante

Pasada la tormenta, se ve a la luna llena saliendo de la ducha.

•••

En el ingreso oficial de la ch en el abecedario, hubo ch...ocolate con ch...urros.

•••

El elefante es un conglomerado de cosas distintas que funciona.

•••

El astrónomo es un gastrónomo al que le cortaron el gas.

•••

Cuando al apuntar el día, los demás árboles comienzan a desperezarse, los cipreses ya llevan un buen rato de pie para pasar lista.

•••

En la suerte final, lo que de verdad desconcierta al toro es la paradiña que hace el torero al entrar a matar.

•••

El que mejor saborea el bostezo es ése que se queda al final remasticándolo.

•••

Los codos son las dos puntas de barra de pan del cuerpo humano.

•••

El desconfiado querría tener ojos de giro esferoidal completo

•••

El pulpo todo lo tiene a mano.

•••

En la jugada dudosa de dominó, la blanca-uno defiende su punto de vista.

•••

Dos no chocan si uno no quiere: los platillos.

•••

El acordeón nos transmite la justa y armoniosa filosofía del tira y afloja.

•••

El gallo: que pongan ellas.

•••

La frase surrealista: "Venecia es una negra muerta en su baño con todos los collares puestos". Jean Cocteau.

•••

En la gruta de estalactitas lagrimea la irrefrenable y milenaria conjuntivitis de la montaña.

•••

Descendemos por la escalera de caracol como liberándonos del abrazo de la serpiente pitón.

•••

"No es lo mismo soplar que hacer botellas". (Dicho popular)

•••

Caída de gafas al suelo: expectación.

•••

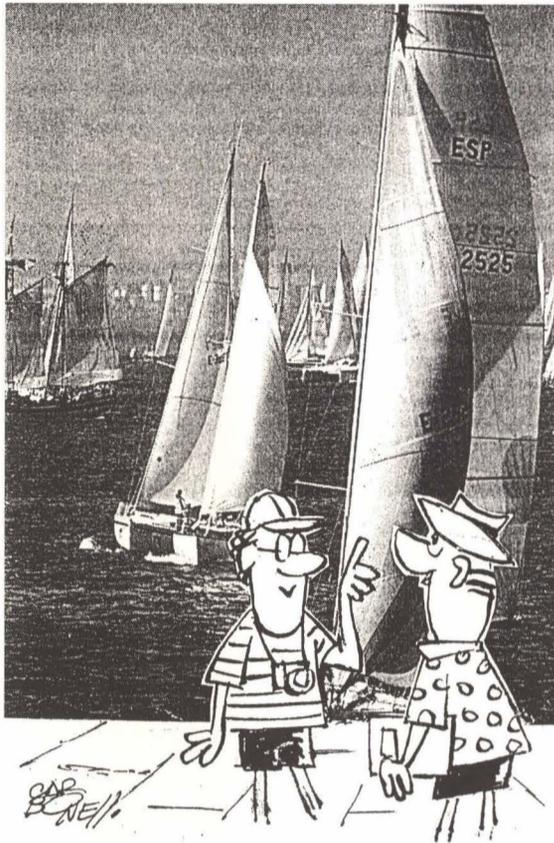
El carnero de cuernos retorcidos es como una motocicleta en versión ecológica.

•••

En los pollos a l'ast, debería sonar el organillo de su manubrio con un gorigori responsorial.

•••

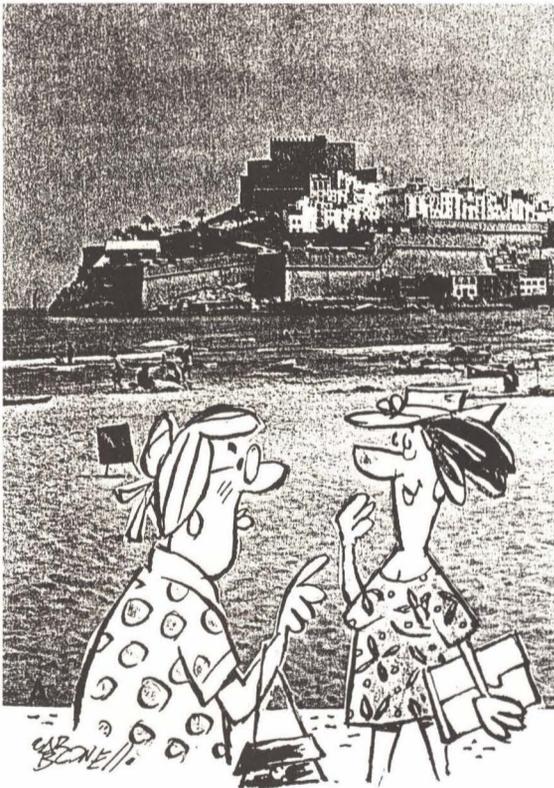
# SONRISAS



– Le aseguro, amigo Muñiz, que las expansiones amorosas con mi mujer son verdaderamente olímpicas.

– ¿Olímpicas?

– Sí: una cada cuatro años.



– ¿Y por qué le llamaban el Papa... Luna?

– Creo que porque sólo salía por la noche.

– Ah, vale.

A los ángeles, les gustaría de vez en cuando hacer pie.

•••

A la Y le gritaron ¡arriba las manos!, y todavía está esperando a que alguien le ordene bajarlas.

•••

Piano de cola: buenas pantorrillas.

•••

En el chillido de los niños es donde suena de verdad la gaita sorda de nuestros pulmones.

•••

Cuando el director de orquesta agita los brazos, parece que quiere pero no puede alzar el vuelo.

•••

El primer pío-pío del primer pájaro del alba es un primer pío-pío de tanteo.

•••

La sonrisa invitada: "Yo no sé qué es la inspiración; pero si llega, que me encuentre trabajando". Pablo Picasso.

•••

Con la linterna de sus últimos rayos, el Sol revisa todo antes de echarse a dormir.

•••

Al camello, con tanto brinco, parece que se le han indigestado los saltamontes.

•••

Al orador de frases ampulosas, todas las americanas le quedan estrechas.

•••

Los peces mueren con los faros encendidos.

•••

¿Se escribe yoghurt, yogurt, yougourth o yogurt? ¡Agría cuestión!

•••

Era un hombre más ordenado que la guía telefónica.

•••

En ese gesto del hocico cuando sorbemos caracoles se descubre lo que el hombre tiene de mono.

•••

Las uñas ribeteadas de oscuro delatan al traficante de dinero negro.

•••

El camello, después de hecho y bien hecho, resultó contrahecho.

•••

El gaitero parece que va tomando de la bota para animarse.

•••

Lo que sucede con el "tanga" es que nos muestra las otras dos mejillas que tenía reservadas para los íntimos.

•••

El "escalope" siempre me ha sonado a que es-galope de origen hípico.

•••

La W es una M lanzándose en picado.

•••

Cuando el orador pelmazo dice "y con esto acabo" es que va a acabar con nuestra paciencia.

•••

Lo sorprendente de los médicos es que te miran y remiran como si estuvieran comprando un violoncelo.

•••

La caixeta sabe muy bien que no necesita afeitarse para hacerse querer.

¡les deseamos Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!



Santo Tomás, 12  
Tel. 964 455 954  
**VINARÒS**

**CITY SEC**  
TINTORERIA

San Isidro, 11 bis

12500 VINARÒS

Tel. 45 45 05

## ESTRENE DE NUEVO SUS PRENDAS

SERVICIO DE LIMPIEZA EN SECO  
MÁXIMA CALIDAD

PRENDAS TEXTILES - MANTAS Y EDREDONES  
CORTINAS - VESTIDOS NOVIA - ALFOMBRAS  
ANTE, PIEL Y ALTA PELETERÍA

### OFERTA INAUGURACIÓN

PANTALÓN o FALDA LISA	495
CAMISA, BLUSA o JERSEY	445
AMERICANA o VESTIDO LISO	795
ABRIGO o GABARDINA	1.195
EDREDÓN INDIVIDUAL	1.600
EDREDÓN MATRIMONIO	1.900
ALFOMBRAS	10% Dto
PRENDAS DE PIEL	15% Dto

SERVICIO DE LAVANDERÍA DOMÉSTICA



RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO  
\*\*\*

De lunes a viernes de 8.30 a 2 y de 5 a 9  
Sábado de 9.30 a 2

Sea cual sea tu concepto del mobiliario, ven a vernos, seguro que aquí encontrarás tu estilo. ¡40 años de experiencia y 4.000 m<sup>2</sup> de exposición, garantizan calidad, buen servicio y satisfacción en su compra!

APROVECHA ESTOS DIAS Y VISITANOS,  
TENEMOS TODOS LOS ESTILOS

*¡A todos los vinarocenses, Felices Fiestas!*



MUEBLES Y DECORACION

**Maruja Pla**

San Joaquín, 2 - Tel. 977 740 450, ¡en pleno centro!

**SANT CARLES DE LA RÀPITA**



Escribe: **Ángel Giner**

## DE TODO UN POCO

El mensual "El Servol" dirigido últimamente por Javier Balada Ortega y tras cumplir una etapa de más de 3 años, se despide de sus lectores y con la intención de volver en su justo momento. No es un adiós, más bien, hasta luego.

En la Masia de las Bodegas Sardá, de nuevo el langostino de Vinaròs sentó cátedra y fue la estrella de la fiesta. El humorista Jordi LP, Arcadi Alibés de TV3 y el portero del Barça B, fueron los populares asistentes.

Elvira Sansano, concejala del PSOE, es la nueva presidenta del Consejo Escolar Municipal.

Quince alumnos del Colegio San Sebastián, visitaron distintas poblaciones de Extremadura.

La subasta del pescado en nuestra lonja, será informatizada.

El día 22, la Caixa Rural organiza una conferencia a cargo de Vicente Abad, director del Museo de la Naranja de Burriana, conmemorando el 50 aniversario del descubrimiento de la navelate.

La terna de la corrida para el 21, ha caído bien y se espera una muy buena entrada en el coliseo taurino.

Se sigue insistiendo en la aparición de un semanario en un futuro próximo e incluso hemos oído decir, que podría responder por "El diariet", e incluso que podría editarlo Antinea. Lo que sea ya sonará. Por de pronto, entra dentro de la clásica rumorología, que en verano, como en fútbol, se dispara.

María Fontes Corbeto cumplió años, 80, y fue muy feliz junto a su marido Francisco Catalá Camos y familia. Con un gran amor recibió muchos regalos.

En el Ayuntamiento se casaron José Antonio Ruíz y su novia Miriam Cortés, exultante de belleza y felicidad.

Las mayores para el venidero año de la C/ Santa Rita son: Dolores Miralles, María Membrado, Elisabeth Roso y Karen Falcó.

Agustín Soriano Soldado (Jerry), gran profesional, da vida al espacio de 3 a 5, "Erre que erre". A buen seguro que contará con buena audiencia.

El pasado lunes, volvió a las antenas el espacio "La mar de radio", de lunes a viernes y de 11 a la 1.30, con Sergi, Antonio y Maribel y un gran número de "figurantes".

Un montante de 4'6 millones destina el Ayuntamiento de Vinaròs a la restauración de las pechinas de la cúpula de la Ermita de San Sebastián. Decisión adoptada por unanimidad. Recordar que en esta zona de la cúpula se encuentran los frescos más importantes del pintor morellano, Joaquín Oliet.

Los grupos que gobiernan en el Ayuntamiento pidieron la dimisión del sub delegado del gobierno, Vicente Sánchez Peral, por considerar que "actúa de forma partidista" en el tema de la constitución de la empresa mixta de las aguas potables.

La empresa Red Privé, que tiene su sede en la Avenida Jaime I, el pasado jueves obsequió a los que intervinieron en el show "Full Monty" (Adell, Bellés, Balada L., Pastor y Angelillo) con espléndida comida en el Rte. de Les Cases d'Alcanar, "Can Jesús". También asistieron Jordi Romeu, director del semanario Vinaròs (diariet) y Ángel Giner.

Buen número de profesores de E.G.B. del Maestrat visitaron diversos lugares del sur de Cataluña, como el Observatorio del Ebro, el castillo de Miravet y las cuevas de Benifallet. Con este acto, se clausuraron las VI Jornadas Didácticas organizadas por el Centro de Formación y Recursos Educativos (CEFIRE). Mariano Castejón consideró este acto muy positivo y todas las visitas fueron del agrado de los asistentes.

En la Parroquia de Santa María Magdalena, de la que es su titular Mosén Miquel Romero, contrajeron matrimonio Ángel Barberá Claret y su guapa novia, María José Ruíz López, que en fecha tan señalada se mostró radiante de felicidad. El banquete nupcial se celebró en el Rte. Edén de Peñíscola. En viaje de luna de miel se desplazaron a las Islas Canarias. La enhorabuena a los recién casados y familia.

La crispación entre los grupos que integran la Corporación Municipal es evidente, y ello preocupa a los contribuyentes en alto grado.

Kaitina Giner actúa, con gran éxito, todas las noches en el restaurante "La Masia" de Peñíscola, como cantante y en el piano, Trevor Jones.

Probable, Argimiro Seva y Alberto González se integrarán en la directiva del Club de Tenis, cuyo presidente es Juan Manuel Membrado.

En el restaurante "El Maset", cuyos titulares son Toni López y Rosín Forner, buen número de colaboradores y simpatizantes del programa de gran éxito "Carretera y manta", pilotado por Sergi Nebot, Antonio E. Carrasco y Maribel López, pusieron la guinda con exquisito menú y sobre todo con un ambiente súper cordial.

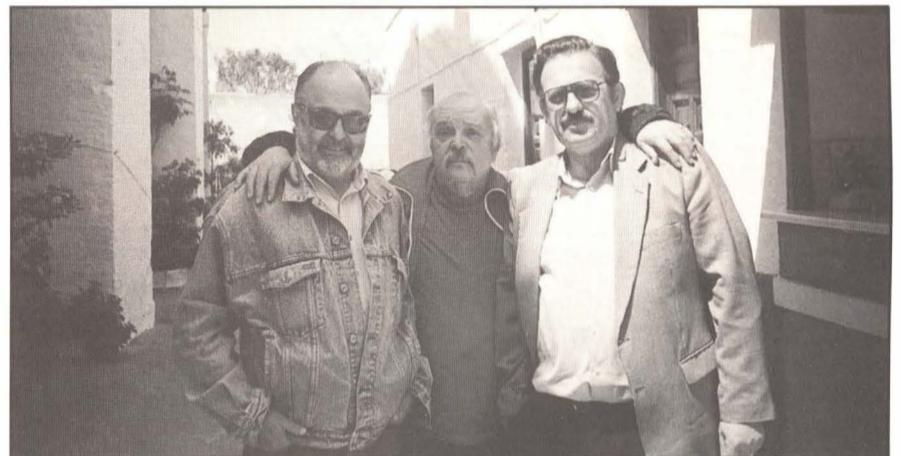
La festividad del Corpus con la solemnidad de siempre.



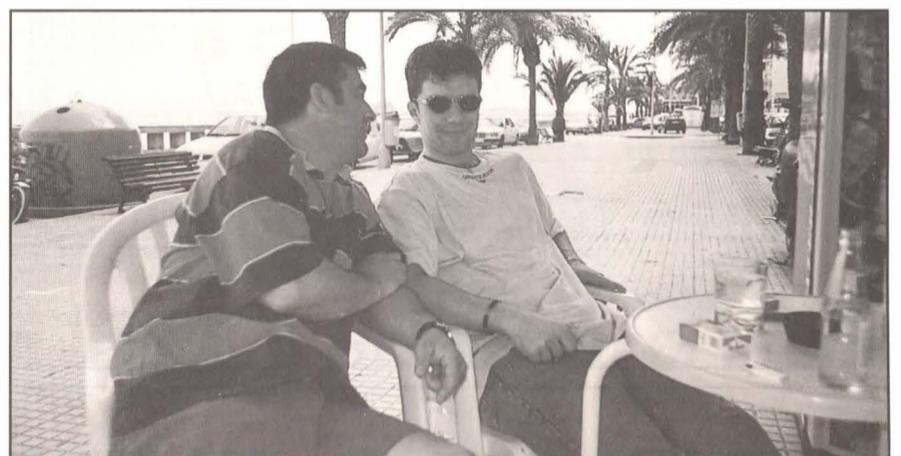
Kaitina Giner actúa en "La Masia" de Peñíscola. Foto: 1000 ASA



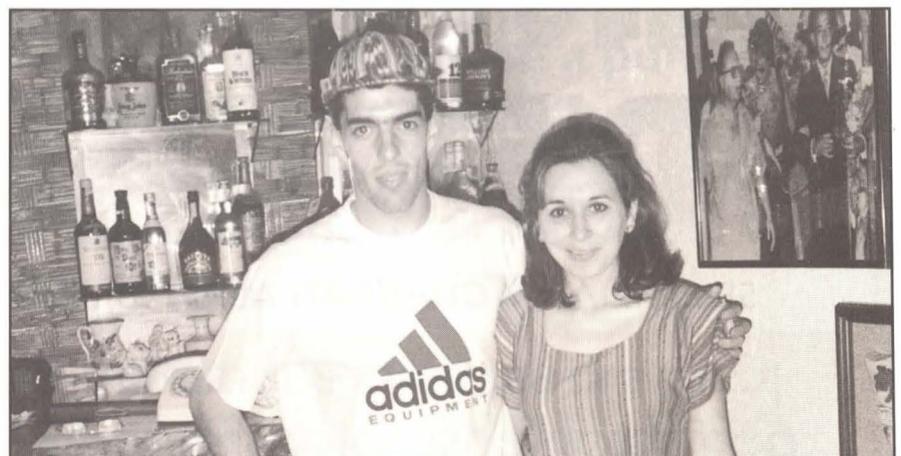
Manuel Díaz "El Cordobés", mañana en Vinaròs. Foto: 1000 ASA



Pepe Palacios de nuevo Presidente. Foto: 1000 ASA



Poche y Santi en la fiesta del Pub Oscar's. Foto: 1000 ASA



Emiliano Peraltá y su esposa, vacaciones en Vinaròs. Foto: 1000 ASA



¡Felices Fiestas!

**ORTO-META**

GIRA COMERCIALMENTE COMO

**ORTO-ROCA**  
**ORTOPEDIA TECNICA**

PLANTILLAS - PRESCRIPCIONES - TRATAMIENTOS - ZAPATOS ESPECIALES  
PROTESIS DE TODO TIPO...

**ESPECIALISTAS TITULADOS. TALLER PROPIO**

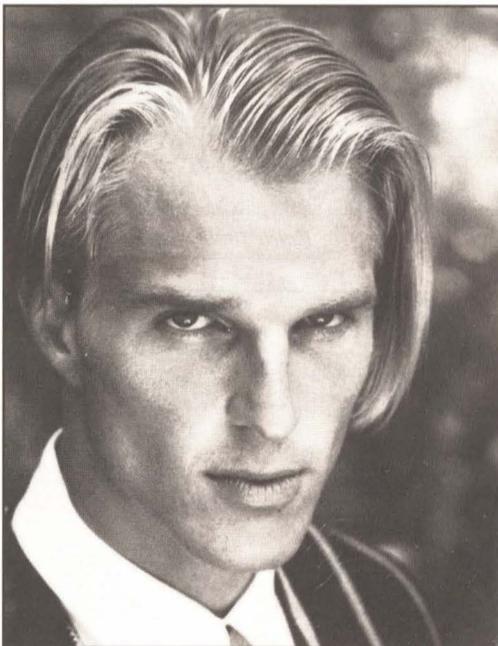
Arcipreste Bono, 6 bajos (cerca Ambulatorio) - Tel. 964 456 803 - VINARÒS

# Ferretería COMES



*¡Felices fiestas de San Juan y San Pedro!*

Avda. Libertad, 1 C • Tel. 964 452 261 • VINARÒS



*¡Si quieres encontrar tu propio estilo,  
ven a visitarnos, te ayudaremos!*

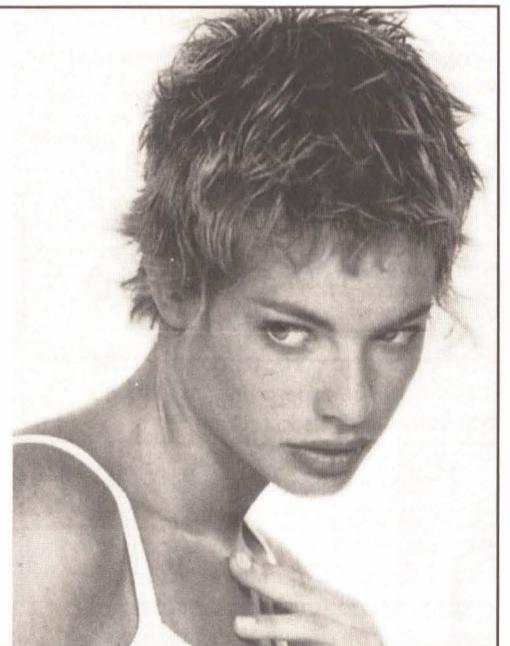


SALÓN DE PELUQUERÍA

*Belia*

¡Felices Fiestas Patronales!

San Francisco, 51 - Tel. 964 451 861 - VINARÒS



# TINTORERIA DEL EBRO

Calle Santo Tomás, nº 35  
Tel. 964 450 266  
VINARÒS

**FELICES FIESTAS**

SE LIMPIAN Y GUARDAN ALFOMBRAS, SIN COSTE ALGUNO DE ALMACENAMIENTO

¡Estas fiestas presume de adornar su mesa con mantelerías perfectamente planchadas y dispuestas por nuestro servicio!



*Estación de Servicio* **VERDERA, S.L.**  
 AHORA, TE CAMBIAMOS EL ACEITE **GRATIS**

**AUTOLAVADO  
 A PRESIÓN**



**FÁCIL, CÓMODO, EFECTIVO**  
 (sin rayaduras, sin desperfectos)



**¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!**

**RESTAURANTES • SURTIDORES**

C.N. 340 KM. 1.051 - TEL. 964 401 504 - VINARÒS

...y si vas a iniciar tus esperadas Vacaciones, pon tu coche a punto, llénalo de energía y utiliza también nuestro moderno sistema de lavado. ¡Viajarás más cómodo, los tuyos te lo agradecerán! ... y cuando vuelvas de ellas, utiliza también nuestros servicios.

**¡¡FELICES VACACIONES!!**

**VENTA DE LEÑA  
 PARA BARBACOAS**

**... y además, aquí,  
 LA GASOLINA 4 PTAS. MENOS/LITRO**



Tapicerías

**Febrer Pascual**

**REPARACION Y FABRICACION  
DE MUEBLES TAPIZADOS**

*¡Gran surtido de telas para tapicería y cortinajes!  
¡Confección y colocación de cortinas!*

Avda. Libertad, 24  
Tel. 45 25 28  
**VINARÒS**

Distribuidor de  
CORTINAS Y  
TAPICERIAS

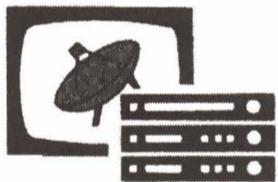


**¡Felices Fiestas!**

**A PARTIR DE AHORA, SI QUIERE ABONARSE A CANAL SATÉLITE DIGITAL  
¡LLÁMENOS! ¡SE SORPRENDERÁ! NO LE COSTARÁ LO MISMO**

**S A T E L I T E  
CANAL DIGITAL**

**DISTRIBUIDOR E INSTALADOR OFICIAL**



**F. CARCELLER  
F. CERVERA, C.B.**

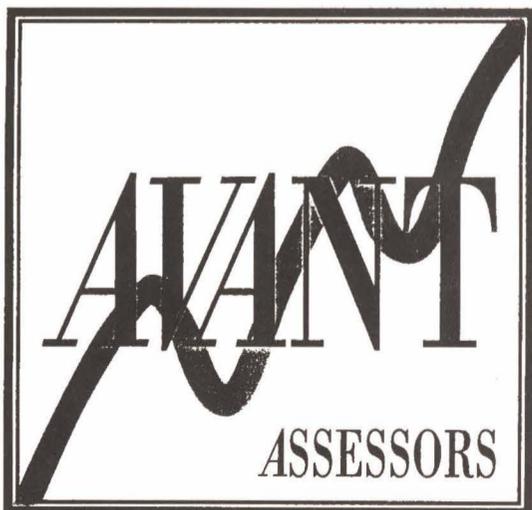


**SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, TV, VÍDEO, AUDIO**

**SONY AKAI A.R.SYSTEMS® LG GoldStar sèleco TENSAI  
ELBE SONTEC Schneider SHARP DAEWOO NOKIA®**

*Les deseamos felices fiestas de San Juan y San Pedro*

Carreró, 60 - Tel. y Fax 964 454 465 - Móvil 908 047 500 -VINARÒS



**ASSESSORIA D'EMPRESES**

- Laboral
- Fiscal
- Comptable

**ASSEGUANCES**

Passeig Juan de Ribera, 11, baixos  
Tel. 964 456 435 - VINARÒS

*¡Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*



Escribe: **Ángel Giner**

## DE TODO UN POCO

La Comisión de Servicios de Vinaròs acordó los trámites necesarios para aplicar un control de aparcamiento mediante zona azul de pago, y a petición de asociaciones de comerciantes que lo venían demandando sobre todo tras las obras ejecutadas en las plazas de San Antonio y San Agustín. El control se realizará a través de parquímetros con un coste de 50 pesetas la hora y serán instalados en las zonas comerciales más céntricas.

Enorme expectación para la corrida de mañana en nuestro coso taurino y en el marco de las fiestas tradicionales. La empresa Tauro Castelló ha confeccionado un cartel muy atractivo. Ortega Cano se despide de nuestra plaza y nos ofrecerá un toreo puro y profundo y a veces barroco en su contenido. Manolo Díaz "El Cordobés" viene de triunfar en la Isidrada y está en el camino de acabar en uno de los puestos altos del ranking. J. Antonio Canales Ribera, donde la casta y valor de un torero con ilustre apellido, son sus mejores armas. Los astados de Aldeanueva redondean un cartel de altos vuelos.

Olga Mulet en el diario "El Medi" manifiestó: "No voy dimitir en la comarca por acusaciones falsas". "La guerra interna ya comenzó con quienes se dicen renovadores. "Anuncia que va a convertirse en la alcaldesa de Vinaròs, desde la defensa de las primarias y con una vieja receta para resolver los problemas internos: la integración."

Víctor García Griñó, con motivo del cumpleaños, 34, invitó a sus amigos a una exquisita paella condimentada por Paco Llopis titular del acreditado restaurante "Vinya d'Alòs", en la terraza del concurrido Pub Oscar's y luego presenciaron en pantalla gigante el partido España-Nigeria que supuso una terrible decepción.

La fiesta de la Patrona, la Virgen de la Misericordia, llevó al montículo del Puig, a más de 5.000 personas y la procesión muy concurrida.

Recibió por vez primera el Pan de los Ángeles Borja Grau Bas y entró en el redil del Señor su hermanita Verónica. Felicitación a sus papás Ramón y Maite por tan gran don de Dios. La comida familiar en el restaurante "El Faro" cuyo titular es Javi Sancho.

El periódico Vinaròs /Diariet/ aumentó su tirada en cien ejemplares. También se agotó. Ello quiere decir que su contenido plural es aceptado en líneas generales por el lector. Por supuesto, que no es óbice para que algún lector ponga alguna pega, pero bueno, quizá se trate de algún frustrado. Digo. Reiteramos una vez más que los redactores fieles a la cita de cada semana y durante todo el año, lo hacemos gustosamente y sin cobrar un céntimo.

La sede del Diariet, 6ª planta del Pirulí, en plan cochambre. Vamos a ver si la Concejalía de Cultura y de una vez pone solución. Todo es cuestión de buena voluntad.

El archivo municipal en el CDHM / Pirulí/ otra asignatura pendiente.

Los trámites para que se haga efectivo el aeropuerto en Vilanova-Benlloch van por buen camino.

Pasó unos días en Vinaròs y en su piso del Paseo Marítimo, José Luis Conde Pumpido, presidente de la Diputación Provincial de Logroño y su esposa, la vinarocense Pilar García Giner.

El pasado miércoles, Toñi Tosach Valle, titular de la wiskeria "Stok" inauguró en Sitges /B/ la "Acapulco".

El pasado viernes, la 47 promoción de alumnos del colegio de San José, y con buen número de ellos, se recordó aquella inolvidable época estudiantil. Comieron en el Restaurante "La Pepica" de Valencia.

Fin de curso de la Escuela de Baile "Esplai" y con la interpretación de la boda de Luis Alonso y también la novedad de baile de salón infantil. Mañana domingo a las 21 horas.



Bautizo de Ruben Piñana Aguilar. Foto: 1000 ASA



Los "Full Monty", obsequiados por Red Privé. Foto: 1000 ASA



Jordi Romeu en Can Jesús. Foto: 1000 ASA



Fiesta en "El Maset" que dirigen Toni y Rosín.

Foto: 1000 ASA



Enlace Barberá-Ruíz

# "De re urbanística"

En el Boletín Oficial de la provincia, comenzó a publicarse, el día 3 de Mayo de 1988, hace ahora diez años, el P.G.O.U. de Vinaròs, que sustituía al elaborado años atrás como primer Plan General de la Historia Urbanística de nuestro pueblo.

Luego, la corporación se vio obligada per ley a proceder a su revisión. Bajo esta exigencia legal, se aprestó a su cumplimiento, pero en Junio de 1995, sin tener acabado este trabajo, y a consecuencia de las elecciones municipales, cambió el equipo de gobierno.

Como es bien sabido, éste procedió a suspender en sus funciones al Arquitecto Municipal que estaba elaborando el P.G.O.U., quedando nulo todo el trabajo realizado, y se nombró nuevo Arquitecto Municipal para que redactase 'otro' P.G.O.U.

Tras casi tres años de gobierno del nuevo equipo, trabajando 'a uña de caballo', se presenta sorprendentemente el nuevo P.G.O.U. en el último minuto de mandato, y a sabiendas de que no podía ser aprobado reglamentariamente, aún siendo admisible por la, ahora, mayoría en el Ayuntamiento.

Perdido el mandato, en la conocida 'moción de censura' que pone al frente de la corporación al mismo gobierno que había elaborado, casi completado, la revisión del P.G.O.U. de 1988, todo queda de nuevo en suspenso, en punto muerto, como estaba hace tres años, con el consiguiente perjuicio para Vinaròs y, en especial, para su desarrollo urbano.

Pero, ¿qué es un P.G.O.U.?

No es, como se nos ha querido dar a entender ("El arquitecto no ha tenido interferencias en su trabajo..."), un instrumento 'técnico', sino un arma eminentemente 'política'. Así, no es que el arquitecto que redactó el primero sea más o menos competente que el que redacta el que lo sustituye. El arquitecto pone sus conocimientos urbanísticos al servicio de quien contrata sus servicios, para hacer, del mejor de los modos, dentro de su competencia y su capacidad, y con arreglo a la Ley el P.G.O.U. que se le ordena redactar.

No deberemos esforzarnos demasiado en hacernos comprender si comparamos esto con la construcción de una casa. El cliente encarga, al arquitecto, el proyecto de una casa, y el arquitecto trata de satisfacer las exigencias de su comitente. Si le encarga un chalet, hará el proyecto de un chalet; si se le encarga un almacén... Y si se trata de un piso, hará un salón grande, o uno pequeño; hará un dormitorio o seis; una cocina, comedor o una cocina y, aparte, un comedor, etc. a gusto del cliente.

Es decir, que el urbanista planea, en cada caso, zonas peatonales, ciudades jardín... edificios en altura, de tres o veinte plantas (véase Benidorm), zonas para casitas adosadas con jardín. Hace, en fin, lo que le manda la corporación...

Pero, si una familia sabe claramente lo que quiere para su piso... ¿Sabe un Ayuntamiento lo que quiere para su ciudad?

Debe saberlo. O, al menos, debe imaginar cómo espera que sea la ciudad

dentro de DIEZ años, si habrá más turismo o no, si se instalarán fábricas u hoteles... Sobre todo, si espera que la población crezca y cuánto espera que crezca. Debe tener en cuenta el nivel de vida de sus vecinos, el porcentaje de coches, dónde, cómo y cuándo se mueven los foráneos. Si no lo sabe, debe asesorarse de demógrafos, economistas, agrónomos, ingenieros, ecologistas, expertos... y urbanistas. Y tras estas prospecciones, arriesgarse y modelar la ciudad más idónea, bajo los postulados políticos que asuma el equipo de gobierno; burgueses, sociales... mercantiles o rurales...

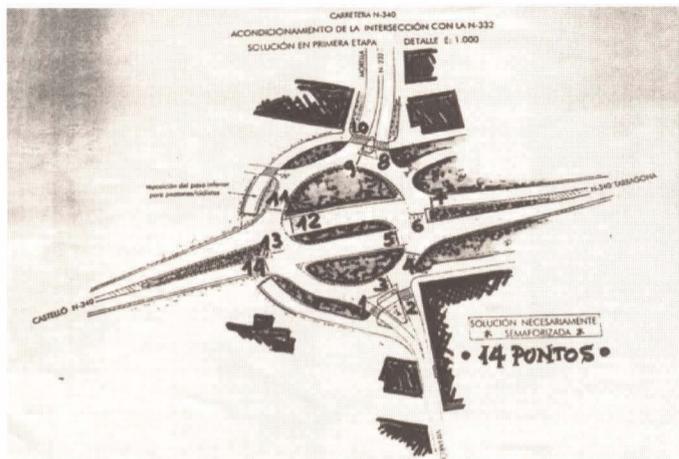
Se han achacado dos directrices al arquitecto, como si el consistorio no tuviera la primera y la última palabra en esto. Una que se creen 'barrios' como unidades autónomas, cerradas en su concepción, para hacer humano el entorno y hurtarlo a los fluidos de tráfico externos. Otra, la construcción de amplísimas avenidas...

No estoy informado, pero atribuiría la primera a sugerencias del urbanista, y la segunda a exigencias del cliente. Un urbanista no puede ser partidario de amplísimas avenidas por la sencilla razón de que hará una amplísima avenida allí donde sea necesaria. Nunca así, de modo apriorístico, avenidas a troche y moche.

No sé si la avenida del País Valencià es más ancha que la avenida de la Libertad; cuál tiene más metros de anchura. Pero en cuanto a su estricto servicio, la segunda es virtualmente más estrecha que la primera. La razón es obvia: La del País Valencià no va a ninguna parte, por lo que está reducida a un simple aparcamiento; la de la Libertad es de 'facto' una 'ronda', que canaliza, y cada vez canalizará más, el tráfico periférico de gran intensidad relativa.

Por eso, personalmente, era contrario al ensanchamiento de Pío XII y Juan XXIII. Aunque son dos vías nada equiparables entre sí: La primera será, aunque no se quiera, la entrada principal de Vinaròs: la segunda, será, durante muchísimos años... una vía muerta. Y si Pío XII no se iba a tratar como esa 'entrada principal' no precisaba de mayor anchura, esa es la verdad.

Respecto a las 'grandes avenidas' aca-



bo de leer la autorizada opinión del ex alcalde de Madrid, D. Joaquín Leguina, en una revista especializada de Arquitectura:

"... el motor de explosión no es ajeno (...) a la demanda de amplias avenidas (...) así propició un nuevo tejido urbano donde el aislamiento es, paradójicamente, el resultado; acabó llevando hacia esas zonas la misma aglomeración de que se pretendía huir. Además, esa dispersión en las áreas centrales la agravó con los desplazamientos. Por primera vez, la expansión del espacio urbano ya no está ligada al crecimiento demográfico..."

Es decir, que la gran avenida no produce el crecimiento urbano, sino 'vice versa'. Barcelona ha creado el Paseo de Gracia, y no el Paseo de Gracia ha producido Barcelona.

Dentro de esta polémica, propuse 'a quien correspondía' que se adoptara la decisión de considerar Pío XII como acceso prioritario a Vinaròs, ya que goza de todas las condiciones para ello. Y dotarla a este fin de una 'rotonda', en la N. 340, para la canalización de ese tráfico futuro. Se me respondió, ante mi sorpresa, que las 'rotondas' habían pasado de moda y que ya no se hacían 'rotondas' en las generales.

Cual ha sido mi sorpresa cuando veo en VINARÒS que se va a hacer una 'rotonda' en el cruce de la N. 340 con la N. 232, hacia Morella. Algo absolutamente descabellado, en ese punto, como vamos a ver.

La 'rotonda' proyectada, según el plano que conocemos, olvida que junto a la actual N. 340 existe una franja de terreno de propiedad estatal, de tanta anchura como la existente. Por otro lado olvida, asimismo, que la avenida de Madrid está trazada para llegar a la N. 340. Por esto no se comprende cómo no se duplica la N. 340 y se canaliza por otra parte, el tráfico hacia la angosta calle del Pilar y no a la más amplia avenida de Madrid. Quizá, incluso, una de entrada y la otra de salida.

Por otra parte, se observa cómo se acumula en esa 'rotonda' no sólo el fuerte tráfico de la N. 232, sino se la 'carga' además con cuatro vías secundarias (las dos laterales y las dos de Pilar), más los pasos transversales para peatones. Si la

necesaria semaforización se ha demostrado nefasta en la actualidad, para un cruce ortogonal, esta mayor complejidad en la 'rotonda', con nada menos que CATORCE puntos quizá semaforizados, que van a interferir el tráfico entre sí, y con la propia N. 340 la harán impracticable, no en un próximo futuro, sino en la misma inauguración, pues las retenciones pueden llegar a cortar el tráfico.

Si el cruce de Avda. de Barcelona, con Avda. Libertad es de auténtica risa, ésta va a ser... de total desesperación. Dudo que los técnicos del Ministerio, si esta propuesta es seria, hayan hecho el cálculo de flujo y tiempo de retenciones. Por si acaso... que nos informen antes.

Para complicar la cosa, la densidad de edificaciones en ese punto conduce a una solución 'anémica' para nuestro grave problema.

En sentido contrario, el acceso a Vinaròs a través de Pío XII, lleva a descongestionar el centro (c. Pilar) y lo transfiere a una periferia polivalente. En su primer cruce, la ronda (Av. Castellón, Avda. Picasso) canaliza el flujo de dispersión; que lleva también a Pilar. El segundo cruce se diversifica el tráfico, sea hacia el área de Sant Roc, sea hacia San Francisco y sus transversales. El tercer cruce, en el puerto, completa la dispersión del tráfico por la costa.

Por otra parte, si se quiere potenciar Juan XXIII, es ésta la solución ideal, al recoger directamente el tráfico de la general, tanto a la Estación, como al Hospital e Instituto y Escuelas. Y en lo que hace referencia a la N. 232 su acceso a la N. 340 es óptimo en la actualidad, mientras que transversalmente se canalizaría por la 'nueva' calzada occidental de la N. 340, tanto en sentido a Valencia, como a Barcelona, cerrando el acceso (parcialmente si se quiere) a la c. del Pilar y a la Avda. de Madrid.

No hay otro modo de salvar el Centro, que necesita de perentoria solución.

No conocemos el 'nuevo' P.G.O.U., hoy durmiendo en los cajones del Ayuntamiento. Pero, sospechamos la grave descoordinación que se ve cuando el Estado propone una 'rotonda', fundamental para el acceso a la ciudad, en un momento en que se presenta el Plan, que es de suponer no la contempla o, si la tiene en cuenta, carece de una planificación armónica. Está visto que cada cual va por su lado... con lo que, así, no se llega a ninguna parte.

Es perentorio que el Estado acometa las vías de servicio, con sus peculiaridades específicas, como se ha hecho en Benicarló. Es preciso que las infraestructuras de nuestro vecino y las nuestras surjan de modo coordinado, y no como una guerra de facciones. Que el P.G.O.U. contemple, previas consultas, la realidad de esas vías de servicio en un corto plazo, y coordinadamente con la solución 'rotonda' sea la propuesta por el ministerio, sea la más racional que propongo yo, se estructure así un P.G.O.U. coherente.

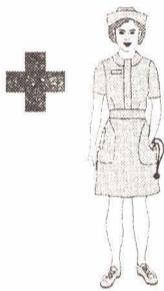
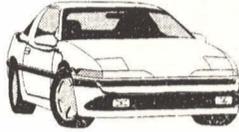
Y no es que la 'solución' que yo propongo sea 'genial' y la del Ministerio, como digo, sea 'descabellada'. Es que, como se dice, 'sabe más el necio en su casa, que el sabio en la ajena'.

**José Antonio Gómez Sanjuán**  
Ex Aparejador Municipal  
y Arquitecto Técnico

## INSTITUT "JOSE VILAPLANA" de VINAROS

Els nous cicles formatius  
per el curs  
1.998 - 99

Tècnic en  
electromecànica del  
automòbil (grau mitjà)



Dietètica i Nutrició.  
(Grau Superior)  
Tècnic en assistència  
sanitaria (grau mitjà)

**Preinscripció:**  
fins al 10 de JUNY (mitjà)  
del 19 al 26 de JUNY (superior)  
fins al 7 de SETEMBRE (mitjà)  
del 2 al 8 de SETEMBRE (superior)

INFORMACIO: tlf: 40-00-48

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE  
PROTECCIÓN OFICIAL EN AV. M<sup>º</sup> AUXILIADORA  
Y PLAÇA DE LES CORTS VALENCIANES  
AMPLIAS ZONAS VERDES Y AJARDINADAS

### DIFERENTES TIPOS DE VIVIENDAS

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO + TRASTERO  
+ PARKING

PRECIO: 9.475.000 + IVA

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS

PRECIO: 8.500.000 + IVA

VIVIENDA 3 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO

PRECIO: 7.290.000 + IVA

### CALIDADES:

- Preinstalación de calefacción
- Carpintería de madera plafonada
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco sistema Monoblok
- Persianas de aluminio
- Suelos de terrazo o gres

### GRANDES FACILIDADES

PRÉSTAMO HIPOTECARIO A PAGAR EN 20 AÑOS  
TIPO DE INTERÉS 2%



INFORMACIÓN Y VENTA  
En oficina:  
Avda. Barcelona, 3, 1º-H  
Tel. 964 450 743 - 964 455 613



# López Climent

## EQUIPOS PARA OFICINA

**SHARP**  
COPIADORES

**Les deseamos Felices Fiestas**

- MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA
- MAQUINAS DE COSER Y BORDAR
- ABONOS Y REPARACIONES

Avda. María Auxiliadora  
(EDIFICIO MORELLA)  
Tel. 964 456 409

Plaza San Antonio, 22  
Tel. 964 450 520 - Fax 964 455 502  
VINARÒS



Miquel Romero

## En la primera misa de mosén Antonio Sesé Servidor

"Igual que el Hijo del Hombre que no ha venido a ser servido sino a servir y dar su vida por todos". Es una frase emblemática de Jesús. Eso pide a los Apóstoles, sus íntimos colaboradores y continuadores de su obra redentora. Eso pide a los sacerdotes que, en todo tiempo y en todas partes, serán sacramento de la presencia de Cristo entre nosotros: "Yo estaré con vosotros todos los días hasta el fin del mundo".

El pasado día 7 Antonio Sesé Esparducer fue consagrado sacerdote en la catedral de Tortosa. Este domingo, 21 de junio, el nuevo sacerdote celebra-

ra su primera misa en su parroquia de Sta. Magdalena de Vinaròs, comunidad que siente como un acontecimiento eclesial la consagración de un joven hijo suyo como "ministro del altar y del pueblo". Éste será su doble destino vital:

\* Ser puente entre Dios y los hombres para el ejercicio de la religión: Traer el calor de Dios a la tierra; elevar hasta el cielo la mirada y el corazón de los hombres.

\* Y vivir la horizontalidad del sentido fraterno. Dios nos ha hecho hijos, nos ha hecho hermanos. Ser sacerdote es vivir para el servicio de los otros. Allí donde haga falta una mirada, una atención, un consuelo, una ayuda... allí querrá estar el "ministro del pueblo" para acompañar y aliviar la andadura de los caminantes por la vida.

### Horarios de misas en verano

**Arciprestal:** sábado, vespertina, a las 20.00 horas; domingo, 8.00, 10.00, 12.00, 20.00 h.

**Sta. Magdalena:** sábado, vespertina 19.30, domingo 9.00, 19.30 h.

**El Carme:** 10.15 h.

**Sant Roc:** 11.15 h.



*Els xiquets/es vestits/des de Primera Comunió, "protagonistes" de la processó. Foto: A. Alcázar*

## Vinaròs brillà amb la festivitiat del Corpus

El passat diumenge la nostra ciutat celebrà amb molta solemnitat la processó de la festivitiat del Corpus Christi. A les 7 de la vesprada l'església Arxiprestal se celebrà una missa amb molta assistència de fidels, celebrà l'Eucaristia mossèn Enrique Porcar junt als sacerdots de les tres parròquies de la ciutat. La missa fou acompanyada pels càntics de la Coral García Julbe. Mentrestant, al carrer plovia fins a l'hora de la processó, després parà. Enguany la processó va ser encapçalada per la Banda de Cornetes i Tambors de la Confraria Jesús Cautivo, els nans i gegants, acompanyats per la dolçaina i el Tabalet de la Colla de Dolçainers de Benicarló, la creu processional, els xiquets i xiquets que enguany havien rebut la primera comunió, el Santíssim que era portat sota el pal·li per l'arxiprest de Vinaròs, mossèn E. Porcar, clergat, majorals del Santíssim 1998/1999, autoritats municipals i la societat musical "La Aliança". En arribar la processó a la plaça parroquial hi hagué una gran soltada de coloms, foren nomenats nous majorals del Santíssim: Hipólito Campo Ramón i Paquita Sabater Abella, Pedro Suquet Sala i Carmen Fonollsa Mestre, Joaquín Geira Juan i Magdalena Rubio Benítez i José A. Merlos Pérez i Tónica Llatser Ferrer.



*Majorals del Santíssim 1998/1999. Foto: Alfonso*



*El Santíssim sota el pal·li recorregué els carrers cèntrics de Vinaròs. Foto: A. Alcázar*

## SERVICOPI VINARÒS SL

COPIADORES-FAX-IMPRESORES-  
REGISTRADORES-CONSUMIBLES

Distribuïdor i servei tècnic oficial  
(Maestrat - Montsià)

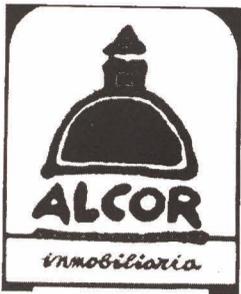
**Canon**

**RICOH**

**Rex-Rotary**

Fax i contestador automàtic 964 400 914 - Tel. mòbil 908 080 910  
12500 VINARÒS (Castelló)

*Bones Festes*



Av. Papa Luna 12-13  
Edificio Sorolla - Local 5  
Tel. 964 481 844  
Fax 964 480 505  
12598 Peñíscola (Castellón)  
C/ Dr. Fleming, 3 - Local 14  
Tel. y Fax 964 452 973  
12500 VINARÒS (Castellón)

• **PEÑÍSCOLA.** Edificio La Romana II. En venta doce apartamentos, dos por planta, vistas al mar, en playa de arena y zona consolidada con todo tipo de servicios alrededor. Calidades superiores.

No deje escapar esta ocasión, últimos apartamentos en zona de playa de arena. Desde 12.500.000 más IVA. Plazas de parking opcionales. Facilidades de pago. Financiación hasta 20 años. Venta directa promotor.

• **PEÑÍSCOLA.** En playa de arena y en primera línea frontal al mar. En venta 21 apartamentos de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina con barra americana, baño completo, aseo y grandes terrazas preinstalación aire acondicionado bomba de calor. Doble cristal climalit, cocina vitrocerámica, piscina, sauna, hidromasaje, parking y garajes. Fachada de cara vista.

Inicio de obras: octubre 1998.

Final de obras: julio 1999.

Venta directa promotor.

• **VINARÒS.** Residencial Vinaròs Park. Venta de viviendas adosadas de 3 niveles con jardín privado, piscina comunitaria, garaje para dos coches a sólo 500 metros del paseo marítimo.

Nivel semisótano: garaje para dos coches y trastero.

Nivel 1º: cocina independiente con vitrocerámica, horno y campana extractora, muebles altos y bajos, encimera de granito. Aseo. Salón comedor-estar con chimenea. Acceso a la terraza y al jardín privado.

Nivel 2º: Tres o cuatro dormitorios. Dormitorio principal con baño completo. Baño general y terraza.

Azotea: Lavadero, tendedero de ropa y solarium.

Financiación 20 años, facilidades de pago.

Venta directa al promotor.

Zona ajardinada y piscina comunitaria frente al mar. Deje que sus hijos vivan en contacto con la naturaleza al precio de un piso cerrado.

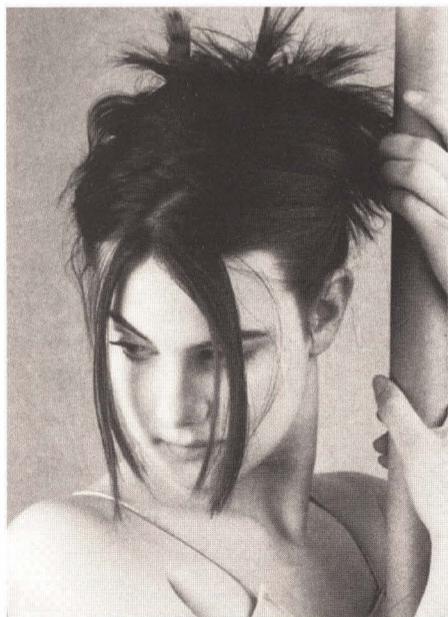
# SYBARIS

*Ya está aquí el verano.  
Disfrute de más tiempo libre  
y saboree nuestras refrescantes  
especialidades veraniegas.*

*¡Les deseamos Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!*

*Encargos especiales  
al teléfono 964 454 271*

Plaza San Agustín, 24 (Frente Mercado) **VINARÒS**

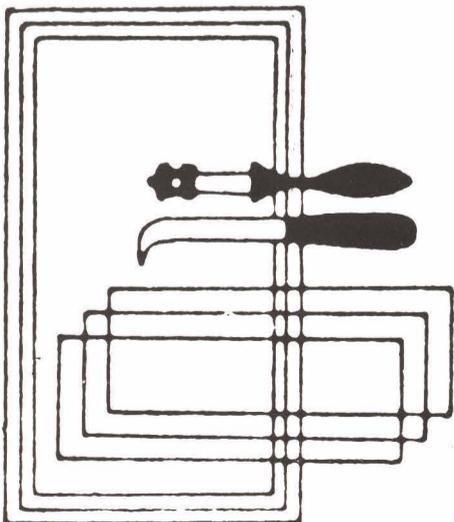
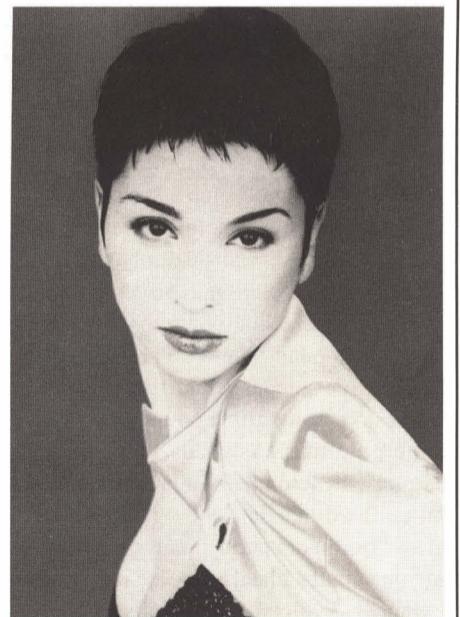


## RAQUEL PELUQUERIA

*¡Ven, descubrirás el verdadero valor  
de tu belleza!*

*¡Felicidades!*

Avda. Libertad, 37 • Tel. 964 454 638 • **VINARÒS**



## CRISTALERIA Ascón

*¡Les desea Felices Fiestas!*

*Acristalamientos blindados  
para establecimientos y particulares  
Marcos y Molduras*

Puente, 14 - Tel. 964 450 578 - **VINARÒS**

# Nuestras costas (LVI)

Durante la época de mayor esplendor en la construcción naval de nuestros astilleros que podría estimarse, según datos oficiales, durante los años 1913 y 1914, las 46 unidades botadas desde nuestras playas triplicaron en tonelaje de arqueo a las de Valencia, siendo once veces superiores a las que recibieron su bautismo de mar en nuestra capital de provincia.

Entre la amalgama de tipos de buques para el cabotaje o simples y modestas embarcaciones de pesca, ya incubándose la Primera Guerra Mundial y durante el desarrollo de la misma, destacaron por su prodigalidad y por ser autores de increíbles viajes, los laúdes de repetida estampa surgidos de las manos de nuestros afamados maestros carpinteros de ribera y sus eficientes equipos de calafates bajo su dirección.

Aparejados de vela latina hermanada con su inclinado palo y la de menor volumen, la pollaca, afirmada en el botolón, eran de idéntica contextura que sus hermanos menores, también laúdes, pero conocidos popularmente como "parellones", nominación lógica al tener que arrastrar compartiendo tiro con una colega de iguales características cuando estaba en boga este tipo de lances.

La "parellona", típicamente mediterránea, cubierta corrida y roda de proa vistosamente rematada y una eslora rondando los doce metros, no precisaba más dotación que su patrón —tradicional propietario—, un marinero y, en muchas ocasiones el "xiquet" de a bordo, puesto que cubrían algún hijo del modesto armador necesitado de aportar su cuartón o media parte al erario familiar, por alguien con vocación marinera o por algún "safrané" —alérgico a la escuela—.

Es bien cierto que las ya extintas embarcaciones servían de rampa de lanzamiento para todo joven —se estimaban los 16 años para su embarque autorizado, pero tal edad no era taxativa por la tolerancia de quienes debían fiscalizarlo— dispuesto a convertirse en un auténtico hombre de mar. Asignada la plaza de "xiquet", aleación de grumete y marmítón en la nomenclatura de grandes buques, a bordo del pequeño arrastrero, su misión, aparte clasificarse el logro de los lances —"volets"— le obligaba a adujar —"hacer la mola"— malletas y cabos en la panza de la embarcación, labor que era un auténtico martirio con mar movida y mareo consecuente, vigilar que el fogón, alma mater de "suquets" allipebres" y otros condumios de los que formaban parte integral las mejores especies de la calada averiadas no aptas para la lonja y buenas astadas de "cabets" y "mollicó" permaneciera incólume ante los bandazos, sin olvidar el llenado del porrón forrado de malla, regante del yantar y elemento fundamental a bordo.

A partir del primer eslabón de su vida profesional, el más joven embarcado se va convirtiendo en un buen colaborador. Los menesteres de a bordo, siempre duros, a la vez que lo transforman en hombre lo capacitan para emprender nuevos derroteros más amplios que, en el caso de la entonces muy marinera población

de Vinaròs, tenía como objetivo para muchos de ellos volcarse en la navegación de cabotaje y tras el periodo de embarque preceptivo, conseguir el título para patronear un laúd de la segunda lista —tipo de buque predominante— y superar con creces el estipendio que la abundante, pero poco valorada pesca de arrastre podía depararles.

Visto desde tierra, el "xiquet" era considerado por sus compañeros de juego poco menos que un héroe. Presenciar la entrada a puerto antes de la contienda nacional de las numerosas "parellones" con vientos largos, de través o proeles, éstos obligándoles a voltejear con presteza, era todo un espectáculo que me fue dado a conocer. Fondeadas en el contramuelle de baja banqueta o al socaire del primer tramo del dique de Levante con idéntico sistema permitía a la

vez que comprobar la frescura y variedad del contenido de sus "covens", la posibilidad de ser invitado a degustar de peces ensartados en la varilla y asados a fuego lento, costumbre inveterada en una época en la que las comidas se hacían a bordo.

En la historia de nuestras emblemáticas embarcaciones de vela latina, constan hechos luctuosos a los que ya me he

referido en alguna ocasión y los que la figura que nos ocupa fue una víctima más. En la actualidad se exige que el embarque sólo sea posible después de un curso de competencia marinera, ventaja de la que carecieron quienes se hacían a la mar armados de una buena dosis de valor jugándose con malos tiempos sobre la cubierta de embarcaciones en las antípodas de los magníficos y cada vez más escasos arrastreros vinarocenses que pasan a engrosar la tercera lista de poblaciones colindantes.

Sebastián Batiste Baila

## Nota del Consell de Redacció

Els articles d'opinió i de tot tipus de societat hauran d'estar en mans de la redacció (bústia de l'Ajuntament), els dimarts, abans de les 19 hores. Les col.laboracions i notícies tindran de termini fins a les 13 hores del dimecres.



**EL BLAT** us desitja  
Bones Festes!  
**CAFETERIA · BOLLERIA · PANADERIA**  
Arcipreste Bono, 16. Tel. 964 453 519  
VINARÒS

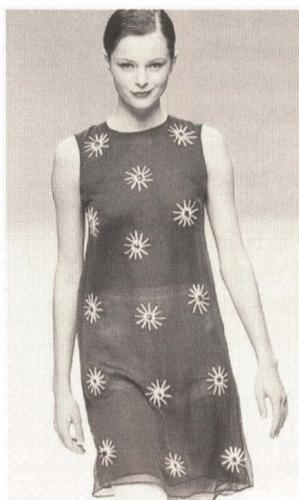
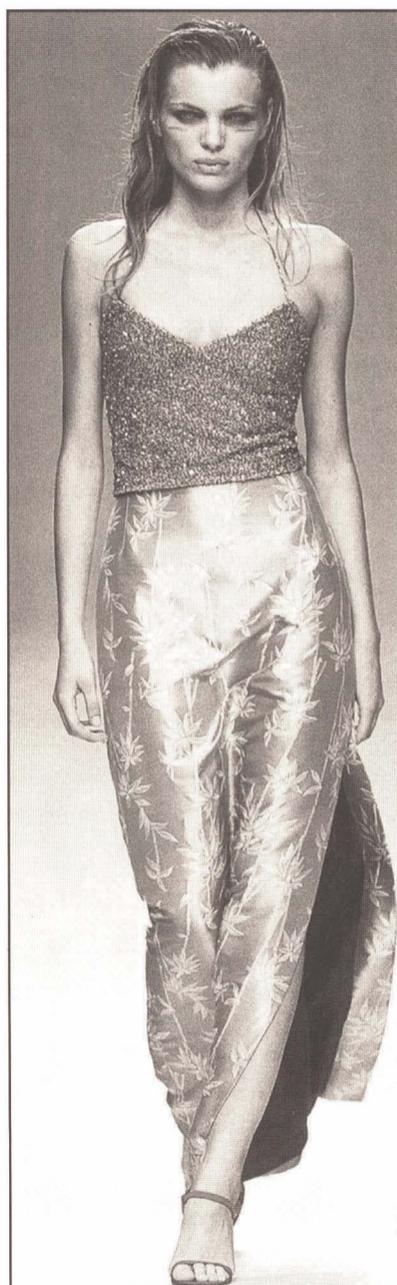
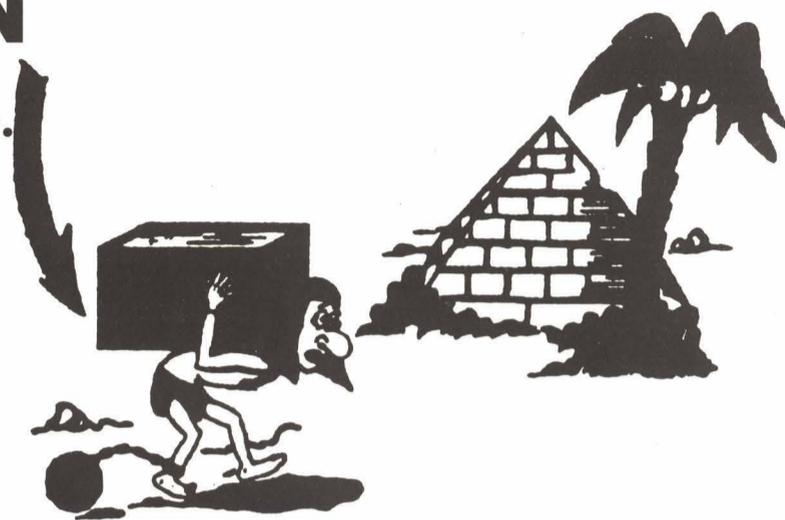
# BALSAS DE HORMIGÓN

*Diego Vilches e Hijos, S.L.*

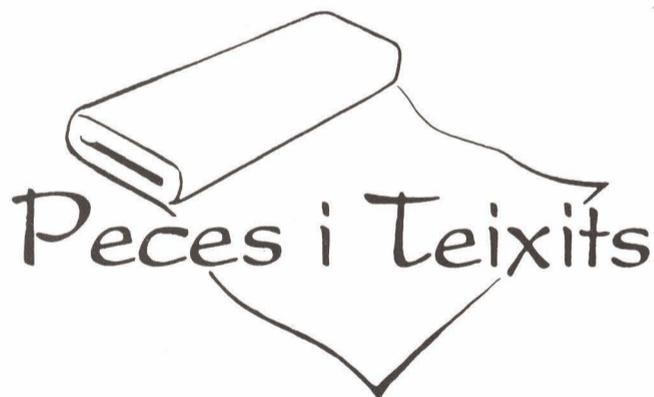
**¡Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!**

MUROS, PISCINAS Y CAMINOS  
TODO EN HORMIGÓN

Tel. 964 450 218 - VINARÒS

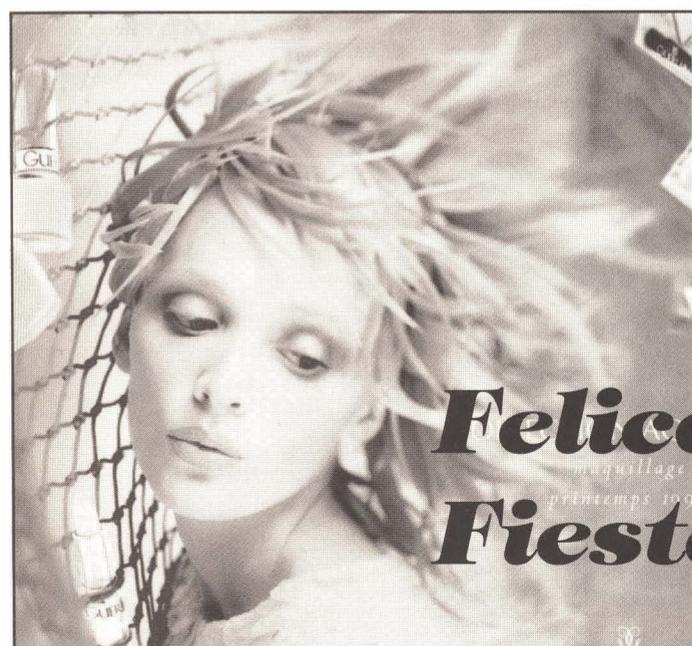
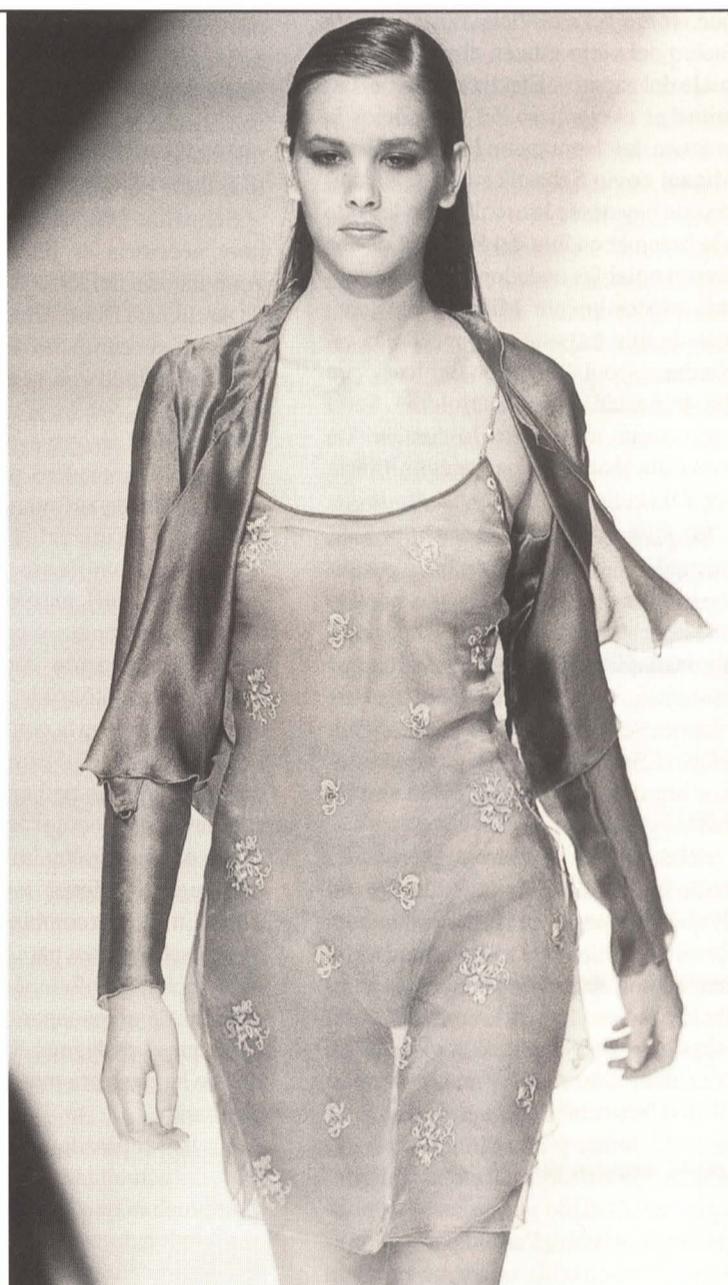


Verano, Vacaciones, Fiestas ... ¡tú decides!  
Ven a elegir tus telas, te ayudaremos  
a confeccionar tus propios vestidos.



**¡Les deseamos Felices Fiestas!**

Mayor, 36. Tel. 964 453 498. VINARÒS



**Felices Fiestas**

En

PERFUMERÍA

# Yolanda

¡estamos siempre pendientes  
de tu belleza! ¿Y tú...?

Plaza Jovellar, 9. Tel. 964 455 722 VINARÒS  
Pío XII, 24. Tel. 964 472 463 BENICARLÓ

Divagaciones...

## Miquel i Sebastià

Siguen los dos amigos con la costumbre de su paseo matinal en el lugar de costumbre, que no es otro que el Paseo Marítimo. Arriba y abajo, desde la entrada al puerto hasta su final incluida la prolongación. Trayecto largo que recorren pausadamente, y que interrumpen sentándose en uno de los bancos frente al mar, para luego desandar el camino y regresar al punto de encuentro que es justamente frente a la "estátua" del arzobispo Costa y Borrás. Tienen muy presente los dos amigos casi octogenarios que, como reza el dicho castellano, la "salud del viejo está en el plato y en la suela del zapato". Efectivamente, el caminar es el ejercicio del viejo, lejos la práctica del deporte con los años. Tanto Miquel como Sebastià saben la distancia que hay desde la escollera de levante a la desembocadura del Servol. Los dos fueron notables nadadores en su juventud, especialmente Miquel, que ganó más de una travesía con anécdotas incluidas, especialmente en Benicarló, un día de fiestas de San Bartolomé. Sería curioso que un día nos lo contase. La conversación de los dos amigos gira esta vez del siguiente modo.

**Miquel.** Me alegra comprobar la remodelación de la plaza de San Agustín. Vamos a soportar las molestias que las obras ocasionan pensando en que esta vez acertarán y desaparecerán los inconvenientes que hemos padecido los vinarocenses este tiempo pasado. Que tengan acierto y que consigan que estemos orgullosos de una plaza tan emblemática y concurrida.

**Sebastià.** El desacierto anterior ha traído la necesidad de la total reforma. El que hizo aquel proyecto no tuvo en cuenta lo esencial de toda obra urbanística: que no es otra que la obra emprendida esté al servicio de la comodidad del ciudadano, que la calle o la plaza ha de estar al servicio de éste y no lo contrario. Dice el texto bíblico que el sábado es para el hombre y no el hombre para el sábado. Sin embargo, tal elemental principio fue olvidado por quien tenía obligación de saberlo. Pero lo pasado pasado y no es cosa de quedarse mirando atrás.

**Miquel.** Aquí se cumple aquello de que no hay mal que por bien no venga. Tal desacierto ha servido para poner de acuerdo a las distintas fuerzas políticas. Era un problema tan intangible, y evi-

dente, que no había más remedio que reconocerlo.

**Sebastià.** Ahora, todos a esperar que la obra definitiva sea de franca aceptación. Comodidad y belleza, que el ciudadano se sienta cómodo y que el pueblo gane en estética urbana. Una ocasión para que los mandatarios de hoy estén orgullosos mañana.

**Miquel.** Terminada a gusto de todos la plaza, inaugurada la Oficina de Turismo y adecentadas las aceras, poco hay que llame la atención y requiera preocupación a los munícipes. Bien es verdad que habrá necesidades que se nos escapen a los que no tenemos responsabilidad alguna. Vinaròs está en pleno crecimiento y problemas urbanísticos y de toda clase no faltarán.

**Sebastià.** Otra obra hoy en curso y muy necesaria es la terminación del Ambulatorio del INSALUD, en la calle de Arcipreste Bono. Una obra necesaria y de aprovechamiento del solar y edificio, terminando con la provisionalidad del actual.

**Miquel.** Y en otro aspecto no menos importante, considero una novedad la designación de un nuevo director del Semanario "Vinaròs". La persona designada, un vinarocense de sólida preparación intelectual, hace esperar un cambio en el contenido y continente de la popular publicación. Que se tenga en cuenta lo formativo además de lo informativo. Es mucha la gente que adquiere semanalmente el "Vinaròs", en gran mayoría, además de la información local gusta de conocer colaboraciones, sugerencias y entretenimientos, que pueden aportar quienes tengan algo que decir. En la sabia combinación de ambas cosas está al menos para mí el éxito de la publicación. Confiemos en que el nuevo director dé al semanario este carácter. Creo que es pedagogo, y sabe muy bien que no hay manera mejor de educar que deleitando.

Ya han repasado los dos amigos temas de actualidad y obras en curso. Comprueban que Vinaròs es un pueblo con vitalidad y empuje. Ellos que son testigos de épocas de estancamiento y abulia, se congratulan. Y desde su experiencia y edad animan a los responsables de hoy a que no desmayen en su afán de hacer un Vinaròs cada día mejor.

Sebastià Miralles Selma  
Toledo, marzo de 1998



# ROTTULLART

# PUBLI-VAQUER

*¡Una vez más, por la confianza depositada en nuestra empresa, gracias!*

# FELICIDADES FIEESTAS

### ATENCIÓN

Se precisan jóvenes de 17 a 22 años para hacer encuestas en la zona de Vinaròs y alrededores, con posibilidad de ganar 70.000 PTA aprox. trabajando 3 horas diarias.

**Llamar al 964 402 498 para concertar entrevista**

# Ramón Roig

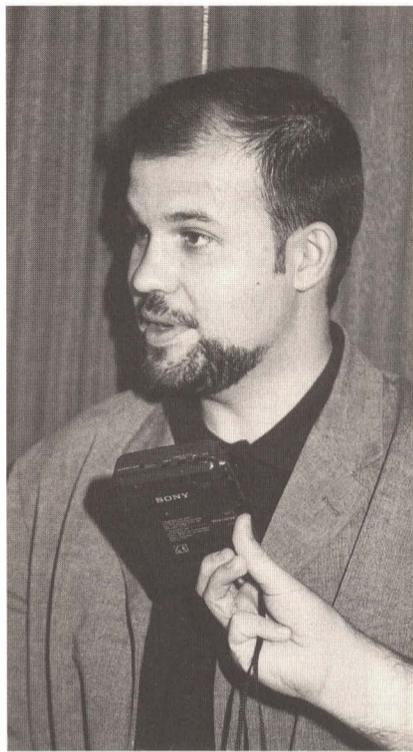
Ramón Roig Segarra nació en Oropesa del Mar en 1963 y tras estudiar Bachillerato y COU en Benicarló cursó la licenciatura en Bellas Artes en la Universidad de Barcelona, llevando a cabo, además, cursos de Historia del Arte y de doctorado. En su currículum destaca el ascendiente de sus profesores: los pintores Xavier Grau y Ferran García Sevilla, el fotógrafo Joan Foncuberta y los historiadores José Milicua y Victoria Combalá. En 1988 visitaba muy a menudo el taller del pintor catalán Zush, artista que también influyó en sus inicios y al que considera como un maestro.

En 1987 recibe la beca Patrimoni Universitat de Barcelona, con adquisición de obra pictórica y dibujística. Durante el verano de ese mismo año realiza un viaje por Suiza y por toda Alemania, visitando los principales museos y galerías de arte contemporáneo, así como la Documenta de Kassel y la feria de escultura de Munster (Alemania).

En 1991 lleva a cabo su primer viaje, a Nueva York, con estancia de tres meses, también realizando allí su primera exposición individual en la Fernando Alcolea Gallery NY. En 1993 se le concede la Beca per Estadès a l'Estranger per a Creadors i Agents Culturals del Departament d'Arts Plàstiques de la Generalitat de Catalunya, para la realización de un proyecto de investigación pictórica en Nueva York. Allí permanecerá durante todo un año. En cuanto a galardones, ha conseguido el premio en la VII Bienal de Barcelona de 1988, el premio en la IV Bienal de Pamplona (1993) y el Ciudad de Benicarló al año siguiente.

De sus muestras individuales, conviene destacar en 1989 las de Cànem en Castellón (volverá en 1996) y las barcelonesas del Centre Teixidors Teatrenou y L'artesà de Gràcia; en 1990 comparece en Lino Silverstein y Fernando Alcolea en Barcelona (con esta sala colgará en Nueva York al año siguiente y repetirá en 1992, 1994 y 1996); Moos Gallery de Toronto en Canadá y les Allumes en Nantes (Francia). En 1991 se presenta en Palma de Mallorca en Ferran Cano y al año siguiente en Madrid, en Jorge Albero y de la Tour en Groningen (Holanda). En 1993 le hallamos en el pabellón de Ciudadela de Pamplona y en el 96 en la barcelonesa galería Nerini y en la Fundació Joan Miró. Con todas estas salas ha llevado a cabo numerosas muestras colectivas.

Pero además conviene recordar en este género de participación en Barcelona, su presencia en la sala de la facultad de Belles Arts (1988) en la VII y VIII Biennal (1988-1989), galería Carles Poy (1990-1993), La Caixa (1991), Capella de l'Antic Hospital (en la muestra Noves de Belles Arts en 1992), galería Senda (1997), museo del calzado, galería Antonio Barnola y Museo de Granollers (1992), Palau Robert (1993). En Madrid le tenemos en el concurso de pintura Santa Lucía, la presencia en Arco en las ediciones de 1992-1994 y 1995, premio



Penagos de dibujo (1993). En Granada, III Certamen de pintura La General; Mostra Unión Fenosa en La Coruña (1995), en Valencia en el Salón de Cristal del Ayuntamiento (1997) y en Francia en el Musée de l'Épêche de Cap d'Agde (1991).

Consecuentemente exhiben sus obras la Art Gallery de Ontario, la fundación Martha Jackson de Nueva York, el Museo de Arte Moderno de Praga y la Universitat de Barcelona, entre otros importantes centros oficiales y artísticos. La restauración de pintura mural, a la que se dedica profesionalmente, la práctica musical, por la que tiene gran pasión, la teoría del arte y de la creatividad, el haberse formado y haber trabajado en Barcelona, el amor al paisaje, las peculiaridades etnográficas de El Maestrat, los viajes al extranjero y el intercambio cultural, directo con artistas americanos y latinoamericanos, son valores que, según confiesa, han conformado no poco su carácter y que han influido en su sensibilidad artística.

Ramón Roig es un artista meticuloso, sincero y crítico, para el que ha pesado

mucho la tradición histórica frente a la que se ha levantado su propio criterio estético. Con abonos de la pintura automática, del onirismo informal, de la quimera fantástica, del dictado del subconsciente y también del proceso semántico de la íntima estética, ha plantado su mecánico árbol pictórico. En efecto, para entender su actitud en cuanto a estilo hay que tener en cuenta esas opciones tangenciales o independientes, que son alternativas pictóricas de búsqueda, pero apartadas de las modas efímeras que desde los años sesenta hasta la actualidad invaden el mercado. Para él la investigación plástica está centrada en la formación de un lenguaje personal que haga posible la interpretación de la realidad, lo más ampliamente posible y explorar el campo de mutaciones que se entretejen en el trío: percepción-pensamiento-expresión, es decir, poner énfasis en el carácter procesual de la experiencia plástica.

Por otra parte, su concepción de la *praxis* artística apunta al estudio de los diferentes métodos, técnicas y estrategias de búsqueda en función de un proyecto de creación de formas, espacios, estructuras y climas cromáticos nuevos. Buscar el motivo para ser pintado a partir del mundo físico o imaginario, es decir, interpretar la propia percepción de la realidad fenoménica con el lenguaje pictórico, así como utilizar la infinita red de conexiones de la memoria en función de la búsqueda, o el encuentro fortuito, con el objeto sugerente para ser pintado. Estos presupuestos definen los aspectos psicológicos y racionales de su trabajo que, por otra parte —en su opinión—, poco tiene que ver con el surrealismo, tendencia demasiado dogmática que da al subconsciente el control del proceso creativo.

Sin embargo, del surrealismo le interesan ciertas trazas, que por otra parte no son patente de esta tendencia y son tan antiguas como la humanidad, que aparecen a lo largo de la historia (véase el ensayo de Baltrusaitis *La edad media fantástica* o los numerosos estudios sobre arte prehistórico y primitivismo) que



«La taula I», referente del surrealismo plástico del pintor

es la vertiente mágica, fantástica, irracional y orgánica de la interpretación artística. El automatismo es otro proceso de búsqueda, básica en el surrealismo, que utiliza dentro de los métodos aleatorios, junto a otras técnicas como la ideogramación, superposiciones, circunrelaciones, análisis morfológico, matrices de descubrimiento, etcétera, etcétera, pero siempre interrelacionando este proceso con otros planes conscientes como el método antitético o el analógico.

También se interesa por profundizar en las técnicas pictóricas y en la tradición, sin las cuales el universo polisémico y la riqueza del lenguaje de la pintura se autolimitan. A este respecto, me sigue pareciendo válido lo que escribí de su última muestra, destacando el impacto de lo visual y el hecho de cómo subyuga lo diverso de su temática, en ese ambiente barroco, excéntrico, concéntrico, diverso, centrífugo y centrípeto y musical que posee la algarabía del surrealismo, la elocuencia de lo ensoñado y la metáfora de lo simbólico.

En este sentido, el artista bucea en el mundo de los sueños, investigando sobre sus utopías y elucubraciones, cuajando una compleja maquinaria del reino de la entelequia capaz de complicarle la vida al espectador más minucioso. Sus personajes artífices y al tiempo orgánicos (poleas viscerales y bielas óseas) son resultado de un sentir automático, con ciertas influencias de todos los surrealismos, aunque siempre son originales y fieles a sí mismos. Crean, luego existen.

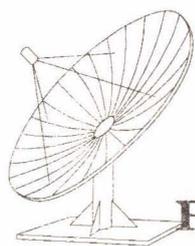
En ellos vive un dinamismo plástico de elegante dibujo cuajado en una especialidad siempre móvil, centrífugo y apasionante. Como dice Manel Colot "esas extrañas máquinas se instalan en la propia realidad deviniendo ellas mismas una realidad. No representan, sino que presentan... en una realidad que no tiene por qué coincidir con ninguna de las que nos proporcionan los métodos perceptuales cotidianos". Por último, no hay que olvidar su elegancia del tratamiento, su dominio instrumental, la riqueza del colorido, trabajado a veces con el cuidado de un miniaturista gótico. Y es que en último extremo, por medio del hacer del hoy, como decía Reglá, el presente invoca al pasado.



Fantasía y automatismo se dan cita en «La folia»

## INSTITUT "LEOPOLDO QUEROL" de VINAROS

Es nous cicles formatius  
per el curs  
1.998 - 99



**TECNIC EN REPARACIO  
D'EQUIPS ELECTRONICS  
DE CONSUM (grau mitjà)**

**DESENVOLUPAMENT DE  
PRODUCTES ELECTRONICS  
(grau superior)**

**PREPARA EL TEU  
FUTUR!!**

**Preinscripció:**  
fins al 10 de JUNY (mitjà)  
del 19 al 26 de JUNY (superior)  
fins al 7 de SETEMBRE (mitjà)  
del 2 al 8 de SETEMBRE (superior)

**INFORMACIO: tlf: 40-10-96**

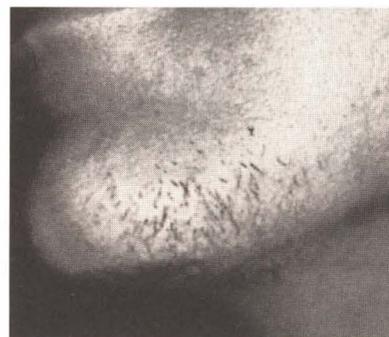


## Natural Shop

su casa de DIETÉTICA y SALUD, les ofereix:

- SERVICIO DE CABINA
- DEPILACIÓN
- LIMPIEZA DE CUTIS
- MASAJE
- REFLEXOLOGÍA PODAL y
- DEPILACIÓN DEFINITIVA

ANTES DEL TRATAMIENTO



DESPUÉS DEL TRATAMIENTO



Barba (paciente mujer) antes y después de 3 tratamientos en 6 meses

**Venga e infórmese:**

Dr. Fleming - EDIFICIO CASINO, local 7  
Tel. 964 453 862 • VINARÒS



Socorro, 29 - Tel. 964 455 300 - 964 455 561 • Fax 964 450 925 - CV-143-CS

### SENSACIONALES OFERTAS

- *Viaja este verano por todo el mundo*
- *Viajes románticos para Luna de Miel y Aniversarios*

*Deseamos unas felices fiestas de San Juan y San Pedro  
¡Esté donde esté!*

Servicio:



Expedición inmediata de billetes.

Billetes de avión.

Transmediterránea.

Autobús a Madrid y resto de  
capitales europeas.

Entradas Port Aventura



*Droguería y Perfumería*

# ARNAU



*¡Para decorar su casa, para embellecer su rostro!*

*¡Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Avda. Libertad, 47  
Tel. 964 451 958 - Fax 964 451 398

VINARÒS

Mayor, 1  
Tel. 964 450 697



## "Ya empezamos"

Al mes escaso de la toma de posesión del nuevo gobierno municipal ya se dan acciones que despatan nuevamente el estilo caciquil y prepotente de quienes, apuntalados por la aritmética de las votaciones, hacen caso omiso, no sólo a las indicaciones y sugerencias que desde la oposición vienen formulando el Partido Popular, sino que desatienden hasta los informes de los propios técnicos municipales, en la misma línea que la marcada por la Delegación del Gobierno y el Informe del Tribunal Jurídico Consultivo de la Generalitat Valenciana. Nos referimos, evidentemente, a la empresa mixta de las aguas potables, pero no vamos a repetir los mismos argumentos con los que defendemos los intereses municipales frente a los del socio privado. Hoy nos centraremos en el acto llevado a cabo el pasado día 3 de junio con la firma del contrato administrativo para la constitución de la sociedad anónima, de la cual todavía no se ha efectuado el otorgamiento de escritura pública, y fundamentalmente a la moción de alcaldía presentada por urgencia en el Pleno del mismo día 3.

Por la mañana se daba un paso más hacia la empresa mixta entre el Ayuntamiento y Aguas de Valencia. La firma se llevó a cabo a pesar de la existencia del recurso contencioso administrativo interpuesto por el Abogado del Estado, además de la petición expresa para la suspensión del procedimiento. Por la noche, en el Pleno, con los votos a favor de PSOE-NE, sin que se haya constituido la empresa, ya se autorizó a Aguas de Valencia, como empresa colaboradora del Ayuntamiento, para llevar a cabo una serie de actuaciones que en su momento serán competencia de la empresa mixta.

La campaña de análisis de las aguas, que hasta la fecha y con periodicidad diaria afectaba la empresa FACSA, pasa a Aguas de Valencia, por un importe trimestral aproximado de 420.000 ptas.

A este servicio, que es totalmente necesario, y se ha adjudicado directamente, sin consulta a otras empresas, hay que sumar otras actuaciones de un programa diseñado por la misma empresa Aguas de Valencia que, hasta el mes de agosto, ha sido valorado aproximadamente en 5.127.000 ptas. Una adjudicación que se efectúa a dedo, sin que haya existido ni concurso, ni consultas a otras empresas para que presenten sus presupuestos, saltándose todos los preceptos legales que por la cuantía del servicio a realizar recoge la Ley General de Contratos del Estado.

La adjudicación se ha efectuado de común acuerdo entre PSOE y NE que apoyaron la moción sorpresa de la Alcaldía. El PP votó en contra por los motivos antes expuestos y por coherencia con la línea seguida en la comisión informativa de servicios en la que se acordó mantener las reuniones necesarias para el estudio y valoración de las propuestas presentadas. Era la misma postura que parecía mantener el presidente de la comisión Sr. García, quien nos garantizaba un concurso previo que no se ha llevado a cabo. Un cambio de postura del concejal de NE que también se contradice con lo manifestado por el portavoz Sr. Adell, en la rueda de prensa del pasado día 2 del mes en curso.

De todo lo expuesto, que el vinaricense saque sus propias conclusiones. Por nuestra parte hacemos dos lecturas: la primera es que PSOE-NE desde el gobierno municipal actúa a modo de rodillo sin tener en cuenta las comisiones informativas y la segunda, que nos resistimos a creer, es que la moción por urgencia de la alcaldía sorprendiese hasta los mismos integrantes del gobierno municipal. Sea como fuere, si el PP hubiera actuado de la misma forma a buen seguro que ya se hablaría de prevaricación, ocultismo, prepotencia, falta de diálogo, etc. etc. etc.

Gabinete de Prensa  
del Partido Popular

## El circo de la vergüenza

De vergüenza tacharía yo la noticia, dedo en ristre, que adjunto.

Parece mentira que en los albores del siglo XXI hay gente que no cambie las formas de expresión y produzca efectos discriminatorios. Las madres, madres son, el hecho de serlo solteras, casadas, divorciadas o viudas no debe ser una forma de identificación. ¿Y los padres? ¿No los identificamos?

En segundo lugar, queda el hecho de la noticia en sí es increíble que un acto de caridad se venda como algo grande. Yo exijo Justicia Social y no Caridad.

La existencia en nuestra ciudad del Parvulario Municipal y la pomposa integración del P-3 hacen innecesaria la utilización de recursos caritativos para

resolver un problema que las autoridades tienen la obligación de asumir.

Por lo tanto y ya que estamos en período de exámenes, calabaza tanto al dador de la noticia como al trasmisor de la misma por la sobrevaloración de ella.

Pau Ballesteros

### El circo

**Cáritas de Vinaròs**   
La agrupación de Vinaròs de Cáritas va a crear una guardería para los hijos de madres solteras y separadas de la población, que tiene como objetivo hacerse cargo de los pequeños mientras sus madres tienen que ir al trabajo, circunstancia que mejorará su integración laboral y social. La entidad, además, tiene previsto más adelante hacer un albergue para transeúntes, financiado por la diócesis de Tortosa.



## ¿Existe Barea?

En su programa electoral, el PP se proponía crear, si ganaba las elecciones, "una Oficina Parlamentaria adscrita a la Presidencia del Gobierno que permitirá un mejor seguimiento y control de las iniciativas de los distintos Departamentos"; propuesta que se convirtió en compromiso cuando en el debate parlamentario de investidura, Aznar afirmó que "con objeto de garantizar la eficacia del control del gasto público, se reforzarán las funciones de la Intervención General del Estado, se reformará la ley de funcionamiento del Tribunal de Cuentas y se establecerá una Oficina Presupuestaria en la Presidencia del Gobierno, como expresión de un compromiso directo con este objetivo".

El 11 de mayo de 1996 se publicaba en el BOE el Real Decreto 838/1996 por el que se reestructura el Gabinete y la Secretaría General de la Presidencia del Gobierno, en cuyo artículo 4 se dispone que "bajo la dependencia del presidente del Gobierno, se crea la Oficina del Presupuesto. Su titular tendrá el rango de secretario de Estado. Corresponde a esta Oficina asistir al presidente del Gobierno en la formulación de la política presupuestaria, así como en el seguimiento de los Presupuestos Generales". En julio de 1996 la Oficina del Presupuesto tenía adscritos 14 funcionarios.

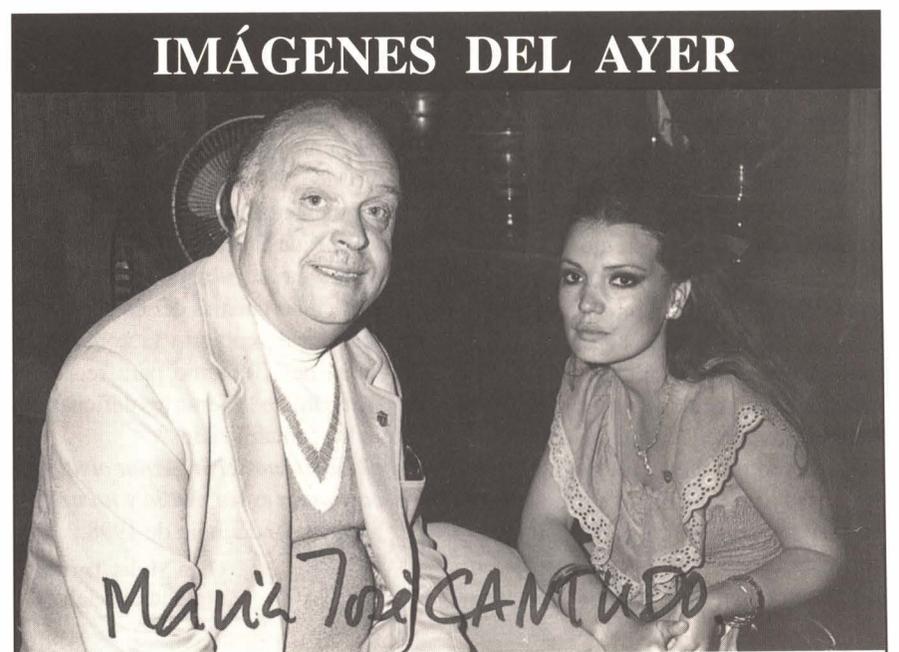
En otras palabras, los "papeles de Barea" que tanto molestan al PP y que

distintos miembros del Gobierno dicen desconocer son, nada más y nada menos, que el resultado del seguimiento hecho por la Presidencia del Gobierno de las iniciativas gubernamentales y de los Presupuestos Generales, la garantía de la eficacia del control del gasto público y las recomendaciones al presidente del Gobierno para la formulación de la política presupuestaria.

No estamos, por tanto, ante excrecencias ectoplásmicas de un fantasma o ante las ocurrencias de un profesor chiflado. No son "papeles anónimos", como tacha el secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, al informe de Barea sobre la existencia de desequilibrios presupuestarios. Y tampoco se trata de "una opinión más", consideración que merece al portavoz del PP en la Comisión de RTVE del Congreso, José Manuel Peñalosa, el informe de Barea sobre RTVE.

Lo que importa aquí es saber qué opina el presidente del Gobierno de los análisis y consejos que le hace su principal asesor en política presupuestaria; el secretario de Estado que él mismo nombró y que sólo de él depende. En todo caso, su permanencia en el cargo da fe, sobradamente, de que el presidente de Gobierno conoce su trabajo y está satisfecho con él.

Secretaría de Prensa PSPV-PSOE  
Vinaròs



Año 79. La guapa María José Cantudo hizo el saque de honor del partido Poruense - Vinaròs, de la Segunda B, jugado en el estadio "José del Cubillo" del Puerto de Santa María (2-1). Ángel Giner entrevistó a la actriz para el semanario Vinaròs. Foto archivo. Colección de Ángel Giner.

## España, va bien... y en el extranjero "no veas"

Los estudiantes, en esta época del año saben a ciencia cierta que deben pasar la prueba "final". El Gobierno del PP, el Sr. Aznar, deberán pasar también por ella y se verá con claridad que no es tan buen estudiante como pregoniza. Se verá con claridad que no es tan buen estudiante como nos quiere hacer creer. Se verá con claridad que las triquiñuelas pueden tener serias consecuencias en la carrera del "futuro".

La semana pasada en el Pleno del Congreso se debatió el Proyecto de Ley que aprobó el Gobierno de Reforma del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, IRPF. El Vicepresidente 2º del Gobierno, Sr. Rato, decía textualmente: "...constituye para mí una especial satisfacción presentar ante la Cámara, por primera vez en nuestra historia parlamentaria, una ley sobre la renta de las personas físicas que supone una bajada y una rebaja de los impuestos para todos los españoles...", se olvida o no quiere acordarse de que ya bajaron el Impuesto sobre Sociedades, se olvida o no quiere acordarse de que ya bajaron las plusvalías en un 20% o el Impuesto sobre el Patrimonio... Y, se olvida o no quiere enterarse, tienen la memoria frágil, de las subidas de impuestos indirectos, alcohol y tabaco, impuesto sobre primas de seguros, pasando del 4% al 6% en un año (subida del 50% anual)... impuestos que pagamos entre todos los ciudadanos y ciudadanas de este país. Existe una gran diferencia entre la aplicación de impuestos directos e indirectos, como existe también una gran diferencia entre gravar las rentas del capital o las rentas del trabajo.

**Dar más por menos**, el inexplicable afán de propaganda del gobierno del PP. Nos encontramos a un año vista de unas elecciones (que ya están fijadas) y ante esta posibilidad no dudan en defender una reforma en la que con su implantación se pierden desde 400.000 y 600.000 millones de pesetas, según qué portavoz económico del Gobierno dé el dato. Pérdida que compromete nuestro desarrollo para el futuro, que cuestiona la sostenibilidad presupuestaria y con ella el Gobierno se pone al frente de la rebelión de los ricos contra el Estado de bienestar. ¿Cómo realizará la aplicación definitiva de la LOGSE?, ¿cómo sufragará la educación pública?, ¿de dónde obtendrá los recursos necesarios para mantener una sanidad universal y pública?, ¿cómo quedarán las prestaciones sociales? Los ciudadanos y ciudadanas comienzan a percibir esta mengua presupuestaria en los centros educativos, en los hospitales, en los servicios sociales,

en las infraestructuras de nuestro país, ¿cómo abordará el Plan de Empleo que en estos momentos está publicitando?... Un Estado de bienestar que generaba derechos adquiridos que en estos momentos podrían pasar a ser más bien mercancías que poco a poco deberemos pagar.

**Progresividad del sistema fiscal**, esta reforma del IRPF perjudica entre el 60 y 70% de los contribuyentes. Con la reforma que ha aprobado el Gobierno del Sr. Aznar, el 5,6% de los contribuyentes de rentas más altas se benefician de un porcentaje del 25%, dicho de otra forma, para los que ganan más de 9 o más millones de pesetas la rebaja es de 500.000 pesetas. Mientras para los que tienen menos de 2 millones de pesetas de renta se les rebaja 19.000 pesetas. **¡Ahí está la gran diferencia!**

**Estabilidad, ahorro, competitividad, cohesión, solidaridad...** Estas son las premisas que a los socialistas nos preocupan. A diferencia de la derecha que reduce la política a una gerencia económica. Nos preocupa cubrir las necesidades sociales y atender la resolución de problemas de los ciudadanos desde una política en el que la eficacia no sea a costa de la desigualdad; rechazamos el pensamiento único, y abogamos por un modelo de sociedad más justo y cohesionado que se basa en la redistribución de la riqueza y en la participación democrática de los ciudadanos en todos los niveles.

Pero el debate no acabó aquí, permítanme recordar titulares de prensa del mismo día, jueves 11 de junio de 1998, en El País, Diario 16... aparecía el titular: **"El Gobierno aparta a Barea del diseño de los Presupuestos del 99"**, Uds. sabrán que el Sr. Barea, Catedrático independiente es el Director de la Oficina Presupuestaria, con rango de Secretario de Estado y que fue el Sr. Aznar recién llegado a la Moncloa creó dicha Oficina con la finalidad expresa de asistirle como Jefe de Gobierno. El nombramiento se formalizó el 10 de mayo de 1996. Cumplidos dos años, actualmente queda relegado ¿por qué?, ¿será porque el Sr. Barea en sus últimos informes ha descubierto **ingenios y argucias** en las cuentas del Estado? ¿Será porque ha descubierto la contabilidad creativa del Gobierno para reducir el déficit público? ¿Serán los déficits ocultos o no contabilizados?

**El Gobierno del Sr. Aznar olvida que la economía es un medio y no un fin.**

Madrid, 16 de junio de 1998.

**Olga Mulet Torres**  
Diputada Socialista

## A propòsit de...

Estem veient, en els darrers dies, que **a propòsit de** la ja famosa polèmica entre el Club Esportiu Vinaròs i l'Organisme Autònom d'Esports de Benicarló, s'està fent, tant per ràdio com per premsa, una continuada referència a la natació i al fet comparatiu de pagar o no pagar per entrenar.

Ens trobem, **a propòsit d'**aquestes al·lusions, en l'obligació d'aclarir davant l'opinió pública alguns dels aspectes que potser el ciutadà del carrer no sap o en té una idea equivocada. Deixem clar que ho fem sense cap intenció més que la que manifestem: matisar i concretar. Res més lluny de nosaltres que interferir en la dinàmica que el Club Esportiu Vinaròs ha iniciat.

Tampoc, però, podem permetre que es facen comparacions. Res no és comparable i, per tant, diferencial. En conseqüència **no entrenen que termes com "públic" o "privat" puguen ser aplicats a la pràctica esportiva i menys amb la intenció de diferenciar entitats que estatutàriament són, per llei i també, de fet, idèntiques.**

La realitat, si més no, de l'esport vinarossenc, tan sols ens permet, sota aquest prisma classificar a les entitats en tres grups:

- El format per entitats que no han de pagar per entrenar i que representa la quasi totalitat dels clubs.

- El d'entitats a les quals se'ls vol fer pagar per entrenar, però que encara no ho fan.

- I el d'entitats que han estat pagant des del primer dia.

Ara, tot és qüestió de trobar el grup on ens interessa col·locar-nos. És ben senzill, no?. Tothom sap a quin grup voldria estar, o almenys a quin no voldria pertanyer.

Mentrestant, al tercer grup, que és el més desfavorit, aquell on ningú voldria estar, és precisament on ens trobem nosaltres, el Club Natació Vinaròs. **Som l'únic Club a Vinaròs que està pagant per entrenar, i des de fa més de 5 anys. Una mitjana mensual de quasi 6.000 pessetes per nedador. Un total proper als 2,5 milions de pessetes a l'any.**

Tot plegat, ens du a la conclusió de que, **si bé practicar la natació a Vinaròs s'ha convertit en un article de luxe, el Club Natació Vinaròs no és, com**

**alguns sectors del món de l'esport creuen, un club ric.** El que passa és que en lloc de fer rebombori, hem optat per assumir el repte i seguir endavant, a càrrec naturalment, dels usuaris.

Això no obvia el fet que des de la direcció del Club no s'hagin fet gestions amb els diversos ajuntaments que hi ha hagut a Vinaròs. Davant la impossibilitat, llavors, de la gestió directa amb l'entitat propietària de la instal·lació, vàrem proposar tant a l'anterior govern socialista com al darrer popular, un projecte d'explotació de la instal·lació. La resposta sempre ha estat la mateixa: "no podem assumir el dèficit de la piscina". Resposta gratuïta si tenim en compte que ni uns ni altres han fet cap mena d'estudi per a saber-ho i que està demostrat que a la nostra província hi ha dos exemples ben clars de piscines rendibles.

Es confirma, doncs, la teoria de la incapacitat dels polítics per afrontar projectes de futur. Per ells resulta més còmode actuar tan sols quan el problema aparega, i si no apareix, millor, més tranquils. Tot s'ha quedat en una subvenció per part del Patronat Municipal d'Esports que, tot i sent la més alta en xifres absolutes respecte de les altres entitats, ens segueix deixant, i amb moltíssima diferència, en una situació clarament discriminatòria. Sincerament, creiem que aquesta no és la solució. **La via de les subvencions no és més que "pa per avui i fam per demà", un pedaç per no haver de fer front al problema real de l'esport vinarossenc: la manca de infraestructures adients.**

**A propòsit d'això**, ens plantejem si no hauria estat millor protestar en lloc d'assumir, cridar en lloc de projectar, o manifestar-se al carrer en lloc de pagar. Fins ara, no hem sabut més que anar endavant. Avui podem felicitar-nos per la nostra presència entre l'elit autonòmica i nacional, però també avui volem llençar als nous polítics i a l'opinió pública, un missatge molt concret:

**Si aquesta situació no canvia, és molt probable que el Club Natació Vinaròs no pugui començar la propera temporada.**

**Eladio Balboa Sabater**  
President del Club  
Natació Vinaròs

## Des de la meua coherència

Entenc per coherència actuar d'acord amb el propi pensament. Tant és així que des del primer moment que vaig ocupar un càrrec com a regidora de l'Ajuntament de Vinaròs, en representació del PSPV-PSOE, tinc assumit que, com no podia ser d'altra manera, no sempre hi hauria coincidència en totes les opinions dels membres que formem el grup. Ara bé, quan hi ha hagut una diferència d'opinions sempre he intentat defensar la meua posició i quan no ho he aconseguit, ni han aconseguit convèncer-me, i després de l'oportuna votació, sempre he defensat l'opció guanyadora. Esta és la meua coherència i és també,

almenys així ho entenc jo, la coherència d'una persona democràtica.

Tot això ve arran d'alguns rumors que van córrer sobre la meua dimissió després de la moció de censura. Es va escriure que s'havia produït una votació, es van donar els noms de qui estava a favor i en contra. Ni ho ratifico ni ho desmenteixo, però si vull afirmar que mai he pensat de dimitir. Si les fortes pressions que he sofert de la dreta no ho han aconseguit, menys puc dimitir després de ficar la meua signatura en la moció de censura. De tota mena, entenc que la paraula coherència és una paraula molt soferta.

**M. Elvira Sansano**

**Extraordinari Dinar d'Estofat de Bou**

**Preu del tiquet: 500 PTA**

**Venda de tiquets: 9.00 a 13.00 h a la Caixa Rural -  
Caixa Vinaròs i Oficina d'Informació i Turisme.**



**RADIO NUEVA**

**EMISORA OFICIAL DE LA  
"XXXV VOLTA CICLISTA  
AL LLAGOSTÍ"**

LOS PRÓXIMOS DÍAS 23 Y 24,  
DENTRO DE LAS FIESTAS  
DE SAN JUAN Y SAN PEDRO  
SE CELEBRARÁ UN AÑO MÁS  
LA "VOLTA CICLISTA DEL LLAGOSTÍ".  
SÍGALA A TRAVÉS DE NUESTRA SINTONÍA.  
UN AÑO MÁS JUAN BONET Y JULIO VIDAL  
LES ACERCARÁN TODA LA EMOCIÓN Y  
BELLEZA DEL CICLISMO.  
RESULTADOS, CLASIFICACIONES,  
ENTREVISTAS Y TODA LA INFORMACIÓN.  
SINTONICE **RADIO NUEVA**,  
LA **EMISORA OFICIAL DE LA**  
"XXXV VOLTA CICLISTA DEL LLAGOSTÍ"

FESTES ... NITS MÀGIQUES ...  
ENCANTADES ... BOGES ...

**¡GAUDEIX-LES AMB LA  
NOSTRA MODA!**

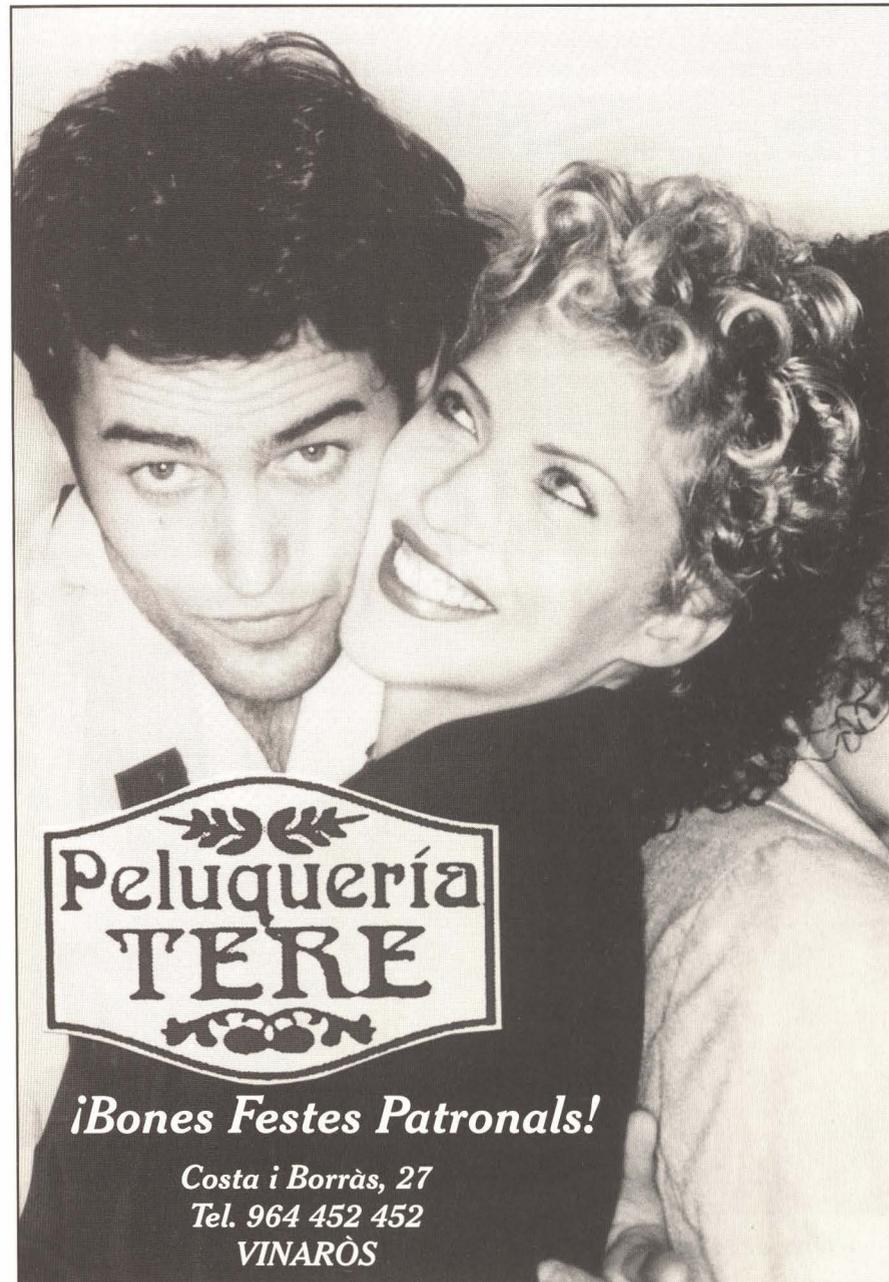
**¡¡FELICITATS!!**



modas  
**RAMIREZ**

VINARÒS

Sant Tomàs, 10  
Tel. 964 450 624  
VINARÒS



**Peluquería  
TERE**

**¡Bones Festes Patronals!**

Costa i Borràs, 27  
Tel. 964 452 452  
VINARÒS

Ahora en

**TOT A 100**

hem incorporado nuevos  
artículos, con variación  
de precios, para que tenga  
más oportunidades de  
comprar con la máxima  
economía.

¡Felices Fiestas de  
San Juan y San Pedro!

Santa Magdalena, 14  
Plaza Tres Reyes, 9  
VINARÒS

# No me has engañado

## Réplica a Carlos Martín Caballero

Carlos, usted tampoco debe dejarse engañar: CCOO y su IU son también iguales. Yo, como afiliado obrero (ni burócrata ni sumiso) le recuerdo que CCOO está subvencionada y su IU, no vive de los afiliados, sino de las subvenciones estatales. Creo que sería importante para su enriquecimiento personal, político y sindical que empezara a saber distinguir los conceptos de Estado y Gobierno. El sistema de elección de cargos en CCOO es idéntico al de su IU, y un calco del sistema de su querida CGT.

Es curioso el concepto que usted y su sindicato tienen sobre la participación a la hora de tomar decisiones. No se ofenda pero no se de qué decisiones habla. ¿Dónde están sus comunicados expresando su opinión sobre el tema de las aguas potables y los 40 millones de beneficios en el 97? ¿No será su silencio un síntoma de sindicalismo sumiso? ¿En dónde han opinado públicamente su IU sobre la moción de censura y la escalada trepadora de NE? Opinar sobre estos temas es defender los intereses de los trabajadores también. Usted se llena mucho la boca de defender intereses de hombres y mujeres, de retrocesos que sufrimos, de amarrar derechos, de, en fin, intentar acaparar en su partido a los trabajadores-trabajadoras, pero cuando se ha presentado la ocasión de denunciar públicamente a empresas de Vinaròs

que obligan a trabajar 50 horas para poder sobrevivir, su IU se han rajado afirmando que esto es problema de los sindicatos (recuerde la última asamblea de IU en la Casa de la Cultura) ¿Desde cuándo un partido de izquierdas no defiende al trabajador y delega en otros? ¿Tenemos que pensar que también es un partido que sólo busca votos, como los demás?.

No tiene usted ningún derecho a criticar y mucho menos a generalizar, metiendo en el mismo bote a todos los trabajadores burócratas que dice usted. Yo soy trabajador, doy el callo todos los días, trabajo como el que más, y libremente he optado por afiliarme a CCOO porque alguien ha de velar por mis intereses y derechos, por "amarillo" que usted se empeñe en verlo. Lo que tenemos nos lo hemos merecido sea bueno o malo.

Carlos, no te engañes, y no te traumas: Sois todos iguales. Tan sumiso como el que más, más silencioso que los demás, menos realista que los demás. Y si sus demostraciones de fuerza de los trabajadores está en un artículo como el que escribe, donde ataca a los trabajadores está arreglado (ha olvidado en todo su artículo que en CCOO y UGT hay muchísimos más trabajadores que en su querida CGT.

Rafael Giménez Gómez  
Trabajador

## Festival de Cine de Peñíscola

Radio Nueva estuvo en el festival internacional de comedia de Peñíscola. Durante la semana de su celebración se realizó un programa en directo todas las mañanas de 12.30 a 13 h, en el que se entrevistó a figuras del mundo del celuloide tan importantes como Luis García Berlanga, Mariano Ozores o Alfredo Landa, quien aparece en la foto en nuestro setmanari, montado en la carpa del paseo marítimo donde se encontraba la oficina de prensa. También el programa "Carretera y Manta" se acercó hasta la ciudad en el mar y en su edición del jueves y el viernes, estuvo en directo desde el improvisado estudio que esta emisora desplazó para cubrir informativamente la actualidad de nuestras comarcas y, como siempre, acercarla hasta todos ustedes.



VINARÒS

## El aparcamiento en el centro se controlará mediante parquímetros

Se trata de un proyecto experimental que se probará sobre 140 plazas y durante 6 meses

Esta iniciativa partió de las asociaciones de comerciantes y hosteleros del municipio



**DIFICULTAD.** Encontrar un aparcamiento en el centro es cada vez más difícil.

JULIO VIDAL | VINARÒS

**E**l nuevo gobierno municipal de Vinaròs quiere instalar parquímetros en el centro comercial de la ciudad a partir de julio. Esta actuación es la respuesta a las peticiones realizadas desde las asociaciones del comercio de la población, ya que según sus portavoces, los establecimientos están perdiendo clientela por las dificultades que encuentra la gente para aparcar en la calle.

El concejal de Gobernación, Luis Felip, manifestó que la experiencia se probará en un plazo de seis meses o un año, y sobre unas 140 plazas localizadas en la plaza San Antonio, paseo Colón y las calles Socorro y San Vicente. Felip indicó que la puesta en marcha de esta zona azul, conocida también como ORA, no le costará nada al Ayuntamiento ya que "las máquinas son autónomas y por tanto no hay que conectarlas a la electricidad".

Por otra parte, el titular de Gobernación dijo que los comerciantes podrán negociar los precios con la empresa que se encargará de regular los parquímetros. De esta manera, los beneficios que se obtengan con este sistema se pueden reintegrar a los clientes mediante bonos o cualquier otra fórmula. Este procedimiento ha tenido éxito como incentivo comercial en los centros comerciales históricos de otras ciudades.

El proyecto se realizará a instancia de la Asociación de Comerciantes, la de Vendedores del Mercado Central y la que reúne a los hosteleros de la ciudad. Estas entidades presentaron un estudio sobre la viabilidad en la instalación de parquímetros, en el que se constata que actualmente la movilidad de una plaza de aparcamiento en las calles céntricas varía de 1 a 2,4 vehículos por día. Los datos estadísticos señalan que con esta fórmula, la movilidad por cada lugar de aparcamiento regulado subirá a 10 o 12 coches por día.



A Jérez de la Frontera acompañados del Sr. Manolo del Betis-Sevilla (El Cuervo). De Vinaròs: Rosa, Eva, Paco, Kees

Cuando necesite cambiar sus neumáticos ...

¡¡Exija máxima seguridad!!

Confíe en auténticos profesionales

VULCANIZADOS SERRET le ofrece:

- SELECCIONAR EL NEUMÁTICO APROPIADO A SU USO.
- MONTAJE, ANCLAJE Y OPTIMIZACIÓN PERFECTA.
- EQUILIBRADO SIN TOLERANCIAS SOBRE EL VEHÍCULO.
- ALINEACIÓN DE DIRECCIONES POR ORDENADOR.
- PRECIOS RAZONABLES EQUIPARADOS CON SU CALIDAD.
- GARANTIA DE FABRICACIÓN POR ESCRITO.
- PRIMERAS MARCAS.

## VULCANIZADOS SERRET

¡¡FELICES  
FIESTAS  
de San Juan  
y San Pedro!!



NEUMÁTICOS: Pirelli, Michelin, Continental,  
Good Year, Bridgestone

Carretera N-340, Km. 143,900.  
Tel. 964 450 596.  
VINARÒS



## RADIO NUEVA

FELICITA A TOTS ELS VINAROSSENS  
AMB MOTIU DE LES FESTES  
DE SANT JOAN I SANT PERE.

RADIO NUEVA 98.2 FM, ¡BONES FESTES!

## PELUQUERÍA AMBISEX

*Manoli*

Puente, 9 - Tel. 964 456 423 - VINARÒS

manicura · depilación · solarium  
limpieza de cutis · maquillaje  
tratamientos capilares

¡Poner vuestra belleza a punto!



FELICES FIESTAS

# Suspensió de vàries societats obreres a Vinaròs

*En la seua activitat parlamentària, el xivertenc Jaume Anglès Pruñonosa, diputat republicà per Barcelona en les Legislatives de 1903 i 1904/05\*, té ocasió d'intervenir en el Congrés dels Diputats amb motiu de la suspensió de vàries societats obreres a Vinaròs.*

Joaquim Arnau i Vallina

En unes condicions de vida molt dures, els obrers tendeixen a organitzar-se en societats de resistència amb la finalitat d'aconseguir millores salarials, en les condicions de treball, canvis en la jornada laboral. El moviment sindicalista s'adapta a les diferents circumstàncies, centres de producció i casuística. Fins i tot ens trobem amb federacions locals, associacions obreres amb uns objectius de defensa socioprofessional.

Jaume Anglès Pruñonosa té ocasió d'intervenir en el Congrés dels Diputats amb motiu de la suspensió d'algunes d'aquestes societats obreres de Vinaròs (1), dictada el 3 de setembre de 1904. És la seua intervenció més extensa i més documentada. El seu parlament tindrà per objectiu demostrar que la decisió té, per una banda, un marcat objectiu polític: debilitar el bloc republicà-socialista, en considerar que la seua base sociològica resideix en aquelles associacions. I, per una altra, de caire econòmic: els guanys dels comerciants vinarossencs minven en la mesura que no poden imposar les seues condicions de treball, situades en el llinard de l'explotació. La seua participació en el debat i discussió es produeix en el context d'una interpel·lació de Gasset Lacassaña. En fa ús de la paraula per al·lusions personals.

Enceta el seu parlament confessant que li agradaria expressar-se clarament i amb eloqüència, malgrat que reconeix limitacions personals per insuficiència de mitjans i d'il·lustració, amb les dificultats afegides per a pronunciar un discurs quan no sabia que havia d'intervenir. I, sense més preàmbuls, planteja ràpidament la qüestió origen del conflicte: Els obrers s'organitzen per a defensar augments de jornal i millorar les seues condicions de vida. Entenen que units ho poden aconseguir mitjançant societats d'oficis. El següent pas va ser presentar les seues reclamacions als comerciants.

Llavors, el diputat republicà per Barcelona, passa a presentar el perfil dels interlocutors dels obrers. Amb molt de detall i cites, enumera una sèrie de fets ocorreguts a Vinaròs des de les eleccions a Corts de l'any 1901. El triomf dels republicans en les eleccions municipals d'aquell any fa que els cacics locals incrementen la pressió i les coaccions sobre republicans i societats obreres. Després de tota mena d'argücies i falsedats, s'incoà un procés (2) en contra de cinc regidors republicans, que foren suspesos i substituïts per interins partidaris dels cacics. Aquest procés es converteix, segons Anglès Pruñonosa, en el primer anunci de confabulació i d'acció conjunta entre "varetistes" (3),



cossiers i carlins (era l'estiu de 1903) i compta amb Tomàs Trenor, diputat pel districte. Finalment, aquest amistançament es va fer públic i notori. Malgrat tot, els republicans tornaran a guanyar les eleccions, tots els llocs menys un.

Els cacics, després de la derrota, creen un setmanari, "El Eco". Des del primer número adrecen els seus atacs a les societats obreres (4). Aquests es dirigeixen descaradament als representants del moviment societari vinarossenc, amb la finalitat que els obrers associats perden la confiança en els seus dirigents. D'aquesta campanya tampoc no se salvaran els dirigents republicans.

Les coses seguiren d'aqueixa manera fins maig del 1904, quan una comissió de la Cambra havia tingut una reunió amb el governador. Anglès Pruñonosa començà a preocupar-se en assabentar-se que també hi assistiren els caps principals del Cossi. Tenia clar que s'havia decidit alguna trama en contra de republicans i obrers, que en esclatar perjudicaria els treballadors.

Les raons de la trama les situà en el fracàs de la campanya de "El Eco" i la proximitat d'eleccions de diputats provincials. Semblava evident que socialistes i republicans farien impossible l'elecció de Tiburcio Martín (5).

Finalment, el conflicte esclatà. El provocà la Cambra de Comerç en no voler reconèixer el torn en el treball.

El Consell Federatiu treballà per aconseguir un acord. Comptaren amb la col·laboració, com a intermediari del diputat xivertenc (6). S'elaborà una ponència, s'encetaren les negociacions que, afavorides també per la bona disposició d'alguns membres de la Cambra, es concretaren en unes bases que Anglès Pruñonosa llegí a la Cambra de Diputats perquè aquests tingueren una idea més clara de l'arranjament amb el qual tots estaven d'acord i que transcrivim del Diari de Sessions (7):

**<<Bases de avenencia entre patronos obreros, acordadas el 4 de julio de 1904 en Junta General de la Cámara de Comercio entre ésta y la Federación local de Sociedades, con la intervención de D. Jaime Anglés, y asistencia del señor alcalde y capitán de la guardia civil, así que también de la Comisión pericial de toneleros de Reus.**

1ª Los señores comerciantes harán el uso que les convenga de los carros de su propiedad, y tendrán derecho a alquilar siempre un carro de la Sociedad a su libre elección, con la salvedad de que sólo escogerán una vez por semana los carros de los socios Sebastián Arnau (a) Batet, Agustín Serrano (a) Mallot, Vicente Bover y Manuel de Piñana.>>

Hay que advertir que éstos eran esquirols. (El señor Ministro de la Gobernación: Primera rectificación de lo que antes se había hecho).

<<...Dichos cuatro carros quedan admitidos en la Sociedad, liquidando antes con ésta si tienen alguna justa deuda o falta pendiente anteriores al 6 de Junio pasado.

No se introduce ninguna otra modificación y, por lo tanto, salvo las expuestas, el trabajo seguirá haciéndose en igual forma que antes.

Si alguna casa tuviese cualquier justa queja con algún carretero, la expondrá al presidente de la Sociedad para que éste no se lo envíe a trabajar en su casa.

2ª Se conviene en que el turno de peones de toda clase quede circunscrito solamente a los trabajos de carga y descarga de vapores en el muelle y contramuelle, así que también a los veleros de 500 toneladas, con derecho, por parte de los comerciantes, a emplear en estos trabajos dos hombres a su elección.

En todos los demás trabajos y casos, queda totalmente abolido del turno... (El Sr. Ministro de la Gobernación: Muy bien; segunda rectificación); y en su consecuencia, los patronos, en uso de ese perfecto derecho, emplearán siempre a los trabajadores que les convenga, con tal de que sean asociados.>> (El Sr. Ministro de la Gobernación: Justísimo; la censura de lo que venía pasando).

Ya verá S. S. cómo no.

<<Los señores comerciantes, cuando reciban algún cargamento de géneros por vapor y necesiten para el interior de sus almacenes o fábricas más número de trabajadoras que de ordinario, en este único y especial caso y como concesión voluntaria, procura-

rán pedir del turno de la Sociedad el mayor número posible de trabajadores.

3ª Todos los individuos considerados hoy esquirols quedan admitidos en las Sociedades respectivas, liquidando antes con éstas las deudas y faltas que tengan pendientes y sean anteriores al actual conflicto, pues por éste no tendrán cargo alguno.

Los 19 individuos que al total y por citado conflicto han sido despedidos por el comercio y por su voluntad han abandonado el trabajo, quedan también admitidos por la Cámara de Comercio, entrando a trabajar 14 en las mismas casa que estaban, y los cinco restantes los admite otro comerciante.

4ª La Cámara de Comercio se compromete siempre a no dar trabajo a quien no esté asociado.

5ª Cuando se sospeche que un patrono no cumple fielmente con el obrero las bases establecidas, y principalmente la referente al pago de jornales, la Comisión mixta averiguará la certeza de la sospecha, y para poner correctivo, se cuidarán en este caso las Sociedades de cobrarle directamente al patrono el importe de los jornales devengados por sus operarios.

6ª La Cámara de Comercio, de acuerdo con el Consejo Federativo, conviene en la eficacia de nombrar una Comisión mixta, compuesta de tres individuos por parte, con prejuicio de nombrar como árbitros las personas que tengan por conveniente para todos aquellos casos e incidentes que se consideren de especial intervención.

El presidente de dicha Comisión será elegido por los seis miembros que la constituyan, debiendo recaer siempre en persona completamente neutral.

Todos los incidentes que surgir pudieran, los cuales debiera intervenir la Comisión mixta, serán transmitidos recíprocamente entre ambas entidades, Cámara de Comercio y Federación local de Sociedades.

7ª En cuanto a la clasificación de talleres de toneleros, quedan encargadas las Sociedades de Benicarló i Vinaroz del mismo oficio, con su genuina representación federativa, para resolverla conforme en armonía a su institución orgánica.

8ª Las Sociedades no podrán variar sus actuales tarifas de precio sin acordarlo previamente con la Cámara de Comercio por mediación de la Comisión mixta. (El Sr. Ministro de la Gobernación: Cuarta rectificación y censura de lo anterior).

9ª Queda convenido por ambas entidades que todas las anteriores bases regirán durante un mes, y en el transcurso del mismo gestionará la federación local el organizar las Sociedades a satisfacción de todos, y con la Comisión mixta procederá al estudio y formación de otras bases, estables y definitivas, que guarden toda la posible armonía entre el capital y el trabajo.

Vinaroz 5 de julio de 1904. = En representación de la Cámara de Comercio, Obdulio Balanzá. = Arturo Jiménez. = En representación del Consejo federativo, Crisótopo Felip. = Jaime Anglés.>>

**<<Bases de avenencia convenidas entre los señores patronos y obreros toneleros de la Sección de Vinaroz.**

1ª Los talleres serán clasificados de primera, segunda y tercera clase, respectivamente, los cuales se comprenderán por la proporcionalidad del trabajo que pudieran disfrutar durante el año, aunque pueda cifrarse, sin embargo, el número de operarios proporcional a su clase y trabajo.

2ª Los señores patronos podrán elegir a su libérrima voluntad el número de toneleros que necesiten, sujetándose, empero, al



compromiso que en las presentes bases se consignan; por ejemplo:

Si el patrono necesitare tan sólo un oficial, lo elegirá a su libre voluntad; pero no podrá aquel individuo exceder del tipo de 15 pesetas lo que pueda ganar por semana. Si necesitare más personal, cuyo número no llegare a completar el del compromiso que se cifra con arreglo al orden y clasificación de su taller respectivo, tampoco podrán ganar más que el tipo de las 15 pesetas mientras haya individuos de la Sección sin trabajo; advirtiéndole que si fuere completado el número que le correspondiere, como así también estuvieren ocupados todos los demás socios, quedan facultados en uno y otro caso para poder ganar el semanal completo de reglamento.

3ª En el desagradable caso de descenso de trabajo, el cual obligue a no poder ganar el jornal completo y que, por lo tanto, se tenga que acudir forzosamente a la tasación del mismo, se repartirá por igual entre todos hasta que la crisis obligue al despido de los obreros ocupados, en cuyo extremo se facultará al patrono quedarse con un solo hombre en la condición de jornal que habla la base 2ª.

4ª Los hijos de los patronos observarán las mismas horas de jornada y condiciones que los demás individuos; sin embargo, se considera únicamente a uno de ellos el que pueda ganar el semanal completo que previenen los estatutos federativos.

5ª Los patronos cuidarán de que no falten a los operarios los fondos, enseres y demás herramientas que correspondan a su cargo y el orden del servicio.

6ª Los patronos se comprometen a no construir faena de embarque fuera de las horas de reglamento.

7ª Si alguno de los patronos tuviere más de un hijo que ejerciere de tonelero, se le obliga a pertenecer, excepto uno, a la Sociedad, con sujeción a los deberes y compromisos que observan los demás socios, como al disfrute de sus derechos.

8ª Los talleres, para considerarlo por orden de clasificación, serán: de primera clase los que puedan sostener diez y seis

operarios; los de segunda, siete i de tercera, dos. Estos talleres, y en especial mención los de última clase, para considerarlos en estado legal, deberán sostener, además de los hijos del patrono respectivo, un oficial durante todo el año.

9ª Tanto por parte de los señores patronos como por la de los operarios, se obligan al compromiso de ofrecerse ocho días de anticipación antes de ser despedidos como al marcharse de los talleres.

10ª y última. Los aprendices del segundo y tercer año de oficio observarán una prudential tasación en su trabajo, con arreglo al que tuvieren tasado los oficiales.

Vinaroz 4 de Julio de 1904.

Por la Sección de toneleros de Benicarló y Vinaroz: Francisco Guzmán Bueno. = Francisco Borrás. Manuel Palliser. = León Gascó. = Agustín Martinell.

Por los señores Patronos: José Redó. = Bautista Llatser. = Francisco Giner. = Sebastián Busutil. = Domingo Salasar. = Vicente Giner. = Ramón Polo. = Bautista Ferrer.

Por la Comisión pericial: Miguel Cabacés. = José Casanoves. >>>

Tres dies després es perd la pau social. La Cambra adreçà una carta al Consell Federativa donant un termini apressant, passat el qual es considerarien trencades les bases. L'òrgan obrer davant la impossibilitat de reunir-se amb tanta rapidesa i davant d'uns continguts que considerava una provocació, també declarà obert el conflicte. Anglès recordava que havia convingut amb representants de la Cambra de Comerç que abans de qualsevol resolució emprarien el seu concurs per a un arranjament. S'arribà a l'extrem d'haver de lamentar càrregues de la guàrdia civil i aldarulls. Incidia novament que es tractava d'una qüestió política: **impedir que es consolidaren les Societats Obreres amb la finalitat de debilitar el bloc dels republicans.**

(Continuarà)

De bell nou, Anglès es traslladà a Vinaròs per tenir un coneixement de tots els aspectes que envoltaven la nova situació. Es fica en contacte amb els seus companys, visita un ciutadà víctima de maltractaments (8) i s'entrevista amb el governador. Els obrers l'informen de la parcial actuació del representant del govern en la província, qui, pel seu poc encert, pot produir negatius efectes entre els treballadors. Un governador civil que fou capaç de reunir-se sovint amb la Cambra, mentre que quan ho feia amb els obrers era per imposar-los unes condicions molt contràries a les pactades (9).

Pel que fa a la víctima de l'actuació de les forces d'ordre públic, lamenta que haguessin transcorregut onze dies entre els fets denunciats i la pràctica del reconeixement mèdic. El diagnòstic d'aquests indica no haver-hi cap senyal ni interior ni exterior (10). Anglès demanà que s'acabaren aquesta mena de deplorables successos.

En l'entrevista amb el governador i en dir-li aquest que havia esgotat tots els mitjans i que dissoldria les societats amb qualsevol pretext, li proposà d'anar-se'n cap a Castelló amb companyia de la guàrdia civil, amb la qual cosa es contribuiria a la solució del problema.

El governador acaba complint el que havia dit. Ho fa des de l'arbitrarietat. Suspèn les organitzacions de carreters i de peons perquè volen sostenir el torn (la de mariners no es veu afectada), entre d'altres consideracions qualifica d'il·legal la resistència al capital. No aplica la

mateixa mesura amb la Societat creada per esquirols a iniciativa de la Cambra.

El diputat xivertenc reclama l'atenció del Ministre sobre les conseqüències negatives de la suspensió del torn, una qüestió que preocupa a tots els treballadors. Crida l'atenció que es considera legal la pràctica del torn per part de la Societat de mariners perquè es treballa tant per embalum envàs o tona. El comerç, per la seua banda, vol joves que fan dos jornals per un i rebutja els vells. Li recorda que ni peons, ni carreters, ni mariners mai no abandonaran els vells i mai no cediran en les seues pretensions. Urgeix s'ocupe el govern de l'establiment de Caixes de Pensions.

Conclou la seua intervenció recordant al senyor Ministre que la federació es farà de respectar perquè les bases de Vinaròs responen a l'acord de patrons i obrers, estan signades per uns i per altres. No serà possible cap arbitratge si les Societats Obreres no recuperen el seu estat de legalitat.

Anglès Pruñonosa, amb la finalitat que la Cambra s'assabentés i poguera jutjar amb ple coneixement de causa, aportà documentació perquè la Mesa del Congrés permetera la seua inclusió en el Diari de Sessions (11). Es tractava de dues circulars, una de la Cambra i l'altra del Consell Federatiu de les Societats Obreres de Vinaròs. La primera, adreçada a totes les Cambres de Comerç d'Espanya en demanda de suport moral i suport escrit; la segona, a més a més, a totes les Associacions Obreres, a la premsa i al públic.



Universitat d'Alacant, 16, 17 i 18 de juliol de 1998

# 1ª Escola d'Estiu

Nova Esquerra del País Valencià celebra la seua 1ª Escola d'Estiu: una aposta innovadora de trobada i d'intercanvi d'idees i d'experiències sota el signe dels Drets Humans amb motiu del 50 Aniversari de la Declaració Universal. També hi haurà seminaris específics sobre política juvenil i europea. Tots i totes esteu convidats.

DIJOUS 16 DE JULIOL

PROGRAMA

TÈCNiques DE TREBALL POLÍTIc PER A JOVES

11:30 Tècniques informàtiques aplicades al treball polític (Autoedició, accés a internet...)

19:00 Com realitzar un Programa Electoral de Joventut. **Miguel Angel Martín** (Tècnic de Joventut de l'Ajuntament de Sagunt) i **Ximo Cádiz** (Coordinador de Joves de Nova Esquerra del País Valencià).

FONS I AJUDES EUROPEES AL PAÍS VALENCIÀ

12:00 La situació actual dels Fons de la Unió Europea. **Marija Somosa** (Eurodiputada de Nova Esquerra).

12:45 Els fons europeus i el País Valencià. **Enric Villareal** (Professor d'Economia de la Universitat de València. Secretari d'Economia de Nova Esquerra).

16:30 Curs pràctic de gestió d'ajudes europees. **Marina Diaz** (Licenciada en Ciències polítiques, especialista en relacions internacionals).

19:30 h. Reunió de càrrecs públics de NE per a la coordinació política. **Joan Francesc Peris** (Secretari de Política Institucional de Nova Esquerra).

SEMINARI: SOTA EL SIGNE DELS DRETS HUMANS

DIVENDRES 17 DE JULIOL

10:45 Presentació. **Ricardo Peralta** (Secretari General de Nova Esquerra).

11:30 De la Declaració Universal al Tribunal Penal Internacional. **Beth Gerb** (Vicepresidenta de la Secció Espanyola d'Amnistia Internacional).

12:30 Drets individuals i drets col·lectius. **Hèctor Maravall** (Director General de l'IMSERSO)

13:30 La protecció jurídica dels Drets Fonamentals. **Manuela Carmena** (Magistrada vocal del Consell General del Poder Judicial).

17:00 Mitjans de comunicació i Drets Humans. **Rodolfo Serrano** (Periodista).

18:00 Els nous Drets Humans. **Javier de Lucas** (Catedràtic de Filosofia del Dret de la Universitat de València).

DISSABTE 18 DE JULIOL

11:30 Els Drets Humans en l'àmbit europeu. **Carlos Camero** (Eurodiputat de Nueva Izquierda).

12:30 Drets Humans i poder local. **Eulàlia Vintró** (Regidora d'Iniciativa per Catalunya de l'Ajuntament de Barcelona).

13:30 Els Drets humans en l'esquerra del segle XXI. **Manuel Alcaraz**. (Professor de Dret Constitucional de la Universitat d'Alacant i Diputat de Nova Esquerra en Corts Generals).

18:30 **Visita Cultural**.

22:30 **Festa**.

INFORMACIÓ ÚTIL: Amb l'assistència al Seminari "Sota el signe dels Drets Humans", s'obindrà un certificat de l'Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universitat d'Alacant. Per a participar en aquest seminari s'haurà d'omplir una butlleta d'inscripció -el termini acaba el dia 1 de Juliol- o telefonar a la Secretaria de l'Escola (a NE d'Alacant). La inscripció en l'Escola és gratuïta. Es poden fer reserves d'allotjament al Col·legi Major de la Universitat d'Alacant. El preu és de 2.350 ptes. (inclòs el desdèjuni). El dinar il·lo sopar al mateix Col·legi per 675 ptes.

INSCRIPCIÓ I INFORMACIÓ: Nova Esquerra. Passeig Federico de Soto, 10. Tel.: 96 520 26 28 - 96 520 25 18 i fax: 96 520 09 75. Correu Electrònic: ne.alacant@apdo.com

Nova Esquerra

Partit Democràtic de la Nova Esquerra

**Contingut dels documents  
esmentats per Anglès Pruñonosa  
en el seu discurs i lliurats  
a la Mesa del Congrés:**

**1. Circular de  
la Cambra de Comerç**

La Cambra de Comerç en la seua circular acusa tres Societats Obreres de Vinaròs (la de mariners, la de peons i la de carreters) de ser culpables de la crítica situació del comerç local com a conseqüència de les seues exigències (les valora injustes i molt absurdes). I denuncia que qui té el deure de protegir-los no ho fa.

La Cambra diu ser objecte d'imposicions i coaccions. Per una banda, parla que ha d'acceptar els preus i condicions de les hores de treball, i que les activitats laborals diàries han de ser desenvolupades per aquella gent que per torn (el qualifica d'odiós) se'ls designo. Per una altra, en no acceptar aquesta dinàmica i cercar solucions alternatives (formar una associació amb carreters i peons afins), les altres Societats obliguen els seus socis a no donar cap servei a qui pertany a la Cambra de Comerç.

L'escrit és especialment crític amb la Societat de carreters, en considerar que defugen les activitats que els són pròpies, des de la competència deslleial i al marge de les obligacions tributàries. Acusen els llauradors, propietaris de carros i de terres, d'abandonar els conreus per anar al torn i guanyar simplement vint-i-cinc o trenta pessetes per setmana. La Cambra afirma que tindrien millors rendes treballant les seues finques, la qual cosa significaria no llevar el jornal als vertaders peons, ni als carreters, ni a les agències de transport que paguen la seua contribució a Hisenda.

La Cambra és considera indefensa perquè qui té el deure de protegir-la no ho fa. Aquesta protecció havia de passar per la supressió de les esmentades Societats. Aquesta mesura, però, la veien impossible perquè denunciaven que els seus dirigent (a qui qualifica de vividors i d'explotadors dels obrers) disposaven de l'Ajuntament al seu caprici; un d'ells era el secretari, un altre regidor i un tercer, síndic. Afegeix que, malgrat les denúncies de coaccions acompanyades d'amenaques, insults i atropellaments, l'autoritat judicial no ficava correctius.

**2. "El Consell Federatiu de  
les Societats Obreres de Vinaròs  
a totes les cambres de comerç  
d'Espanya, a totes les  
associacions obreres,  
a la premsa i al públic"**

El document del Consell Federatiu de Societats Obreres de Vinaròs dona resposta puntual a les acusacions de la Cambra de Comerç. En una primera consideració entén que, si fos cert tot el que diu la Cambra, a Vinaròs no seria possible ni la indústria, ni el comerç. De manera categòrica, afirma que indústria i comerç han viscut durant més de tres anys (més de vint, la de mariners) amb unes condicions de treball formulades per les Societats i acceptades per la Cambra.

En primer lloc nega autoritat moral a la Cambra per no representar ni la meitat dels comerciants i industrials de Vinaròs. El Consell Federatiu invita la Cambra que faça pública la llista d'associats i que es compare amb el total existent.

En segon terme acusa la Cambra de no haver respost mai els intents de regeneració promoguts per la resta de cambres espanyoles. Assegura que sempre ha estat quieta, i com diu el seu òrgan d'expressió, observant com s'explota de manera cínica el pobre treballador i com se li venen amb menys pes totes les mercaderies de primera necessitat.

En el tercer punt qualifica la circular d'una xarxa carregada d'inexactituds, injúries i mentides. Són impossibles les coaccions posat que la Cambra compta amb el suport de més de tres-cents guàrdies civils i amb les simpaties del governador civil, qui mai ha escoltat la veu dels obrers, essent aquests objecte de les seues intimidacions amb amenaces perquè acceptessen bases absurdes i tiràniques.

Les Societats Obreres consideren que el "boycottage" no és una manera de coacció: És la millor arma dels obrers, a falta de diners i de guàrdies civils, amb ella exerceixen la solidaritat. Les coaccions les concreta en la pràctica de la Cambra, en recordar que aquesta amenaça venedors de farina barcelonins, si venien el seu producte als comerciants que no estaven associats i, als de la veïna

localitat de Benicarló, que no n'expediren cap a Vinaròs, després d'haver trencat les bases d'avinença pactades.

Pel que fa als carreters, defensen el seu dret a aconseguir guanys mitjançant el transport, una activitat que sempre practicaren i d'ells se serví també la Cambra. Aconsellen els comerciants que, abans de criticar com tenen les terres els llauradors, repassen les seues.

És en el quart punt quan el Consell Federatiu fica l'èmfasi en la defensa del sistema del torn com l'única manera de repartir equitativament el treball entre tots els obrers. I ho fa perquè considera que la finalitat de la Cambra, a banda dels seus objectius polítics, és la inhumana explotació de l'obrer. El torn s'establí per les societats de mariners, de peons i de carreters, les úniques que el guarden. El consideren l'única manera coneguda per a un repartiment just del treball entre tots els obrers. Argumenten que el carreteig i la peonada no exigeixen formació prèvia, i alhora, no explota la força dels més dotats físicament, ni margina els vells o els més febles.

El legitimen en l'ordre social i l'econòmic. Recorden, que abans de la implantació del torn, n'hi havia un referent de jornada laboral que en molts casos arribava fins les divuit hores dia per un salari de dues pessetes. Davant de l'explotació capitalista, cal que els treballadors defensen els treballadors. Fonamenten la pau social en la intangibilitat del torn.

I a l'àmbit econòmic, es remarca que les societats responen per danys i perjudicis imputables als treballadors. Responsabilitats que no assumeixen les agències de transport, ni el seu dia els directius de la Cambra quan tenien el monopoli del carreteig.

Sobre els objectius polítics de la Cambra situa una altra de les causes de l'agressivitat del comerç i de l'inici de la lluita envers les Societats Obreres. Recorda que perderen les eleccions pels vots dels obrers i dels republicans, per la qual cosa hagueren de deixar una administració local en situació d'espoli pel seu dèficit de vuitanta mil duros. Aleshores, en veure que tenien dificultats per aconseguir el triomf electoral des de l'orientació del vot obrer, decidiren atacar el bloc republicà-socialista pel flanc de la seua base sociològica.

Finalment, en el cinquè punt, consideren que la Cambra féu una gestió irresponsable que ignorà els interessos legítims de la indústria, l'agricultura i el comerç. Les potencials riqueses de

Vinaròs les convertien en incultura industrial, retard agrícola i un rutinari i feixuc comerç. L'abocaren a la misèria. Denuncien que en aquest context Vinaròs perd població. Cal dir, però, que atribueixen una qualitat als amos de la Cambra, la pràctica de la usura com una manifestació del seu enginy.

**NOTES:**

\* Els continguts que fan referència a les intervencions parlamentàries d'en Jaume Anglès Pruñonosa s'han tret de l'**Arxiu del Congrés dels Diputats**.

(1) Diari de Sessions de 7 de novembre de 1904. Número 26, pàgines 870/888. Volum II (404).

(2) Aquest procés és conegut pel del "Flaret".

(3) Partidaris de l'alcalde Varet.

(4) Anglès Pruñonosa matisa que ningú no signa els articles i afeg que hi ha director per complir amb la Llei, però que aquest és un testaferró. Fins aleshores els quatre directors que havia tingut el periòdic coincidien a ser agents de consums i quasi analfabets.

(5) Tiburcio Martín ofengué molt republicans i socialistes en el procés del "Flaret".

(6) Anglès Pruñonosa diu participar en les negociacions perquè li ho demanaren els obrers. Anà a Vinaròs a dur un fill seu perquè allí el criaren. En veure'l, el convidaren a una reunió del Consell Federatiu i li preguntaren si tindria inconvenients a participar-hi en el procés per aconseguir una solució. Ell digué que estava incondicionalment al seu costat. Recordava especialment aquests esdeveniments perquè mentre participava en la signatura de l'acord moria la seua muller a Barcelona.

(7) Diari esmentat, pàgines 872/874.

(8) En la seua exposició descriu les senyals de violència que presenta i diu tractar-se d'un ciutadà sense cap mala intenció. Anglès havia telegrafiat el següent text al Ministre de Governació: "Propálase grave rumor si alguien había sido atropellado guardia civil presente conflicto Vinaroz. Cuéntanme que noche viernes después de detener Filiberto Franco, pegaronle dos culatazos uno de los dos guardias que realizaron la detención; más tarde entrado cárcel, pegaronle de nuevo, prorrumpiendo entonces el detenido en gritos de socorro. Taparonle la boca para que no diese gritos, siendo oídos por individuos que se hallaban inmediaciones cárcel, quienes podrán atestiguarlo, así como detenido justificarlo.

Señor Ministro: ¿es que tendremos lamentar de nuevo sucesos tan repugnantes Motjuich y Alcalá del Valle? - Anglès".

(9) Esmentà el testimoni de l'alcalde accidental, present en l'acte de reconeixement, que Franco es queixava del costat dret. Es preguntava quins aparells havien emprats els metges per a veure el seu interior.

(10) Anglès recorda el contingut del telegrama adreçat al Ministre de Governació: "Llámame atención frecuentes visitas gobernador a la Cámara de Comercio, sin un siquiera a los obreros, llamando a estos, sí, dos veces, intimidándoles bases arreglo inaceptables". Este proceder infunde recelos opinión imparcial".

(11) Diari de Sessions esmentat, pàgines 878/881. ▲



**MOBLES I FUSTERIA  
DOMENECH, S.L.**

Partida Capsades, s/n - Tel. 964 400 577 - Mòbil 989 015 482 - 12500 VINARÒS

**Construcció de mobles a mida.**

**Mobles de cuina.**

**Mobles per a radiadors de calefacció.**

**Col.locació de revestiment i parquets flotants.**

**Finestes Oscil.lo-batents.**

**Fusteria en general.**

*Bones Festes*

**MÁS INFORMACIÓN**

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

**ALQUILO DESPACHOS**

Para profesionales. Situación inmejorable.

En el centro comercial de Vinaròs.

Referencia «EDIFICIO TELYCO».

Travesía San Vicente, 8-10 • Tel. 964 454 577

LAGUNA PRESENTA  
SUS NUEVOS MOTORES  
MULTIVÁLVULAS  
Y DTI.

Venga a conocer lo último de la tecnología RENAULT  
en nuestro stand de la Feria de Maquinaria, los días 27, 28 y 29 de junio



El motor es la maquinaria más compleja del coche, la más precisa. Por eso, sólo Laguna podía conseguir unos motores multiválvulas y DTI con un funcionamiento tan perfecto. Su elasticidad y su capacidad de respuesta, no sólo les permite desarrollar la máxima potencia en cada marcha sino que, además, reduce su consumo y los hace ser, aun, más silenciosos.



Sienta la potencia y elasticidad de los nuevos motores de Laguna. Verá todo lo que la precisión da de sí.

Versión gasolina: Motor Multiválvulas 1.6, 16v., 110 CV.

Versión diesel: Motor Multiválvulas DTI 1.9, 100 CV.

*¡Felices  
Fiestas Patronales!*



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Concesionario RENAULT  
**AUTOCA**

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 143,8 - Tel.: 964 451 508 - VINARÒS

Pollos y Conejos a l'ast

# TRES PONTETS

*¡Pásenos sus encargos; todo el año!*



San Francisco, 97 - Tel. 964 453 524

Pablo Béjar, 6 (Ctra. Costa Sur)  
Tel. 964 402 071 - VINARÒS

*¡Felicidades!*

## BAR CAFETERIA

Desayunos, Bocadillos



tapas  
aperitivos  
SU TERRAZA  
EN EL CENTRO  
DE LA CIUDAD

*Bones festes  
a tots*

Pl. Jovellar, 10 - Tel. 964 454 675 - VINARÒS

ENTREMESOS I POSTRES



*¡Felicidades!*

**Fiestas, Fiestas, Fiestas...!**

En estos días de diversión y amistad ponga alegría en su mesa

*¡Ponga pasteles!*

Y para llevar a sus Verbenas les ofrecemos  
nuestras sabrosas **Cocas de San Juan**  
y nuestro "especial" **Cóc de Tonyina**

Avda. Libertad, 5 - Tel. 964 456 951

## Auto-recambios MARTÍ

AMADEO MARTÍ CARBONELL, S.A.

Avda. Valencia, 59 - Tel. 964 670 161 - 12520 NULES (Castellón)

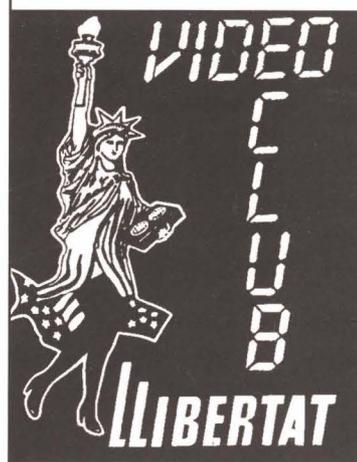
Avda. de Alcora, 24  
Tel. 964 205 622  
Tel./Fax 964 208 982  
12006 CASTELLÓN

Avda. País Valencià, 24  
Tel. 962 661 691  
46500 SAGUNTO  
(Valencia)

Calle Pilar, 91  
Tel. 964 452 704  
12500 VINARÒS  
(Castellón)

Ramón y Cajal, 20  
Tel. 953 751 447 -  
953 751 547 - 953 753 204  
Tel./Fax 953 752 940  
23400 ÚBEDA (Jaén)

*¡Les deseamos Felices Fiestas!*



**Estas Fiestas, disfrútalas  
con los tuyos y nuestras  
vídeo-películas, tenemos  
las últimas novedades:**

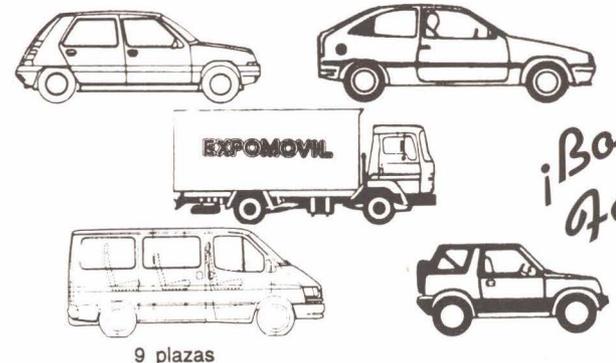
- AIR - BUD
- PEDRITA DURANGO
- GEORGE DE LA JUNGLA
- EL CLUB DE LOS VAMPIROS
- CHACAL
- ED EL CHIMPANCÉ
- NIRVANA
- DRAGON BALL G.T. ...

**¡Muchas felicidades!**

*Ven a visitarnos, te ofrecemos un verano de cine*

Av. Libertat, 18 - Tel. 964 455 603 - VINARÒS

## EXPOMOVIL VINAROS RENT A CAR - ALQUILER



*¡Bones  
Festes!*

9 plazas

Ctra. N. 340, km. 143'4 - VINARÒS  
Tel. **964 452 711** y 964 400 611



## Cerrajería ARNAU CABALLER

VIGAS - ALTILLOS - REJAS - COBERTIZOS  
VALLADOS DE FINCAS  
PUERTAS BASCULANTES - CORREDERAS,  
EXTENSIBLES, AUTOMATISMO, ETC...

Febrer de la Torre, 11  
Tel. Mòvil 929 254 745 - Tel. 964 455 564 - VINARÒS

## PANADERIA-PASTELERIA

# ALEJANDRO CASADO



M<sup>a</sup> Auxiliadora, 3 - Tel. 964 456 689  
VINARÒS

¡Háganos sus encargos de cócs, pastas y repostería para las verbenas!

# LA VANGUARDIA

BARCELONA

NOTAS GRÁFICAS

Miércoles 25 de Mayo de 1932

CUATRO PÁGINAS

PUEBLOS ESPAÑOLES



Una calle típica de Vinaroz (Valencia). (Fot. Espés)

My Computer

My Documents

WinZip

Recycle Bin

## IDE INFORMATICA LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS DE SANT JOAN I SANT PERE

**Oferta Julio '98**

File Edit Search Help

**CONFIGURACION:**

PB PENTIUM-II QDI-BRILLANT I BX  
 DIMM SDRAM 32Mb 3.3v SIEMENS  
 DISQUETERA 3.5" 1.44Mb  
 HD IDE-UD 3.2Gb SAMSUNG  
 UGA AGP ATI 3D CHARGER 2Mb  
 MONITOR 14" GOLDSTAR/LG DIGITAL  
 TECLADO 105 TECLAS W95  
 RATON TRUST + ALFOMBRILLA  
 CAJA SEMITORRE ATX NT97  
 REFRIG. CPU PENTIUM II  
 SOUND BLASTER 16 VALUE  
 LECTOR CD-ROM IDE 32X TEAC  
 ALTAVOCES 120W TRUST

**IMPRESORAS:**

HP DESKJET 690C+	37.920 Ptas.
HP DESKJET 690C	33.451 Ptas.
EPSON STYLUS COLOR 400	33.000 Ptas.
EPSON STYLUS COLOR 600	40.350 Ptas.
EPSON STYLUS COLOR 800	59.590 Ptas.
LASERJET 6L	70.000 Ptas.

**MODELOS:**

PENTIUM II MMX 233 512K....	176.000 Ptas.
PENTIUM II MMX 266 512K....	186.000 Ptas.
PENTIUM II MMX 300 512K....	211.000 Ptas.
PENTIUM II MMX 333 512K....	240.000 Ptas.
PENTIUM II MMX 350 512K....	265.000 Ptas.

PRECIOS CORRECTOS  
SALVO ERROR  
TIPOGRAFICO

Start

IDE informatica c/San Francisco nº47 Vinaros Tel. 964455660

GoN

*Mora*  
Botiques de Moda

# Setmana fantástica en Mora.

# Vine!

Bones  
Festes!  
VINARÒS

*¡Felices Fiestas  
de San Juan  
y San Pedro!*

**Ibiza**

**HIT**



*Venga a ver  
las últimas novedades  
en nuestro stand  
de la Feria de Maquinaria  
los días 27, 28 y 29 de Junio.*

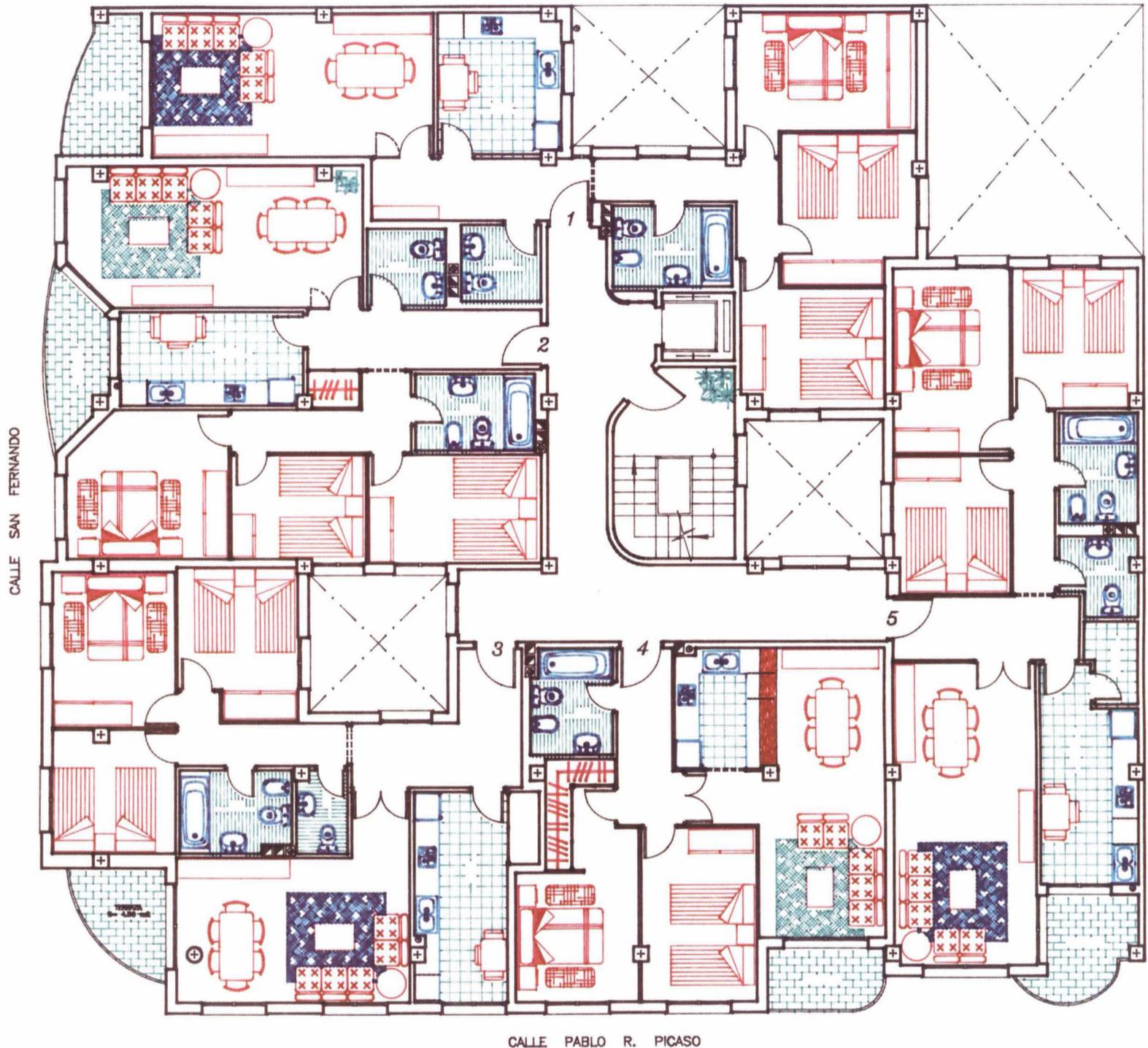
**SEAT**

**Auto Esteller, S.L.**

Ctra. Nacional 340, Km. 142'400 - Tel. 964 40 07 68 - Fax 964 45 57 68 - VINAROS - BENICARLO

CONSTRUCCIONES  
J. A.

JARQUE AGUILERA, S.L.



*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

**Construcción de  
20 VIVIENDAS de V.P.O.  
desde 6.875.000 ptas.**

También parkings con cuarto  
en el mismo edificio

*Subvenciones a fondo perdido*

**GRANDES  
FACILIDADES**

Información y Ventas:

**PABLO RUÍZ PICASSO, 44 • Nuevo teléfono: 964 400 545 • VINARÒS**



# ESPORTS

## EDITORIAL

Las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs, magníficas, y cuyo Presidente es, Juan Manuel Membrado Polo, se vistieron de gala para celebrar y por todo lo alto, la fiesta de fin de curso de la Escuela, que dirige Raúl de Luis con cualificados monitores. Un sol radiante quiso participar del evento. Desde luego fue una gozada ver a la pléyade de chavalines raqueta en ristre, recogiendo variados recuerdos y los papás que estaban al completo, también rezumaban felicidad Raúl de Luis, gran profesional y excelente persona, llevó el ritmo del acto con maestría y al finalizar la entrega de premios, dirigió unas sentidas palabras muy aplaudidas y señaló el trabajo a llevar a cabo en esta etapa veraniega y con una nueva oferta sugerente.

En materia futbolística, priva el mundial y muchos aficionados no se apartan del televisor, pues hacen bien, porque un mundial no se da todos los días. A España se le atragantó Nigeria y dio un paso en falso. Ayer estaba previsto el partido contra Paraguay y cabe suponer que las cosas rodaron mejor para la gente de Clemente de muy diferente manera.

Por lo que respecta a los equipos modestos, trabajan entre bastidores y la verdad es que, no podemos ofrecer noticias que conlleven un interés especial. Suenan nombres, posibles fichajes, que luego quedan en eso, en rumores.

El Ulldecona, tras un tramo final angustioso, consiguió el apetecido ascenso y tras los años vuelve a la 1ª Regional.

En el equipo bermellón, ha destacado el portero vinarocense Marcos Vizcarro (Currito) y también el que fuera prometedor jugador del Juvenil del Barça, Labernia, de madre vinarocense Rosín Adell, y ahora a sus 22 años codiciado por no pocos equipos.

El velero "El Llangostí" sigue interviniendo en regatas de este litoral y con estimable éxito, tal como sucedió, el pasado sábado, con el recorrido Playa Pinar - Benicásim y Oropesa y con la participación de 60 embarcaciones.

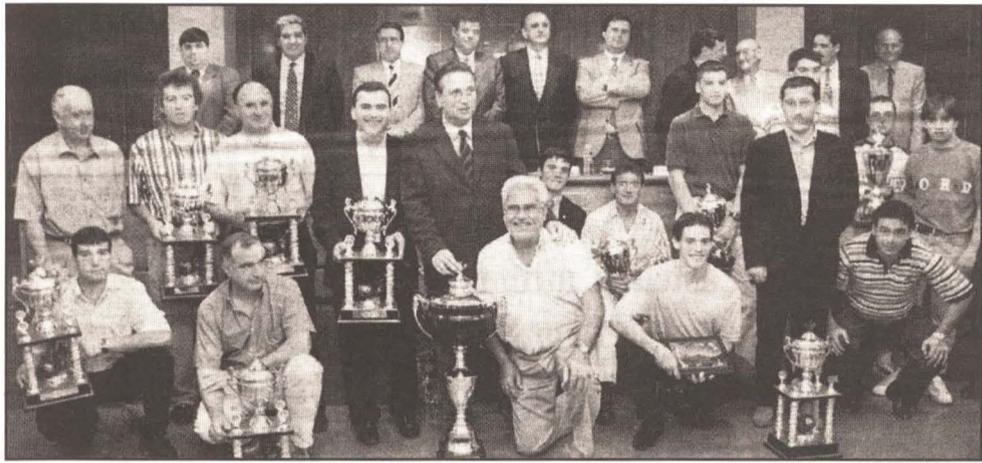


Foto: CERDÁN

### Una copa para el campeón

### LIGA y COPA para el Benjamín "B"



Foto: 1000 ASA

### Fin de curso, en el Club de Tenis Vinaròs



Foto: 1000 ASA

*En páginas interiores, amplia información de:*

**Fútbol, Fútbol Sala, Baloncesto, Tenis, Billar, Natación, Pesca, Motor, Juegos Escolares, Movida del Deporte, etc. etc.**



**ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD**

EMPRESA HOMOLOGADA POR LA  
DIRECCIÓN GENERAL DE POLICÍA Nº 1.148

**¡Cuando la seguridad es esencial para  
su tranquilidad, la mejor solución la tenemos aquí!**

San Cristóbal, 28 - Tel. 964 453 556 - VINARÒS

ALTA SEGURIDAD

- SISTEMAS DE ALARMA
- PUERTAS BLINDADAS
- CCTV
- DETECCIÓN DE INCENDIOS
- RECEPTORA DE ALARMAS

**CLINICA VETERINARIA**



**VINARÒS**

**Carlos Esteller Benet  
Lorenzo Verge Cardona**

**URGENCIAS: 908 569 135**

*¡Les deseamos Felices Fiestas Patronales!*

- CIRUGÍA
- RAYOS X
- TRAUMATOLOGÍA
- OFTALMOLOGÍA
- ODONTOLOGÍA
- ELECTROCARDIOGRAFÍA
- INSEMINACIÓN ARTIFICIAL
- ANÁLISIS CLÍNICOS
- IDENTIFICACIÓN CON TATUAJE Y MICROCHIP
- PELUQUERÍA CANINA

**H O R A R I O :**

**LUNES A VIERNES**

**Mañanas: de 11 a 1'30 - Tardes: de 5 a 8**  
*(Sábados, horario a convenir)*

**Desamparados, 4  
Tel. 964 456 531  
VINARÒS**

**DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE  
RECAMBIOS Y ACCESORIOS  
PARA ELECTRODOMÉSTICOS**

*¡Les felicitamos las Fiestas de  
San Juan y San Pedro y les  
deseamos un verano dichoso!*

**RELVI, C.B.**

**Avda. Barcelona, 3  
(EDIFICI AZAHAR III, bajos)  
Tel. 964 455 171 VINARÒS**



# Patronat Municipal d'Esports

**XVI JOCS ESPORTIUS ESCOLARS**

Patrocina:



Col·labora:



*El Patronat Municipal d'Esports desitja a tots els vinarossencs i visitants bones festes de S. Joan i S. Pere.*

## FESTA FINAL DELS JOCS ESPORTIUS

**Gran èxit de la Festa Final dels Jocs Esportius Escolars de Vinaròs celebrada el passat 13 de juny.**

Més de tres-cents xiquets i xiquetes es van reunir, el passat dissabte, al Pavelló Poliesportiu Municipal per concloure la seua participació als Jocs Esportius Escolars del present curs 1.997/98.

El matí va començar amb un circuit recreatiu i esportiu similar al que es va realitzar el passat any. A l'arribada al Pavelló a cada xiquet/a se li va donar una fitxa personal on cada monitor li anotava els seus resultats en les diferents proves, els alumnes pogueren mostrar la seua habilitat i destresa en 15 activitats diferents que tenien com a objectiu fonamental, dins d'un ambient lúdic i distés, estimular les capacitats motrius dels/les alumnes.

Enguany, com a novetat, es va fer un sorteig de material esportiu entre tots els assistents a l'acte, més de cent regals van ser repartits durant el sorteig. Tot seguit es va tancar la festa amb el lliurament d'uns obsequis a tots els xiquets i xiquetes participants en aquesta edició dels Jocs Escolars Esportius.

Felicitem als **Monitors del Patronat**

**Municipal d'Esports** perquè van col·laborar de manera important a l'èxit de la jornada.

També volem agrair la inestimable cooperació rebuda per les entitats i cases comercials que a continuació enumerem:

Després de 12 anys sense una de les curses més populars de la nostra ciutat, el Patronat Municipal d'Esports va organitzar la IX edició de la Marató Popular de Vinaròs.

Més de 200 persones, grans i menudes, es van concentrar a la Plaça de l'Ajuntament per a recórrer els 8 quilòmetres de que constava la cursa. A les 10.30 hores la Regidora d'Esports Emma Alonso va donar la sortida.

Als quilòmetres 3.5 i al 6.5 es van establir dos avituallaments per donar aigua als corredors.

El primer corredor va entrar al port, lloc de l'arribada a les 11.01 hores i l'últim a les 12.20 hores. Com a anècdota direm que el participant més veterà va ser Jerónimo Zamora Prieto amb 60 anys i el més jove Manuel Obiol Rubio que a l'octubre farà 7 anys, també cal destacar la participació de Manolo Celma. Tots van tenir un diploma acreditant de la seua participació i regals per part del Patronat Municipal d'Esports i de SPORT AUTHORITY.

Els participants també van ser

obsequiats amb refrescs i taronjada de CITRÍCOLA VINARÒS, quan van recuperar l'alè van poder menjar uns entrepans de sardina.

Al lloc de l'arribada també es va comptar amb la presència del centre de Fisioteràpia FICENTRE, que va instal·lar un estant molt visitat i celebrat pels participants.

A l'èxit d'aquesta Marató Popular van col·laborar les entitats i cases comercials que a continuació enumerem:

**SPORT AUTHORITY  
CITRÍCOLA VINARÒS  
DIMARSER-BEBIDAS  
CONSERVES EL MENÚ  
CLUB ESPORTIU VINARÒS  
UNIÓ RADIOAFICIONATS  
MOTO-CLUB VINARÒS  
UNIÓ CICLISTA VINARÒS  
CLUB NATACIÓ VINARÒS  
CLUB BÀSQUET VINARÒS  
DIMARSER-BEBIDAS  
SUPECO-SUPERMERCATS  
DEPORTES JAQUES  
DEPORTES MOLINER  
FANDOS SPORT  
PIÑANA SPORT  
XERTA MOBLES  
SERIGRAFIA ART CROM  
HANGAR i OSCAR'S PUB  
HORTAS ROYO  
C.P. MANUEL FOGUET  
CAIXA VINARÒS  
DIPUTACIÓ PROVINCIAL  
AJUNTAMENT DE VINARÒS**

*Gràcies a tots !*

## CONCURS DELS JOCS ESPORTIUS

El passat 13 de juny, durant la festa de cloenda dels Jocs, es van lliurar fulls per a un concurs. Aquest com en edicions anteriors, consistirà en preguntes envers l'esport i la història esportiva de Vinaròs. Recordeu que entre els encertants es sortejaran lots de material esportiu, que es lliuraran el dia 25 de juny al Pavelló Poliesportiu, on es celebrarà el 3r. Torneig de Bàdminton.

Ja són moltes les butlletes que han arribat, encara podeu fer arribar les vostres respostes al local del P.M.E. fins al 22 de juny.

## MARATÓ POPULAR

**En un extraordinari ambient esportiu, la il·lusió dels participants va arrodonir l'èxit de la jornada!**

**FICENTRE  
PROTECCIÓ CIVIL  
CREU-ROJA  
POLICIA LOCAL  
GUARDIA CIVIL  
AUTORITAT PORTUARIA  
DIPUTACIÓ PROVINCIAL  
AJUNTAMENT DE VINARÒS**

**Gràcies a tots !**

## III TORNEIG DE BADMINTON DE S.JOAN I S. PERE.

Per al dijous, 25 de Juny, el Patronat Municipal d'Esports organitzarà una nova edició del Torneig de Bàdminton amb motiu de les Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere. El torneig esta adreçat als xiquets i xiquetes de Vinaròs i compren les categories d'Aleví, Infantil i Cadet.

## III JOCS d'ESTIU.

El Patronat Municipal d'Esports aquest estiu també organitzarà un torneig per als més menuts. A la Platja del Fortí i a partir de les 17 hores es realitzaran partits de FUTBOL-PLATJA, HANDBOL-PLATJA, VOLEI-PLATJA i BÀSQUET-PLATJA

Els equips podran ser mixtes i en les categories benjamí, aleví i infantil.

Els interessats poden fer la seua inscripció al local del Patronat Municipal d'Esports, C/Carreró, 51, abans del 10 de juliol.

S'ha fixat un preu d'inscripció simbòlic que serà de 500 ptes. per participant.

## TORNEIG DE VOLEI-PLATJA.

En les properes setmanes també us informarem sobre la celebració del Torneig de Volei-Platja, de moment ja podeu anar pensant en fer els equips per participar-hi i gaudir un any més de l'esport a les nits de Vinaròs.



*A la festa final tots i totes van poder demostrar les seues habilitats.*

*Foto: A. Alcázar*



*Molta il·lusió a l'hora de la sortida. Foto: A. Alcázar*



*Sortida de la marató popular organitzada pel Patronat Municipal d'Esports des de la Plaça de l'Ajuntament. Foto: A. Alcázar*





# GABITEC ASESORÍAS

- ✓ **FISCAL**
- ✓ **CONTABLE**
- ✓ **LABORAL**
- ✓ **SEGURIDAD SOCIAL**
- ✓ **SEGUROS GENERALES**
- ✓ **GESTORÍA**

*¡Felices Fiestas Patronales!  
de todos los que componemos el gabinete*

San Cristóbal, 8  
Paseo Blasco Ibáñez, 8  
**VINARÒS**

Tel. 964 407 210 - 964 453 564

# Atletes de Vinaròs

## Competicions a Saragossa, Gandia, Madrid, València, Barcelona, Donostia i Benicarló

Abans de començar la crònica d'aquesta setmana, només volem fer un record del jove atleta Sergio Castell, campió autonòmic aleví de marxa atlètica aquesta temporada, que morí a conseqüència d'un accident de trànsit. El nostre condol a la seua família i al Club Atletisme Baix Maestrat al qual pertanyia.

### Carles Queral participa en un control de fons a Gandia

Dins del Trofeu d'Atletisme Ciutat de Gandia s'organitzà en aquesta ciutat, un control de fons amb distàncies de 10.000 metres per categories masculina i femenina. La prova femenina fou guanyada per Beatriz Ros del Marathon de Madrid, amb una marca de 36.00.10, que és mínima per al Campionat d'Espanya Absolut. La prova masculina dels 10 km la guanyà Luis Roncero del Marathon de Madrid amb una marca de 31.12.45, essent tercer classificat el vinarossenc **Carles Queral (Playas de Castellón)**, amb una marca de 31.54.25. La prova no tingué des del principi molt de ritme, cosa que va impedir que s'aconseguiren millors registres.

### Cristina Fabregat i Àlex Adell fan bona la seua participació al Campionat d'Espanya Júnior de Clubs

Aquests dos atletes vinarossencs formaren part dels equips femení i masculí que van participar a la final de la Lliga Júnior de Clubs. L'atleta de Vinaròs, **Cristina Fabregat (Playas de Castellón)** es classificà tercera en la prova de salt amb perxa, amb una marca de 3'00 metres. Per altra banda, **Àlex Adell (Playas de Castellón)** arribà en sisè lloc a la prova dels 400 metres tanques, que va fer amb un registre de 59.52.

Èxit en conjunt del Club Atletisme Castelló-Playas de Castellón, que aconseguí el subcampionat d'Espanya en la categoria femenina, i el tercer lloc en la categoria masculina, en una competició realitzada a la pista d'atletisme d'Aluche (Madrid).

### Josep Maria Queral, tercer en 1.500 metres a l'encontre de Saragossa

En la prova dels 1.500 metres lllisos va participar l'atleta de Vinaròs **Josep Maria Queral (Playas de Castellón)** en l'equip de la Selecció Valenciana. La cursa va ser molt tàctica, de tal manera que es decidí als darrers 200 metres, i l'atleta vinarossenc arribà en tercer lloc a la fi de la cursa amb una marca de 4.04.59, era aquesta la seua primera competició de la temporada en la distància.

La competició va ser un encontre on participaren les seleccions absolutes d'Aragó, Catalunya i el País Valencià, i l'atleta vinarossenc obtingué un dels millors resultats dels aconseguits pels atletes de la Selecció Valenciana.



Gaspar Mateu i Josep Maria Queral participaren a Donostia en la Divisió d'Honor

### Raquel Navas aconsegueix magnífiques marques a València

En la competició del Campionat Provincial de Proves Combinades de València, l'atleta infantil de Vinaròs, **Raquel Navas (Playas de Castellón)** no tingué sort i es lesionà durant la quarta prova —el salt de llargada— que l'impedí aconseguir el rècord autonòmic infantil femení de pentatló que ja tenia a l'abast.

Durant la competició, Raquel Navas aconseguí un magnífic registre en la prova dels 80 metres tanques amb una marca de 12.95 segons, va baixar així quasi un segon la seua millor marca anterior. En aquesta prova fou guanyadora de la seua sèrie i segona per temps. Guanyadora també fou en salt d'alçada amb una marca de 1'46, i segona en el llançament de pes amb 9'35 metres.

Ja en el salt de llargada, va fer un primer salt de 5'05 metres (millor marca personal també), però ja no pogué fer els altres dos salts per haver sofert una lesió al turmell dret. A la prova dels 600 metres lllisos va fer sortida amb retirada immediata per aconseguir puntuació global de la prova del pentatló, que fou de 2.284 punts considerant que als 600 metres lllisos puntuà 0. Considerant que el rècord autonòmic està en 2.832 punts i que ella sempre puntua sobre els 580 a 600 punts en aquesta prova, si no s'hagués lesionat, és quasi segur que hauria fet rècord del País Valencià. Caldrà esperar al pròxim mes de juliol per aconseguir aquesta millor marca autonòmica, que està ben a l'abast de l'atleta vinarossenc. La competició s'inicià a les 5 de la tarda i acabà a les 12 de la nit. Hem de dir que la prova d'alçada femenina durà 2 hores i 30 minuts, cosa que va fer que les atletes capdavanteres no tinguessin temps de preparar les competicions de llançament de pes i de salt de llargada.

### Cristina Fabregat salta 3'00 metres en perxa a Barcelona

La competició es realitzà a la Pista Municipal d'Atletisme de l'Hospitalet, i era la final de la fase d'ascens a la Divisió d'Honor de l'atletisme femení. L'atleta de Vinaròs, **Cristina Fabregat (Playas de Castellón)**, aconseguí una cinquena posició en la prova de salt amb perxa, amb una marca de 3'00 metres. Ens comentava un dels responsables tècnics del seu club que Cristina està a punt per

saltar una alçada superior, però que en aquests moments està adequant-se a una perxa més dura amb la qual espera aconseguir prompte la mínima per participar al Campionat d'Espanya Júnior, que actualment està en 3'25 metres.

### Josep Maria Queral i Gaspar Mateu participen en la Divisió d'Honor a Donostia

Quart va ser Josep Maria Queral (Playas de Castellón) en la prova dels 800 metres lllisos, amb una marca de 1.55.7. En segon lloc es classificà Gaspar Mateu (Playas de Castellón) en la competició de salt amb perxa, amb una marca de 4'60 metres. La competició es realitzà a l'estadi d'Anoeta de Sant Sebastià i tingué una sèrie d'irregularitats que van fer que el desenvolupament de les proves no sigués el normal.

### La mitja maratón del Baix Maestrat

Es disputà el diumenge passat amb una nombrosa participació i la representació i ajut d'atletes vinarossencs i de persones que col·laboraren en l'organització de la prova de fons amb més solera del calendari provincial. Guillem Sancho (Club Natació Reus Ploms) sigué segon classificat juvenil amb un temps de 24.21 en la mini maratón. També Albert

Noya (EIE Alcanar) participà en aquesta prova, va ser cinquè en la categoria d'alevis i fent un temps de 29.33.

I molta més informació sobre l'atletisme a la nostra web d'Atletes de Vinaròs: <http://atletesvinaros.com>

### Resum de les competicions

#### GANDIA:

Carles Queral (Playas de Castellón), 1.000 m lllisos, 3r, 31.54.25.

#### MADRID:

Cristina Fabregat (Playas de Castellón), salt amb perxa, 3a, 3'00 m.

Àlex Adell (Playas de Castellón), 400 m tanques, 6è, 59.52.

#### SARAGOSSA:

Josep Maria Queral (Playas de Castellón), 1.500 m lllisos, 3r, 4.04.59.

#### VALÈNCIA:

Raquel Navas (Playas de Castellón): 80 m tanques, 2a, 12.95; salt d'alçada, 1a, 1'46 m; llançament de pes, 2a, 9'35 m; salt de llargada, 1a, 5'05 m.

#### BARCELONA:

Cristina Fabregat (Playas de Castellón), salt amb perxa, 5a, 3'00 m.

#### SANT SEBASTIÀ:

Gaspar Mateu (Playas de Castellón), salt amb perxa, 2n, 4'60 m.

Josep Maria Queral (Playas de Castellón), 800 m lllisos, 4t, 1.55.7.

Joaquim-Vicent Guimerà i Rosso

## Club Patinaje Artístico Vinaròs

21 JUNIO, a las 18 HORAS

— PABELLÓN POLIDEPORTIVO —

## IX FESTIVAL DE PATINAJE

Patinaje artístico sobre ruedas

Organiza:

— Club Patinaje Artístico Vinaròs

Colaboran:

— Diputació de Castelló

— Magnífic Ajuntament

— Patronat d'Esports

— Mecanizados Hortas y Royo

— ENTRADA LIBRE —



José M. Pérez Aicart con su fórmula Toyota participando en 1.300 c.c. categoría recién estrenada

## Atletes de Vinaròs

# Competicions a Saragossa, Gandia, Madrid i València

Abans de començar la crònica d'aquesta setmana, només volem fer un record del jove atleta Sergio Castell, campió autonòmic aleví del marxa atlètica aquesta temporada, que morí a conseqüència d'un accident de trànsit el divendres de la passada setmana. El nostre condol a la seua família i al Club Atletisme Baix Maestrat al qual pertanyia.

### Carles Queral participa en un control de fons a Gandia

Dins el Trofeu d'Atletisme Ciutat de Gandia s'organitzà en aquesta ciutat un control de fons amb distàncies de 10.000 metres per categories masculina i femenina. La prova femenina fou guanyada per Beatriz Ros del Marathon de Madrid, amb una marca de 36.00.10, que és mínima per al Campionat d'Espanya Absolut. La prova masculina dels 10 km la guanyà Luis Roncero del Marathon de Madrid amb una marca de 31.12.45, i va ser tercer classificat el vinarossenc **Carles Queral (Playas de Castellón)** amb una marca de 31.54.25. La prova no tingué des del principi molt de ritme, la qual cosa va impedir que s'aconseguien millors registres.

### Cristina Fabregat i Àlex Adell fan bona la seua participació al Campionat d'Espanya júnior de clubs

Aquests dos atletes vinarossencs formaren part dels equips femení i masculí que van participar a la final de la Lliga júnior de clubs. L'atleta de Vinaròs **Cristina Fabregat (Playas de Castellón)** es classificà tercera en la prova de salt amb perxa, amb una marca de 3,00 metres. Per una altra banda, **Àlex Adell (Playas de Castellón)** arribà en sisè lloc a la prova dels 400 metres tanques, que va fer amb un registre de 59.52.

Èxit en conjunt del Club Atletisme Castelló "Playas de Castellón" que aconseguí el subcampionat d'Espanya en la categoria femenina, i el tercer lloc en la categoria masculina, en una competició realitzada a la pista d'atletisme de Aluche (Madrid).

### Josep-Maria Queral, tercer en 1.500 metres a l'encontre de Saragossa

En la prova dels 1.500 metres llisos va participar l'atleta de Vinaròs Josep-Maria Queral (Playas de Castellón) en l'equip de la Selecció Valenciana. La cursa va ser molt tàctica de tal manera que es decidí als darrers 200 metres, i l'atleta vinarossenc arribà en tercer lloc a la fi de cursa, amb una marca de 4.04.59; va ser aquesta la seua primera competició de la temporada en la distància.

La competició va ser un encontre on participaren les seleccions absolutes

d'Aragó, Catalunya i el País Valencià, i l'atleta vinarossenc obtingué un dels millors resultats dels aconseguits pels atletes de la Secció Valenciana.

### Raquel Navas aconsegueix magnífiques marques a València

En la competició del Campionat Provincial de Proves Combinades de València, l'atleta infantil de Vinaròs **Raquel Navas (Playas de Castellón)** no tingué sort i es lesionà a la quarta prova —el salt de llargada— cosa que l'impedí aconseguir el rècord autonòmic infantil de pentatló que ja tenia a l'abast.

Durant la competició Raquel Navas aconseguí un magnífic registre en la prova dels 80 metres tanques amb una marca de 12.95 segons, i baixà així quasi un segon la seua millor marca anterior. En aquesta prova fou guanyadora de la seua sèrie i segona per temps. Guanyadora també fou en salt d'alçada amb una marca d'1,46 i segona en el llançament de pes amb 9,35 metres. Ja en el salt de llargada va fer un primer salt 5,05 metres (millor marca personal també), però ja no pogué fer els altres dos salts per haver sofert una lesió al turmell dret. A la prova dels 600 metres llisos va fer sortida amb retirada immediata per aconseguir puntuació global de la prova del pentatló, que fou de 2.284 punts considerant que als 600 metres llisos puntuà 0. Considerant que el rècord autonòmic està en 2.832 punts i que ella sempre puntuava sobre els 580 a 600 en aquesta prova, si no s'hagués lesionat és quasi segur que hauria fet rècord del País Valencià. Caldrà esperar al pròxim mes de juliol per aconseguir aquesta millor marca autonòmica, que està ben a l'abast de l'atleta vinarossenc. La competició s'inicià a les 5 de la tarda i acabà a les 12 de la nit. Hem de dir que la prova d'alçada femenina durà 2 hores i 30 minuts, cosa que va fer que les atletes capdavanteres no tinguessin temps de preparar les competicions de llançament de pes i de salt de llargada.

### Competicions d'aquesta setmana

A Benicarló el diumenge a les 9 del matí, sortia al costat del port la Mitja Marató Baix Maestrat amb distància de 21.097 metres per categories de júnior a veterans. La prova té circuit d'anada i tornada a Peníscola. Per als menuts, la Mini-Marató de 6 km pels carrers del Benicarló.

A Sant Sebastià, Lliga Absoluta Masculina en la Divisió d'Honor, amb participació d'atletes vinarossencs en l'equip del Club Atletisme Castelló: **Josep-Maria Queral (Playas de Castellón)** i **Gaspar Mateu (Playas de Castellón)**. A Barcelona Fase d'Ascens a la Divisió d'Honor en la categoria femenina, amb la participació de **Cristina Fabregat (Playas de Castellón)**.

## Semifinales Copa Federación

El Red Disco a pesar de tener en frente a un equipo de segunda autonómica no se amilana venciendo en un buen partido.

RESULTADO:

**RED DISCO C.B. VINARÒS** 71 (32+39)  
**DIMAR A DE VALENCIA** 69 (39+30)

COMENTARIO:

Gran incògnita representaba el equipo valenciano a nuestro equipo del RED DISCO para preparar este partido, pues no se conocía en absoluto su trayectoria, ni mucho menos la categoría en la que había jugado durante la presente temporada. Pensándose que era la misma de nuestro equipo y nunca una superior.

Aunque todo ello, poco importaba ya que el RED DISCO con una buena mentalización era capaz de luchar frente a cualquier rival. Lo cual supo demostrar durante todo el encuentro. Lástima de no tener un poco más de fortuna en contraataques y jugadas con ventajas cercanas al aro, ya que se hubiese podido conseguir una buena ventaja de cara al partido de vuelta.

En lo que fue el partido, decir que ambos conjuntos se emplearon a tope en defensas individuales, tratando de hundir los ataques del rival. Pero ninguno de los dos conseguía su objetivo y se mostraban bastante imprecisos.

Observando un gran encuentro se llegó al min. 16 de esta primera mitad en que con un bajón en el rendimiento del equipo vinarocense se permitió al rival adquirir la ventaja más importante de toda la primera mitad, llegando al descanso con el resultado desfavorable de 32 a 39.

Pero el inicio de la segunda, todavía fue peor, pues a los 5 min. el equipo valenciano adquiría la máxima diferencia del partido con un 36 a 49, que parecía dejar ya tocado en la línea de flotación al equipo vinarocense.

Aunque la reacción del RED DISCO no se hizo esperar, y lo que se había perdido en nueve minutos, lo recuperó en unos sensacionales cuatro minutos con un parcial de 14 a 0, poniéndose por delante en el marcador 50 a 49.

A partir de ahí, hasta se incrementó la ventaja en seis puntos. Pero el rival era un excelente equipo y como tal no se hundió luchando en todo momento, sin permitir lo que hubiese podido ser una desahogada victoria y marcando una sensacional diferencia de cara al partido de vuelta.

Al final, y con ya los dos equipos muy mermados por el gran esfuerzo físico realizado en el partido, el marcador ya se situó en ventajas mínimas a favor del RED DISCO llegando al resultado final de 71 a 69.

Jugaron y anotaron:

Por el RED DISCO C.B. Vinaròs: Rosenbach (3), Carlos (1), Bas(2), Camós (18), Padiàl, García, Rausel (5), Plomer (21), Baila, Sanz (2) y Pellicer (19).

Por el DIMAR A VALENCIA: Ballester (1), San Miguel, Serrano (8), Meseguer (16), Casañ, Gasso, Fort (5), Sánchez (2), Belda (6), Montañana (17), Da Silva (11) y Fos (3).

Parciales cada 5 minutos: 7-8: 13-21: 27-28: 32-39: 36-49: 54-51: 59-57: 71-79.

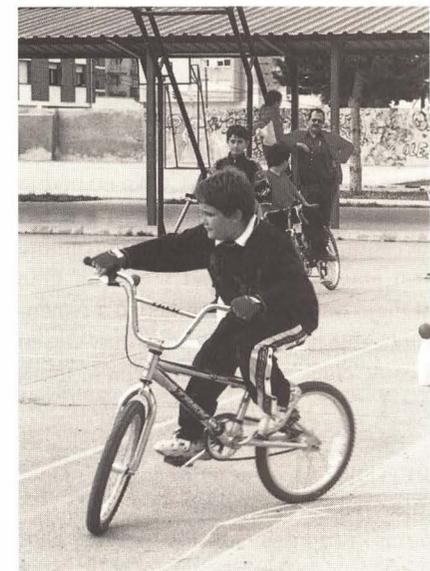
Esperar que el partido de vuelta en Valencia, sea lo más fructífero posible para nuestro equipo. Pues si se juega al mismo nivel y con un poco más de fortuna en la faceta ofensiva este RED DISCO es capaz de darnos una gran alegría. Ánimo, equipo, y a ganar en la cancha del DIMAR. Habéis demostrado que podéis conseguirlo, sólo falta la realidad de este sábado a las 20.15 h en el pabellón del Cabañal. ▲

## El ciclismo presente en los juegos escolares de la Generalitat Valenciana

De la mano del Patronat Municipal d'Esports, el ciclismo también forma parte por primera vez de los XVI Juegos Escolares de la Generalitat Valenciana.

Desde enero del presente hasta finales de junio, se han estado impartiendo clases de ciclismo en el Colegio Público Manuel Foguet, todos los miércoles y por espacio de dos horas, todos los niños y niñas que han estado interesados en la práctica del ciclismo, han tenido la oportunidad de desarrollar su habilidad y velocidad, potenciando su psicomotricidad por medio de gymkhanas y juegos y todo ello teniendo la oportunidad de hacer grandes y buenos amigos. También han salido en alguna excursión a la Ermita donde han podido llevar a la práctica todas las enseñanzas que se les han impartido.

Vinaròs también estará presente en la final de los XVI Juegos Escolares de la Generalitat Valenciana, que organiza la Federación de Ciclismo de la Comunidad Valenciana y que este año tendrán lugar el próximo día 28 de junio en



Callosa de Ensarrià (Alicante), si bien aquí nos representarán los alumnos de la escuela de ciclismo de la Unió Ciclista Vinaròs, que son los que están compitiendo en la fase clasificatoria provincial.

Todos los niños y niñas que han participado a nivel local en los juegos escolares en ciclismo, podrán asistir a la fiesta final de curso que se celebrará el próximo día 13 de junio.

A.R.M.  
UC Vinaròs



## Bàsquet Senior masculino. Trofeo Copa Federación

**No pudo ser. El Red Disco cae eliminado en semifinales por tan sólo un punto en la cancha del Dimar Valencia**

**Resultado:**

<b>DIMAR</b>	
<b>VALENCIA C.B.</b>	<b>60 (32+28)</b>
<b>RED DISCO</b>	
<b>C.B. VINARÒS</b>	<b>57 (20+37)</b>

**Comentario:**

A punto estuvo de dar la campanada el equipo vinarocense en la cancha valenciana, pues con tan sólo unos cuantos segundos más, hubiesen sido suficientes para poder relatar una excelente victoria de nuestro RED DISCO.

El partido fue vibrante, iniciándose en defensa zonal por parte vinarocense y en individual por el bando local. Pero la salida de nuestro equipo no fue lo más normal, ya que en los primeros diez minutos sólo fue capaz de anotar 4 puntos. Menos mal que el Dimar sólo anotó 15 en el mismo período de tiempo.

A partir de ahí ya la diferencia se estabilizó en torno a los diez puntos a favor del equipo local, dándose en el encuentro innumerables fallos, pérdidas de balón, precipitación y poco control del balón. Con todo ello y esperando una notable mejoría tras el descanso, se llegó al mismo con el resultado de 32 a 20.

La salida de la segunda mitad por parte del RED DISCO fue meteórica, pues en tres minutos y con un parcial de 6 a 0 dejaba la eliminatoria con tan solo 4 puntos de ventaja para el equipo local e infundía los primeros miedos a la derrota, ya que el equipo vinarocense no arrojaba la toalla y buscaba el puesto en la final.

Pero la respuesta del DIMAR no se hizo esperar, empezaron a emplearse mucho más a fondo en defensa y empezaron de nuevo a distanciarse en el marcador hasta llegar al minuto 11 con el resultado de 48 a 31 a su favor.

Parecía que ahí se acababa la eliminatoria y que el RED DISCO ya no podría reaccionar. Pero el orgullo y las ganas del equipo vinarocense no se derrumbaron ante la adversidad y con un gran trabajo defensivo se comenzó a cimentar la gran remontada y pujar muy alto en pos de conseguir la victoria en la semifinal.

Entonces ya todo era a contrareloj, el RED DISCO recortando cada vez más la diferencia y el DIMAR esperando que pasasen rápidamente los minutos para conseguir la victoria. Con lo cual se llegó al último minuto con un 58 a 56 que dejaba la eliminatoria empatada. Pero la suerte no estaba de parte de nuestro conjunto, pues mientras el DIMAR anotaba dos tiros libres, tan solo uno era anotado por el VINARÒS.

Al final, 60 a 57 que dejaba destrozada la moral de nuestro equipo, pues habían tenido en las manos la eliminatoria y por mala fortuna se les había escapado. También los aficionados desplazados al evento en las gradas se lamentaban, pues el RED DISCO se merecía

tras lo realizado en la pista haber conseguido el pase a la final.

Jugaron y anotaron:

Por el RED DISCO C.B. VINARÒS: Rosenbach (8), Carlos (16), Bas, Camós (10), Padial, García, Rausell (2), Plomer (14), Baila, Sanz (2) y Pellicer (5).

Parciales cada 5 minutos: 4-4, 12-4, 21-12, 32-20; 35-26, 46-31, 52-44, 60-57.

Ahora, sólo queda felicitar al RED DISCO por la gran campaña realizada tras el quinto puesto en la liga y las semifinales en la Copa ante un equipo de segunda autonómica. Esperando que el bloque continúe de cara a la próxima temporada, pues con esta garra, ganas e ilusión que ponéis en la pista, se pueden deparar memorables partidos con la posibilidad del ascenso que se ha ofrecido



Las féminas del baloncesto lo pasaron muy bien en la Ermita (7-6-98)

al equipo para la venidera temporada en segunda autonómica.

Ánimo y a continuar trabajando y mejorando en el básquet, que los resultados ya se verán en la pista. No hay

que desmoralizarse por la derrota ante un equipo como el DIMAR VALENCIA, un gran conjunto y con muy buena base. ▲

# CONSTRUCATALÁN, S.L.

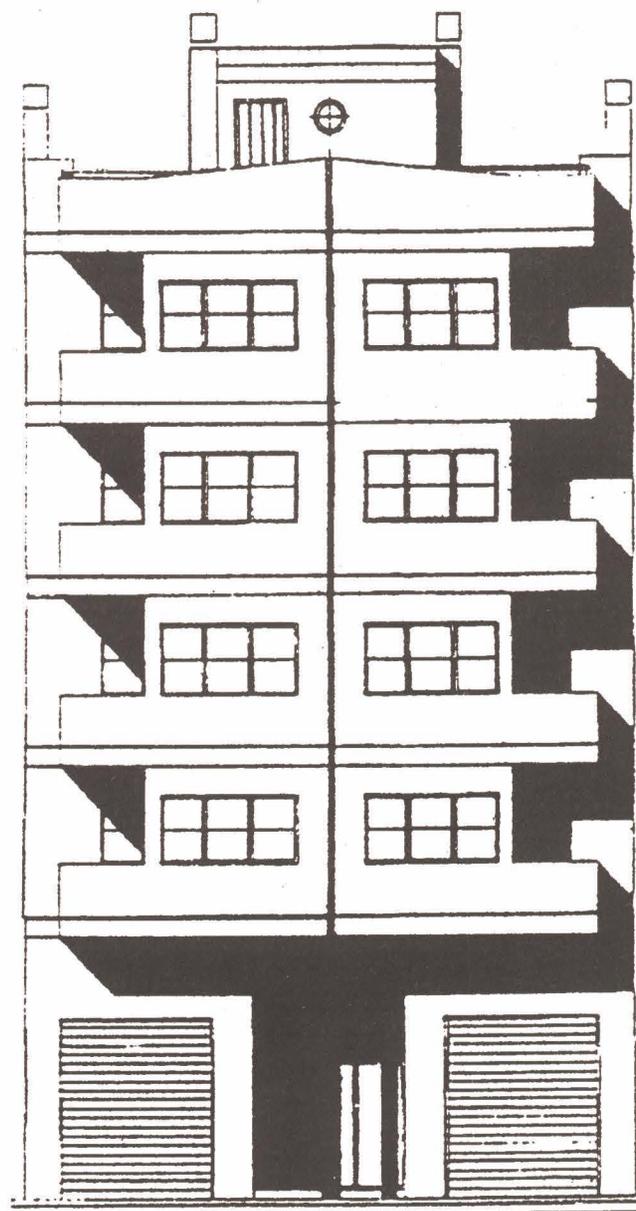
**2ª FASE**  
**8 VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL**  
**C/ Andalucía**

*¡Felices fiestas!*

- Gas centralizado
- Preinstalación de calefacción
- Carpintería de calidad
- Acabados de lujo
- Facilidades de pago

NAVES INDUSTRIALES  
en Pda. Capsaes

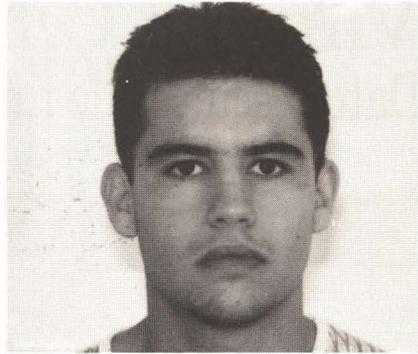
ALQUILER o VENTA  
de ALMACENES  
en C/ Andalucía



**INFORMACIÓN:** C/ Pintor Puig Roda, 24 - bajos  
Tel. 964 451 675 - 970 322 675 - VINARÒS



*Andreu Marmaña, elegido mejor portero de la liga cadete provincial en la temporada 97/98*



*Sebastián Esteller (Chile), del Electro Híper Europa, máximo goleador autonómico en categoría senior*

## Fin de temporada del Vinaròs Fútbol Sala

Esta temporada ha sido muy larga, ya que en categorías juvenil y seniors eran veinte equipos por grupo por lo que al final se ha hecho muy pesada para todos. El Vinaròs F.S. ha acabado la temporada bastante bien, aún que un poco por debajo de las metas que nos habíamos marcado, pero a nivel individual hemos conseguido en seniors, el máximo goleador autonómico; en juveniles, el tercer máximo goleador de la liga provincial y en cadetes, el mejor portero de la liga provincial; el equipo benjamín, campeón de los juegos escolares; el alevín, campeón de los juegos escolares de Vinaròs, campeón de los juegos del Montsià en Amposta y terceros en los juegos de la Generalitat en Castellón; y el infantil, sextos en los escolares de Vinaròs y campeones en los del Montsià en Amposta.

Son siete los equipos que componen nuestro F.S. esta temporada: el senior femenino en categoría autonómica, el senior masculino en categoría autonómica,



*Miguel Ángel, máximo goleador del Piñana Sport y tercero en la categoría provincial juvenil*

mica, el juvenil en provincial, el cadete en provincial y los tres equipos de base. Aprovecho la ocasión para dar las gracias a los sponsors y entidades que han colaborado con el fútbol sala, **Cala Montero, Electro Híper Europa, Piñana Sport, Hangar, Jarpimoble, la Caixa y Caixa Vinaròs, y al Patronat Municipal d'Esports** por su colaboración y el esfuerzo que está haciendo para fomentar el deporte en nuestra ciudad.

**El Vinaròs Fútbol Sala desea a todos los vinarocenses que pasen unas felices fiestas de San Juan y San Pedro. ▲**

## Juguem al pati

Allarg del curs 1997/98 hem realitzat una primera aproximació als esports tradicionals valencians. Hem donat a conèixer als xiquets i xiquetes de tercer, quart i cinquè de primària el joc de les birles; joc molt antic, que practicat a la nostra comarca per la gent gran, consisteix a llançar tres peces de fusta, anomenats "birloxtos" cap a sis birles, peces de fusta semblants a botelles i que en rebre l'impacte cauen. Però en el joc han de caure solament cinc quedant-se plantada una, això es diu "feta" i suma més punts.

Hem jugat individualment, uns contra els altres i també per equips. Les tirades s'han fet en el pati del col·legi de 12 a 13 hores i hem fet tirades en Sant Nicolau, Nadal, Carnestoltes, Pasqua, i

hem acabat al mes de maig amb les competicions per equips.

D'aquesta tirada tenim com a guanyadors als següents equips:

Primer classificat: RCV Los Birleros.

Segon classificat: Rockers.

Tercer classificat: Los Madrileños.

Ha estat una bona experiència per a tots, que ens agradaria que tinguéssim continuïtat amb altres esports, també tradicionals.

Agraïm la col·laboració de les famílies del CP Verge de la Misericòrdia per donar suport des del principi aquesta activitat.

**Enrique Dosdá Cardona  
Mestre de Primària  
CP Verge de la Misericòrdia**



*Cala Montero Vinaròs FS, equipo femenino que ha participado en la Liga Autonómica en la temporada 97/98*

## Judo «XVI Jocs Escolars» Centre Sport



La semana pasada se dio continuación a las competiciones de judo a nivel comarcal, formándose por grupos de edades.

Hay que destacar la incorporación del colegio Marqués de Benicarló, que con la participación de 8 competidores en edades más tempranas, resultó más concurrenada y emocionante.

Los resultados fueron los siguientes:

### **Edades de 6-7 años**

Sergio Fresquet, medalla de oro, Judo Club Benicarló.

Agustín Ávila, medalla de plata, Club Centre Sport.

Chema Ocampos, medalla de bronce, Judo Club Benicarló.

Sebastián Bequet, medalla de bronce, Judo Club Benicarló.

### **Edades de 8-9 años**

Marc Martorell, medalla de oro, Club Centre Sport.

Eloy Peraire, medalla de plata, Colegio Marqués.

Javier Ballester, medalla de bronce, Colegio Marqués.

Santi Casajuana, medalla de bronce, Centre Sport.

Víctor Ávila, medalla de bronce, Colegio Marqués.

### **Edades de 10-11 años (categ. A)**

Adrián Vicente, medalla de oro, Centre Sport.

Migue Portilla, medalla de plata, Centre Sport.

Adrián Pauner, medalla de bronce, Judo Club Benicarló.

Rubén Martos, medalla de bronce, Centre Sport.

David Alonso, medalla de bronce, Judo Club Benicarló.

### **Edades de 10-11 años (categ. B)**

Adrián Colom, medalla de oro, Judo Club Benicarló.

Eloy Ferri, medalla de plata, Judo Club Benicarló.

Àlex Albella, medalla de bronce, Centre Sport.

Marc Franco, medalla de bronce, Centre Sport.

Elisa Alonso, medalla de bronce, Judo Club Benicarló.

### **Categoría infantil 14-15 años**

José Ramón Segura, medalla de oro, Centre Sport.

Antonio Roselló, medalla de plata, Centre Sport.

Sebastián Sancho, medalla de bronce, Centre Sport.

Aziz El Kashi, medalla de bronce, Centre Sport.

Javier Rodríguez, medalla de bronce, Centre Sport.

**José Ignacio Vicente**

## IV Jornada Liga Intercomarcal de Natación

El sábado día 30 de mayo se dio por concluida la IV Liga Intercomarcal de Natación organizada por el CN Vinaròs, CN Benicarló y CN Sant Carles. La competición se nadó en la piscina Bancaixa de Vinaròs y esta vez la prueba en la que compitieron los nadadores fue 100 metros espalda. En esta jornada participaron el CN Vinaròs, CN Benicarló, CN Sant Carles, Bancaixa y como club invitado, el CN Encamp que se desplazó desde Andorra. Los resultados fueron:

### 100 metros espalda masculino juvenil

1. Rubén Agramunt Chaler, 81, CN Vinaròs, 01.09.85.
2. Dario Herrera Pascual, 78, CN Benicarló, 01.11.19.
3. Sergi Figueres Gallardo, 84, CN Vinaròs, 01.12.04.
4. Ricardo Ros Gondomar, 84, CN Vinaròs, 01.12.83.
8. David García Bel, 83, CN Vinaròs, 01.17.05.
9. Carlos Albiol Cervera, 82, CN Vinaròs, 01.17.29.
17. Oriol Beltrán Collado, 80, CN Vinaròs, 01.27.08.
18. Carlos Fraile Vives, 83, CN Vinaròs, 01.30.35.

### 100 metros espalda femenino juvenil

1. Idoia Vinaiza Febrer, 84, CN Benicarló, 01.16.97.
2. Nerea Pérez Bover, 85, CN Sant Carles, 01.17.64.
3. Anna Mateu Palomo, 85, CN Sant Carles, 01.23.45.
7. Noelia Balboa Cervera, 82, CN Vinaròs, 01.27.12.

### 25 metros libres femenino pre-promesa

1. Laura Alberto Giner, 90, CN Benicarló, 00.21.93.
2. Marycel Fabregat García, 90, CN Vinaròs, 00.22.20.
3. Carla Cornelles Gilabert, 90, CN Benicarló, 00.24.07.
4. Noemí López Medina, 91, CN Vinaròs, 00.24.17.

### 25 metros libres masculino pre-promesa

1. Josep Nicolau Elorz, 89, CN Sant Carles, 00.17.53.
2. Eloy Vinaiza Febrer, 89, CN Benicarló, 00.19.33
3. David Maneiro, 89, CN Encamp, 00.19.86.
7. Álex Albella Esteller, 89, CN Vinaròs, 00.21.92.
13. Andrés Verge Dolz, 89, CN Vinaròs, 00.23.25.
30. Sebastián Asensio Merino, 89, CN Vinaròs, 00.26.64.
36. Izhar Velilla Vidal, 90, CN Vinaròs, 00.29.02.
61. Marc Albella Esteller, 91, CN Vinaròs, 01.03.32.

### 50 metros libres femenino promesa joven

1. Rosa Pardo Pons, 89, CN Sant Carles, 00.40.09.
2. Aroa Ejarque Rodríguez, 89, CN Vinaròs, 00.49.60.

3. Isabel Fonellosa Forner, 89, CN Vinaròs, 00.50.71.

4. María Sanz Milián, 89, CN Vinaròs, 00.55.15.

5. Irina Sebastiá, 89, CN Vinaròs, 00.58.23.

### 50 metros libres masculino promesa joven

1. Pau Valls Fernández, 88, CN Vinaròs, 00.38.27.

2. Joan Porres, 88, CN Benicarló, 00.39.55.

3. Marc Sorolla, 88, CN Benicarló, 00.40.86.

5. Alfredo Lamban Tena, 88, CN Vinaròs, 00.41.74.

6. Raúl Calvo, 88, CN Vinaròs, 00.41.80.

15. Juan Michelena Aviñó, 88, CN Vinaròs, 00.46.26.

16. Santiago Boix Martínez, 88, CN Vinaròs, 00.46.48.

17. Andreu Rodríguez Cardona, 88, CN Vinaròs, 00.49.70.

19. Javier Boix Martínez, 88, CN Vinaròs, 00.52.00.

20. Christian García Boix, 88, CN Vinaròs, 00.52.27.

### 100 metros espalda masculino promesa grande

1. Pablo Moreno Pachón, 86, CN Benicarló, 01.30.03.

2. Gerard González Matamoros, 87, CN Sant Carles, 01.30.04.

3. Andreu Fornós Planelles, 87, CN Sant Carles, 01.32.48.

6. Isaac García, 87, CN Vinaròs, 01.35.46.

9. Tomás Barberá Domenech, 86, CN Vinaròs, 01.39.10.

9. Aaron Vázquez Carebó, 86, CN Vinaròs, 01.39.22.

11. Josep Serra, 86, CN Vinaròs, 01.49.24.

13. Oriol Brau, 87, CN Vinaròs, 01.55.31.

14. Sergio Martorell Merino, 87, CN Vinaròs, 2.00.38.

15. Marc Sanz Simó, 87, CN Vinaròs, 2.12.86.

### 100 metros espalda femenino alevín

1. Ruth Queralt, 86, CN Benicarló, 01.31.03.

2. Anna Arlández Gasparín, 87, CN Sant Carles, 01.35.12.

3. Carlos Andreu Toro, 84, CN Vinaròs, 01.20.54.

6. Juan Vicente Dellá Segarra, 84, CN Vinaròs, 01.27.66.

7. Javier Balboa Cervera, 85, CN Vinaròs, 01.33.17.

13. Xavier Rillo, 85, CN Vinaròs, 01.41.55.

14. Iván Solsona, 85, CN Vinaròs, 01.47.94.

15. Lordi Ejarque Rodríguez, 85, CN Vinaròs, 01.55.27.

Gracias al esfuerzo y constancia de los nadadores en los entrenamientos y el trabajo bien hecho por los entrenadores Vicent Beltrán, Maite Meseguer, Felipe Fonellosa y Oriol Beltrán, la progresión de los nadadores ha sido notable.

Club Natació Vinaròs

## Vinaròs C.F. Datos técnicos de final de temporada 97/98

Apellidos, nombre	Partidos jugados	Tiempo en		Tarjetas		
		minutos	goles	penalties	amarillas	rojas
<b>Aguilera</b> , Juan	1	6	0	0	0	0
<b>Andry</b> Martínez Castellá, Andrés	30	2372	20	0	3	0
<b>Argimiro</b> Seva Aguirre, Argimiro	20	548	1	0	1	0
<b>Caballer</b> Marles, José	14	1133	0	0	1	0
Ramos Soler, <b>César</b>	29	2438	5	1	10	0
<b>Edu</b>	1	5	0	0	0	0
<b>Garriga</b> Atencia, Juan	21	939	2	0	6	1
Catalán, <b>Hugo</b>	12	226	0	0	0	0
Climent Amela, <b>Humberto</b>	17	1046	0	0	8	3
Federico Zaragoza, <b>Jaime</b>	27	2270	2	0	4	0
Valencia Guardino, <b>Javier</b>	27	2333	14	4	4	0
Rubio Redondo, Miguel A. <b>Keita</b>	10	196	0	0	0	0
<b>León</b> José, J. Ramón (portero)	22	2610	24	0	0	0
Mestre Blasco, <b>Matías</b>	29	2604	11	2	11	0
<b>Orero</b> Forner, David	29	2247	4	0	4	0
Balaguer Sánchez, <b>Raúl</b>	24	2012	9	0	5	0
Forner Sospedra, <b>Raúl</b> (portero)	1	90	1	0	0	0
Fibla Arnau, José <b>Ricardo</b>	27	2317	0	0	4	0
Ruíz Marmaña, Sebastián <b>Sean</b>	29	2236	7	0	2	0
<b>Soto</b> , Abraham	1	9	0	0	0	0
<b>Tena</b> Olaza, José	22	1829	0	0	11	1

• Por ser ambos porteros, estos goles son encajados, no marcados.

El jugador del Vinaròs más expulsado ha sido Humberto con 164 minutos en tres partidos distintos. Le siguen Javi con 23 minutos, Tena con 17 y Garriga con 13, en un partido cada uno.

En la cuarta jornada el jugador Jorge del Oropesa marcaba en propia portería por lo que el gol se lo anotaba el Vinaròs.

En la jornada 15 del 4 de enero ppdo. jugó por el Vinaròs, Manolo quién vio una tarjeta amarilla y estuvo en el campo 17 minutos. Ignoramos quién fue este jugador, por lo que no figura en esta lista.

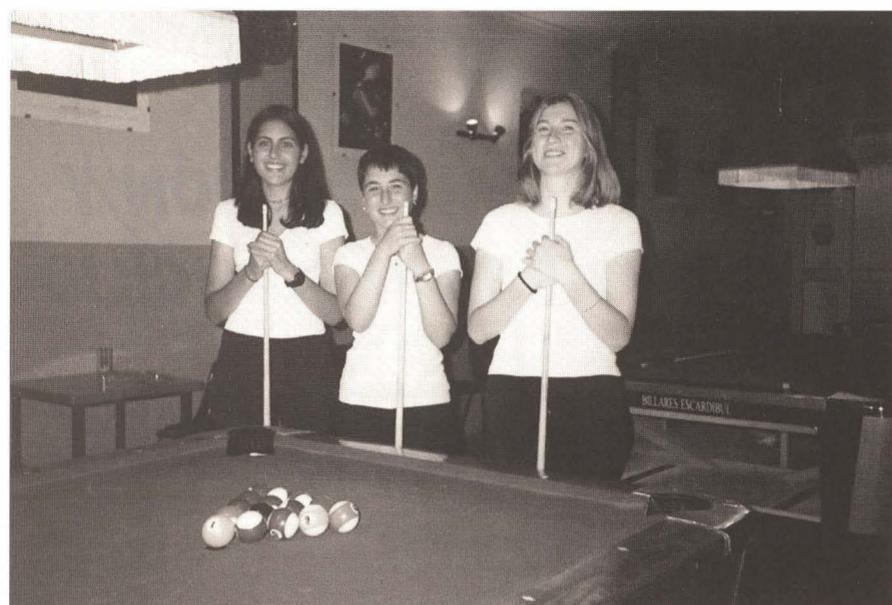
# Stil MODAS



¡Porque también tú tienes derecho a vestir lo mejor de la moda...! Tenemos tallas de la 42 a la 52. ¡Felicidades!

Mayor, 2. Tel. 964 455 995. VINARÒS  
Cristo del Mar, 30. Tel. 964 470 167. BENICARLÓ

## Raquel Martínez, campeona de la 1ª liga femenina de 2ª categoría «El Triángulo»



Liga Femenina «El Triángulo»

Como algunos ya saben, las mujeres también juegan al billar, aunque en nuestra localidad, las aficionadas no son experimentadas. Pero bueno, saber que en el año 1996 la campeona del mundo fue Begoña Cortes (España) y el año siguiente España volvió a repetir el mismo resultado de manos de Silvia López, cosa que nos hace creer que el pool femenino español es de los más altos del mundo a nivel amateur.

Esta pequeña liga formada por cinco chicas, se jugó al mejor de cinco partidas en la modalidad de bola 8.

Todo fue muy reñido, sobre todo entre Raquel Martínez y Rocío Martínez que empataron a puntos pero, por diferencia de partidas, se proclamó campeona de esta primera liga femenina de Vinaròs.

La clasificación final concluyó así:

	P. Pa.
Raquel Martínez	12 + 24
Rocío Martínez	12 + 20
Saida Beltrán	10 + 14
C. Ferreres	8 + 6
M.C. Mérida	6 + 2

Éric Valera

## Club Motor Clàssic Vinaròs



Aprofitant el primer cap de setmana de les nostres festes patronals i en el lloc habitual (Saló Voramar), hem organitzat la II FIRA-MERCAT i EXPOSICIÓ de VEHICLES RESTAURATS. Aquest any, per limitacions d'espai, la mostra tindrà un caràcter més orientat a la compra-venda que al d'exposició d'anteriors edicions.

Per tot això, la selecció de vehicles s'ha dut a terme de manera rigorosa procurant diversificar el material escollit.

Pel que fa referència als expositors, ens han confirmat la seva presència els especialistes més importants a nivell nacional. Cal destacar, per proximitat, la nombrosa participació dels procedents de Catalunya i País Valencià.

Es posaran a la venda: peces de

recanvi, llibres de taller, posters, logotips, samarretes... i tota mena d'objectes relacionats amb aquesta activitat, fins i tot vehicles complets restaurats o per a restaurar.

Des d'aquí volem convidar (entrada gratuïta) tots els afeccionats de les nostres comarques que ens visiten durant els dies 20 i 21, en horari continuat, al recinte del carrer de Sant Pasqual.

Si ho desitgeu, allí mateix hi trobareu informació per a fer-vos socis del nostre club que us iniciarà en aquest apassionant món.

Per una altra banda, volem agrair públicament les aportacions econòmiques de l'Ajuntament i cases comercials que han fet possible aquesta edició de la Fira.

C.M.C.V.



El «Llangostí», 1º en tiempo real en la CASTELLÓN - OROPESA.

Foto: A. Alcázar

## Alrededor de 50 embarcaciones corren la regata Yatescuola. El Llangostí finaliza en primer lugar en tiempo real y segundo de su categoría

El sábado 13 de junio, tuvo lugar la X Regata de Cruceros YATESCUOLA con gran número de embarcaciones participantes. Esta edición de la Yatescuola constaba de una travesía costera de Castellón a Oropesa. El recorrido era diferente según las clases IMS participantes. El comité de regatas incluyó a la embarcación Llangostí en la clase 3 IMS, que sólo debía salvar dos balizas situadas a lo largo de la playa de Benicásim. Mientras que las clases IMS 1 y 2 debían salvar estas dos balizas y volver a por la primera baliza.

El viento a la hora de la salida era más bien escaso pero con dirección favorable. La embarcación Llangostí no realizó una buena salida y el viento fue tapado de sus velas por otras embarcaciones de mayor velamen. Cuando se navegó con viento libre se remontaron varias posiciones. Ya en el paso por la segunda boya, una embarcación participante enfiló su proa hacia el través del Llangostí, no teniendo ninguna preferencia. Nuestro Trimmer Adolfo Chaler, pudo frenarla evitando una colisión de

gran envergadura. Tras este incidente, tomamos rumbo a Oropesa por delante de la flota, puesto que las embarcaciones de las clases 1 y 2 debían volver a por la primera boya. Y así llegamos a Oropesa quedando en primer lugar en tiempo real y segundos de nuestra clase en tiempo compensado.

Al finalizar la regata, la organización ofreció una cena a todos los regatistas en un hotel de gran lujo. Al concluir ésta, tuvo lugar la entrega de trofeos. La embarcación Llangostí fue premiada por la segunda posición en su clase y por cruzar en primer lugar la línea de llegada.

La próxima regata se disputa los días 27 y 28 en el club náutico de Castellón: REGATA DE CRUCEROS IMS, TROFEO COSTA DE AZAHAR con la participación de la flamante embarcación subcampeona de Europa de cruceros Porcelanatto-Costa de Azahar y también se espera la asistencia de la embarcación Azur de Puig, patroneada por la infanta Cristina de Borbón.

La tripulación



FOSAS SÉPTICAS,

ALCANTARILLADO,

POZOS NEGROS,

DESAGÜES...

# Limpiezas ROCALBI, S.L.

Partida Puntarrons, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 908 866 578 - VINARÒS

## Asociación Local de Fútbol Sala Vinaròs

### Clasificación

Equipo	J	G	E	P	F	C	P
1. P. Lokal-C. Mavir	36	34	1	1	308	56	103
2. Casa Machaco	36	25	5	6	180	101	80
3. La Colla atac i gol	36	25	4	7	147	81	79
4. Gestoría Franco	36	24	3	9	183	101	75
5. Bergantín	36	22	3	11	188	98	69
6. Almacenes Utrera	36	22	3	11	121	96	69
7. Delirium	36	21	4	11	101	74	67
8. Cherokeys	36	16	8	12	116	111	56
9. Sanse	36	17	2	17	139	137	53
10. Virgen del Carmen	36	16	3	17	167	147	51
11. Hospital Vinaròs	36	13	4	19	119	153	43
12. R. Pepet	36	13	4	19	106	127	43
13. Bar Centelles	36	12	1	23	113	188	37
14. Europizza	36	11	6	19	110	124	36
15. Calzados Tot Preu	36	10	3	23	96	182	33
16. Romil	36	9	2	25	98	161	29
17. Const. Sarciat	36	9	3	24	101	179	27
18. The Killers L'últim	36	4	4	28	86	218	16
19. Edelweiss	36	3	7	26	113	248	16

### Trofeo al máximo goleador donado por Ferreteria Ric Roc

Jugador - Equipo	Goles
León Aulet, O. (Lokal-C. Mavir)	60
Espuny Huget, B. (Gest. Franco)	52
Miralles Hallado, J.A. (Machaco)	49
Mones Valanzuela, A. (Sanse)	48
Roda Fora, J. (Gestoría Franco)	47
Guardino Casanova, J. (Edelweiss)	46
Grau Gabernet, O. (Vir. Carmen)	41
Casanova García, E. (Lok.-Mavir)	41
Martorell Martí, J.J. (Lok.-Mavir)	41
Blasco Flores, O. (Bergantín)	40
Munera Zaporta, J.F. (A. Utrera)	40
Rivas Beltrán, J.C. (C. Sarciat)	39
Ferrer Codina, J.J. (Bergantín)	37
Taclo Sanz, V. (Lokal-Mavir)	35
Moliner Bernad, J. (C. Machaco)	34
Carbó Villarroya, M.A. (La Colla)	34
Cueco López, I. (Lokal-Mavir)	33
Valls Fonollosa, J. (La Colla)	32
Merchán Ruíz, C. (Bar Centelles)	31

### Trofeo a la deportividad donado por Moliner Bernad

Equipo	Puntos
REST. PEPET	200
CASA MACHACO	223
CHEROKYS	265
LA COLLA ATAC I GOL	268
GESTORÍA FRANCO	284
EDELWEISS	290
CALZADOS TOT PREU	296
BERGANTÍN	318
LOKAL-MAVIR	321
ROMIL	347
PUB DELIRIUM	347
ALMACENES UTRERA	386
CONST. SARCIAT	426
EUROPIZZA	442
PUB L'ÚLTIM	445
BAR CENTELLES	460
VIRGEN DEL CARMEN	486
HOSPITAL VINARÒS	494
SANSE	512

### Trofeo al equipo menos goleado donado por Deportes Piñana

Equipo	Goles
PUB LOKAL - CONST. MAVIR	56
PUB DELIRIUM	74
LA COLLA ATAC I GOL	81
ALMACENES UTRERA	96
BERGANTÍN	98
CASA MACHACO	101
GESTORÍA FRANCO	101
CHEROKYS	111
EUROPIZZA	124
PEPET	127
SANSE	137
VIRGEN DEL CARMEN	147
HOSPITAL VINARÒS	153
ROMIL	161
CONSTRUC. SARCIAT	179
CALZADOS TOT PREU	182
BAR CENTELLES	188
THE KILLERS L'ÚLTIM	218
EDELWEISS MRV	248



**GASÓLEO CALEFACCIÓN Y AUTOMOCIÓN A DOMICILIO**

**Tel. 964 400 808**

*¡Bones Festes!*



**Academia Didactica**

*Te ofrecemos la posibilidad de adquirir nuevos conocimientos o reforzar los que ya tienes en las materias que a continuación se detallan.*

- MECANOGRAFÍA:** Curso de aprendizaje básico del teclado mecanográfico Nivel I. Curso avanzado en el cual se perfecciona la escritura mecanográfica y se obtiene un mínimo de pulsaciones por minuto las cuales son exigidas para cualquier tipo de prueba a realizar. Nivel II.
- INGLÉS:** A todos los niveles. EGB, ESO, Bachiller, COU y Selectividad, Universitarios, EOI... Para administrativos, agencias de viaje, hostelería y turismo.
- INFORMÁTICA:** Todo tipo de programa que pueda ser de extrema utilidad para el alumno/a. Programas contables, hojas de cálculo, bases de datos, diseño y publicidad, dibujo, etc.
- CONTABILIDAD:** Nuevo Plan General Contable. Dos niveles: Nivel I, Contabilidad Básica; y Nivel II, Contabilidad Avanzada. Todos ellos por medios informáticos.
- CLASES DE APOYO A TODOS LOS NIVELES:** EGB, ESO, Bachiller, COU, Selectividad, preparación para el acceso a la Universidad, preparación para la obtención del Graduado Escolar, FP (rama administrativa y comercial) y, universitarios en materias que comprendan las carreras de: Empresariales, Económicas, Relaciones Laborales, Administración y Dirección de Empresas, etc.)
- OPOSICIONES:** Auxiliares administrativos, Administrativos y Alguaciles dentro de las corporaciones locales. Auxiliares administrativos dentro de Justicia.
- CURSOS DE VALENCIÀ:** Preparación para la obtención de los certificados que expide la "Junta Qualificadora de Coneixements del Valencià" de los grados "Elemental i Mitjà" cuya realización de exámenes comprende los meses de Junio y Noviembre de cada año.

Plaça Jovellar, 12, 1r i 2n  
Tel./Fax 964 456 353

12500 VINARÒS

# B CALZADOS BARROBÉS

ZAPATOS • BOLSOS  
COMPLEMENTOS

**¡Toda la Moda del Verano a tus pies!**

FELICES FIESTAS

Safón, 1 y 3 – Tel. 964 450 175

# PUCHOL-LLATSER

**¡Les desea Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!**

Plaza Tres Reyes, 14 – Tel. 964 454 390 y 964 454 351

# Manuel Orantes, leyenda viva del tenis

Tenemos la satisfacción y el privilegio de acercar a los lectores de este semanario a un hombre que en el último **Master's de tennis** celebrado en Alemania, fue incluido entre los diez mejores jugadores de todos los tiempos, ese hombre no es otro que **Manuel Orantes Corral**, que junto a **Bjon Borj, Rod Laver, Jimmy Connors, Pete Sampras, Ivan Lendl, John McEnroe, Boris Becker, John Newcombe e Ilie Nastase**, recogieron una placa acreditativa a tal evento.

– **¿Que significó para usted este galardón?**

• Fue emotivo y la verdad es que me causó sorpresa, ya que en la historia del tenis moderno han existido grandes jugadores, que quizás también debieran haber estado allí. De cualquier forma es un reconocimiento al trabajo y dedicación de toda una vida y estoy muy agradecido a la Asociación de Tenistas Profesionales.

– **También se le rindió un homenaje en el reciente Trofeo Conde de Godó a través de la Federación Española que ha tenido mucha resonancia, ya que en el mismo, el ex jugador Emilio Sánchez Vicario le pidió disculpas públicamente por el affaire que se produjo en el equipo de Copa Davis cuando usted era el capitán.**

• Efectivamente, mis relaciones con la Federación tuvieron momentos difíciles por diversos motivos, pero es la ley del deporte, no obstante nunca he sido un hombre rencoroso y, en cuanto a lo de Emilio, fueron momentos tensos en aquella eliminatoria en Rusia, donde en ocasiones la falta de experiencia puede jugar malas pasadas a cualquiera; de cualquier forma, siempre he sentido un gran respeto por Emilio como jugador porque fue uno de los estandartes de nuestro tenis en una década en que estábamos carentes de figuras de alto nivel y ahora mi admiración como persona que valora actuaciones pasadas y reconoce a sus verdaderos amigos.

– **Actualmente dirige el grupo de competición BONASPORT, donde trabaja con jugadores en edades comprendidas entre los 12 y los 18 años. ¿Son muchas las horas que estos jóvenes tenistas dedican al tenis para adquirir un nivel que les permita tener opciones para destacar en un mundo tan complejo y difícil?**

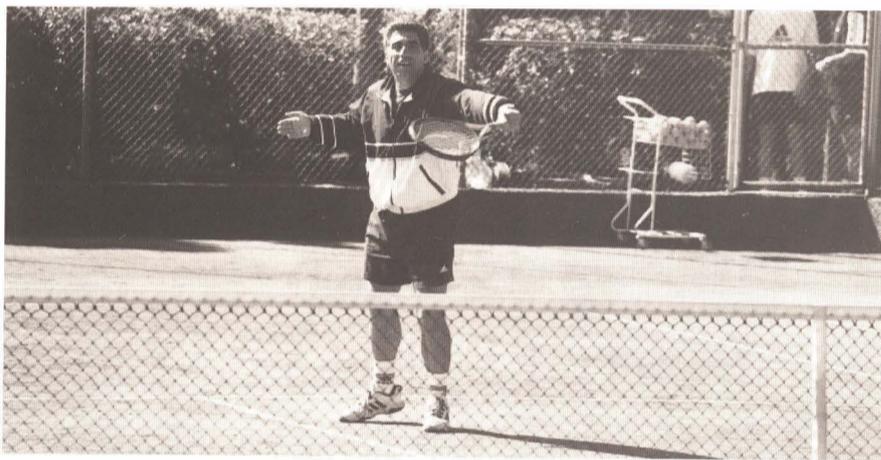
• Los jugadores que pertenecen al grupo de competición o alto rendimiento, entrenan diariamente de 3 a 4 horas, dependiendo de su edad y condición.

– **¿Pueden compaginar sus estudios con la práctica tenística?**

• ¡Pueden no! ¡Deben hacerlo! y para ello hace ya 10 años, contratamos los servicios de un colegio junto a otras entidades como el F.C. BARCELONA, el C.N. SABADELL, el JUVENTUD DE BADALONA, donde también tienen chicos de edad escolar que cursan B.U.P. y Bachillerato, de este modo pueden compaginar sus estudios y la práctica diaria de sus entrenamientos en los distintos deportes que practican.



*El argentino Luis Saavedra, Manolo Orantes y Miguel Mora, que junto a Pedro Mora forman el staff técnico del centro de alto rendimiento*



*Cinco horas diarias en pista con sus pupilos le hacen conservarse en plena forma*

– **¿Qué tiene prioridad, deporte o estudios?**

• En la actualidad, el mundo del tenis es muy precoz y extraordinariamente competitivo; que duda cabe que nuestro grupo trabaja para lograr tenistas de alto nivel, pero no hay que olvidar que muchos son los llamados y no todos los elegidos, de ahí la importancia vital de que cursen sus estudios con toda normalidad pues, por desgracia, son ya demasiados los casos en todo tipo de deportes de gente muy joven que en época de INFANTIL o CADETE cosechaban éxitos importantes y abandonaban sus estudios para dedicarse sólo al deporte; en algunas ocasiones la cosa funcionó, pero cuando se da el paso importante de Júnior a Profesional, son muchos los que por diferentes motivos no pueden cumplir sus objetivos y se encuentran sin ninguna o muy pocas opciones para enfrentarse al mundo laboral. Un problema gravísimo que, a Dios gracias, hace 10 años resolvimos con la contratación con otras entidades de Catalunya de este prestigioso centro escolar.

– **España es una potencia mundial en tenis. ¿Por qué todos o la mayoría son catalanes?**

• No es cierto que todos sean catalanes, lo que sucede es que la mayoría trabaja aquí en Catalunya. La razón no es otra que el organigrama de todo un siglo. En tenis hay muchísimos niveles, desde el de iniciación hasta el de la alta competición.

Dentro del territorio español tenemos tenistas extraordinarios, pero los de alta competición, los que están dentro de los 100 primeros del mundo, entrenan en su mayoría en Barcelona o su entorno; el

motivo es la buena organización y formación de grupos con entrenadores e instalaciones de un gran nivel.

– **¿Cómo seleccionan en BONASPORT a los jugadores con los que trabajar de cara al futuro?**

• No es una tarea fácil y ya que se puede en ocasiones incurrir en error, pues el tenis necesita que el jugador vaya madurando táctica, técnica, física y sobre todo psíquicamente, siempre en un perfecto equilibrio de las cuatro partes mencionadas.

– **En el grupo que dirige tenemos a un vinarocense: MARC MAYOLA, ¿cuál es su opinión sobre él?**

• Marc fue fichado tras un seguimiento en el Trofeo MANUEL ALONSO del 97, una inoportuna lesión le ha impedido trabajar como todos hubiéramos deseado, pero gracias a Dios, el Dr. Ángel Ruíz Cotorro, médico también del equipo de Copa Davis, ha solventado el problema y hace ya dos meses que está trabajando igual que sus compañeros.

Tenísticamente es un joven con mucho talento en el que tenemos puesta mucha ilusión al igual que los catorce que forman el grupo.

– **¿Conoce usted Vinaròs?**

• ¡Por supuesto! Durante muchos años pasaba mis vacaciones, cuando las tenía, cerca de Vinaròs, concretamente en Benicàssim, y conozco vuestra ciudad típica y famosa por el Langostino.

– **¿Vendrá a visitarnos próximamente?**

• Tengo prometida una visita a Vicente Mayola, director de la escuela de vuestra ciudad y buen colaborador nuestro, responsable de la Zona Sur de Catalunya para captar y hacer un seguimiento de nuevos jugadores con proyección.

– **Con el deseo de tenerle próximamente en Vinaròs, le deseamos éxitos y nos gustaría que en un futuro nuestra ciudad, además de su popularidad langostinera, también lo fuese porque alguno de los muchos niños que practican el tenis, destacara a un alto nivel.**

• Este es un deseo que comparto con usted, pienso que el camino ya está abierto para que así pudiera suceder en un futuro.

El trabajo que realizamos en BONASPORT es a nivel de todo el país con diferentes delegados en varias comunidades, dos veces al mes nos reunimos para realizar un trabajo en equipo con miras a unos mismos objetivos.

Un abrazo para todos los lectores del semanario y que tengan unas felices fiestas de Sant Joan.

Redacción



## Sociedad de Caza San Sebastián

Información cinegética

El miembro de esta sociedad, Pablo Ferreres Guardiola se proclamó campeón provincial de la modalidad de caza San Huberto en el campeonato que se celebró el día 16 de mayo en el coto de caza intensiva más del Andaluz, de

Salsadella. Desde estas líneas aprovechamos para felicitar a dicho socio por su éxito y dejar el nombre de esta sociedad en primera fila de la provincia. Y desearle suerte y éxito en el próximo campeonato autonómico que se celebrará el día 20 de junio.

Ánimo, campeón.

# La Movida del Deporte

Escribe: A. Giner

El viernes día 12, la Caja Rural Credicop, fiel a su cita anual, hizo entrega de los trofeos a los clubes y árbitros castellanenses más destacados en la temporada que está a punto de pasar a la historia, la 97/98. El acto contó con la presencia del concejal castellanense, José Alberto Fabra y del diputado provincial, Ramón Tomás Céspedes. Las mayores ovaciones fueron para el Presidente del Villarreal CF, Fernando Roig, por su ascenso a la 1ª División y a Antonio Bonet por asumir el reto de devolver al CD Castellón el prestigio perdido. El Betxí como equipo mejor clasificado de la Regional Preferente y los diferentes campeones de las categorías inferiores recibieron el correspondiente homenaje. La lista incluyó a los dos líderes de 1ª Regional, el VINARÒS CF (grupo I) y Almazora (grupo II) y a los tres de 2ª Regional, Alcalá (grupo I), Burriana B (grupo II) y Almenara (grupo III). En el apartado arbitral fueron premiados los colegiados de la ciudad de Castellón, Francisco J. Barberá (Preferente), José Luis Peñarrocha (1ª Regional) y Enrique Villegas (2ª Regional). Asimismo se hicieron una serie de distinciones especiales como la del Juvenil A del Castellón por su ascenso a la División de Honor y la de Javi Prats como jugador revelación de la temporada, colaborando al ascenso del Villarreal a la liga de las estrellas. La conferencia de este año debía corresponder a Roberto Fernández, pero ante su ausencia se cedieron los micrófonos al veterano periodista Chenchó, que hizo las delicias de los presentes hablando incluso sobre el recién estrenado Mundial de Francia. Finalmente, en los jardines del Casino Antiguo se sirvió un cumplido vino español. La representación vinarocense, integrada por el Presidente del Vinaròs CF, Agustín Valls, y por los directivos, Sebastián Vidal y Luis Callarisa.

La más amplia actualidad deportiva de esta época veraniega, pueden Vds. recibirla a través de las ondas de Radio Ulldecona, todos los lunes y hasta el viernes a partir de las 7.45 y hasta las 8.30, y en la voz del vinarocense José María Forner Fontanals.

Los árbitros castellanenses buscan el ascenso.

Al parecer, está apalabrado para integrarse en la plantilla del Vinaròs CF 98/99, el centrocampista del CF San Pedro del Grao de Castellón, David.

Un jugador por el que están interesados varios equipos, es el defensa y centrocampista David Cid, natural de Roquetes (T) y de 26 años de edad. La temporada 97/98 jugó, en La Sénia (Preferente), 25 partidos y luego pasó al Roquetenc (1ª Regional). David Cid estuvo en el Juvenil de Castellón, a las órdenes de Pepe Heredia.

Emiliano Peralta Vilchez, ex guardameta del Vinaròs CF, y luego del Mérida, Getafe y esta temporada en el Moralo de Segunda B, está pasando unos días en Vinaròs, acompañado de su gentil esposa. Feliz estancia.

Tras una gran campaña, el equipo del Ulldecona, que había vencido en su feudo al Canonja (T) por 1-0, gol de Campillo, en el partido de vuelta volvió a vencer por 1-2, con dos golazos de Labernia y logra finalmente el acariciado ascenso a 1ª Regional. La afición de Ulldecona viajó en gran número y alentó con fuerza a su equipo y por la noche la población se echó a la calle y vitoreó a su equipo. Se están celebrando muchos actos en su honor.

En los 3/1, triangulares para dar finalistas a los campeones de Veteranos en Cambrils, se clasificó el Martinenc y en Amposta el equipo de Monzón (HU), que jugarán la final mañana en el estadio de la UD Lérida.

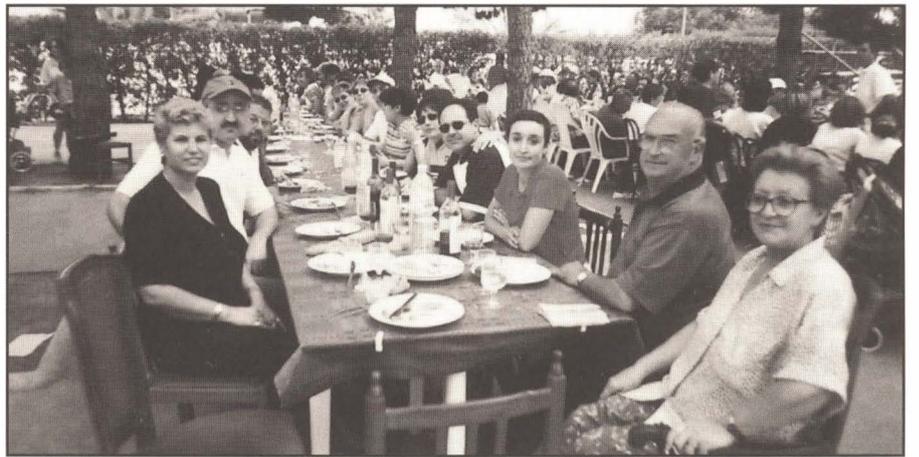
En la Copa de Tarragona, los finalistas han sido el Duesaigües y el Amposta.

Villarreal agotó los 7.000 vídeos del ascenso a la 1ª División.

El Amateur del Castellón (Preferente) quiere mucha juventud en sus filas, sólo seguirá Rubio, mientras que Pedro López causa baja. El técnico Montoya tendrá a Montañés (Betxí) y Pablo Marín.

La Asamblea del Vinaròs CF tendrá lugar el día 19 de julio en el Auditorio Municipal, a las 9.45 de la noche.

## Gráficos de la fiesta del Club de Tenis Vinaròs. Fotos: 1000 ASA



## Gimnasia rítmica de VIP'S



# La Movida del Deporte

Escribe: A. Giner

Santi Forner-Juanito Valmaña, no estuvieron en "La Mosson" de Montpellier, presenciando el Italia-Camerún. Las entradas en la reventa a 20.000 duros. Buen ahorro.

Manolo Valls, delegado de los veteranos y su distinguida esposa Pepita Roca, secretaria de la ACR Ama de Casa, estuvieron 15 días en la Costa Brava.

Agustí Valls y Sebastián Vidal, asistieron a una reunión previa a la Asamblea de la FVF en Valencia. Al parecer, habrá nueva reestructuración, y en liza, 18 equipos. Se repescará al Villafamés y Villavieja. El Xert, queda en 1ª Regional.

Amadeo Vilaró, tal vez siga en el Xert CF.

El 4 de Julio, sábado, fiesta grande de los veteranos, en Sant Carles de la Ràpita, con entrega de las copas temporada 97/98. Desde Vinaròs, unas cincuenta personas asistirán a la fiesta.

Vamos a ver si es posible, que el día 19 de Julio, pueda presentarse al público la **Historia del Vinaròs** y cuyos autores son Miguel A. Baila y Pepito Esteller. La editorial Antinea, tiene la palabra, pues ya dispone del material gráfico (600 fotos) y escrito (400 páginas). El precio cerca de las 4.000 PTA y la encuadernación de lujo. Al esperado acto estarán presentes míticos jugadores del Vinaròs CF, como Juan Sos, Paco Causanilles, Pepe Ferrando y Ximo Ortiz, entre otros.

El 22, a las 8, exhibición de gimnasia rítmica a cargo de VIP'S que dirige Mari Natí Acebes.

Varios hinchas de Vinaròs y admiradores del Villarreal CF, han sacado su abono para asistir a los partidos que se jugarán en el remozado campo del Madrigal, con un aforo de 12.000 espectadores. Su precio 40.000 PTA.

La más amplia información deportiva de la actualidad de Vinaròs y comarcas, diariamente, de lunes a viernes, en Radio Ulldecona y a cargo de José María Forner Fontanals.

Uno de los fichajes del Villarreal, es el rumano con etiqueta internacional Gica Craioveanu, que la temporada pasada jugó 17 partidos con la Real Sociedad de San Sebastián.

El CF Villarreal y el CD Castellón, serán los únicos equipos que jugarán contra el Vinaròs CF en pretemporada en el Cervol con su remozado césped.

El Vinaròs CF, jugará seis partidos más de pretemporada pero fuera del Cervol. Muy probable que lo hagan en la Sénia (Preferente) y el Rosell, equipo de 2ª Regional y tal vez, filial del Vinaròs. Ambas canchas disponen de un espléndido césped.

El Benjamín B, que entrena Faelo, ganó la copa de primavera, al vencer de nuevo al Benihort B del Benicarló, en la cancha de las instalaciones del Club de Tenis, por 8/7.

Luis Tena, presidente del Sant Jordi, invitó a la plantilla a una cena que tuvo lugar en el restaurante "El Leñé". También asistió el equipo B, entrenado por Anastasio.

La mayor parte de jugadores del Vinaròs CF, de la pasada temporada seguirán a las órdenes de Pepe Heredia.

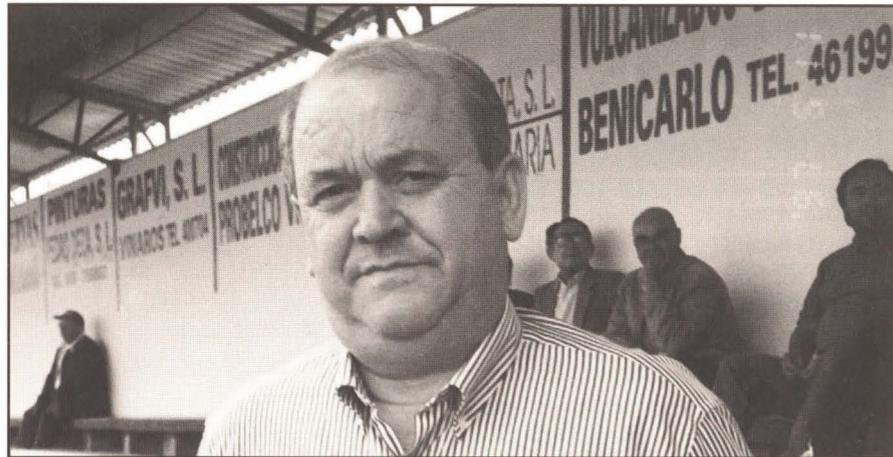
Un jugador nuevo, que ya está apalabrado, es J. Panisello, que jugó en el Tortosa, Ascó y la temporada pasada en el Remolins-Bítem, de la 1ª Regional, y marcó 17 goles. Tiene 30 años y juega en cualquier demarcación.

La Canonja - Ulldecona, en vistas del cariz que tomaba el partido, el colegiado, a falta de 5 minutos para el final lo dio por terminado (1-2). La FCF, dará por bueno este resultado.

Ignacio Lujan, nos dice desde Agen (F) que el torneo de Castelnaudary (F) es muy probable tenga lugar en septiembre, pues ya tienen la conformidad del Barça. El Vinaròs, será invitado.

Las peñas del Valencia y Barcelona, están insistiendo en las cancellerías de dichos clubes, para jugar un triangular el último sábado de agosto o el primero de septiembre, para un 3/1, con motivo del III Trofeo de Veteranos "A. Giner".

Quince equipos participarán en la XXXV Vuelta del Langostino.



Luis Tena quiere subir al Sant Jordi a la 3ª División. Foto: 1000 ASA



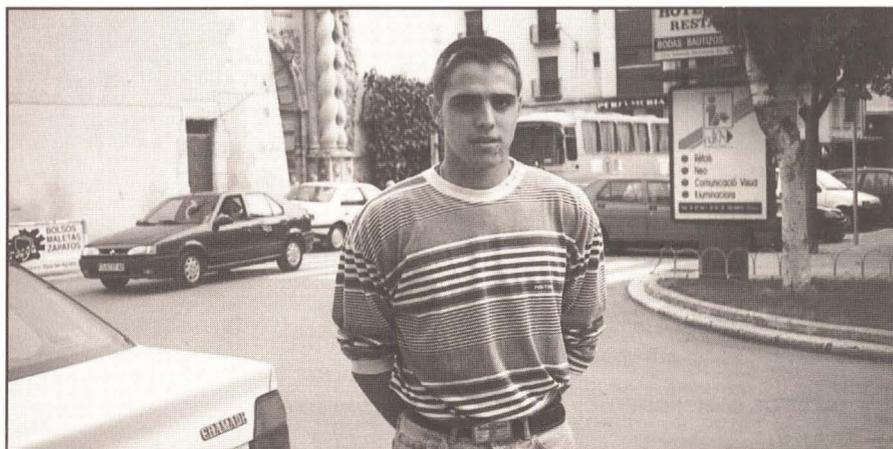
Santi Forner "forofo" del Italia no viajó a Montpellier, la reventa estaba por las nubes. Foto: 1000 ASA



La actualidad deportiva con Pepe London, en Radio Ulldecona. Foto: 1000 ASA



Raúl de Luis y los monitores del Club de Tenis Vinaròs. Foto: 1000-ASA



El meta Marcos Vizcarro (Currito) ascendió con el CF Ulldecona. Foto: 1000ASA

# Entrevista a... Ángel Giner

## Presidente de la Agrupación de Veteranos Vinaròs

Simplemente Ángel; ni más ni menos. Sobran las presentaciones. Personaje irrepitible, especie en peligro de extinción, vinarocense de pro y embajador de la ciudad por media España y parte del extranjero. Procurador en los Tribunales de Justicia, profesor de Instituto, bibliotecario del Leopoldo Querol, periodista de pluma y de voz y presidente del Casino, este hijo de su pueblo fue capaz de ganar el concurso nacional "Los hombres saben, los pueblos marchan" allá por los sesenta.

Ahora, como presidente de la Agrupación de Veteranos Vinaròs, sigue fomentando y dedicándose a dos de sus mayores aficiones y pasiones: las relaciones públicas y el mundo del balón.

— Ángel, ¿cómo surgió la idea de formar la A.V.V.?

• En el año 1988, Argi Seva conoció el torneo de veteranos, jugando con el Sant Carles. Esta competición se llevaba disputando muchos años en el sur de la provincia de Tarragona. Reunió a veteranos del Vinaròs CF tales como Alias, García Aranda, Navas... y decidieron formar un equipo en Vinaròs, llamando a otros jugadores. Se jugó un partido contra los veteranos del Español (1-4) en el Pío XII. La cosa tomó cuerpo y solicitaron de la Federación de Veteranos, presidida por Paco Ferrando, su admisión, que fue aceptada.

— Trayectoria y títulos.

• La 1ª temporada (89/90) se consigue el primer título; en la siguiente el subcampeonato. Más títulos y otro subcampeonato. Los años en que no ganaron los nuestros, fueron campeones el Torredembarra y el Amposta. Total, 7 títulos y 2 segundos puestos en 9 participaciones.

— Capítulo de Presidentes.

• El primer presidente fue Álvaro Cuartero; posteriormente, durante un par de años, Miguel Plomer y yo ya llevo cinco temporadas. Mis antecesores fueron personas muy entregadas y su labor fue excelente.

— Turno para jugadores.

• A lo largo de estos nueve años, la Agrupación dispuso de muchos jugadores y en la actualidad la plantilla está compuesta por: Santi, Ciurana, Rafa, Chaler, Cabanes, Febrer, Faelo, Gilabert, Roa, Martínez, Quixal, Benja, Adell, Vázquez, Bartolo, Belenguer, Kiko, Alias, Angelillo, Pastor, Argirmiro, M. Vicente, A. Albiol, Barceló, Agudo, Serralta, Reula, Sancho y Asensio.

Esta temporada se han incorporado Barceló, Benja, Beleguer y Sancho. Se pro-

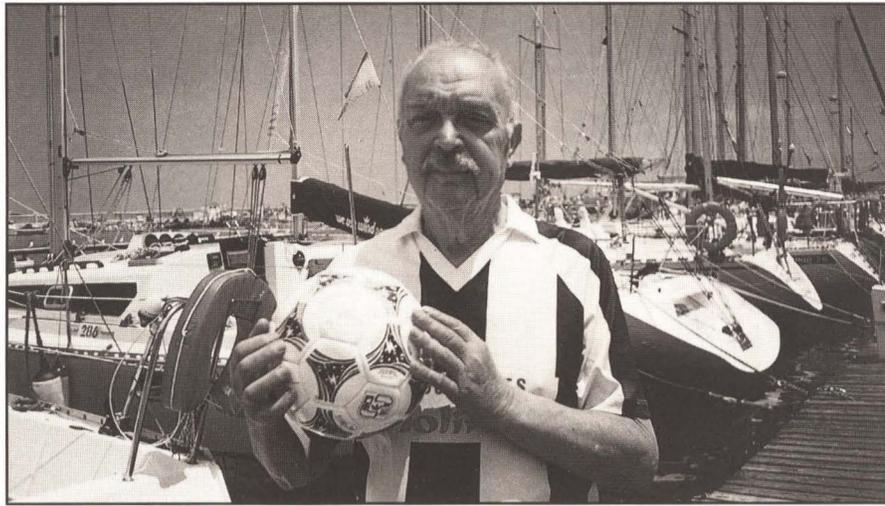


Foto: A. Alcázar

duce alguna que otra baja, pero las vamos supliendo por jugadores inactivos, que quieren seguir jugando.

— Háblanos de los "misters".

• Hasta ahora han sido Adolfo Chaler, Alias y Sos. En la actualidad y tras un par de años de indisposición física, ha vuelto Adolfo, un hombre que impone orden y disciplina, necesaria para que el equipo consiga tantos laureles. Es un hombre muy querido y respetado por toda la plantilla.

— Secretos de tanto éxito.

• Jugadores muy cualificados, que aún sin el vigor físico de antaño, conservan su clase. Tienen una gran calidad humana y formamos una piña. Todos los meses nos reunimos a cenar y esto también cuenta.

— También hay viajes, ¿no es así?

• Realizamos viajes al extranjero y aireamos el nombre de la ciudad. Se acudió a Andorra, Castelnauary y Mónaco, una excursión turística y deportiva inolvidable.

— Repercusión social.

• La A.V.V. a través de los años y con brillante ejecutoria, se ha hecho un hueco en el contexto de la ciudad. Se nos admira y somos un ejemplo para los jóvenes que gustan de este popular deporte y que muy pronto cuelgan las botas. Los jugadores que componen nuestro colectivo, están "enganchados" al deporte de sus amores y son felices practicándolo, casi como si pateasen el patio del cole.

— La Agrupación es representada por su Dama de Honor.

• Tenemos Dama de Honor desde hace tres años. Primero Marta, después Rebeca y ahora Laura, están encantadísimas con nosotros y su belleza y donaire es un aliciente más.

— ¿Cómo van las finanzas?

• En cuanto a lo económico, todo el mundo paga una cuota de 5.000 ptas. al año. Hacemos lotería por Navidad y el patronato de Deportes nos da una subvención. No tenemos muchos gastos y en este aspecto no tenemos problemas que nos agobien.

— ¿Te sientes a gusto como presidente?

• Por supuesto, ya que todos son amigos míos desde cuando eran titulares en el Vinaròs C.F. Ellos me tratan con mucho afecto y ello me estimula. Como digo, son como una gran familia muy bien avenida. Tienen buena prensa y siempre es un detalle.

— ¿Seguirás un año más?

• Bueno, uno y los que sean, pues yo pongo mi granito de arena para que lleguen más títulos. Hay buenos mimbres para que siga la racha y además, mi satisfacción es hacer patria chica. En las comarcas colindantes se nos quiere y estrechamos lazos;

eso es muy importante, y en las visitas al extranjero, ya me dirás.

— La A.V.V. siempre por encima de todos sus rivales.

• Ello no constituye una pesadilla para ellos. Al contrario, les sirve de acicate para tratar de destronarnos. Por nuestra deportividad nos admiran y en las fiestas de fin de curso nos aplauden con cariño.

— ¿Qué pasa con la Copa de Campeones?

• Que no cogemos la onda. En Binéfar y en Amposta, el árbitro nos perjudicó horrores y en el tercer intento, contra el Sant Adrià, nos eliminaron legalmente; fueron superiores. A la cuarta, tampoco fue la vencida y tras ganar en Valls, en el partido de vuelta, disputado en Rosell, quedamos eliminados en la ronda de penalties. No vino ninguno de los cuatro porteros y tampoco los defensas titulares Faelo y Gilabert. Esperemos que esto no suceda más; una brutal experiencia, la página negra del historial.

— Tu mayor alegría como presidente.

• Que la Agrupación pusiese en marcha el partido contra la droga, recaudándose 1.200.000 Ptas. Fue una idea muy bien acogida y con amplia colaboración de las instituciones.

— ¿Volverá a repetirse?

• Hay posibilidades de que así sea; de momento al tiempo.

— III Trofeo de Veteranos Ángel Giner.

• Fue una idea de Óscar Verge, Anselmo García y Antonio Febrer organizar el primero en la inauguración de "Privé". Ojalá siga por muchos años, pues creo que la agrupación tiene cimientos sólidos. Estamos trabajando para que en esta edición se juegue un triangular entre los veteranos del Valencia, Barça y Vinaròs. Los presidentes

de las peñas que estos clubs tienen en Vinaròs, amigos Rochera y Buj, están poniendo todo su interés para que sea un hecho. Último sábado de agosto o primero de septiembre pueden ser las fechas.

— ¿Qué queda para rubricar la temporada?

• La gran fiesta de hermandad entre todos los participantes, que se celebrará el 4 de julio en el restaurante "Can Batiste" de Sant Carles de la Ràpita. Antes del agasajo gastronómico, habrán partidos entre selecciones. Es una fiesta hermosa y el Vinaròs recibirá su séptima copa en olor de multitud. Pastor es el "pichichi" con 24 dianas y también se han copado otros trofeos.

— Proyectos futuros.

• En septiembre, un viaje a Castelnauary, con el fin de intervenir en un torneo con los cualificados equipos Barça, Toulouse, Mónaco y Andorra. En julio, vacaciones y luego la pretemporada y a jugar el torneo 98/99 con renovadas ilusiones. A por el octavo título. En la Copa de Campeones, intentar llegar a lo más alto del podium; algún día tocará, lo intentaremos por quinta vez.

— Ya para concluir, relaciones con el Vinaròs C.F.

• Excelentes. Todos los componentes de la A.V.V. con socios del Vinaròs C.F., y la directiva nos da facilidades para entrenar y jugar cada sábado. Además, la mayoría de jugadores colabora con la Escuela de Fútbol Base.

— Así es y así piensa uno de los más entrañables personajes de nuestro pueblo, un auténtico deleite para el entrevistador.

Sebastián Vidal

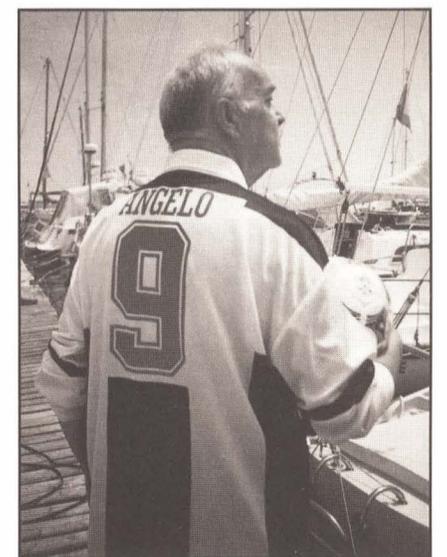


Foto: A. Alcázar

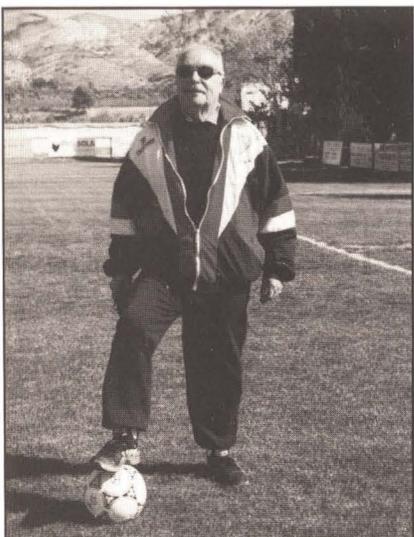


Foto: A. Alcázar



Foto oficial plantilla A.V.V. temporada 97/98. Foto: Alfonso

**PABELLÓN POLIDEPORTIVO MUNICIPAL**

FÚTBOL SALA

Sábado, día 27 a las 15 horas

**PREBENJAMÍN A VINARÒS FS**  
**PREBENJAMÍN B VINARÒS FS**

A continuación

**BENJAMÍN A VINARÒS FS**  
**LA MISERICORDIA B**

**BENJAMÍN B VINARÒS FS**  
**LA CONSOLACIÓN**

A continuación

**ALEVÍN VINARÒS FS**  
**CP ALCALDE FABREGAT BENASAL**

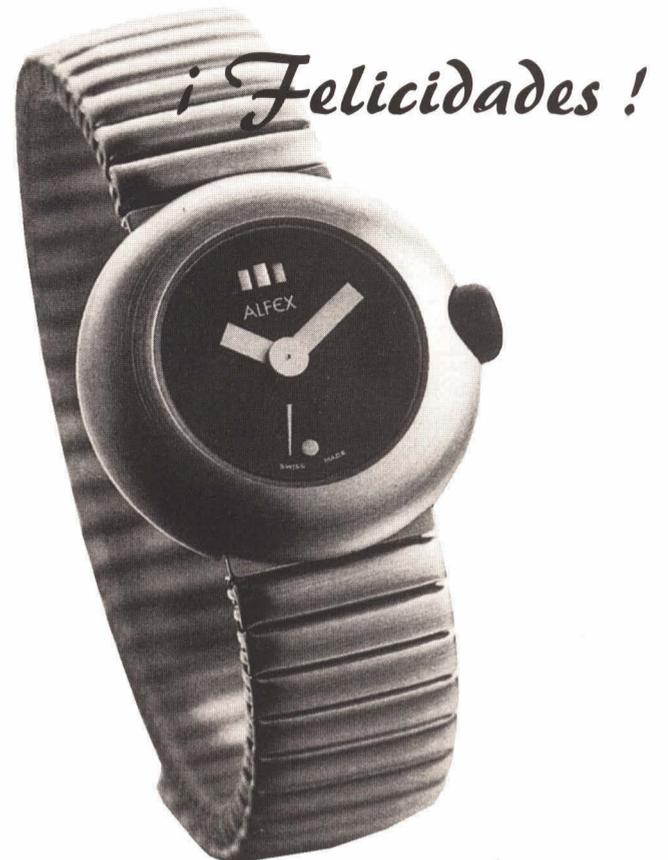
A continuación

**INFANTIL VINARÒS FS**  
**INFANTIL CP ALCALDE FABREGAT BENASAL**

Después de finalizar todos los partidos se entregarán los trofeos y medallas a todos los participantes

*Aficionados no faltéis, los más pequeños os necesitan*

RELOJERÍA  
**FANDOS**



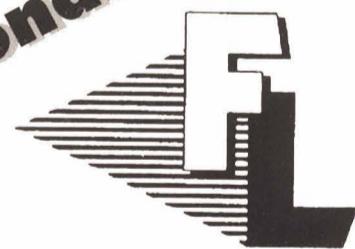
*¡Felicidades!*

Mayor, 25 · Tel. 964 450 797 · VINARÒS

**Mañana, en cualquier destino nacional**

**¡Felices Fiestas!**

TRANSLODIPAT SL  
C/ Tenes, esq. C/ Molí del Vent  
Pol. Ind. Llevant  
Tel. 902 122 448  
08150 PARETS DEL VALLÈS



**FERRER**  
*Logística*

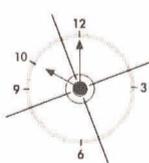
sociedad limitada

TRANSPORTES  
ALMACENAJE  
Y DISTRIBUCIÓN  
DE MERCANCÍAS

María Auxiliadora, s/n  
Tel. 964 452 012  
Fax 964 456 120  
12500 VINARÒS

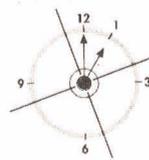
**TRANSPORTE URGENTE DE PAQUETERÍA Y DOCUMENTACIÓN**

Servicios con garantía en ámbito Provincial, Regional, Nacional / Andorra y Portugal:

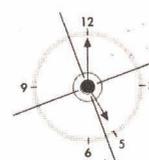


**PREFERENTE** Garantía de entrega antes de las 10:00 horas del día siguiente en ámbito provincial, regional y nacional.

- Entrega en sábado
- Reembolsos
- Envío con gestión
- Adelantos
- Con retorno



**URGENTE** Garantía de entrega antes de las 13:00 horas del día siguiente en ámbito provincial, regional y nacional.



**INTERDIA** Garantía de entrega en el mismo día, en ámbito provincial y regional.

# Instalaciones Marza, s.l.



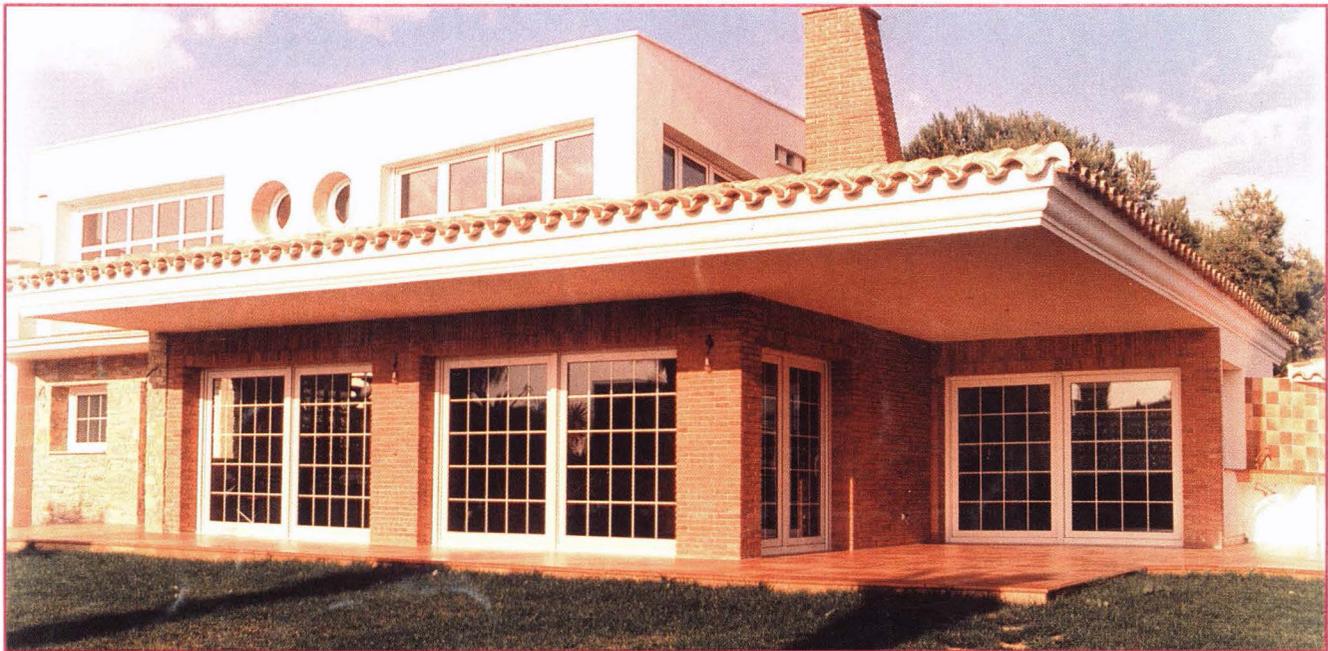
1923-1998

## Aniversario

ESTÁ SIENDO SATISFACTORIO PARA NOSOTROS  
OFRECERLES NUESTROS SERVICIOS.  
MUCHAS GRACIAS POR SU CONFIANZA.

# Puertas y Ventanas **PVC FINES. PLAST S.A.**

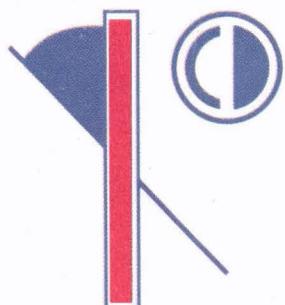
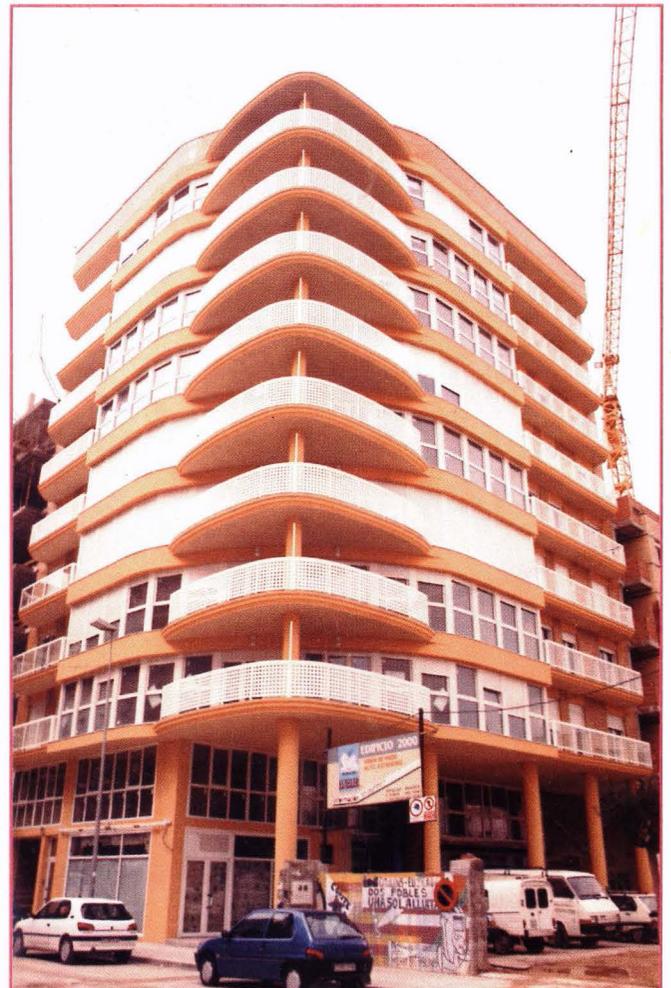
También servicio de **CARPINTERIA DE ALUMINIO, DE ALTA CALIDAD.**  
AHORRO DE ENERGIA · PERFECTO AISLAMIENTO · TOTAL CONFORT



*¡A todos los vinarocenses, Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*



*A partir del 1 de Septiembre trasladaremos nuestra Empresa a VINARÓS, donde les ofreceremos toda nuestra profesionalidad y un mejor servicio: C.N. 340, Km. 1053'4 (Nueva Zona Industrial) NAVE 7 • Tel. 939 88 60 34*



**FINES. PLAST S.A.**  
Carpintería de P.V.C. y Aluminio  
Garantía en Ventanas

Ctra. N- 340, Km. 136'8 - 12500 BENICARLÓ (Castellón)  
Tel. 964 47 36 50 - Fax 964 47 38 90



EL VIDRIO ACUSTICO  
EN DOBLE ACRISTALAMIENTO

**KBE-URSSA**